

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3001
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  CHOW SIN MING
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）	see attached sheet

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)  
 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)\*

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
see attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	see attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

see attached letter

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

ⓐ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7。凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8。凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9。年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。


10。景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

CHOW SIN MING



身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：

[REDACTED]



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3002
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

Wong King Man

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

S/MOS/23

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter.
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」。

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：西貢帝琴灣凱琴居      座      樓      室

聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3003
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輿路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  LEUNG LEE GRACE
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter (交通不勝負荷, 塞車問題嚴重。)
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

*Grace Leung*  
LEUNG LEE GRACE

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3004
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填寫的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  LEUNG KAM PO  (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)          (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子復本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

  
LEUNG KAM PO

身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3005
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取; 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
LEE KIT FAI	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	see attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>see attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>see attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。 <i>see attached letter</i>		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：  LEE KIT FAI

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3006
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
LEE HIM CHING JESSICA	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： LEE HIN CHING JESSICA

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3007
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不善提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
<i>Yuzo Suk Kuson</i>	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	<i>see attached letter</i>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>See attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>See attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
<i>See attached letter</i>		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： YUEN SUK KWAN 

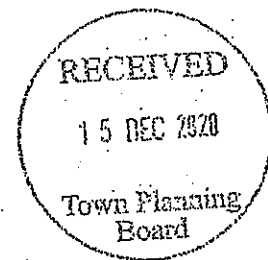
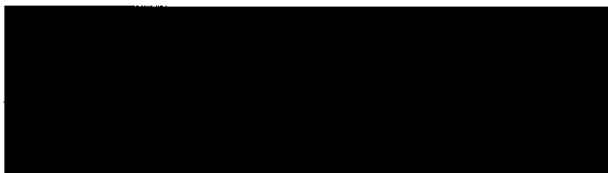
身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字) 

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3008
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
LEE HIU YAN JENNIFER	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： LEE HUI YAN JENNIFER

身份證號碼： [REDACTED]  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3009
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述, 對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  YIP LAI YIU  (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)    (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	第 131 章 第 6(1) 條

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)  
 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)\*

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
A 項	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	破壞生態環境, 保留殘餘 的綠化地, 未有其他社區及交通 措施配合, 將造成嚴重居住問題
B 項	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

保留一切綠化地, 還大自然動植物昆蟲  
 棲息地, 還香港人一個安樂窩。  
 穩息

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

② Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： *Yan Nip Lai Yin*

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3010
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

LEE Kam Kong

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)

See Attached Letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： LEE KAM KONG

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3011
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road; Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

LEE HUI KWAN

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)

See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

② Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：LEE HIA KWAN 

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- <b>3012</b>
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不獲提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  Lo Suk Fun	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

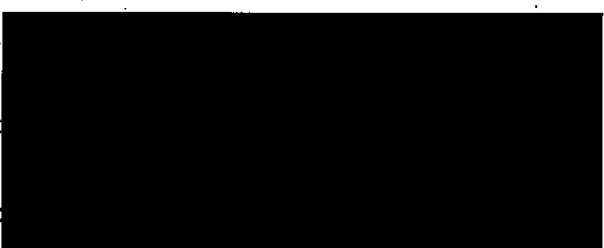
10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：Lo Suk Fun 

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3013
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  SIN TSUN CHAU	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See Attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
see attached letter paragraph 3		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

② Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

The Secretary,  
Town Planning Board,  
15/fl., North Point Government Offices,  
333 Java Road, North Point,  
Hong Kong

8<sup>th</sup> December, 2020

Dear all,

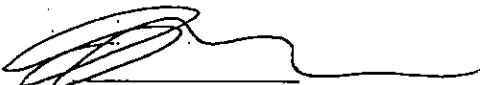
**Representation in respect of Ma On Shan District Draft Plan Ref. ( S/MOS/23)**

With reference to the proposed Planning Schedule in the caption for the future development of Project A & B in the area next to the Village Cheung Muk Tau (樟木頭村) and Villa Rhapsody of Symphony Bay (帝琴灣凱琴居), I (as the owner and resident of the Villa Rhapsody since 1997) would like to **OBJECT** the proposal to develop 4 blocks of "Super High Rise" Public House ( low rise/density is acceptable).

This will mix up with the current developed Low Rise / Density Area of Villa Rhapsody and will both **undermine and deteriorate** the value of Villa Rhapsody in Symphony Bay. This kind of Development is unreasonable and unexpected to the purchasers of Villa Rhapsody. It is unfair to the owners of Villa Rhapsody unless reasonable compensation offered.

As the GFA of project A&B provided in the caption is **poor** and, for the sake of public interest and the environment consideration, I would suggest the **Planning Committee**( before too late) to consider to review with the Developer in the current development of Tseng Tau Tsuen (井頭村) area at around 3 km towards Sai Kung that to release some plot ratio to the Developer in the development of Tseng Tau Tsuen (井頭村) subjected the Developer in the development schedule to provide 4-blocks of similar Buildings to the Government for Public Housing. This would avoid deteriorate the environment of Symphony Bay and at the same time the future potential purchasers in Tseng Tau Tsuen can understand the Public/ Private mix scheme before buying.

Regards,



Sin Tsun Chau

( resident of Villa Rhapsody : ID no. [REDACTED] )

Address : [REDACTED]

Contact No. : [REDACTED]

Email : [REDACTED]

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3014
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
NG LAI TONG	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
內附信函	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	內附信件
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。 內附信件		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

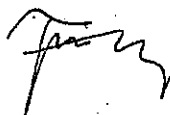
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： NG LAI TONG



身份證號碼： [REDACTED]  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3015
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

TUNG MAN KEI 董曼琪

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)

馬鞍山分區計劃大綱  
草圖編號 <S/MOS/23>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

修訂項目



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	Pls. see attached.
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。 (詳：共 2 頁)
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署

*Manly 董曼琪*

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



早上及下午時份，園內  
雀屎明顯增加，景多向  
公眾進行及構成感染  
風險。如附近綠化地  
帶被破壞，屋苑園內  
雀了生態直接受到負面  
影響！

Munday



VICKMANS  
Generics For Reliability



註 2/2

本園 (S/MOS/23) 規劃一帶原  
為綠化地帶，並有各種  
野生動物、雀鳥及蝙蝠  
聚居或覓食。砍伐餘下  
棵樹木令令野生動物  
棲居或轉至附近地方  
覓食包括凱琴。在  
西沙路改善工程期間，  
凱琴居園內雀鳥大增，



VICKMANS  
Generics For Reliability



註 1/1

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3016
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  <i>Sum Man Mei</i>	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	<i>See attached letter</i>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。


10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

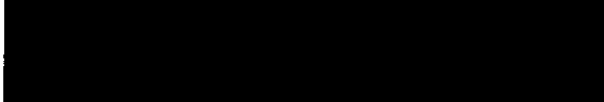
姓名及簽署：

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字) 

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3017
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
SI YUEN YI (Ms.)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>See attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>See attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
<i>See attached letter</i>		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7。凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8。凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9。年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10。景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

施婉儀

身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：

[REDACTED]



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3018
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  LI YUEN CHEUK  (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)    (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	SEE ATTACHMENT

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SEE ATTACHMENT	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SEE ATTACHMENT
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

LI YUEN CHEUK



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3019
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  YEUNG CHI YIN	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	SEE ATTACHMENT

\*Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SEE ATTACHMENT	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SEE ATTACHMENT
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

YEUNG CHI YIN



身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3020
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
LI GUO JUN	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	SEE ATTACHMENT

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SEE ATTACHMENT	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SEE ATTACHMENT
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

LI GUO JUN



姓名及簽署：

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

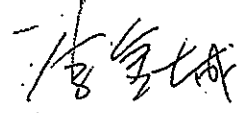
聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3021
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*) 	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
see attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	see attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

李金城

姓名及簽署：

KSC

身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3022
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  Siu An Man  (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)    (Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

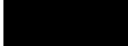
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。


帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署: *Siu An Man* 

身份證號碼:   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話:

通訊地址: 

聯絡電郵: 





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3023
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board-Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  蕭浩良	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)	
2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)	
3. Details of the Representation 申述詳情	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）	S/MOS/23.

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」。

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	因政府無信用, 另頁說明
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	— " —
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	— " —
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

蕭浩良

身份證號碼：

[REDACTED]

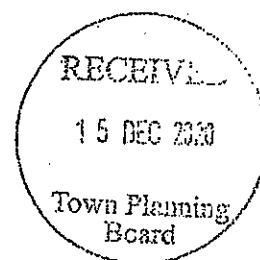
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- <b>3024</b>
	Date Received 收到日期	

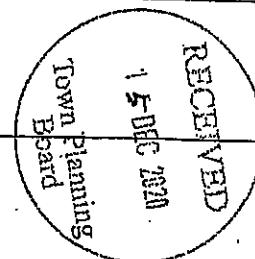
- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  CHENG WING KWONG
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
S36 ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	S36 ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ☑ 號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

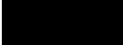
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

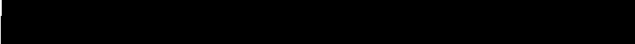
綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

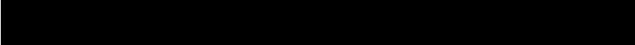
帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： CHENG WING KWONG 

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： 

通訊地址： 

聯絡電郵： 



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3025
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  CHAN TSZ YIU	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SBB ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SBB ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： CHAN TSZ YIU



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- <b>3026</b>
	Date Received 收到日期	

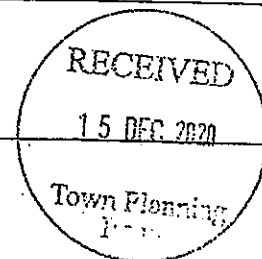
- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  CHEN TE LIN
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
S36 ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	S36 ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>				
Full Name of Representative 代表全名 (Only applicable to organisation/group as the authorised agent 只適用於獲授權代理人為機構組織) (Mr./Ms. * 先生/女士*)  (Note: full name shown on HKID Card/Passport must be provided) (注意:須填上香港身份證/護照所載的全名)				
First 4 Alphanumeric Characters of HKID Card/Passport (e.g. C668/CC66) <sup>#</sup> 香港身份證/護照首 4 位字母數字字符(例子: C668/CC66) <sup>#</sup>				
Postal Address 通訊地址 <sup>@</sup>				
E-mail Address 電郵地址 <sup>@</sup>				
Tel. No. 電話號碼 (Optional 可選擇提供)				

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

# If the authorised agent is an organisation/group, must provide information of the representative  
如果代理人為機構組織, 須提供其代表的資料@ Please refer to point no. 5 of Important Notice  
請查閱重要告示的第 5 點**Statement on Personal Data 個人資料的聲明**

- In accordance with the provisions of the Town Planning Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines, the personal data submitted to the Board in this representation will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
  - the verification of identity of the "representer" and the authorised agent;
  - the processing of this representation which includes making available the name of the "representer" for public inspection when making available this representation for public inspection; and
  - facilitating communication between the "representer" and the Secretary of the Board/Government departments

城市規劃委員會就這宗申述所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門, 以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:

- 核實「申述人」及獲授權代理人的身份;
- 處理這宗申述, 包括在公布這宗申述供公眾查閱時, 公布「申述人」的姓名供公眾查閱; 以及
- 方便「申述人」與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。

- The personal data provided by the "representer" and the authorised agent in this representation may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.  
「申述人」及獲授權代理人就這宗申述提供的個人資料, 或亦會向其他人士披露, 以作上述第 1 段提及的用途。

- The "representer" and the authorised agent have a right of access and correction with respect to their personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.

根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定, 「申述人」及獲授權代理人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正其個人資料, 應向委員會秘書提出有關要求, 其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： CHEN TB LIN 陳

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- <b>3027</b>
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
YUEN HUI CHING HILLARY	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	Please see the attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		
Please refer to the attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：袁曉晴 Hilary

身份證號碼：[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：[REDACTED]

通訊地址：[REDACTED]

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3028
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
Hurgo Russell D.	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）	See Attached Letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See Attached Letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See Attached Letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

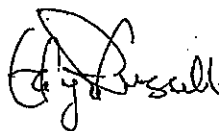
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：Hargo Russell D



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3029
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓、電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
Sabrina Wing Man Lam.	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See Attached Letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See Attached Letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See Attached Letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： Sabrina Wing Man Lam

Sabrina Lam

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3030
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
Lincoln Lam Kin Yan	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See Attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See Attached Letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See Attached Letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item. 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

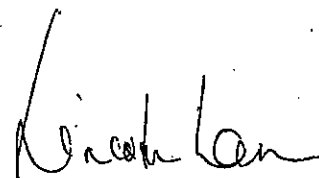
10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

Lincoln Lam Kin Yan



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3031
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./ Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
CHAN Tsz LIN	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./ Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

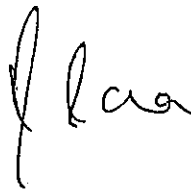
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： CHAN TSUI LIN



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3032
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
LAM SHEK PANG	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
3. Details of the Representation 申述詳情	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See Attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See Attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： LAM SHEK PANG

Simon Lam

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3033
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展期屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
YUEN MAN CHUN ROYCE	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	Please refer to the attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。 Please refer to the attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： 

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3034
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
YU CHOI PING	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	please refer to the attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
Please refer to the attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

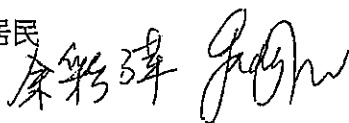
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

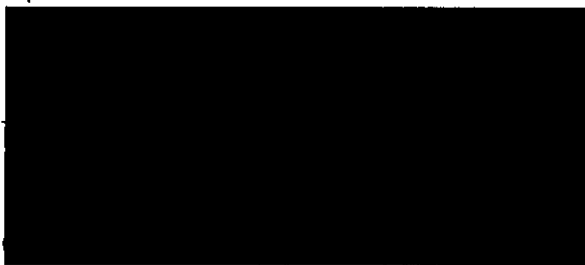


身份證號碼：



(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：



通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3035
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
<i>Kwok Jason Yick Yin</i>	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	<i>See attached letter</i>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>see attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>See attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號 (S/MOS/23) 修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署: 

身份證號碼:   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話:

通訊地址: 

聯絡電郵:



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3036
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1. Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不獲提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  <i>HAR WAI SHAN</i>
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	<i>see attached letter</i>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>see attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>see attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

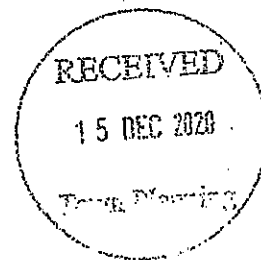
身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3037
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
**提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

LIAO Suk MAN

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

see attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>ⓐ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	see attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>ⓐ</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

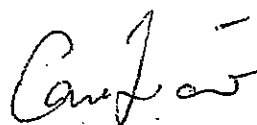
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：LIAO Suk MAN



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3038
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) .**  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

麥祖雄

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

see attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

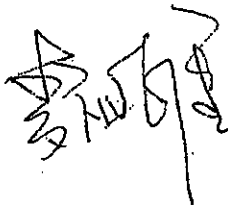
10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

李祖雄



身份證號碼：

[Redacted]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

[Redacted]

聯絡電郵：

[Redacted]



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3039
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角道華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角道華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角道華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  CHENG KAI PAK	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
S22 ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	S22 ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

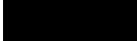
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車、村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

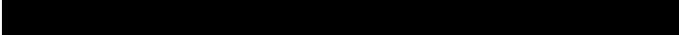
綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

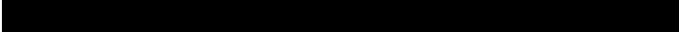
帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： CHENG KAI PAK 

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： 

通訊地址： 

聯絡電郵： 



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3040
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  YUEN HIU YU SONIA	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)   	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	Please see the attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
 Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。  Please refer to the attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

袁曉瑜 *Yona*

身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3041
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  曹榮臻
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments.請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

曹榮臻

身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3042
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
曹鶴騰	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學校校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：曹鶴騰

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- <b>3043</b>
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

伍佩玲

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。


10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： 

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： 

通訊地址： 

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3044
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
曹碧珍	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：曹碧珍

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- 3045
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo, Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
曹碧珍	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：曹碧珠

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展期屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)( 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓) 索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>) 。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  劉 永 業
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)    
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證 / 護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

劉成業

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  范見明
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments.請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

范見明

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

Che Soi Len

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

belvin che. 

身份證號碼：

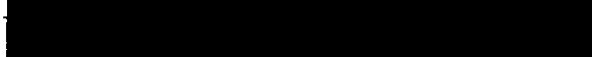


(英文字母及頭 3 位數字)

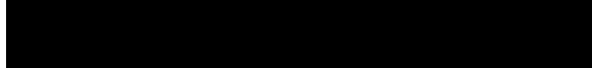
聯絡電話：



通訊地址：



聯絡電郵：





For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

WAN Tsz Kwi

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	see attached letter
--	---------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。 See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

WAN Tsz KUI

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*) WAN WING KI	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
3. Details of the Representation 申述詳情	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	see attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

<sup>#</sup> - If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

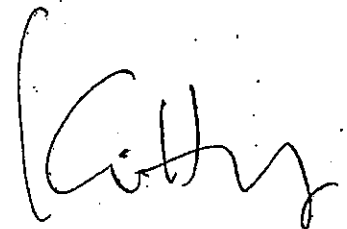
10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

WAN WING KI



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展期屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

WAN KIN MAN

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See attached letter
---	---------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached Letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached Letter		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

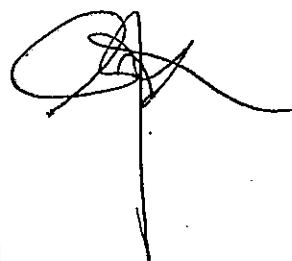
10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

WAN KIN MAN



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
LO SUNG MEI	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letters	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letters
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。 see attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

LO SUBT M31



身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
HUANG, JIE	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>See attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>See attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
<i>See attached letter</i>		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

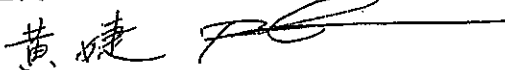
8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

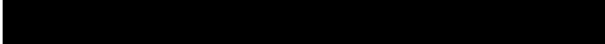
綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

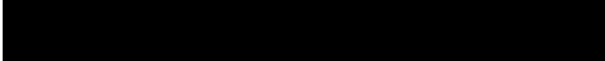
帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：黃婕 

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址： 

聯絡電郵： 



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
**提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

*LAU, Yui Ching Rayna*

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	<i>See attached letter</i>
--	----------------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： 劉睿靖 Rayna

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<p><b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;"><i>LAU, Ho Yui</i></p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

<p><b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>3. Details of the Representation 申述詳情</b></p>	
<p>Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)</p>	<p><i>See attached letter</i></p>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： 劉浩睿 Henry

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<p><b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;"><i>Lau, Sik Suen</i></p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

<p><b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>3. Details of the Representation 申述詳情</b></p>	
<p>Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)</p>	<p><i>See attached letter</i></p>

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>See attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>See attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
<i>See attached letter</i>		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7。 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8。 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9。 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10。 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

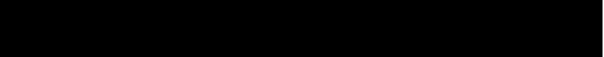
姓名及簽署： 

身份證號碼： 

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

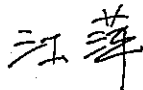
通訊地址： 

聯絡電郵： 



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	see attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
 Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)\*  
 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)\*

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>See attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>See attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

*See attached letter*

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」  
 at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：



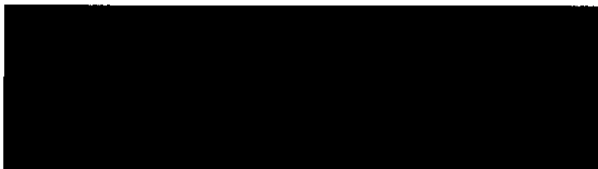
身份證號碼：



(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：



聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) 香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<p><b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>NICOLE NG</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>3. Details of the Representation 申述詳情</b></p> <p>Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)</p> <p>SEE ATTACHED LETTER</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SEE ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SEE ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
SEE ATTACHED LETTER		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：



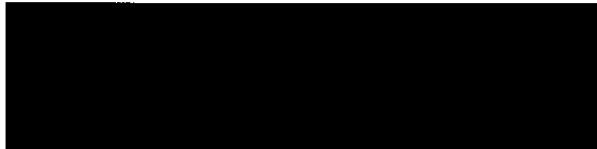
身份證號碼：



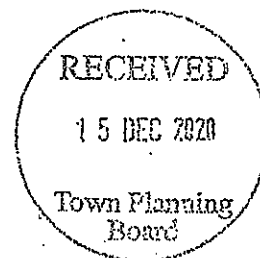
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：



聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  <p style="text-align: center;"><i>Professor James Steed Tsui</i></p>	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
Refer attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<p>① My purpose <sup>for</sup> paying the land premium and selecting the location of my residence is for a suburban living environment. Building high rises in close proximity to Villa Rhapsody is breaching that original plan. This is not fair for all current residents as the change in area planning was never envisaged when we invested in the property and moved in.</p> <p>② The attached letter</p>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
Refer attached letter		details other parts for your consideration.

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

② Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

Professor  
James S. Tsien

身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

-

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：

[REDACTED]



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不獲提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
DEBORAH TSIEN	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SEE ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
SEE ATTACHED LETTER		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

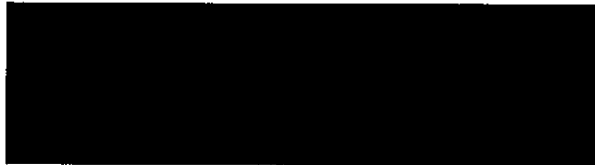
姓名及簽署： DEBORAH TSIEN 

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  <p style="text-align: center;"><i>Teresa Tsien</i></p>	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
Refer attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		
Refer attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

*Teresa Tsui*

身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<p><b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>MARK WING KANG TONG</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>3. Details of the Representation 申述詳情</b></p> <p>Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)</p> <p>馬鞍山分區計劃大綱草圖編號 &lt; S/MOS/23 &gt; 修訂項目</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
秀輦分区新 劃大綱草圖 修訂項目	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	破壞綠化環境 與原本環境造成極大反差
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
NIL		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

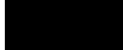
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： MAK NING KWONG TONY *mak*

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
**提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

*Kwok Christy Yick Tung*

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）	<i>See attached letter</i>
---	----------------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>see attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>See attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響；我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不獲提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

TSE KAM

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

馬鞍山分區新劃大綱草圖  
編號(S/MOS/23)修訂項目

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
粵東區分區部 劃大綱草案 修訂項目	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	破壞綠化環境 與原書環境造成極大反差
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。  NIL		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

TSE KAM Jun

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
KU CHEUNG PIK SAU WINNIE	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。


10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： KU CHEUNG PIK SAU WINNIE 

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字) 

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

CHAN SUI YUNG Susan

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

\_\_\_\_\_

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See attachment later
---	----------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>Ⓜ</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

See attached letter

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>Ⓜ</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7。 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8。 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9。 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10。 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： CHAN SUI YUNG SUSAN



身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：

[REDACTED]



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, I Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
LEUNG KIN MAN	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
/	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
3. Details of the Representation 申述詳情	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attachment later

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item. 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： LEUNG KIN MAN

身份證號碼： [REDACTED]  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： [REDACTED]

通訊地址： [REDACTED]

聯絡電郵： [REDACTED]



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

Mr Liu Cheuk Yee

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：Liu Chenk Yee JS

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字) [REDACTED]

聯絡電話： /

通訊地址： [REDACTED]

聯絡電郵： /



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
**提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

*CHUNG SIU KING.*

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	<i>See attached letter</i>
--	----------------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
<i>See attached letter</i>	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	<i>See attached letter</i>
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

*See attached letter*

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： CHEUNG SIU KING.

*Chewg Siu King*

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

LI SIU SUN

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter
--	---------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

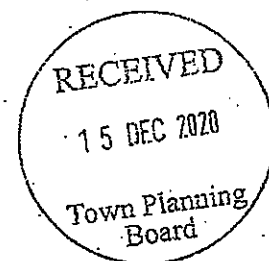
姓名及簽署： LI SIU SUN 

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<p><b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>Wong Kit Ling</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b></p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p><b>3. Details of the Representation 申述詳情</b></p> <p>Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)</p> <p>See attached letter</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：Wong Kit Ling

身份證號碼：[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：[REDACTED]

通訊地址：[REDACTED]

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  CHUN LONG YEE KELLY	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	see attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)\*  
 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)\*

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

See attached letter

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： CHUN LONG YEE KELLY

身份證號碼：   
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

Chun Chi Bun

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

See attached letter

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments.請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

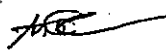
8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。


綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

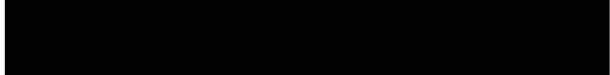
姓名及簽署：秦子斌 

身份證號碼： 

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： 

通訊地址： 

聯絡電郵： 



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

Chen Man Ho

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

see attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者。  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)  
 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)\*

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
see attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	see attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

See attached letter

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。


綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：Chun Man Ho 

身份證號碼： 

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： 

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出。填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  LEE PUI CHU	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)  
申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)\*

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

See attached letter

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

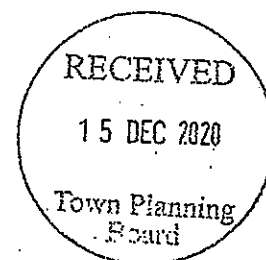
姓名及簽署： LEE PUI CHU

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

YIP HOI YING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

SEE ATTACHED LETTER

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SEE ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SEE ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		
SEE ATTACHED LETTER		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

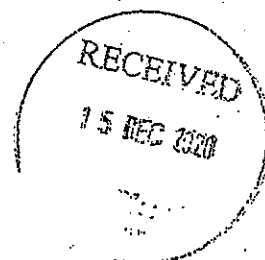
姓名及簽署： YIP HOI YIM b

身份證號碼： [REDACTED]  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址： [REDACTED]

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

YIP PIK YING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

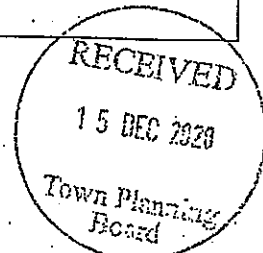
3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

SEE ATTACHED LETTER

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

1775



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SEE ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SEE ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		
SEE ATTACHED LETTER		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號 (S/MOS/23) 修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： YIP PIK YING

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有) 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正確填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
**提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

YIP KIN CHING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

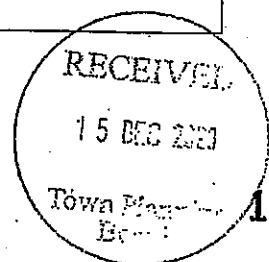
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	SEE ATTACHED LETTER
--	---------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SEE ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SEE ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

SEE ATTACHED LETTER

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： YIP KIN CHING

身份證號碼： [REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

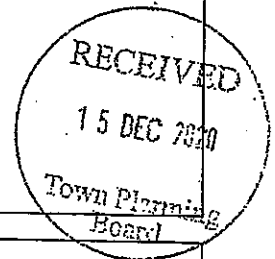
通訊地址：

聯絡電郵：

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter).</b> <b>提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*) Wong Kam Fung	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter



\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
 Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See the attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See the attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

See attached letter

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： Wong KAM FUNG

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

葉奕成  
YIP YIK SHING

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

RECEIVED  
5 DEC 2020  
Town Planning Board

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	See attached letter
--	---------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		
See attached letter		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： YIP YIK SHING

身份證號碼： [REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出。填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有),必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前,請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取,亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格,填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料,則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

CHUNG SHUI HA

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意:若個人提交,須填上與香港身份證/護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See attached letter
---	---------------------

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

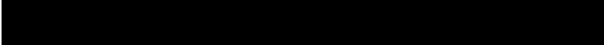
帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： 

身份證號碼： 

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： 

通訊地址： 

聯絡電郵：

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： 鄧二漢

身份證號碼： [REDACTED]  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： [REDACTED]

通訊地址： [REDACTED]

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：郭鍾達

身份證號碼：[REDACTED]  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：[REDACTED]

通訊地址：[REDACTED]

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

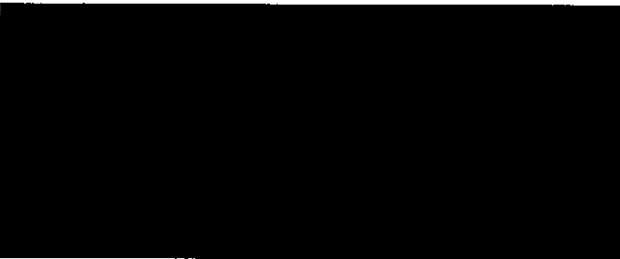
10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：LAW KWOK MING 

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

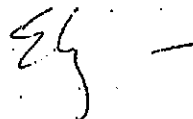
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

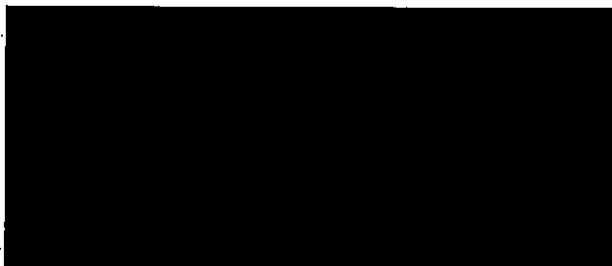
LEUNG WAI HAR 

身份證號碼：



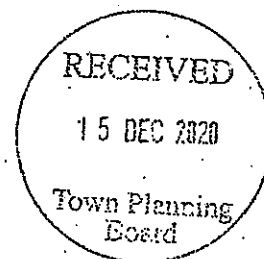
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：



通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

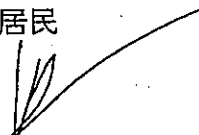
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：



Ling Chak Sang

身份證號碼：



(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：



聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

戴新發 

姓名及簽署：

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

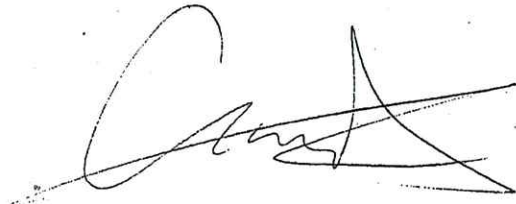
姓名及簽署： Cheng Ling Pui

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： *CHU KA KIT ANGERS* 

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字) 

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

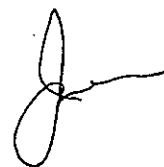
姓名及簽署： LEE WAI HING

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

CHU CHI YAN 朱迪恩

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

CHU KA LUN



身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

[REDACTED]

聯絡電郵：

[REDACTED]



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

LAM CHI TING

姓名及簽署：

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響；如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

盧健彬

身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。


10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。


綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

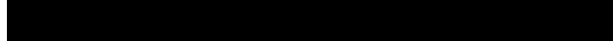
帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： 

身份證號碼： 

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： 

通訊地址： 

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

HIO KWOK KEUNG SFA

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

戴可晴

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

- 1。我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
- 2。政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
- 3。被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
- 4。嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
- 5。在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
- 6。地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

 戴家光 畢子

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： Yu Pui KEI

身份證號碼： [REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： [REDACTED]

通訊地址： [REDACTED]

聯絡電郵： [REDACTED]



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

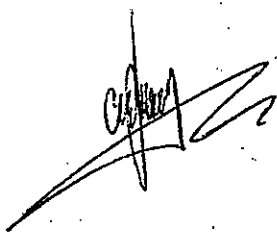
10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

陳樹源



身份證號碼：

[REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

[REDACTED]

通訊地址：

聯絡電郵：



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。


8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。


9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

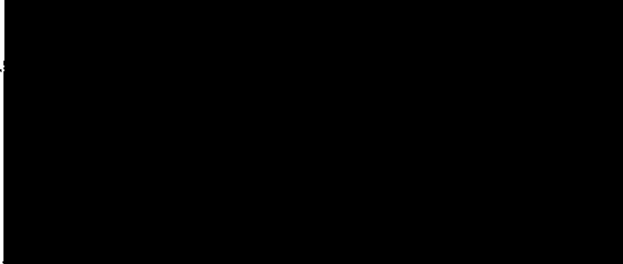
綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： LEE YUEN TUNG 

身份證號碼：  
(英文字母及頭 3 位數字) 

聯絡電話：  
通訊地址：  
聯絡電郵：





3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)\*  
 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)\*

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SZE ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SZE ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量。對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： 林麗雲 *Wim*

身份證號碼： [REDACTED]

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話： [REDACTED]

通訊地址： [REDACTED]

聯絡電郵：



3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	A 申述如附函
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.  
 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：CHAN CHI KWONG

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> <b>提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  CHAN CHI KWONG.
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
SBB ATTACHED LETTER	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	SBB ATTACHED LETTER
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

② Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署: WONG CHIU YEUNG

身份證號碼:

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話:

通訊地址:

聯絡電郵:



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  WONG CHUI YEUNG
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項@	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached Letter.
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也違背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高强度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。

7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃會令人口大幅增加多達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署：

劉少英

身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)

聯絡電話：

通訊地址：

聯絡電郵：



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  Lau Sing Ying	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided). (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者。

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號



## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

## 參考編號

Reference Number:

201201-145911-55214

## 提交限期

Deadline for submission:

16/12/2020

## 提交日期及時間

Date and time of submission:

01/12/2020 14:59:11

## 「申述人」全名

Full Name of "Representer":

先生 Mr. Zhang Ngai Ho

## 「獲授權代理人」全名

Full Name of "Authorized Agent":

## 與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/MOS/23

## 申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第A項	反對 Oppose	<p>馬鞍山區於近年不斷興建房屋以來經已飽和，醫療、教育、社區福利等公共設施配套以人口比例而言完全不足夠。</p> <p>交通更是完全堵塞，馬鞍山區內龐大的人口數量已經遠遠超越了馬鞍山出市區道路當初設計時預計的可容納數量。要知道馬鞍山作為住宅區，在本區工作的人是少之又少，而教育配套亦不足夠，所以絕大部分的馬鞍山居民都是每天有出市區的。本人居住在馬鞍山超過十年，親身感受到從當初由馬鞍山出市區道路暢通無阻，到今時今日早上出市區時必須提早2小時出發！如果再在此區加建容納如此多人的公營房屋，此區的交通勢必完全癱瘓。</p> <p>我亦已拜讀政府所提出的交通改善方案，移除一兩盞紅綠燈對每天都發生的誇張塞車根本是於事無補，完全不可能對新增如此大量的人口所造成的交通負擔做到抵消作用。</p> <p>我想請取消在此地興建公營房屋的計劃，此地已經不能再容納更多人口。</p>

第B1項

反對 Oppose

馬鞍山區於近年不斷興建房屋以來經已飽和，醫療、教育、社區福利等公共設施配套以人口比例而言完全不足夠。

交通更是完全堵塞，馬鞍山區內龐大的人口數量已經遠遠超越了馬鞍山出市區道路當初設計時預計的可容納數量。要知道馬鞍山作為住宅區，在本區工作的人是少之又少，而教育配套亦不足夠，所以絕大部分的馬鞍山居民都是每天有出市區的。本人居住在馬鞍山超過十年，親身感受到從當初由馬鞍山出市區道路暢通無阻，到今時今日早上出市區時必須提早2小時出發！如果再在此區加建容納如此多人的公營房屋，此區的交通勢必完全癱瘓。

我亦已拜讀政府所提出的交通改善方案，移除一兩盞紅綠燈對每天都發生的誇張塞車根本是於事無補，完全不可能對新增如此大量的人口所造成的交通負擔做到抵消作用。

我想請取消在此地興建公營房屋的計劃，此地已經不能再容納更多人口。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

儘量於更加靠近市區的地方興建公營房屋，而非馬鞍山及烏溪沙等地。

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

## 參考編號

Reference Number:

201202-112940-99378

## 提交限期

Deadline for submission:

16/12/2020

## 提交日期及時間

Date and time of submission:

02/12/2020 11:29:40

## 「申述人」全名

Full Name of "Representer":

先生 Mr. YUEN KA HO

## 「獲授權代理人」全名

Full Name of "Authorized Agent":

## 與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/MOS/23

## 申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item A	反對 Oppose	附近的道路不足以應付增加的人口，會導致出九龍的道路嚴重擠塞。另外，增加的人口需要社區設施配套但附近地區實再沒有土地興建社區設施。所以實不能在該地區興建房屋。
Item B1	反對 Oppose	附近的道路不足以應付增加的人口，會導致出九龍的道路嚴重擠塞。另外，增加的人口需要社區設施配套但附近地區實再沒有土地興建社區設施。所以實不能在該地區興建房屋。

## 對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述

**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號

**Reference Number:**

201202-210618-18840

提交限期

**Deadline for submission:**

16/12/2020

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

02/12/2020 21:06:18

「申述人」全名

**Full Name of "Representer":**

女士 Ms. Ho Wai Nga Veronica

「獲授權代理人」全名

**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖

**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由

**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
A	反對 Oppose	嚴重破壞附近環境生態，加上人口與交通設施配套等已達至飽和，強烈反對有關製訂
B1	反對 Oppose	同上

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

## 參考編號

Reference Number:

201204-114557-84061

## 提交限期

Deadline for submission:

16/12/2020

## 提交日期及時間

Date and time of submission:

04/12/2020 11:45:57

## 「申述人」全名

Full Name of "Representer":

先生 Mr. Ling Yuet

## 「獲授權代理人」全名

Full Name of "Authorized Agent":

## 與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/MOS/23

## 申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
A 及 B1 公營房屋項目	反對 Oppose	會對綠化地帶造成大幅度生態破壞、所帶來的人口增長亦會對區內設施和交通網絡造成負擔。現有的交通網絡在早上已經不勝負荷。

## 對草圖的建議修訂(如有的話)

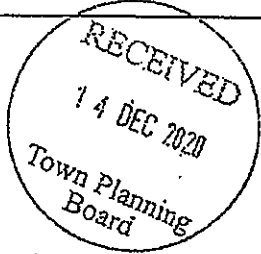
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<p>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter) 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)</p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: center;">HO KAR KAU</p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
--

<p>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</p> <p>Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)</p> <p style="text-align: right;">  </p> <p>(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)</p>
---

<p>3. Details of the Representation 申述詳情</p> <p>Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)</p> <p style="text-align: center;">SEE ATTACHED LETTER</p>
---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

致城市規劃委員會信

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

**反對馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目**

我們是樟木頭村村民，鑒於上述城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項與本村生活環境造成極大反差，產生嚴重不良影響，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對上述修訂項目的理由如下：

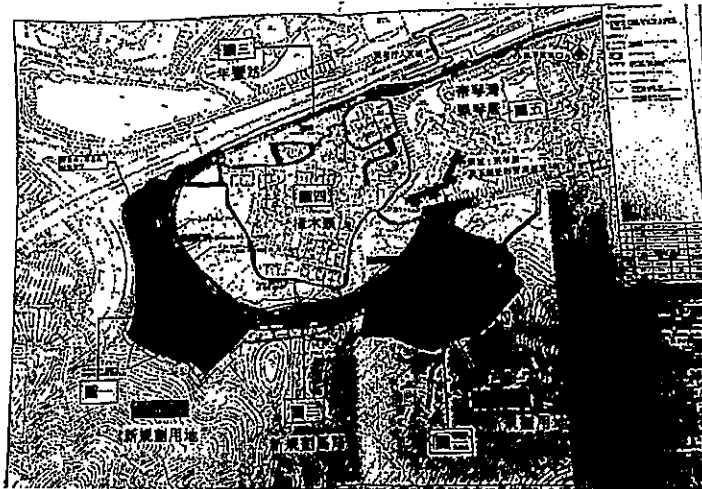
1. 我們明白香港房屋短缺，有興建公屋需要，也明白任何工程都要有人付出代價，但這裏涉及一個重要且根本的原則，就是共同分擔原則，亦即代價由社會平均攤分，而非由某些弱勢羣體集中承受！

我們的祖先自明朝以來定居於現址，幾百多年來依山傍水，過着與世無爭的生活。但自香港的主權回歸祖國以來，政府在本村周圍近距離興建了多個屋邨/苑。先是 1998、1999 年間在村北落成的帝琴灣，規定為低密度住宅，尚可接受。其後 T7 公路在村的西側橫貫而過，公路對面迎海等數大屋邨/苑聳立。村南則有銀湖天峯及翠擁华庭拔地而起，均是數十層高的屏風樓。

最近城市規劃處再出通告，打算將本村僅餘與自然接觸的東面及更貼近本村的南面由綠化地帶改為住宅地帶，並興建四棟五十層高可



容萬人的公屋、車站、停車場、道路及相關服務設施，把本村鉗形包圍(參附圖)，把我們從一條自然村變成城中村。本村村民因此甚為憤怒，感覺受到不公平對待！



自然村變城中村

我們不禁要問：為何總是在本村周圍打主意，連僅餘通向自然的窗口也要堵塞？如此步步進逼，逼到埋身，是否逼人太甚？

尤有進者，上述規劃有違香港奉行多年的規劃準則和指引。根據《香港城市規劃委員會規劃指引》(編號 10)其中的 2b 項，「委員會只有在特殊情況下，才考慮在綠化地帶進行新發展的申請。...擬議發展項目的規模和密度，包括地積比率、上蓋面積和建築物高度，都必須與周圍地區的特色配合。除新界豁免管制屋宇，住宅發展的地積比率不得超逾 0.4 倍。」

2g 項則言明「擬議發展的設計和布局應與周圍環境配合，進行有關發展不得廣泛砍伐現有天然樹木，影響現有天然景緻，或破壞周圍環境的景觀。」

改劃建議中 A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，合共一千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。

景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從某些角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。居民發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

另據 *Urban Design Guidelines for Hong Kong* 中 6.2.2 項規定，城市與鄉郊邊緣地帶的發展原則要尊重自然環境，所建過度性設施須以原區居民的心理安舒和福祉為依歸。6.2.3 項則寫明鄉郊地帶樓層的高度應與原來環境和諧調協，避免格格不入的兀突及刺眼建築 (原文是 "sore thumb" developments)。

雖然梁振英特首任內為應付土地需求而開始將有植被的綠化地帶改劃，但 2018 年 1 月 28 日發展局長黃偉綸在書面答覆譚文豪議員詢問時，承諾「在提出有關改劃綠化地帶用地的建議時，當局會按既定機制和準則評估一系列因素，包括交通和基建容量、社區建設的提供、發展限制、對當區環境、景觀和空氣流通等潛在影響，以確保改劃不會對當區造成不可接受的影響。」

2. 中國人有飲水思源的美德，是故慎宗追遠。本村東面連接自然的綠化地帶，正是本村村民的祖墳所在。這些祖墳是本村村民與祖先血脈相連的精神聯繫，也是凝聚分散世界各地的村民及其後裔的圖騰。所以動了這些祖墳，就等於是動了我們的根！

基於上述兩大理由，我們請求政府網開一面，給我們村民有呼吸的空間，取消 A 及 B1 改劃項目，保留原來綠化地帶，使本村不至於有自然村變成城中村。

本港尚有不少未開發的土地，我們支持特首早前提出的思路：打餐死不如打餐大！故請政府運用施政智慧，一舉解決土地短缺問題，而非東拉西補，既激起民怨，也無法根本解決問題。

此致

香港城市規劃委員會

樟木頭村村長 敬啟



(身份證號碼: [REDACTED])

聯絡電話: [REDACTED]

聯絡電郵: [REDACTED]

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會（下稱「委員會」）提出，填妥的表格及支持有關申述的文件（倘有），必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong – Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話：2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處（熱線：2231 5000）（香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓）索取，亦可從委員會的網頁下載（網址：<http://www.info.gov.hk/tpb/>）。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士（下稱「申述人」）

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

HAU LAP KWONG

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意：若個人提交，須填上與香港身份證／護照所載的全名)

3. Details of the Representation 申述詳情

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖（請註明草圖名稱及編號）

SEE ATTACHED LETTER

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

致城市規劃委員會信

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

**反對馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目**

我們是樟木頭村村民，鑒於上述城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項與本村生活環境造成極大反差，產生嚴重不良影響，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

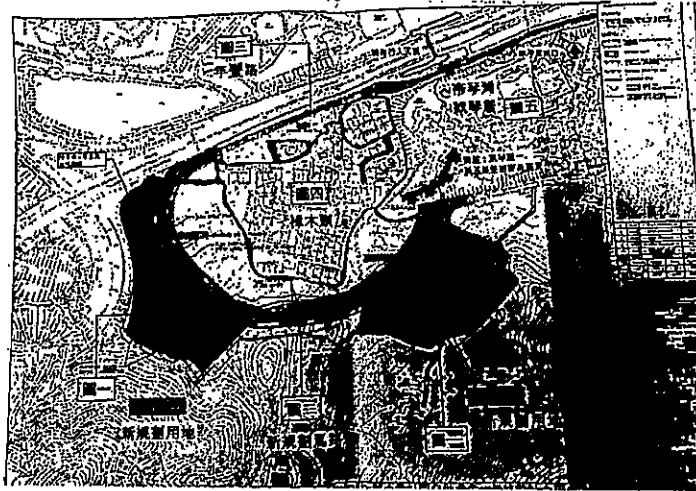
我們反對上述修訂項目的理由如下：

1. 我們明白香港房屋短缺，有興建公屋需要，也明白任何工程都要有人付出代價，但這裏涉及一個重要且根本的原則，就是共同分擔原則，亦即代價由社會平均攤分，而非由某些弱勢羣體集中承受！

我們的祖先自明朝以來定居於現址，幾百多年來依山傍水，過着與世無爭的生活。但自香港的主權回歸祖國以來，政府在本村周圍近距離興建了多個屋邨/苑。先是 1998、1999 年間在村北落成的帝琴灣，規定為低密度住宅，尚可接受。其後 T7 公路在村的西側橫貫而過，公路對面迎海等數大屋邨/苑聳立。村南則有銀湖天峯及翠擁華庭拔地而起，均是數十層高的屏風樓。

最近城市規劃處再出通告，打算將本村僅餘與自然接觸的東面及更貼近本村的南面由綠化地帶改為住宅地帶，並興建四棟五十層高可

容萬人的公屋、車站、停車場、道路及相關服務設施，把本村鉗形包圍(參附圖)，把我們從一條自然村變成城中村。本村村民因此甚為憤怒，感覺受到不公平對待！



自然村變城中村

我們不禁要問：為何總是在本村周圍打主意，連僅餘通向自然的窗口也要堵塞？如此步步進逼，逼到埋身，是否逼人太甚？

尤有進者，上述規劃有違香港奉行多年的規劃準則和指引。根據《香港城市規劃委員會規劃指引》(編號 10)其中的 2b 項，「委員會只有在特殊情況下，才考慮在綠化地帶進行新發展的申請。...擬議發展項目的規模和密度，包括地積比率、上蓋面積和建築物高度，都必須與周圍地區的特色配合。除新界豁免管制屋宇，住宅發展的地積比率不得超逾 0.4 倍。」

2g 項則言明「擬議發展的設計和布局應與周圍環境配合，進行有關發展不得廣泛砍伐現有天然樹木，影響現有天然景緻，或破壞周圍環境的景觀。」

改劃建議中 A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，合共一千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。

景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從某些角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。居民發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

另據 *Urban Design Guidelines for Hong Kong* 中 6.2.2 項規定，城市與鄉郊邊緣地帶的發展原則要尊重自然環境，所建過度性設施須以原區居民的心理安舒和福祉為依歸。6.2.3 項則寫明鄉郊地帶樓層的高度應與原來環境和諧調協，避免格格不入的兀突及刺眼建築 (原文是 "sore thumb" developments)。

雖然梁振英特首任內為應付土地需求而開始將有植被的綠化地帶改劃，但 2018 年 1 月 28 日發展局長黃偉綸在書面答覆譚文豪議員詢問時，承諾「在提出有關改劃綠化地帶用地的建議時，當局會按既定機制和準則評估一系列因素，包括交通和基建容量、社區建設的提供、發展限制、對當區環境、景觀和空氣流通等潛在影響，以確保改劃不會對當區造成不可接受的影響。」

2. 中國人有飲水思源的美德，是故慎宗追遠。本村東面連接自然的綠化地帶，正是本村村民的祖墳所在。這些祖墳是本村村民與祖先血脈相連的精神聯繫，也是凝聚分散世界各地的村民及其後裔的圖騰。所以動了這些祖墳，就等於是動了我們的根！



基於上述兩大理由，我們請求政府網開一面，給我們村民有呼吸的空間，取消 A 及 B1 改劃項目，保留原來綠化地帶，使本村不至於有自然村變成城中村。

本港尚有不少未開發的土地，我們支持特首早前提出的思路：打餐死不如打餐大！故請政府運用施政智慧，一舉解決土地短缺問題，而非東拉西補，既激起民怨，也無法根本解決問題。

此致

香港城市規劃委員會

樟木頭村村民 敬啟

L K Han

(身份證號碼: [REDACTED])

聯絡電話: [REDACTED]

聯絡電郵: [REDACTED]



For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填寫的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輿路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)  何家熾	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	SEE ATTACHED LETTER



\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」  
 at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

## 致城市規劃委員會信

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

### 反對馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我們是樟木頭村村民，鑒於上述城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項與本村生活環境造成極大反差，產生嚴重不良影響，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

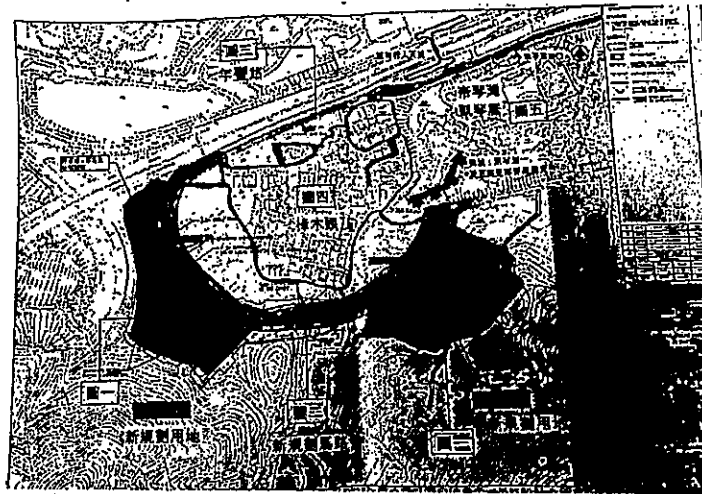
我們反對上述修訂項目的理由如下：

1. 我們明白香港房屋短缺，有興建公屋需要，也明白任何工程都要有人付出代價，但這裏涉及一個重要且根本的原則，就是共同分擔原則，亦即代價由社會平均攤分，而非由某些弱勢羣體集中承受！

我們的祖先自明朝以來定居於現址，幾百多年來依山傍水，過着與世無爭的生活。但自香港的主權回歸祖國以來，政府在本村周圍近距離興建了多個屋邨/苑。先是 1998、1999 年間在村北落成的帝琴灣，規定為低密度住宅，尚可接受。其後 T7 公路在村的西側橫貫而過，公路對面迎海等數大屋邨/苑聳立。村南則有銀湖天峯及翠擁華庭拔地而起，均是數十層高的屏風樓。

最近城市規劃處再出通告，打算將本村僅餘與自然接觸的東面及更貼近本村的南面由綠化地帶改為住宅地帶，並興建四棟五十層高可

容萬人的公屋、車站、停車場、道路及相關服務設施，把本村鉗形包圍(參附圖)，把我們從一條自然村變成城中村。本村村民因此甚為憤怒，感覺受到不公平對待！



自然村變城中村

我們不禁要問：為何總是在本村周圍打主意，連僅餘通向自然的窗口也要堵塞？如此步步進逼，逼到埋身，是否逼人太甚？

尤有進者，上述規劃有違香港奉行多年的規劃準則和指引。根據《香港城市規劃委員會規劃指引》(編號 10)其中的 2b 項，「委員會只有在特殊情況下，才考慮在綠化地帶進行新發展的申請。...擬議發展項目的規模和密度，包括地積比率、上蓋面積和建築物高度，都必須與周圍地區的特色配合。除新界豁免管制屋宇，住宅發展的地積比率不得超逾 0.4 倍。」

2g 項則言明「擬議發展的設計和布局應與周圍環境配合，進行有關發展不得廣泛砍伐現有天然樹木，影響現有天然景緻，或破壞周圍環境的景觀。」

改劃建議中 A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，合共一千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。

景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從某些角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。居民發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

另據 *Urban Design Guidelines for Hong Kong* 中 6.2.2 項規定，城市與鄉郊邊緣地帶的發展原則要尊重自然環境，所建過度性設施須以原區居民的心理安舒和福祉為依歸。6.2.3 項則寫明鄉郊地帶樓層的高度應與原來環境和諧調協，避免格格不入的兀突及刺眼建築 (原文是 "sore thumb" developments)。

雖然梁振英特首任內為應付土地需求而開始將有植被的綠化地帶改劃，但 2018 年 1 月 28 日發展局長黃偉綸在書面答覆譚文豪議員詢問時，承諾「在提出有關改劃綠化地帶用地的建議時，當局會按既定機制和準則評估一系列因素，包括交通和基建容量、社區建設的提供、發展限制、對當區環境、景觀和空氣流通等潛在影響，以確保改劃不會對當區造成不可接受的影響。」

2. 中國人有飲水思源的美德，是故慎宗追遠。本村東面連接自然的綠化地帶，正是本村村民的祖墳所在。這些祖墳是本村村民與祖先血脈相連的精神聯繫，也是凝聚分散世界各地的村民及其後裔的圖騰。所以動了這些祖墳，就等於是動了我們的根！

基於上述兩大理由，我們請求政府網開一面，給我們村民有呼吸的空間，取消 A 及 B1 改劃項目，保留原來綠化地帶，使本村不至於有自然村變成城中村。

本港尚有不少未開發的土地，我們支持特首早前提出的思路：打餐死不如打餐大！故請政府運用施政智慧，一舉解決土地短缺問題，而非東拉西補，既激起民怨，也無法根本解決問題。

此致

香港城市規劃委員會

樟木頭村村 敬啟

K.C. Ho

(身份證號碼: [REDACTED])

聯絡電話: [REDACTED]

聯絡電郵:





**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-000449-25993

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 00:04:49

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chan Shuk Ting

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Chan Shuk Ting	反對 Oppose	<p>I have lived in the area for around 20 years. The roundabout near Nin Fung Road always have traffic accident due to overloading traffic, in particular during rush hours. If there is a car accident then basically everyone can't leave the area and being stuck at home/can't go home.</p> <p>During summer times, there are many cars going to sai kung area for the beach /water sports, and Sai Sha Road is the only main road that can go towards Sai Kung area (from Shatin, Ma On Shan, Tai Po) If you do a research on the bus lines, number 99 and 299, they are always 100% full capacity during summer times. This can reflect the traffic demand of the population that must pass through Sai Sha Road, and - the roundabout that's always with overloaded traffics. Building more housing at that area is total nonsense, not only it will cost the public higher risk of more traffic accidents but also congestion nightmares.</p> <p>The age population in the area is mostly above 50, and lots of retired villagers. Just imagine if an old villager who's in serious need to a hospital and being stuck in the traffics and die on the way to the hos</p>

pital, whoever designs this plan, can you sleep at night?

And if you ignore the previous assumption of the needs of elderly, realistically speaking and base on fact - the current residents' kids will have a big impact on their lives because usually that area is the first stop for school buses, meaning they need to wake up very early everyday. If this plan goes through, the traffic congestion will make the kids waking up even earlier. And the new residents kids will not enjoy it too. Why make a plan that cause inconvenience for everyone? How sad is that.

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-173912-48830

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 17:39:12

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Ho Ding Kwok Clement

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item A	反對 Oppose	I object to the above and any further residential planning proposals, as this is utterly disappointed to see our Government and relevant departments officials/professionals have deviated from the basic logic and wisdom of urban planning. Consequently, this is showing that there are no holistic planning for public and private housing developments. Please review the following urban planning and development principle and evidence, ask ourselves if these proposed residential sites are adequate and sustainable for building a better future or causing further chaos for Hong Kong. There are proper and sustainable rules and standards on urban planning, we shall not lower any of the professional standard and compromise urban planning principles even if there are no alternative sites. This is not SGR (Sustainable, Green and Resilience) policy that the Planning Department laid down not long ago. There are 2 key aspects the Town Planning Board (TPB) and the Panel of Advisors, the Hong Kong SAR Government would need to address and plan well before allowing any more residential developments in Ma On Shan and Sai Kung. These are, (1) lack of integrated urban planning and essential public facilities; (2) inadeq

uate transport infrastructure provision. There are over 32,105 resident current living in Wu Ka Sha area based on published census data, including Monte Vista, Symphony Bay, Lee On Estate, Lake Silver, Double Cove. On top of 32,105 residents at Wu Ka Sha area, there were recently built and currently under construction sites for residential: (a) 1,662 units in Seanorama, St. Barths, Altissimo, The Entrance, Silversands. Plus, the Sun Hung Kai development of 9,500 unit at Shap Sze Heung. Added up to 11,162 residential units, using a lower than average household size of 2.5 people per household (average is 2.8 from 2018 census data). There are going to be an additional 27,905 residents, almost doubling the existing Wu Ka Sha population in the very near future. Hence, the planned and confirmed residential population is going to be increased from 32,105 to over 60,000 residents. Please be noted that this population total does NOT take into account of Cheung Muk Tau Village, Sai O Village, Nai Chung Old Village, Wu Ka Sha Village, To Tau Village. Also not counting some of the Saddle Ridge Garden residents and Li Po Chun United World College residents, doubling Wu Ka Sha's population.

Furthermore, another low-density development on plan at Nin Ming Road, residential development, with a private/international school for 29 classrooms, a substantial and alarming student arrival via private transport. The proposed school is going to create yet another traffic problem not only to the surrounding roundabout, but also putting further traffic stress on to Ma On Shan Road both Shatin and Sai Kung bound. There are traffic congestion issues at existing private/international schools in Hong Kong, and the surrounding residents are suffering without viable solutions. The existing planning and future traffic improvements we have seen so far are not viable, without looking at the wider impact to Ma On Shan and its neighbourhood.

From official and published documents, there are another 9,750 residential population proposed, the proposed Site A and Site B1. This is yet another 16% increase of residential population of Wu Ka Shan area, to a total of about 70,000 residential population in Wu Ka Sha.

1. Lack of integrated urban planning and

essential public service

For the proposed Site A and Site B1, adding up to 70,000+ residential population in Wu Ka Sha with no hospital facilities provision, with 1,380 hospital beds missing, this is based on the Hong Kong Planning Standard and Guidelines 5.5 hospital beds/1,000 people.

The entire Ma On Shan rely largely on Prince of Wales Hospital, 8km away from Wu Ka Sha, a 15-minute journey via motor vehicles. Taipo A&E service is 15km away, Tseung Kwan O Hospital is 24km away and these are too far to cover Wu Ka Sha area. The new Chinese University of Hong Kong Medical Centre is private, not public owned with no A&E services.

Prince of Wales Hospital A&E waiting time performance already operating at capacity with over 2 hours waiting time, performance not great. Besides, another published study also shown that the A&E waiting time has not been improved since 2016, from Legislative Council Panel on Health Services Accident and Emergency Services provided by the Hospital Authority paper on 17 June 2019 [LC Paper No. CB(2)1632/18-19(05)].

Non-urgent patients waited up to 8 hours at all A&E units, according to Hospital Authority data during flu surge season, reported on SCMP 6 Jan 2019. How can the current hospital service provide by the Hospital Authority cope with the additional residents from the proposed development sites, plus hospital staff is difficult to cope with the existing situation.

Lack of details and no viable planning in place, the Emergency Medical Services is at risk with their ambulance service under congested road network in Ma On Shan. Furthermore, there are very little detailed plans on residential care service for the elderly and children.

## 2. Inadequate transport infrastructure provision

Existing transport problems, including both road network and rail network in 2019/20.

a) Ma On Sha Road and Tate's Carin Highway traffic congestion starts from 07:00 during weekdays with prolonged congestion, multiple data sources from online map and Traffic Impact Assessment reports.

b) MTR Tuen Ma Line train frequency a

nd capacity, trains operating at full capacity at intermediate stations during weekday peak hour.

c) In addition to the proposed population of 9,750 (Site A and B), there are also other proposed sites in Ma On Shan, with a further 10,680 population, Site D, F&G. Based on two separate studies revealed the industry standard practice for traffic congestion and road performance measure using traffic V/C ratio 0.85 to 1.0 means heavy congestion, require traffic improvement to relieve congestion. For road junctions, DFC ratio greater than 1.0 indicates that the roundabout/priority junction is overloaded, similarly, DFC ratio over 0.85 is undesirable.

d) Year 2019 Ma On Sha Road and Tate's Carin Highway (near Ah Kung Kok Fishmen Village), 2019 already at capacity with volume/capacity ratio of 0.98.

e) Year 2035 Ma On Sha Road and Tate's Carin Highway, without traffic improvement V/C ratio is alarming 1.19, with traffic improvement V/C ratio is still at 0.88. Hence, Tate's Carin Highway is going to be gridlock.

f) Year 2035 Sai Sha Road/Ning Wah Road Roundabout, without traffic improvement the roundabout is overloaded with DFC ratio of 1.10, even with traffic improvements still having a DFC ratio of 0.82 very close to operation capacity with anticipated congestion and undesirable state.

g) Current residents of Wu Ka Sha already suffering from traffic delays, the current road system cannot support the existing traffic demand. Railways as a backbone is a sustainable transport strategy in Hong Kong, but we shall not over relying on rail system, there are many incidents with rail system faults, and the entire rail and road systems brought to a standstill. Transport systems cannot cope with the existing/confirmed residential population, not to mention the additional residents.

Any traffic incidents are guarantee to have severe traffic congestion and delay along Ma On Shan Road, Tate's Carin Highway and Sai Sha Road. This is the only single road corridor connecting Ma On Shan with Shatin, Kowloon, Tai Po and other areas. Hence, the proposed residential development is against urban planning logic.

#### Conclusion

The above evidence-based facts looking

		<p>at the viability of these proposed sites in Ma On Shan. The government needs to stop piece meal 'in-fill' developments, making sensible decision on site selection. The proposed sites are going to damage the already crowded community without public amenities supports, most importantly, the existing road network already congested at early as 7am along Tate's Cairn Highway and Ma On Shan Road, Shatin bound on weekdays.</p> <p>I sincerely request Members of the Town Planning Board and the Panel of Advisors to carefully assess the above evidence-based analysis, and ensure we safeguard the logic and wisdom of urban planning. Residents of Wu Ka Sha, Ma On Shan deserve a sustainable and viable proposal that integrated well to the overall planning of the Ma On Shan district, as well as our neighbourhood districts.</p> <p>I think there is missing logic explanation on the practicality for the proposed Site A and Site B1 developments, without solid, viable and sustainable plans from relevant government departments, and I truthfully need to understand how the Government, the Town Planning Board and the Panel of Advisors can agree for additional developments at Wu Ka Sha.</p>
Item B1	反對 Oppose	<p>I object to the above and any further residential planning proposals, as this is utterly disappointed to see our Government and relevant departments officials/professionals have deviated from the basic logic and wisdom of urban planning. Consequently, this is showing that there are no holistic planning for public and private housing developments. Please review the following urban planning and development principle and evidence, ask ourselves if these proposed residential sites are adequate and sustainable for building a better future or causing further chaos for Hong Kong. There are proper and sustainable rules and standards on urban planning, we shall not lower any of the professional standard and compromise urban planning principles even if there are no alternative sites. This is not SGR (Sustainable, Green and Resilience) policy that the Planning Department laid down not long ago.</p> <p>There are 2 key aspects the Town Planning Board (TPB) and the Panel of Advisors, the Hong Kong SAR Government would need to address and plan well before allowing any more residential developme</p>



nts in Ma On Shan and Sai Kung. These are, (1) lack of integrated urban planning and essential public facilities; (2) inadequate transport infrastructure provision.

There are over 32,105 resident current living in Wu Ka Sha area based on published census data, including Monte Vista, Symphony Bay, Lee On Estate, Lake Silver, Double Cove. On top of 32,105 residents at Wu Ka Sha area, there were recently built and currently under construction sites for residential: (a) 1,662 units in Seagram, St. Barths, Altissimo, The Entrance, Silversands. Plus, the Sun Hung Kai development of 9,500 unit at Shap Sze Heung. Added up to 11,162 residential units, using a lower than average household size of 2.5 people per household (average is 2.8 from 2018 census data). There are going to be an additional 27,905 residents, almost doubling the existing Wu Ka Sha population in the very near future. Hence, the planned and confirmed residential population is going to be increased from 32,105 to over 60,000 residents. Please be noted that this population total does NOT take into account of Cheung Muk Tau Village, Sai O Village, Nai Chung Old Village, Wu Ka Sha Village, To Tau Village. Also not counting some of the Saddle Ridge Garden residents and Li Po Chun United World College residents, doubling Wu Ka Sha's population.

Furthermore, another low-density development on plan at Nin Ming Road, residential development, with a private/international school for 29 classrooms, a substantial and alarming student arrival via private transport. The proposed school is going to create yet another traffic problem not only to the surrounding roundabout, but also putting further traffic stress on to Ma On Shan Road both Shatin and Sai Kung bound. There are traffic congestion issues at existing private/international schools in Hong Kong, and the surrounding residents are suffering without viable solutions. The existing planning and future traffic improvements we have seen so far are not viable, without looking at the wider impact to Ma On Shan and its neighbourhood.

From official and published documents, there are another 9,750 residential population proposed, the proposed Site A and Site B1. This is yet another 16% increase of residential population of Wu Ka Shan a

rea, to a total of about 70,000 residential population in Wu Ka Sha.

1. Lack of integrated urban planning and essential public service

For the proposed Site A and Site B1, adding up to 70,000+ residential population in Wu Ka Sha with no hospital facilities provision, with 1,380 hospital beds missing, this is based on the Hong Kong Planning Standard and Guidelines 5.5 hospital beds/1,000 people.

The entire Ma On Shan rely largely on Prince of Wales Hospital, 8km away from Wu Ka Sha, a 15-minute journey via motor vehicles. Taipo A&E service is 15km away, Tseung Kwan O Hospital is 24km away and these are too far to cover Wu Ka Sha area. The new Chinese University of Hong Kong Medical Centre is private, not public owned with no A&E services.

Prince of Wales Hospital A&E waiting time performance already operating at capacity with over 2 hours waiting time, performance not great. Besides, another published study also shown that the A&E waiting time has not been improved since 2016, from Legislative Council Panel on Health Services Accident and Emergency Services provided by the Hospital Authority paper on 17 June 2019 [LC Paper No. CB(2)1632/18-19(05)].

Non-urgent patients waited up to 8 hours at all A&E units, according to Hospital Authority data during flu surge season, reported on SCMP 6 Jan 2019. How can the current hospital service provide by the Hospital Authority cope with the additional residents from the proposed development sites, plus hospital staff is difficult to cope with the existing situation.

Lack of details and no viable planning in place, the Emergency Medical Services is at risk with their ambulance service under congested road network in Ma On Shan. Furthermore, there are very little detailed plans on residential care service for the elderly and children.

2. Inadequate transport infrastructure provision

Existing transport problems, including both road network and rail network in 2019/20.

a) Ma On Sha Road and Tate's Carin Highway traffic congestion starts from 07:00 during weekdays with prolonged congestion, multiple data sources from online m

ap and Traffic Impact Assessment report s.

b) MTR Tuen Ma Line train frequency and capacity, trains operating at full capacity at intermediate stations during weekday peak hour.

c) In addition to the proposed population of 9,750 (Site A and B), there are also other proposed sites in Ma On Shan, with a further 10,680 population, Site D, F&G. Based on two separate studies revealed the industry standard practice for traffic congestion and road performance measure using traffic V/C ratio 0.85 to 1.0 means heavy congestion, require traffic improvement to relieve congestion. For road junctions, DFC ratio greater than 1.0 indicates that the roundabout/priority junction is overloaded, similarly, DFC ratio over 0.85 is undesirable.

d) Year 2019 Ma On Sha Road and Tate's Carin Highway (near Ah Kung Kok Fishermen Village), 2019 already at capacity with volume/capacity ratio of 0.98.

e) Year 2035 Ma On Sha Road and Tate's Carin Highway, without traffic improvement V/C ratio is alarming 1.19, with traffic improvement V/C ratio is still at 0.88. Hence, Tate's Carin Highway is going to be gridlock.

f) Year 2035 Sai Sha Road/Ning Wah Road Roundabout, without traffic improvement the roundabout is overloaded with DFC ratio of 1.10, even with traffic improvements still having a DFC ratio of 0.82 very close to operation capacity with anticipated congestion and undesirable state.

g) Current residents of Wu Ka Sha already suffering from traffic delays, the current road system cannot support the existing traffic demand. Railways as a backbone is a sustainable transport strategy in Hong Kong, but we shall not over relying on rail system, there are many incidents with rail system faults, and the entire rail and road systems brought to a standstill. Transport systems cannot cope with the existing/confirmed residential population, not to mention the additional residents.

Any traffic incidents are guarantee to have severe traffic congestion and delay along Ma On Shan Road, Tate's Cairn Highway and Sai Sha Road. This is the only single road corridor connecting Ma On Shan with Shatin, Kowloon, Tai Po and other areas. Hence, the proposed residential development is against urban planning log

ic.

**Conclusion**

The above evidence-based facts looking at the viability of these proposed sites in Ma On Shan. The government needs to stop piece meal 'in-fill' developments, making sensible decision on site selection.

The proposed sites are going to damage the already crowded community without public amenities supports, most importantly, the existing road network already congested at early as 7am along Tate's Cairn Highway and Ma On Shan Road, Shatin bound on weekdays.

I sincerely request Members of the Town Planning Board and the Panel of Advisor to carefully assess the above evidence-based analysis, and ensure we safeguard the logic and wisdom of urban planning. Residents of Wu Ka Sha, Ma On Shan deserve a sustainable and viable proposal that integrated well to the overall planning of the Ma On Shan district, as well as our neighbourhood districts.

I think there is missing logic explanation on the practicality for the proposed Site A and Site B1 developments, without solid, viable and sustainable plans from relevant government departments, and I truthfully need to understand how the Government, the Town Planning Board and the Panel of Advisors can agree for additional developments at Wu Ka Sha.

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-154558-50460

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 15:45:58

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Woo Chun Sing

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item A and Item B1	反對 Oppose	<p>The proposed rezoning from "Green Belt" to "Residential (Group A)11 will cause acute adverse landscape and visual impact to the neighboring community.</p> <p>The two zones are now green belt at the edge of the country park. Residents in the neighboring community can now enjoy the natural landscape of Ma On Shan. Should the proposal materialize, the proposed high-density housing development will in all probability block the view of the ridgelines of Ma On Shan. Neighboring residents standing at the northern side of the proposed housing development, even at the waterfront, will highly likely be able to see blocks of high-rises only in the future. While Ma On Shan is in the New Territories, should the Government make equal efforts to preserve the view of ridgelines in the community, in particular those in the country park?</p> <p>Besides, the two zones basically surround Cheung Muk Tau Village with rural-type settlements, I really have great doubts about whether the proposed high-density housing development in the two zones can blend in harmoniously with the surrounding environment, i.e. with Ma On Shan</p>

country park to its immediate south and Cheung Muk Tau Village to its immediate north. Perhaps members of the Town Planning Board should pay a visit to the two zones concerned to get a better understanding of the environment.

While I appreciate the need of the society for more land for housing development, I strongly object to the proposed high-density housing development at the edge of the country park. The Government should re-consider the proposal lest irreparable damage to the country park and the neighboring community should be caused.

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-222741-07933

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:27:41

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Wai Yan Vivian

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item A	反對 Oppose	I object to the proposed Item A and Item B1 residential planning proposals, these are inappropriate planning and increasing transport stress to the existing transport network. The proposed residential developments are going to worsen traffic congestion. Also, being a residents in Wu Ka Sha, I really worry on adding more residential development. The existing facilities are already lack of public and private facilities with no place to eat, to shop and overcrowded transport systems and severely congested on Ma On Shan Road and Tate's Cairn Highway. My daily bus journey city bound leaving Wu Ka Sha with congestion happens as early as 7am or shortly after 7am, with long traffic queues starts immediately after Hang On Estate on to Ma On Shan Road, heavy congestion along Ma On Sha Road and Tate's Carin Highway during weekday morning peak. Besides, the existing Tuen Ma Line rail trains to Kai Tak get very full at City One Station, with the Tuen Ma Line phase 2 connection at Hung Hom is bound to further increase patronage and overload the trains before City One Station. This is simply unbalanced planning with mostly residential development in Ma On Shan, residents leaving MOS in the morning for wor

		<p>k and school concentrated in the morning peak, return back to Ma On Shan in the evening, this is not utilising the road and rail transport resources with one direction over capacity, and the other direction empty.</p> <p>There are already many people currently living in Wu Ka Sha, there are additional residents moving in Wu Ka Sha, such as The Entrance, Seanorama, St. Barths, Altissimo and Silversands. In addition, with mega development with 9,500 unit (~26,000 residents) at Shap Sze Heung. All these residents are going to put more stress on the already congested transport network, plus the other 9,750 residential population proposed for Item A and Item B1.</p> <p>There are insufficient transport and public/private facilities for Wu Ka Sha area and putting the area at risk.</p> <p>The proposed Item A and Item B1 also pose visual and noise impacts on the beautiful scenic Ma On Shan Green Belt area, as well as destroying wildlife habitats in the proposed sites and surroundings. This is going to impact severely with visual and noise intrusion to Ma On Shan green area, and residents in Cheung Muk Tau Village, Lake Silver, Symphony Bay and Monte Vista.</p> <p>Last but not least, I strong against these piece meal single-use residential sites, these are going to damage the already crowded community without properly planned public facilities, adequate transport infrastructure and services, with the existing road network already congested along Tate's Cairn Highway and Ma On Shan Road, Shatin bound on weekdays as early as 7 am.</p>
Item B1	反對 Oppose	<p>I object to the proposed Item A and Item B1 residential planning proposals, these are inappropriate planning and increasing transport stress to the existing transport network. The proposed residential developments are going to worsen traffic congestion. Also, being a residents in Wu Ka Sha, I really worry on adding more residential development. The existing facilities are already lack of public and private facilities with no place to eat, to shop and overcrowded transport systems and severely congested on Ma On Shan Road and Tate's Cairn Highway. My daily bus journey city bound leaving Wu Ka Sha with congestion happens as early as 7am or shortly after 7am, with long traffic queues starts</p>



immediately after Hang On Estate on to Ma On Shan Road, heavy congestion along Ma On Sha Road and Tate's Cairn Highway during weekday morning peak. Besides, the existing Tuen Ma Line rail trains to Kai Tak get very full at City One Station, with the Tuen Ma Line phase 2 connection at Hung Hom is bound to further increase patronage and overload the trains before City One Station. This is simply unbalanced planning with mostly residential development in Ma On Shan, residents leaving MOS in the morning for work and school concentrated in the morning peak, return back to Ma On Shan in the evening, this is not utilising the road and rail transport resources with one direction over capacity, and the other direction empty.

There are already many people currently living in Wu Ka Sha, there are additional residents moving in Wu Ka Sha, such as The Entrance, Seanorama, St. Barths, Altissimo and Silversands. In addition, with mega development with 9,500 unit (~26,000 residents) at Shap Sze Heung. All these residents are going to put more stress on the already congested transport network, plus the other 9,750 residential population proposed for Item A and Item B1.

There are insufficient transport and public/private facilities for Wu Ka Sha area and putting the area at risk.

The proposed Item A and Item B1 also pose visual and noise impacts on the beautiful scenic Ma On Shan Green Belt area, as well as destroying wildlife habitats in the proposed sites and surroundings. This is going to impact severely with visual and noise intrusion to Ma On Shan green area, and residents in Cheung Muk Tau Village, Lake Silver, Symphony Bay and Monte Vista.

Last but not least, I strong against these piece meal single-use residential sites, these are going to damage the already crowded community without properly planned public facilities, adequate transport infrastructure and services, with the existing road network already congested along Tate's Cairn Highway and Ma On Shan Road, Shatin bound on weekdays as early as 7 am.

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-230655-88015

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 23:06:55

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong Chi Kan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
ITEM A	反對 Oppose	<p>我反對項目A和項目B1的住宅規劃建議，因為這些規劃不合適，並且對現有交通運輸網絡的壓力越來越大。建議的住宅發展將加劇交通擁堵。另外，作為馬鞍山銀湖天峰的居民，我非常擔心增加更多的住宅將對現有已經缺乏的公共和私人設施加劇負擔，包括吃飯和購物地方擁擠。交通方面，在平日的早上高峰時段馬鞍山路和大老山公路嚴重擁擠。我每天乘搭巴士前往沙田方向，早上7點交通已經擁堵，在恆安村附近往馬鞍山路方向，馬鞍沙路和大老山公路嚴重擁堵。此外，現有的前往啟德的屯馬線鐵路列車在第一城站已幾乎載滿，而連接紅磡的屯馬線第二期必定進一步增加乘客量。</p> <p>另外，這是一個不平衡規劃，馬鞍山發展主要以住宅為主，居民集中在早上高峰離開馬鞍山上班上學，晚上回到馬鞍山，並沒有好好利用道路和鐵路運輸系統資源，一個方向超過容量，另一個方向沒有乘客。</p> <p>目前，烏溪沙已有很多居住人口，未來還有額外的居住人口在烏卡沙，例如The Entrance, Seanorama, St.Barths, Altissimo和Silversands。此外，在十四鄉將有9,500個單位（約26,000名居民）的大型發展項目。額外的居住人口將對已經擁擠的交通網及公共設施</p>

		<p>增加壓力。 建議的項目A和項目B1還對風景秀麗的馬鞍山綠化帶地區造成了視覺和噪音影響，並破壞了擬議地點和環境中的野生動植物棲息地。這將嚴重影響馬鞍山綠化，並侵擾長樟木頭村，銀湖天峰，帝琴灣的居民。 最後，我堅決反對項目A和項目B1的住宅規劃建議，將破壞原本已經擁擠的社區，而這些社區卻沒有經過適當規劃，缺乏公共設施及交通建設。</p>
ITEM B1	反對 Oppose	<p>我反對項目A和項目B1的住宅規劃建議，因為這些規劃不合適，並且對現有交通運輸網絡的壓力越來越大。建議的住宅發展將加劇交通擁堵。另外，作為馬鞍山銀湖天峰的居民，我非常擔心增加更多的住宅將對現有已經缺乏的公共和私人設施加劇負擔，包括吃飯和購物地方擁擠。交通方面，在平日的早上高峰時段馬鞍山路和大老山公路嚴重擁擠。我每天乘搭巴士前往沙田方向，早上7點交通已經擁堵，在恆安村附近往馬鞍山路方向，馬鞍山路和大老山公路嚴重擁擠。此外，現有的前往啟德的屯馬線鐵路列車在第一城站已幾乎載滿，而連接紅磡的屯馬線第二期必定進一步增加乘客量。 另外，這是一個不平衡規劃，馬鞍山發展主要以住宅為主，居民集中在早上高峰離開馬鞍山上班上學，晚上回到馬鞍山，並沒有好好利用道路和鐵路運輸系統資源，一個方向超過容量，另一個方向沒有乘客。 目前，烏溪沙已有很多居住人口，未來還有額外的居住人口在烏卡沙，例如The Entrance, Seanorama, St.Barths, Altissimo和Silversands。此外，在十四鄉將有9,500個單位（約26,000名居民）的大型發展項目。額外的居住人口將對已經擁擠的交通網及公共設施增加壓力。 建議的項目A和項目B1還對風景秀麗的馬鞍山綠化帶地區造成了視覺和噪音影響，並破壞了擬議地點和環境中的野生動植物棲息地。這將嚴重影響馬鞍山綠化，並侵擾長樟木頭村，銀湖天峰，帝琴灣的居民。 最後，我堅決反對項目A和項目B1的住宅規劃建議，將破壞原本已經擁擠的社區，而這些社區卻沒有經過適當規劃，缺乏公共設施及交通建設。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-224550-35300

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:45:50

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Tsang Lok Ching

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
A 項	反對 Oppose	帝琴灣對出迴旋處使用率已非常高，有交通意外時水洩不通，嚴重影響出行。如再在附近興建房屋將逼爆西沙路，對現有居民極不公平！
B 1 項		同上

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

要改則興建房屋請先改善區內交通，不要等入伙後問題浮現才解決。

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-203203-88590

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:32:03

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LI Chi Tong Patrick

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Proposed use of Nin Fung Road and its roundabout to connect Sai Sha Road 關於利用年豐路及其迴旋處以接駁西沙路	反對 Oppose	The residents of Villa Rhapsody and Cheung Muk Tau frequently cross the Nin Fung Road to Sai Sha Road for the purpose of (1) going to the bus stop; (2) going to Villa Concerto; (3) going to Wu Kai Sha Station; (4) going to the bicycle path. The residents include adults, kids and elderly for going to work, school and leisure everyday. The proposed usage of Nin Fung Road and the roundabout as a connection to Sai Sha Road for the new sites are posing a SAFETY THREAT to our current residents (especially kids and elderly who will be slow to react) of Villa Rhapsody and Cheung Muk Tau. 凱琴居及樟木頭住客頻常橫過年豐路以抵達西沙路。住客需要橫過年豐路去(1)巴士站; (2)凱弦居; (3) 烏溪沙港鐵站; (4) 單車徑。住客有成人, 小朋友及老人家, 他們每天利用年豐路去上班, 上學或做休閒活動。貴局提出將年豐路及其迴旋處用來接駁新的屋邨及西沙路, 這樣會對現有凱琴居及樟木頭居民(特別是小朋友及老人家, 他們反應都比較慢)造成嚴重安全問題。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

Build a new road to directly connect Sai Sha Road  
另建新路直接接駁西沙路

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

<b>1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)</b> 提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
LI CHI TONG PATRICK	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)</b>	
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation* 先生/女士/公司/機構*)	
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided) (注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)	
<b>3. Details of the Representation 申述詳情</b>	
Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)	See attached letter

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)* 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項®	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
See attached letter	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	See attached letter
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。		
See attached letter.		

# If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

@ Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

香港北角渣華道 333 號  
北角政府合署 15 樓  
城市規劃委員會秘書

敬啟者：

有關馬鞍山分區計劃大綱草圖編號《S/MOS/23》修訂項目

我是長期居住在帝琴灣凱琴居的居民，鑒於上列城規草圖修訂項目 A 項及 B1 項對本區生活環境產生重大不良影響，認為該兩項修訂並不合適和不能接受，故特函提出反對，並建議將有關土地用途還原為本來的「綠化地帶」。

我們反對修訂項目 A 項及 B1 項的主要原因如下：

1. 我們認為把「綠化地帶」改劃發展四座高層房屋，提供 3,480 個住宅單位，選址極不合適，為社區帶來重大影響。我們反對在不適合的選址以「沒有無法克服的技術問題」為理由強行通過在不合適的改劃，如此做法也達背了政府發展「綠化地帶」時不會對原來社區帶來無法克服的影響的承諾。
2. 政府應該花費龐大的資源在不適合的地點強行克服技術困難，還是應尋找較適合的選址建屋，才符合社會成本效益？在困難重重，不合適的選址建屋，當勉強克服了一個困難，卻帶來十個反效果，得失怎樣計算！？
3. 被改劃的兩幅土地位處馬鞍山市鎮邊陲高綠化低密度發展清幽環境。在此進行高層、高強度房屋發展，和原來環境反差極大，兩者並不兼容，產生不能接受的影響，如堅持推行會做成十分不良的先例。
4. 嚴重破壞綠化生態環境。A 地塊內現有 380 棵樹，B1 地塊有 390 棵樹，道路基建範圍和附近又有 680 棵樹，這共 1 千四百多棵樹大部分要被砍伐，影響原來的動植物生態環境。
5. 在這敏感的「綠化地帶」進行龐大的建屋工程，需大興土木，開闢斜坡做土地平整，建大幅護土牆，對綠野環境破壞甚巨。
6. 地質狀況複雜多變會令建造困難，造價高昂。政府顧問報告指出兩幅土地估計有機會存在斷層及剪切區，會引致高昂建築成本和延長建築期。



7. 凱琴居人口只有千多人，加上樟木頭村，整個社區居民大概不超過三千人。改劃、會令人口大幅增加多 達一萬人，產生大量交通流量，對本區交通構成重大負荷。雖然政府建議進行一些道路擴闊和路口改善工程以減低塞車影響，唯工程進行時的影響和其後增加車流的後遺症仍然很大。

8. 凱琴居前的年豐路在伸延至建議的新建公眾停車場及四座公屋後，交通流量陡增，繁忙時間由每小時七十多輛增加至近七百輛，車流還加入較多噪音的公共巴士，所引致的噪音疊加西沙路在十四鄉發展完成後增加的交通噪音，會令本區包括凱琴居住宅和附近村屋承受更多交通噪音滋擾。此外空氣質素也會深受影響。

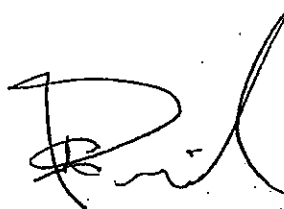
9. 年豐路本身的規劃及設計本來只為應付凱琴居及毗鄰樟木頭村的需要。當附近公屋入伙後，早上繁忙時段汽車流量急增 10 倍，預期凱琴居住戶的私家車，村巴及學童校巴出車將十分困難，甚至會出現交通意外。

10. 景觀方面影響尤甚。政府顧問報告分析其所製作從不同角度觀看發展的合成照片，也承認有不可避免的負面影響。我們發現若從另一些角度看四座公屋，景觀影響會更為驚人。

綜合上述各種規劃理據，改劃建屋的選址實在有眾多嚴重問題，加上工程其間必然為本區帶來重大的交通和環境的影響，我們總結認為有關圖則修訂項目並不合適，並要求城規會聆聽我們的聲音及慎重考慮我們的意見，把土地用途還原為「綠化用地」，本苑居民將感激不盡。

帝琴灣凱琴居居民

姓名及簽署： LI CHITONG PATRICK



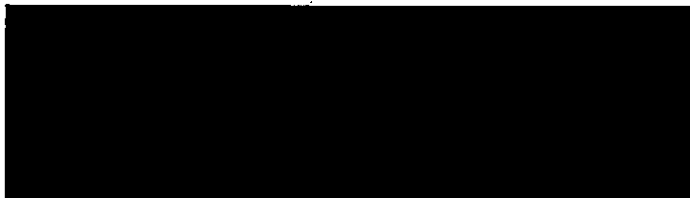
身份證號碼：

(英文字母及頭 3 位數字)



聯絡電話：

通訊地址：



聯絡電郵：



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201210-225658-22376

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 22:56:58

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Kwan Ho Yi Vivian

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目D將拆卸保留著獨有的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-204453-75269

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:44:53

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LEUNG HOI CHI

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，綠化帶有它們的保育價值，必須予以保留。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-204624-56405

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:46:24

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LEUNG HOI CHI

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾經是石礦場，有不少地方已被被挖空及爆破，有該地亦涉地有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，隨時引起塌樓危機。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-205140-94584

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:51:40

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LEUNG HOI CHI

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
A項、B1項、C項、D項、E項、F項和G項	反對 Oppose	馬鞍山每天早上都會塞車，大老山開始塞起，馬鞍山居民早上如需出發到港島工作，塞完大老山又塞東隧，已經需要用兩個小時，現在再加入豪宅，又會多私家車出現，到時你俾錢我搭直昇機返工？

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-222529-85652

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 22:25:29

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. To Wai Yan

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-231617-42520

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:16:17

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chan Chun Yin

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	Ma On Shan is a place with rich biodiversity. I have personally went on an eco tour in the location and witnessed the wide variety of birds and reptiles. This development would greatly endanger the local ecological habitat.  Also, the Ma On Shan village harbours unique mine village culture, which is difficult to find in other parts of Hong Kong. This local culture and style of living should be preserved for our next generation.

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-232518-74681

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 23:25:18

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. LEE PO YEE

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸的馬鞍山村，該村已有70年悠久歷史，擁有其獨有的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。此舉會破壞香港唯一的一個鐵礦場歷史及香港歷史的完整性。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山的山脈曾被挖空及爆破，有機會令地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估卻遭被拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的嚴重破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-223941-45795

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:39:41

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Ng Sin Yu

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山為古蹟的地方 而土壤早已不穩固 應進行保育而非發展。
E項	反對 Oppose	缺乏社區配套支持：  是次修訂的4個住宅項目均遠離馬鞍山市中心、缺乏社區配套支持。雖然新建的3個公營房屋項目會包含基本社福設施，而私營房屋項目亦設有私人會所，但若居民要使用商場、街市、主要康樂及娛樂設施等，仍需乘搭5至10分鐘交通工具前往市中心。我認為，大型住宅項目遠離市中心社區配套屬不理想，將會影響居民生活便利及身心健康。  現時馬鞍山區在醫院、長者社區服務設施、安老院及幼兒中心4項配套方面，按照《香港規劃標準與準則》，均出現顯著短缺。因此，是次修訂涉及約兩萬人口增長，必會使以上配套短缺情況雪上加霜。
H項	反對 Oppose	發展綠化地帶將破壞生態環境：  我十分關注是次修訂涉及發展7幅綠化地帶作住宅及相關配套設施，其中位於馬鞍山村的私營住宅土地及鄰近信義新村的公營房屋土地更距離郊野公園不足15米及35米。而毗鄰為配合該住宅發展而興建的食水和海水配水庫，其地盤邊界更貼近郊野公園界線。

設立綠化地帶旨在限制市區及新市鎮的擴展，以保護天然環境和郊野公園。若在綠化地帶建大型住宅項目及社區設施，將令該地帶失去其功能。

根據政府委託顧問公司進行的初步樹木及生態評估，發現項目範圍內有117種樹木、約3,650棵樹。雖然政府指出涉及樹木為常見品種，亦不屬古樹名冊內的樹木，但初步評估可能低估受影響樹木數量及其保育價值。早前馬鞍山村路一帶便發現了屬「香港稀有及珍貴植物」的黏木。

很憂慮將來工程會對涉及綠化地帶及郊野公園邊陲造成不可逆轉的破壞，這不是單靠住宅範圍綠化和植樹所能彌補的。將來住宅項目落成後，亦會為鄰近環境持續帶來光、噪音、和路面交通衍生的空氣污染。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

求你啦唔好發展綠化帶！你咁樣同直接開發郊野公園有咩分別啫？你去收啲brownfields啦！

我讀環境保育 深深明白到生態環境與我哋息息相關 唔應該為咗害怕強權而唔去收一啲棕地而去發展更多綠化帶甚至郊野公園㗎！

高抬貴手 為香港甚至全球嘅下一代帶來一個持續嘅環境。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201214-205118-08663

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 14/12/2020 20:51:18

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. 陳光宇

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C	反對 Oppose	破壞我附近的居住環境
D	反對 Oppose	破壞我附近的居住環境
E	反對 Oppose	破壞我附近的居住環境

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

不要興建

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-080128-18060

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 08:01:28

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. YIU KAM KUEN KIM

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C項	反對 Oppose	破壞馬鞍一帶的生態和該地獨有的地質地貌，亦對該地極具歷史價值的遺產，造成不能逆轉的毀滅性破壞。
D項	反對 Oppose	破壞馬鞍一帶的生態和該地獨有的地質地貌，亦對該地極具歷史價值的遺產，造成不能逆轉的毀滅性破壞。
E項	反對 Oppose	破壞馬鞍一帶的生態和該地獨有的地質地貌，亦對該地極具歷史價值的遺產，造成不能逆轉的毀滅性破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述

Representation Relating to Draft Plan

參考編號  
Reference Number: 201216-172730-09324

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 17:27:30

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 黃麗萍

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C項	反對 Oppose	綠化地帶的破壞不能逆轉, 使香港市民休閒活動空間再一度壓縮; 馬鞍山設備完全不能承擔再度發展, 現有居民將完全承受惡果; 馬鞍山獨有野生生態因過度發展將會消失; 原有村民(大部分都是長者)迫遷, 完全不合情理; 緊急事件的交通配套(在馬鞍山村)沒有完善
D項	反對 Oppose	綠化地帶的破壞不能逆轉, 使香港市民休閒活動空間再一度壓縮; 馬鞍山設備完全不能承擔再度發展, 現有居民將完全承受惡果; 馬鞍山獨有野生生態因過度發展將會消失; 原有村民(大部分都是長者)迫遷, 完全不合情理; 緊急事件的交通配套(在馬鞍山村)沒有完善
E項	反對 Oppose	綠化地帶的破壞不能逆轉, 使香港市民休閒活動空間再一度壓縮; 馬鞍山設備完全不能承擔再度發展, 現有居民將完全承受惡果; 馬鞍山獨有野生生態因過度發展將會消失; 原有村民(大部分都是長者)迫遷, 完全不合情理; 緊急事件的交通配套(在馬鞍山村)沒有完善

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-212154-53618

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 21:21:54

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 李恒

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
c	反對 Oppose	破壞環境
g	反對 Oppose	破壞環境
e	反對 Oppose	破壞環境

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出。填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1. Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取，亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

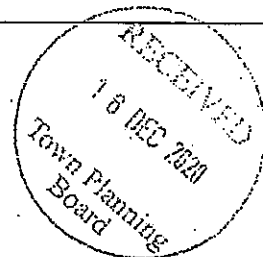
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

WONG LOK SZE

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)

S/MOS/23

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者

Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明)*		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>②</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
(E) 馬鞍山村路 下段   小學	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	請看單行紙
(G) 馬鞍山村路 上段   私營房屋	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	請看單行紙
	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		

\* If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

② Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

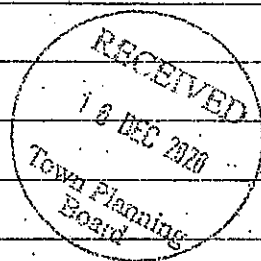
Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

☑ at the appropriate box 請在適當的方格內加上 ☑ 號



關於 (E) 馬鞍山村路下段——小學

雖然每一個社區都要有小學，但馬鞍山區已經有為數不少的小學，此地段最近的小學有錦英苑的秦伯小學，通往市中心亦有莊啟程小學，何以又興建多一間小學？教育局不是說收生不足要殺校嗎？少一樣建設就少一樣破壞，馬鞍山村路下段的建設，破壞程度大概遠遠不及馬鞍山村路上段，這裡不提太多但表示反對。



關於 ④ 馬鞍山村路上段一私營房屋

本人乃馬鞍山村村民之一，居住30年，當然相比起我爸爸及一眾鄰居長輩們，30年只是很少，但能夠比較有力地發聲的靠我們這些後輩，明白這個公眾諮詢有點假民主，政府要建的話就會建，但若是你們有份居住在馬鞍山村，就會發現其可變及可住之處。

誰可  
私營房屋 ~~是供~~ 受惠？普通市民？大家都清楚香港現在的經濟環境，興建公營房屋尚可接受，如果有人買得起私營房屋，出面淘量私營房屋都可以買，為何要在我們的村裡動土？有興建一定  
要清拆固有的建築物，村裡的建築物有很多都是我們村民的家，不是荒廢的土地。要興建樓宇儘量不要影響村民，如要涉及我們家的土地就不合情理，因為這條村的歷史已數百年，一草一木那屹立很久，

很多有價值的事物需要保護，並不是你們想表面覺得應該要發展的土地。

生物多樣性在你們破壞後可以修復多少？又來一個先破壞後建設嗎？發展馬鞍山村路一帶帶來不同的問題，野生動物你們有注意到牠們嗎？棲息地減少，樹木被砍，糧食短缺，這些牠們面對的問題是人類一手造成，你們補償到嗎？

我反對馬鞍山村路上段的一切建設，因為你們不會彌補到破壞大自然的所有影響。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-231923-21667

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:19:23

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong kin chung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀
E	反對 Oppose	斜路學校 出入不安全 區內學校收生不足

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

反對在20多萬人口的馬鞍山繼續插針式建樓  
反對交通沒有改善  
反對破壞香港唯一鐵礦地方  
反對要破壞村民接近一百年的歷史文化

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-232842-69001

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:28:42

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheung Tsz Yiu

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀
修訂E項：小學	反對 Oppose	香港有人口老化趨勢，沒有需要興建大校

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201214-203742-40811

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 14/12/2020 20:37:42

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Wong Pui Fung

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D	反對 Oppose	馬鞍山村是香港重要的歷史文化遺產，是香港唯一的鐵礦場，這項建議將會產生不能逆轉的破壞。香港在過去十多年已有不少具價值的歷史建築被拆毀。政府及地產商應從錯誤學習，停止破壞香港的歷史、文化及環境。
F	反對 Oppose	這條道路在將十分接近郊野公園，興建後將嚴重破壞郊野公園的景觀及環境，及加重鄰近交通的負荷。政府及地產商應重視居民的意見。
G	反對 Oppose	這條道路在將十分接近郊野公園，興建後將嚴重破壞郊野公園的景觀及環境，及加重鄰近交通的負荷。政府及地產商應重視居民的意見。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-193500-07732

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 19:35:00

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Chan Sau Fung

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C項—把位於馬鞍山村路下段北邊的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。 D項—把位於馬鞍山村路下段東側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「住宅(甲類)11」地帶，並訂明建築物高度限制。 E項—把位於馬鞍山村路下段西側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。 F項—把位於馬鞍山村路上段東側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。 G項—把位於馬鞍山村路上段西側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「住宅(乙類)6」地帶，並訂明建築物高度限制。 H項—把位於富安花園東南面的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「其他指定用途」註明「污水處理廠」地帶。	反對 Oppose	破壞歷史古蹟，影響環境生態，令馬鞍山原居民住處受影響。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

就草圖作出申述

Representation Relating to Draft Plan

參考編號  
Reference Number: 201216-193759-73666

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 19:37:59

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 林宋真

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
<p>C項—把位於馬鞍山村路下段北邊的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。</p> <p>D項—把位於馬鞍山村路下段東側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「住宅(甲類)11」地帶，並訂明建築物高度限制。</p> <p>E項—把位於馬鞍山村路下段西側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。</p> <p>F項—把位於馬鞍山村路上段東側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。</p> <p>G項—把位於馬鞍山村路上段西側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「住宅(乙類)6」地帶，並訂明建築物高度限制。</p> <p>H項—把位於富安花園東南面的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「其他指定用途」註明「污水處理廠」地帶。</p>	反對 Oppose	<p>影響生態環境，令天然環境受污染。</p> <p>破壞歷史文化，令馬鞍山礦場滅亡。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-112017-70621

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:20:17

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chan Chun Jerry

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項和E項		馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。、C項、D項、E項、F項和G項		不論連接近馬鞍山村路，還是樟木頭村地盤的道路，皆需要大幅度擴闊、興建全新道路接駁，更需考慮環保排污系統工程及進行鋪建電纜工程，實有違節省工程成本及時間的原意，完全不符合成本效益，最終更會拖慢短中期房屋供應的進度。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-114755-20069

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:47:55

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 梁曉峰

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-120031-50148

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:00:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. SO CHUNG CHI

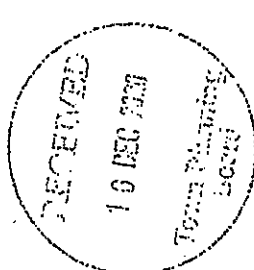
「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。、C項、D項、E項、F項和G項	反對 Oppose	不論連接近馬鞍山村路，還是樟木頭村地盤的道路，皆需要大幅度擴闊、興建全新道路接駁，更需考慮環保排污系統工程及進行鋪建電纜工程，實有違節省工程成本及時間的原意，完全不符合成本效益，最終更會拖慢短中期房屋供應的進度。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

SIMOS/23申述書			
姓名(身份証)	Chen Ku Wai		
身份証號碼(頭4位)	[REDACTED]		
聯絡號碼	[REDACTED]		
電郵地址	[REDACTED]		
<p>反對破壞石礦村獨有歷史， 應加強反映破壞端文化古蹟， 不應一刀切用作興建新式 住宅。</p>			
			

願意接收「馬鞍山村關注組」資訊

SMOS/23申述書	
姓名 (身份証)	LEUNG CHUNG KIT
身份証號碼 (限4位)	[REDACTED]
聯絡號碼	[REDACTED]
電郵地址	[REDACTED]
<p>希望保護馬鞍山礦場的 歷史！</p>	
<p>RECEIVED 10 DEC 2020 Town Planning Board</p>	

3264

願意接收「馬鞍山村關注組」資訊

R3141



請政府撤回馬鞍山改劃綠化地帶土地用途 (S/MOS/23)  
馬鞍山村關注組聯署申述


請各位聯署：讓政府聽到我們的心聲！一起保護馬鞍山這極具價值的地方。謝謝！

姓名(身份証)	身份証號碼 (頭4位)	聯絡號碼或電郵地址	願意接收馬鞍山 村關注組資訊
---------	----------------	-----------	-------------------

5379

LEUNG CHUNG KIT	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
-----------------	------------	------------	------------

5362-5380

SIMOS/23申述書	
姓名(身份証)	陳俊文
身份証號碼(頭4位)	[REDACTED]
聯絡號碼	
電郵地址	
反對折馬鞍山 或/被懷疑歷史。 被懷疑野,生態。	
	

願意接收「馬鞍山村關注組」資訊

S/MOS/23申述書	
姓名 (身份証)	Lau Ching Wen
身份証號碼 (頭4位)	[REDACTED]
聯絡號碼	[REDACTED]
電郵地址	[REDACTED]
<p>馬鞍山已嚴重塞車，          仲要作鐵石填場(每塊唯一一個)          隔離起！嚴重影響香港          曆史文化！          由道路到曆史建築方面，都          唔適合再拓！</p>	



願意接收「馬鞍山村關注組」資訊



S/MOS/23申述書

姓名 (身份証)

[REDACTED] - Yeung Yung Shan

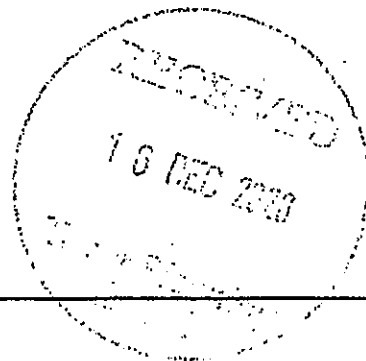
身份証號碼 (頭4位)

[REDACTED]

聯絡號碼

電郵地址

反對政府漠視民意、硬要破壞  
自然環境、及將有歷史價值的文化遺  
產拆卸。馬鞍山礦村是香港唯一一條  
的礦村，極有保育意義，但政府為了  
幫私人發展高起豪宅，官商勾結，已  
要破壞有歷史價值的文物及地段。  
故反對改建計劃。



願意接收「馬鞍山村關注組」資訊

S/MOS/23申述書

姓名 (身份証)

LAM HUI WAI FRANKIE

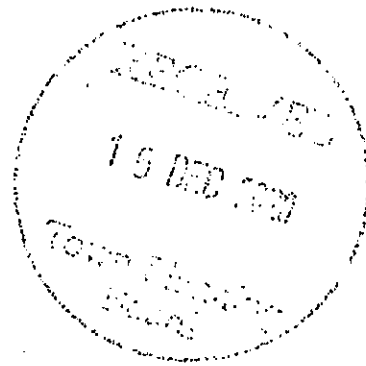
身份証號碼 (頭4位)



聯絡號碼

電郵地址

新窩山一帶上落交通，  
因為馬鞍山村一帶為  
郊野區，希望檢討及  
考慮環境破壞。



願意接收「馬鞍山村關注組」資訊

S/MOS/23申述書

姓名 (身份証)	Ng wuy Tan
身份証號碼 (頭4位)	[REDACTED]
聯絡號碼	
電郵地址	

- 保育綠野及歷史遺迹
- 人文及社區聯繫
- 不建議建於郊野  
公園附近建設私人房屋



願意接收「馬鞍山村關注組」資訊

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

參考編號

Reference Number:

201112-143448-07941

提交限期

Deadline for submission:

16/12/2020

提交日期及時間

Date and time of submission:

12/11/2020 14:34:48

「申述人」全名

Full Name of "Representer":

女士 Ms. Lee Mei Fong

「獲授權代理人」全名

Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/MOS/23

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村收地發展	反對 Oppose	因馬鞍山村有一條三級歷史建築的支柱，還有獨特白色外牆的路德教教堂，鄰近馬鞍山郊野公園，因會有古蹟及生態環境影響下，發展而置保育不顧，還有每天遠足健身親近自然的鄰近居民再沒有行山令身心健康伯空間。敬希望取消發展馬鞍山村路一帶地段，令鄰近居民有生態環境教育下一代。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

## 參考編號

Reference Number:

201201-165554-31783

## 提交限期

Deadline for submission:

16/12/2020

## 提交日期及時間

Date and time of submission:

01/12/2020 16:55:54

## 「申述人」全名

Full Name of "Representer":

先生 Mr. LAM MAN LOK

## 「獲授權代理人」全名

Full Name of "Authorized Agent":

## 與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/MOS/23

## 申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
修訂項目C、D、E、F、G項	反對 Oppose	<p>現時幾乎每個早上繁忙時間，馬鞍山出市區的車龍龍尾幾乎都延至富安花園、大水坑一帶。但相關部門無視馬鞍山現已有大量住宅項目正在進行，只顧「見縫插針」。有關修訂並無任何有效疏導交通的措施，勢必進一步加重馬鞍山的交通負荷。而有關修訂的範圍出入更只單靠雙線雙程甚至部份只能單線雙程的馬鞍山村路，明顯未能應付改劃後的人口</p> <p>而有關修訂的範圍不但處於綠化地帶，更是貼近郊野公園界線。其規劃原意是作為發展地帶與郊野公園作出緩衝，是次改劃明顯違反規劃原意。一但批准勢必立下極壞先例，政府日後便可肆無忌憚地入侵綠化地帶甚至郊野公園</p> <p>另外有關修訂的範圍除了是綠化地帶亦是馬鞍山礦場遺址，有關修訂定必會破壞遺址的完整性</p> <p>基於上述原因，本人要求 貴署否決相關修訂圖則申請</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

把馬鞍山村路沿路一帶劃作其他指定用途（礦場遺址保育區），以便研究如何活化礦場作市民消閒娛樂和旅遊景點，配合郊野公園發揮協同效應

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201213-184106-10815

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 13/12/2020 18:41:06

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": [REDACTED]

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
修訂項目編號第C,D,E,F,G,H項	反對 Oppose	<p>1. 摧毀郊野 立下極不良先例 是次改劃違反綠化地帶「保育已建設地區邊緣內的現有天然環境、防止市區式發展滲入這些地區及利用天然地理環境作為市區和近郊發展區的界限」的規劃原意，而改劃的土地有受《林區及郊區條例》保護、屬馬鞍山三寶之一的野生杜鵑和屬國際自然保護聯盟（IUCN）列明的瀕危品種的小果柿。除整物外動物亦大受影響，改劃令逾1公頃的動物棲息地被受波及。</p> <p>政府聲稱是次改劃不涉及郊野公園範圍但其中一幅被改劃的綠化地帶相距郊野公園界線只有10米，而工程伐木範圍更直接影響郊野公園的樹木。若果是次改劃得以通過勢立下極不良先例，日後定必有更多貼近甚至侵入郊野公園的發展</p> <p>2. 消滅歷史 是次改劃鄰近多個被列為二級/三級歷史建築物——有逾70年歷史的古老礦村、在2002年發佈的馬鞍山分區計劃大綱圖中被列為「區內一些具有歷史價值的古村」並表明應盡量避免進行影響村落發展的馬鞍山村在修訂下遭滅村、110ML礦洞口與施工工地距離不足30米、屬三級歷史建築的電動牽引機車路軌支架需搬遷、屬三級歷史建</p>

築的馬鞍山選礦廠位於改劃範圍中，但政府並無按行之有效的機制就修訂進行文物影響評估

### 3.官商勾結

發展商就馬鞍山村路擴闊工程早於2008年刊憲、2009年完成研究但其後一直拖延。其後政府突然暗中研究把馬鞍山村路沿路綠化地帶改劃成住宅用途的可行性，假若成功改劃便變相由政府負責本應由發展商負責的工程。政府並無合理解釋為何突然研究把馬鞍山村路沿路綠化地帶改劃成住宅用途，更無說明馬鞍山村路擴闊工程的安排，無疑是掩飾官商勾結

### 4.政策自相矛盾

2017年獲發展局轄下的保育歷史建築資金批出200萬撥款予中文大學進行保育馬鞍山礦場的研究，政府指設立基金其中一個目的為「推動公眾、歷史建築的私人業主及其他持份者採取直接和積極正面的行動，以保育及活化歷史建築」。發展局一邊批撥款研究保育馬鞍山礦場，另一邊卻摧毀礦場遺蹟，明顯是政策自相矛盾和浪費公帑

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

把修訂項目編號第C,D,E,F,G,H項改為「其他拍定用途」註明「礦場保育地帶」



## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

## 參考編號

Reference Number:

201201-184251-22784

## 提交限期

Deadline for submission:

16/12/2020

## 提交日期及時間

Date and time of submission:

01/12/2020 18:42:51

## 「申述人」全名

Full Name of "Representer":

先生 Mr. KI YIUHONG

## 「獲授權代理人」全名

Full Name of "Authorized Agent":

## 與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates:

S/MOS/23

## 申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C,D,E,F,G項	反對 Oppose	<p>馬鞍山的人口和車流已經飽和，在馬鞍山郊野公園一帶發展房屋項目，只會令交通情況更不勝負荷。</p> <p>小學會令附近道路的擠塞情況更為惡劣，附近也欠缺配套設施，馬鞍山村路又窄又斜而且多彎完全不適合學生活動。</p> <p>馬鞍山村路及其連接路、迴旋處亦無足夠空間擴闊，強行擴闊只會大幅增加斜坡及其斜度，增加滑坡風險。</p> <p>馬鞍山路/恆康街/馬鞍山村路亦為斜路，加上迴旋處或交通燈令車輛重複開停，修訂圖則增加車流會大幅增加噪音、碳排放及提高交通意外風險。</p> <p>馬鞍山村路斜度大又多彎，增加公共交通運輸將會提高交通意外風險。</p> <p>工程及發展之人文活動不利牛烏石澗、牛烏水塘、馬大石澗等水質，影響生態</p> <p>工程影響馬鞍山原生杜鵑品種：毛葉杜鵑、華麗杜鵑、羊角杜鵑、南華杜鵑和紅杜鵑。</p> <p>一系列強行建設工程貼近郊野公園範圍，對生態環境構成不可逆轉的影響</p>

第D,E,F,G項	反對 Oppose	<p>響。</p> <p>項目D及E毗鄰馬鞍山礦場遺址建築：二級歷史建築-110ML礦洞外牆、三級歷史建築-選礦廠；項目F及G鄰近礦場社區聚落，發展馬鞍山村路上、下段有機會破壞遺址，不利整體保育。馬鞍山礦場是唯一能夠代表香港礦業興盛發展的遺址，礦洞、選礦廠、社區聚落有非常重要的不可分割價值，有需要完整地保存。</p> <p>項目E、F、G現時無合規格道路連接，工程需大量砍伐樹木，影響生態。</p> <p>項目F及G深入綠化地帶，工程嚴重影響生態且不可逆轉。</p>
<p>對草圖的建議修訂(如有的話)</p> <p><b>Proposed Amendments to Draft Plan(if any):</b></p>		

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者: [REDACTED]  
寄件日期: 2020年12月07日星期一 17:41  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
副本: [REDACTED]  
主旨: 馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 S/MOS/22 的修訂 及 23 申述書  
附件: S\_MOS\_22+23申述書.pdf

收件者：城市規劃委員會  
寄件者：林建波 先生  
寄件日期：2020年12月 7日  
主旨：馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 SMOS/22 的修訂 及 23

### 有關馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 SMOS/22 的項目及 修訂 23

本人為馬鞍山村上半山4號，即馬鞍山分區計劃大綱所指的 G 項區出生的礦工第二代，對於政府積極覓地解決基層住屋問題，絕對支持，不過對於只掛著解決基層住屋問題旗幟，破壞礦山歷史、環保生態、郊野公園外貌、影響大眾享用郊野權利、製造日後社區問題，我相信三歲孩童都難以接受，本人實在難以接受，理由詳列如下：

1. 礦場歷史

G 區項目位置是1940-1950 年代馬鞍山礦工建成 (潮州籍人士) 散村，現在是礦工第一代，二代，三代甚至第四代居住區域，見證馬鞍山鐵礦山開發的歷史，是鞍山礦業歷史不可或缺的一部份。

2. 馬鞍山外貌(山境)

D 區在水平基準若 100 MPD (approx.), G 區水平基準150 MPD, 日後發展後，將影響馬鞍山山境, G 區甚至高過馬鞍山240ML 礦洞及燒烤場，嚴重影響馬鞍山外觀。



D 區房屋建成後虛擬樣貌



G 區房屋建成後虛擬樣貌

3. 破壞生態環境

D, E, F, G 及議建高架行車橋區是野生動物棲息及覓食地區 (即野豬, 箭豬, 黃麂, 蟒蛇, 果子狸, 候鳥), 假若大興土木, 影響生態。



攝於2020年9月-野豬



攝於2020年11月-果子狸



攝於2019年6月-蟒蛇

4. 交通問題

(C) 至 (E) 及 (F) (G) 區發展後, 將提供3,740 居住單位及一所30班小學, 預計將有 12,200 流動人口在此區出入 (D&G 區 10,700 人 + 小學生1000 人, 馬鞍山村民500 人) 建議馬鞍山村道路及路口改善工程, 如何應付??? 再加馬鞍山路150號 錦駿苑 居屋 (由5座物業組成合共提供2,079伙, 預計在2023年2月底入伙), 恆健街8號 錦暉苑 居屋 735 伙, 現正開始入伙, 再加上西沙住宅私人發展項目所增加的人口, 道路擠塞問題, 必然更為嚴峻+嚴峻。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-010417-82336

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 01:04:17

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Yeung Yuk Fai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村收地發展	反對 Oppose	因馬鞍山有一條三級歷史建築支柱，還有獨特白色外牆的路德教教堂，鄰近馬鞍山郊野公園，因有古蹟及生態環境影響下，發展而置保育不顧，還有每天遠足健身親近大自然的鄰近居民再沒有行山地方，令其身心健康的空間，敬希望貴處取消發展馬鞍山村一路地帶地段，可令香港居民有教育下一代的生態環境。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-123528-09175

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 12:35:28

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheng.meimei may

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山收回礦村	反對 Oppose	維持生態平衡

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-135600-67121

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 13:56:00

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 鄭慧芳

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
道路及交通	反對 Oppose	<p>馬鞍山及泥涌一帶現時人口約21萬人，自烏溪沙迎海一帶入伙後，交通擠塞問題愈趨嚴重，當日後錦暉苑、錦駿苑、欣安邨二期、十四鄉等悉數入伙，人口將超過25萬。如是項改劃獲批，區內人口更高達27萬人。</p> <p>馬鞍山往市區道路只有馬鞍山路、亞公角街，在繁忙時間交通已經飽和，加上沙田多條對外道路如大老山隧道、獅子山隧道及城門隧道都極為擠塞，市民飽受塞車之苦，而塞車時間亦愈來愈早。今年初屯馬線將分階段通車，但擠塞情況未有改善，顯然鐵路服務無法完全取代路面交通。觀乎馬鞍山村路用地C、D、E、F、G，距離鐵路甚遠，日後居民出入必然依靠巴士、小巴或私家車，會進一步加劇交通擠塞。即使當局提出多項交通工程建議，但全屬小修小補，無法根治區內對外交通飽和的問題。</p> <p>在解決馬鞍山一帶對外交通問題前，本人反對在區內再興建房屋。</p>
規劃及配套	反對 Oppose	<p>按照《香港規劃標準與準則》（《標準與準則》），當局要根據人口提供相應數量的設施，然而一些擬建的社區設施，都會視為滿足《標準與準則》的要求，結果出現「拖數」的情況。</p>



		<p>以馬鞍山為例，區內人口21萬，應有2所政府診所及4個體育中心，但現時區內只有一所診所及兩個座體育館。在2014年改劃申請S/MOS/19，當局文件指稱區內擬建一所診所、兩座體育中心、兩間社福設施及一所社區會堂，然而六年來有關設施只聞樓梯響，至今仍未有具體方案，而區內的社區照顧服務設施、安老院舍、幼兒中心的供應更是遠低於標準。</p> <p>此外，馬鞍山早年將多幅短期租約停車場用地改為房屋發展，令區內車位極為短缺，鑒於當局有意修訂《標準與準則》的泊車位標準。</p> <p>本人要求當局先落實拖延多年的社區設施、包括但不限於診所、體育中心、社區照顧服務設施、安老院舍、幼兒中心，並在公佈最新的泊車位標準後，檢討馬鞍山區的泊車位數量。</p>
馬鞍山村用地	反對 Oppose	<p>馬鞍山村用地共提供3,740個單位，預計人口約10,680人，但該處只有一條對外道路，亦沒有計劃興建升降機塔，如有意外而令道路阻塞，救援車輛將無法抵達，危及居民生命。</p> <p>用地不單有潛在風險，亦會對環境造成不能復原的破壞。馬鞍山村整個房屋計劃將砍伐馬鞍山郊野公園附近共3,560棵樹，該片樹林雖然處於綠化帶，而非郊野公園，但事實上該片樹林為馬鞍山郊野公園的延伸，從本質及外表上，根本無法分辨該綠化帶與馬鞍山郊野公園的界線。而且整個項目與郊野公園只有十多米距離，無異於直接破壞郊野公園。</p> <p>另外，房屋項目涉及大量收地，實際收地的範圍仍未公開，涉及多個香港碩果僅存的舊礦村，令扎根馬鞍山上七十年的村民無所適從。</p> <p>本人認為交通上馬鞍山村路並不適合作大型房屋發展，而綠化帶亦有必要維持郊野公園緩衝的用途。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

總結

本人反對是項申述，並要求：

- 一. 興建房屋前，必須解決馬鞍山、石門、大學、十四鄉一帶的交通擠塞問題；
- 二. 盡快落實馬鞍山診所、體育中心項目，並增建社區照顧服務設施、安老院舍、幼兒中心；
- 三. 修訂《香港規劃標準與準則》的泊車位標準後，全面檢討馬鞍山的泊車位供應；
- 四. 保留馬鞍山郊野公園周邊綠化帶用地；

五. 擴闊泥涌巴士總站及研究在烏溪沙、樟木頭、十四鄉一帶增設巴士總站。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-102359-60538

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 10:23:59

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Tse Chi Chuen

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
當局向城規會提出將馬鞍山多幅綠化帶改為房屋等用途，共7,220個單位，預計人口約20,430。	反對 Oppose	馬鞍山及泥涌一帶現時人口約21萬人，市民飽受塞車之苦，而塞車時間亦愈來愈早。今年初屯馬線將分階段通車，但擠塞情況未有改善，顯然鐵路服務無法完全取代路面交通。觀乎馬鞍山村路用地C、D、E、F、G，距離鐵路甚遠，日後居民出入必然依靠巴士、小巴或私家車，會進一步加劇交通擠塞。即使當局提出多項交通工程建議，但全屬小修小補，無法根治區內對外交通飽和的問題。  另外在未來3至4，馬鞍山不斷有新居屋，公屋，私樓落實，配套未見有很大配合，約再增加

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

本人反對是項申述，並要求：  
一. 興建房屋前，必須解決馬鞍山、石門、大學、十四鄉一帶的交通擠塞問題；  
二. 盡快落實馬鞍山診所、體育中心項目，並增建社區照顧服務設施、安老院舍、幼兒中心；  
三. 修訂《香港規劃標準與準則》的泊車位標準後，全面檢討馬鞍山的泊車位供應；  
四. 保留馬鞍山郊野公園周邊綠化帶用地；  
五. 擴闊泥涌巴士總站及研究在烏溪沙、樟木頭、十四鄉一帶增設巴士總站。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-162057-07229

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 16:20:57

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. HO CHO TING

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
S/MOS/23 ITEM D	反對 Oppose	馬鞍山村是一個有保育及歷史價值的一個地方, 故反對原本由一個要安排綠化的地方要改為建築住宅。
S/MOS/23 ITEM C,E,F	反對 Oppose	原本要安排綠化的地方, 政府可以不知詢下, 突然改為建築住宅用地, 政府、機構或社區。這個是不可以接受的。再加上是次發展是本港歷來的綠化帶發展計劃中, 最貼近郊野公園的一次, 其中一幅將發展的村地與郊野公園距離僅得10米。原本為「文化遺產」的馬鞍山村更突然被取名就是為了給私人發展商起住宅, 也不是為起公型房屋, 所以反對該項事項。
S/MOS/23 ITEM G	反對 Oppose	馬鞍山村又稱礦村, 現仍存多個礦洞, 以及獲評定的三級歷史建築的信義會恩青營建築群(包括昔日信義學校、恩光堂、幼稚園等)。翻查馬鞍山分區舊計劃大綱, 自2002年城規會文件內「文化遺產」一欄, 將馬鞍山村、七勝古廟、大水坑村等共5個地點, 曾列作「區內具有歷史價值的建築物/古村/地點」, 表明應避免進行影響這些地點的發展。再加上現尚有村民居住於馬鞍山村, 如果要抑拆除變相就是要另原本安住於當地的村民失去原本的容身之所。只是為了起小市民買不起的住宅。 如今突破被政府改為「建築住宅」用地, 不難想像是因為有「官商勾結」問題存在。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-164250-02434

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 16:42:50

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. chow ling fung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山村路下段東側的「綠化地帶」接近錦英苑民居，人口增加將造成交通壓力。馬鞍山村路交通於假日時特別繁忙，經常出現塞車情況，加上假日往馬鞍山郊野公園郊遊的遊人十分多，多次出現交通意外。另外，該綠化地帶如建造大型屋苑將徹底破壞馬鞍山山脈的完整性，嚴重影響馬鞍山生態環境平衡。改變綠化地帶用地是破壞自然環境的兇殘的一步，完全違反城市可持續性原則。原則上綠化帶該為郊野公園和城市的緩衝局域，政府不應無視綠化帶這個重要用途，完全違背城市規劃的基本原則。
G項	反對 Oppose	距離郊野公園極近，改劃用地是對郊野公園破壞有極大負面影響。破壞馬鞍山村原始人文生態，村落原始生態亦是遊人郊遊的內容之一，不應忽視。綠化地帶如建造屋苑將徹底破壞馬鞍山山脈的完整性，破壞景觀，嚴重影響馬鞍山生態環境平衡。改變綠化地帶用地是破壞自然環境的兇殘的一步，完全違反城市可持續性原則。原則上綠化帶該為郊野公園和城市的緩衝局域，政府不應無視綠化帶這個重要用途，完全違背城市規劃的基本原則。
C, E, F項	反對 Oppose	綠化地帶如建造屋苑將徹底破壞馬鞍山山脈的完整性，破壞景觀，嚴重影響馬鞍山生態環境平衡。改變綠化地

帶用地是破壞自然環境的兇殘的一步，完全違反城市可持續性原則。原則上綠化帶該為郊野公園和城市的緩衝局域，政府不應無視綠化帶這個重要用途，完全違背城市規劃的基本原則。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

反對

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201208-125223-58830

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 12:52:23

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Lam Ka ho.

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
收回馬鞍山村	反對 Oppose	馬鞍山村係文化遺產之一 理應進行保育而非收回起樓 馬鞍山的道理已經經常塞車 政府應考慮停止收地

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201208-144830-70897

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 14:48:30

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Ma YEE Ling

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村收地項目	反對 Oppose	馬鞍山村路屬市民假日行山必經之路而馬鞍山村路及馬鞍山村保留了大量五十六十年代香港發展既歷史遺跡礦場更加係香港發展重要既一部分香港近年已清拆部分歷史遺留下來的遺跡希望政府在今次進行收地計劃市應考慮當中理由對香港文化遺跡進行保育

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-105700-79541

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 10:57:00

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Siu Man Lung

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item C, D, E, F and G	反對 Oppose	馬鞍山對外交通經常在返工和放工的時候有嚴重的擠塞。新建的住宅大部份都是低密度住宅而且可使用的公共交通選擇較少，因此預期該物業的住戶會使用私家車。這將會使已經擠塞的交通更加嚴重。嚴重影響馬鞍山居民的生活，因此我反對這些修訂。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-212930-15935

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 21:29:30

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. KAN Cheuk Yan Ruby

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C,D,E,F,G	反對 Oppose	區內交通已不勝負荷，沒有配套下發展會造成更大擠塞。區內社區設施亦不足，須先檢討並改善目前區內情況，才研究其他用地發展。發展用地接近馬鞍山村居民，強行發展令居民無所適從。
C,D,E,F,G	反對 Oppose	發展用地接近馬鞍山郊野公園，強行遷拆和發展對環境造成極大破壞，計劃預計需要砍伐至少3563棵樹，是直接破壞原有的郊野環境。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201210-225722-31013

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 22:57:22

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yeung Wing Ying

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
對環境造成嚴重破壞	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
嚴重影響具歷史礦村	反對 Oppose	昔日馬鞍山有礦場、礦村及其所附帶的香港戰前及戰後歷史，並有香港過往重工業的歷史，極具保育及發展深度旅遊價值，改劃會令以上歷史遺跡永欠埋在泥土之下，必須阻止。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201212-162308-79994

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 12/12/2020 16:23:08

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. TONG Lai Tao Benly

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村工程	反對 Oppose	極度影响馬鞍山村及附近居民生活,破壞文化遺產及瀕危樹林

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201212-192822-80062

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 12/12/2020 19:28:22

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chan Mei Ying

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C項—把位於馬鞍山村路下段北邊的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。	反對 Oppose	影響原居民的生活，影響生態環境。
D項—把位於馬鞍山村路下段東側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「住宅(甲類)11」地帶，並訂明建築物高度限制。	反對 Oppose	影響郊游人士，少左一個未被污染的郊遊環境。
E項—把位於馬鞍山村路下段西側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。 F項—把位於馬鞍山村路上段東側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「政府、機構或社區」地帶，並訂明建築物高度限制。 G項—把位於馬鞍山村路上段西側的一幅土地由「綠化地帶」改劃為「住宅(乙類)6」地帶，並訂明建築物高度限制。	反對 Oppose	令馬鞍山原居民造成不便，並影響原居民的生活，並會令原居民祖先造成不便。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

請不要對馬鞍山原有的文化有所改變，令多年遺留下來的歷史化為烏有。  
請不要對原居民造成不便，令原居民的祖墳帶來不必要的麻煩。  
請好好保護馬鞍山留下來的歷史，好好保護生態環境，香港已經沒有太多郊游的地方。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201214-113919-56344

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 14/12/2020 11:39:19

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. CHUI YIN CHUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C、D、E、F、G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201214-205510-91681

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 14/12/2020 20:55:10

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. CHU, Winson Sau Yin

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Items C, D, E, F and G	反對 Oppose	The areas in question where development is sought are in close vicinity to the Ma On Shan Country Park and the amendment is contrary to the policy objective and legislative purpose of the Country Parks Ordinance.

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

Delete Items C, D, E, F and G

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201214-232807-46428

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 14/12/2020 23:28:07

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Tsang Lok Kan Ethan

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第CDEFG項	反對 Oppose	土地過近於原居民、郊野公園和生態環境，原來土地有緩衝作用，且附近位置有礦場遺址，絕對有可能破壞其歷史遺骸，加上附近有大量行山路線，經常有不少行山人士或郊遊人士經過，絕對會影響他們的體驗。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201213-164901-19876

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 13/12/2020 16:49:01

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Mok Ting Laam

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Items C,D,E,F,G	反對 Oppose	<p>1. 現時早上由馬鞍山往沙田方向，車龍龍尾已達欣安邨對出，隨着錦駿苑、欣安邨二期及新鴻基十四鄉發展項目落成後，塞車問題只會日益嚴重。</p> <p>2. 發展項目將佔10.07公頃，發展將要斬89個樹組，有117品種，共3563棵樹，面積達9個足球場。</p> <p>3. 發展項目D，樓高達225米，距離郊野公園只有35米，而發展項目G，樓更高達250米，距離郊野公園不足10米，如成功建屋將與周邊環境嚴重不協調！</p> <p>4. 由於要發展項目D和G，需要興建項目C的泵房和項目F的配水庫，如在區內平地的地方尋找土地取代，以上設施根本無須興建，因為馬鞍山配水庫已有足夠容量。</p> <p>5. 現時項目G地盤範圍內為礦工後代的寮屋區，清拆後將破壞馬鞍山採礦史，而騰空土地迫遷基層後卻成為豪宅，反而令基層更難有容身之所。</p> <p>6. 於2000年左右，馬鞍山耀安邨及鞍誠街的小學因收生不足導致殺校，其後有關校舍轉為香港專業進修學校校舍，故此需要再興建30間課室的小學</p>

，於馬鞍山村路興建小學。因交通不便，如學生上下課，有機會導致家長安排私家車接送，早上令恆康街迴旋處如石門迴旋處一樣塞車。

7. 馬鞍山村路無水管、排污渠、電纜及電訊設施，興建房屋時無可避免需要開挖馬鞍山村路，敷設時將構成噪音和空氣污染。

8. 馬鞍山村路將新增約1萬人口，但未有增建道路，更不設行人天橋系統連接附近的公共交通交匯處或鐵路站，居民外出需使用路面交通，如天氣惡劣情況下居民回家將極之困難。

9. 馬鞍山礦村共有五組已評級的歷史建築，下列三組已評級的歷史建築物鄰近發展項目D分別是礦場礦務構築物、礦場240ML礦洞外牆及110ML礦洞外牆和礦場選礦廠，但從沒有就該項發展進行文物影響評估。

10. 發展項目G位於240ML礦洞和110礦洞之間，地質評估只以地政署維修斜坡的紀錄，該次探土離地只有1.5米。而發展項目D鄰近馬鞍山繞道，地質評估以當年興建道路的探土記錄，該次探土離地只有12.9米，日後打樁會否破壞礦坑繼而導致土地下陷？

11. 發展項目D，曾發生超過70次山泥傾瀉，發展項目G，曾發生超過23次山泥傾瀉。而在2015年8月15日，因受雷雨影響天文台全日錄得高達300毫米的雨量，兩小時內錄得最高200毫米，暴雨期間大量沙石由項目D對上的山坡隨雨水沖至馬鞍山村路及馬鞍山路，在此地方興建房屋，實為高風險地方。

12. 一直以來馬鞍山繞道除用作連接西貢與馬鞍山兩地之用外，另一功用是將已發展的地方與郊野公園作分隔之用，如今在馬鞍山繞道以東的地方興建房屋，不但有違原本的規劃，更大幅減少鄰近郊野公園的綠化帶面積和減低其緩衝作用，危及生活一帶的生物和植物。

從以上的理由，馬鞍山村路即項目C，D，E，F和G，根本不適合發展房屋及相關配套設施，政府應發展棕地和高爾夫球場等。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201211-044356-60355

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 11/12/2020 04:43:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LEE Ming Yin

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C項,第D項,第E項	反對 Oppose	<p>項目應該減少容納人口,減少興建規模,馬鞍山市內不能容納無止境的擴展,出入馬鞍山的道路;只有大老山公路及西沙路;況且西貢及沙田的交通狀況都已經無法應付該區這麼龐大的人口流動,如果將來馬鞍山市內及鄰近地區承受多數萬人,可想而知增多的人口會令區內的交通運輸所需的時間大增。再者,現時馬鞍山的公眾設施配套例如街市,體育館等;已經超出負荷,加上市內基本的生活配套:街市由私營所壟斷,昂貴的租金;令到商販不得不以加大售價;從而生存;而租金的成本逆轉嫁到我們生活在馬鞍山市內的市民手上,令馬鞍山市內市民承擔日常所需的生活成本大大提升;物價大大遠超鄰近的其他區。建議城規會及政府在規劃內必須規定興建租金較相宜的公營街市(食物環境衛生署轄下公眾街市及公眾熟食市場攤檔);吸引更多不同的商販進駐馬鞍山;增加區內生活的多元性,從而減低市民的生活成本。</p> <p>馬鞍山的交通配套的確不能容納無止境的擴展;唔係有鐵路就乜都得,鐵路不能全覆蓋所有路線,早上大老山塞車已倒灌到烏溪沙了!而且十四鄉,大水坑等仍有發展中項目,未來有更多人入住,真不敢想像到時交通會點。政府不應只顧盲目增地擴張而不</p>

第F項,第G項	反對 Oppose	<p>理區內情況！</p> <p>非常貼近郊野公園：擬改劃的多幅綠化地帶貼近馬鞍山郊野公園，位於馬鞍山村路多幅綠化地帶與馬鞍山郊野公園的距離，只有10至30多米，當中改作水務設施用地的部分邊界更是與郊野公園界線重疊，若改劃成功，將成極壞先例更非常貼近馬鞍山郊野公園，將令綠化地帶作為緩衝的功能受損，部分綠化帶內亦有民居，擔心與元朗橫洲被滅村的歷史重演。所有建築應該遠離郊野公園至少50米或以上。</p>
---------	-----------	---

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

建議城規會及政府在規劃內必須規定興建租金較相宜的公營街市(食物環境衛生署轄下公眾街市及公眾熟食市場攤檔);吸引更多不同的商販進駐馬鞍山;增加區內生活的多元性，從而減低市民的生活成本。

項目應該減少容納人口,減少興建規模,所有建築應該遠離郊野公園至少50米或以上。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201212-132739-51354

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 12/12/2020 13:27:39

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 張仲德

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項、E項、G項	反對 Oppose	<p>改劃項目涉及多個古蹟，破壞馬鞍山礦場。</p> <p>政府不大力推廣馬鞍山礦場歷史之餘，更計劃在古礦場附近進行城市擴張工程，有機會影響礦場結構。政府未有詳細定立如何保護礦場古蹟的計劃及向馬鞍山居民申索對計劃意見，但已考慮在古蹟附近大興土木，漠視部份馬鞍山居民的感受。</p> <p>政府今年五月在一站通發佈的《香港便覽—旅遊業》中的策略二提及「培育及拓展具本港及國際特色的旅遊產品及項目，包括文化、古蹟、綠色及創意旅遊」。政府一面力拓香港深度旅遊，另一面卻無視古蹟保育，政府在發展藍圖與城市規劃中，有明顯的不協調。</p> <p>馬鞍山古礦場仍又有大型古蹟建築實物保留，是能夠成為香港旅遊業的一分子，絕不應因港人住屋問題而無視它。</p> <p>《香港便覽—旅遊業》 <a href="https://www.gov.hk/tc/about/abouthk/factsheets/docs/tourism.pdf">https://www.gov.hk/tc/about/abouthk/factsheets/docs/tourism.pdf</a></p>
C項、D項、E項、G項	反對 Oppose	<p>馬鞍山近年來已發展多項住屋地皮，比如錦暉苑、欣安邨二期及大水坑站</p>

對出的未落成住屋，未來居住人口仍然會進一步提升，然而區內設施嚴重不足，尤其醫院床位及交通。

大埔區議會文件PHW 19/2020 號簡報中的馬鞍山區休憩用地及主要社區設施規劃標準及供應(第27及28頁)，表示馬鞍山區醫院床位差約1400張、安老院舍差約1100張床位、幼兒中心差600多個名額。在社區服務如此不足之時，仍發展更多居住地皮而不興建上述的社區設施，只會令問題更為嚴重。盲目增加居住房屋數量只會引發額外社會問題。

此外，馬鞍山交通配套已經嚴重不足。馬鞍山路、西沙路、馬鞍山路接駁大老山公路路段，在上班時間十分擠擁，尤其是馬鞍山路接駁大老山公路路段。西貢最近都有不少住屋地皮發展，人流車流未來勢必增多，而西貢到港九市區的其中一個方法是途經馬鞍山到沙田。因此未來馬鞍山及沙田車流會因馬鞍山區及西貢區人口增加而變得更擠擁。

D項、F項、G項

反對 Oppose

F項、G項的改劃綠化地帶太接近郊野公園，成功改劃便令日後申請在郊野公園邊陲改劃成住屋地皮變得更為容易。

D項雖然比較近市區，但作為較遠離市中心的公營房屋，未來居住人口很有可能要求增加附近近的公共設施去提升他們的生活素質。政府是否能確保未來不會進一步開發綠化地帶去滿足D項及G項發展的居民的需求。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201213-124114-78873

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 13/12/2020 12:41:14

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. CHAN CHEUK FAI

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G 項	反對 Oppose	現時項目G地盤範圍內為礦工後代的寮屋區，清拆後將破壞馬鞍山採礦史，而騰空土地迫遷基層後卻成為豪宅，反而令基層更難有容身之所。發展項目G位於240ML礦洞和110礦洞之間，地質評估只以地政署維修斜坡的紀錄，該次探土離地只有1.5米。而發展項目D鄰近馬鞍山繞道，地質評估以當年興建道路的探土記錄，該次探土離地只有12.9米，日後打樁會否破壞礦坑繼而導致土地下陷？
D 項	反對 Oppose	發展項目D，樓高達225米，距離郊野公園只有35米，而發展項目G，樓更高達250米，距離郊野公園不足10米，如成功建屋將與周邊環境嚴重不協調！發展項目D，曾發生超過70次山泥傾瀉，發展項目G，曾發生超過23次山泥傾瀉。而在2015年8月15日，因受雷雨影響天文台全日錄得高達300毫米的雨量，兩小時內錄得最高200毫米，暴雨期間大量沙石由項目D對上的山坡隨雨水沖至馬鞍山村路及馬鞍山路，在此地方興建房屋，實為高風險地方。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

一直以來馬鞍山繞道除用作連接西貢與馬鞍山兩地之用外，另一功用是將已發展的地方與郊野公園作分隔之用，如今在馬鞍山繞道以東的地方興建房屋，不但有違原本的規劃，更大幅減少鄰近郊野公園的綠化帶面積和減低其緩衝作用，危及生活一帶的生物和植

物。

從以上的理由，馬鞍山村路即項目C，D，E，F和G，根本不適合發展房屋及相關配套設施，政府應發展棕地和高爾夫球場等。



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201214-120536-03383

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 14/12/2020 12:05:36

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. TANG WING SANG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 S/MOS/22	反對 Oppose	<p>1. 現時早上由馬鞍山往沙田方向，車龍龍尾已達欣安邨對出，隨着錦駿苑、欣安邨二期及新鴻基十四鄉發展項目落成後，塞車問題只會日益嚴重。</p> <p>2. 發展項目將佔10.07公頃，發展將要斬89個樹組，有117品種，共3563棵樹，面積達9個足球場。</p> <p>3. 發展項目D，樓高達225米，距離郊野公園只有35米，而發展項目G，樓更高達250米，距離郊野公園不足10米，如成功建屋將與周邊環境嚴重不協調！</p> <p>4. 由於要發展項目D和G，需要興建項目C的泵房和項目F的配水庫，如在區內平地的地方尋找土地取代，以上設施根本無須興建，因為馬鞍山配水庫已有足夠容量。</p> <p>5. 現時項目G地盤範圍內為礦工後代的寮屋區，清拆後將破壞馬鞍山採礦史，而騰空土地迫遷基層後卻成為豪宅，反而令基層更難有容身之所。</p> <p>6. 於2000年左右，馬鞍山耀安邨及鞍誠街的小學因收生不足導致殺校，其後有關校舍轉為香港專業進修學校校舍，故此需要再興建30間課室的小學，於馬鞍山村路興建小學。因交通不便，如學生上下課，有機會導致家長安排私家車接送，早上令恆康街迴旋處如石門迴旋處一樣塞車。</p> <p>7. 馬鞍山村路無水管、排污渠、電鑽及電訊設施，興建房屋時無可避免需要開挖馬鞍山村路，敷設時將構成噪音和空氣污染。</p> <p>8. 馬鞍山村路將新增約1萬人口，但未有增建道路，更不設行人天橋系統連接附近的公共交通交匯處或鐵路站，居民外出需使用路面交通，如天氣惡劣情況下居民回家將極之困難。</p> <p>9. 馬鞍山礦村共有五組已評級的歷史建築，下列三組已評級的歷史建築物鄰近發展項目D分別是礦場礦務構築物、礦場240ML礦洞外牆及110ML礦洞外牆和礦場選礦廠，但從沒有就該項發展進行文物影響評估。</p>

10. 發展項目G位於240ML礦洞和110礦洞之間，地質評估只以地政署維修斜坡的紀錄，該次探土離地只有1.5米。而發展項目D鄰近馬鞍山繞道，地質評估以當年興建道路的探土記錄，該次探土離地只有12.9米，日後打樁會否破壞礦坑繼而導致土地下陷？

11. 發展項目D，曾發生超過70次山泥傾瀉，發展項目G，曾發生超過23次山泥傾瀉。而在2015年8月15日，因受雷雨影響天文台全日錄得高達300毫米的雨量，兩小時內錄得最高200毫米，暴雨期間大量沙石由項目D對上的山坡隨雨水沖至馬鞍山村路及馬鞍山路，在此地方興建房屋，實為高風險地方。

12. 一直以來馬鞍山繞道除用作連接西貢與馬鞍山兩地之用外，另一功用是將已發展的地方與郊野公園作分隔之用，如今在馬鞍山繞道以東的地方興建房屋，不但有違原本的規劃，更大幅減少鄰近郊野公園的綠化帶面積和減低其緩衝作用，危及生活一帶的生物和植物。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

從以上的理由，馬鞍山村路即項目C，D，E，F和G，根本不適合發展房屋及相關配套設施，政府應發展棕地和高爾夫球場等。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201214-120921-23960

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 14/12/2020 12:09:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 陳文 Chan Man

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C/D/E/F/G項	反對 Oppose	<p>本人反對圖則編號S/MOS/23當中的C至G項內容，由於這些項目鄰近馬鞍山郊野公園，特別在D及G項的建屋項目，整體距離馬鞍山郊野公園不足30米，未來有超過10000萬人口居住於此，對郊野自然生態會帶來直接的污染及破壞，加上建屋位置綠化帶，直接破壞了綠化帶作為城市與郊野的緩衝功能，郊野的野生生物與城市的民居直接交接，例如：嚴重的光害會影響到附近的生態環境，甚至令生物直接走到民居，例如：野豬及帶有病毒的生物，為生態環境及民居生活之間帶來災難影響。這個緩衝區，是要保護郊野公園及具特殊科學價值地點，任何的發展，不或距離及區域大小，都會破壞到馬鞍山生態的整體性及完整性</p> <p>而建屋位置鄰近馬鞍山郊野公園，郊野公園是香港市民的後花園，市民可以到郊外舒展身心，一旦郊野公園被破壞，人多前往會造成生態被污染機會，被遺下的垃圾不但有機會造成病毒溫床，大量遺下的垃圾更會造成山火的助燃劑。</p> <p>而現在馬鞍山村的道路交通極不暢順</p>

，假日時常出現擠塞情況，將來此區人口增加，擴充了馬路後更會吸引更多大量的市民前往山上，但郊野公園的應接配套未能承受，影響深遠。

另一方面，馬鞍山村記載著百年的鐵礦業歷史，是香港過去一個重要的工業遺產歷史，而礦村今日仍住著當年的礦工後代及老人家，他們上一代為香港作出重大的貢獻，除了開礦之外，也為70年代的香港興建鐵路，所以礦場的歷史不單只是山上的礦坑遺跡，礦村的人文歷史，特別是今次G項發展而影響到的礦村潮州人聚落，他們上一代也是礦工聚落，也是礦場文化遺產之一，這種歷史價值是不容否定，如是項發展通過，便直接破壞了礦場的整體性。

本人偕同母親住了馬鞍山村十多年，對馬鞍山的郊野環境十分有感情，郊野風光美好，當中的生態不應該因為建屋發展，綠化帶被破壞而令到眾多的生物價值消失，本人深知社會建屋的需要，但在綠化帶上直接建屋，與市區的緩衝作用被破壞，加上香港重要的鐵礦業工業遺產歷史被破壞，相信不是閣下所想見到，懇請各委員慎重考慮，一旦開啟直接破壞綠化帶的建屋決定，影響非常深遠。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

建議城規會慎重考慮，不要在獨特的文化歷史價值及綠化帶等地方去興建房屋，加上現在空置的政府土地、新界棕地亦非常多，以及在很多舊區中仍有不少空置單位，如能加以擅用這些地方，相信對社會帶來的效益及回報更大。

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-122635-03547

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 12:26:35

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 吳北錦

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D, E, F, G項	反對 Oppose	<p>政府在馬鞍山村發展房屋，建築工程及未來大量人口，會破壞這裡的生態。將來在馬鞍山村路兩旁，會增加逾10000人口，若把區內工作、讀書的人口計在內，人口會更多。我是馬鞍山村村民，在這裡生活，每年秋冬，都會有很多香港人前來遠足，對大家來說，馬鞍山村的環境優美，這是香港的後花園，讓大眾市民多個空間，可以喘息一下，抒發日積月累的壓力。</p> <p>另外，馬鞍山村有悠久的歷史，在二十世紀，礦工在這裡挖礦，香港只有馬鞍山才有鐵礦，這段歷史亦為香港昔日的經濟發展帶來貢獻，因此，我們需要保留這段歷史的完整、歷史建築與文化環境，讓這段重要歷史可以傳承下去，而不是進一步破壞，讓後人無法認識這段歷史。</p> <p>因著生態環境及歷史傳承對整體香港人都非常重要及有珍貴價值，政府不應為了少部份人的利益，而破壞全香港人嘅利益。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-122852-18430

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 12:28:52

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. 高國洪

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D, E, F, G 項	反對 Oppose	<p>我爸爸是礦工，我是礦工二代。40年代，我爸爸最初做礦工時，公司不以現金支薪，每個月，只是從礦場合作社取糧油，以養活整個家庭。礦場的工作危機四伏，隨時有性命危險，因此為了挖礦，當時犧牲了很多人。這群礦工默默地、艱辛地供獻了香港的經濟。後來，1976年大公洋行結業後，香港政府完全遺忘了這群礦工的付出與貢獻，不改善他們的居住環境、交通配套，連掛電駁水，都是自己一手一腳做的。</p> <p>到了現在，當礦工的後人想把這段往事傳承下去，現在有更多人認識馬鞍山礦場歷史，政府的規劃是卻完全不顧這段歷史，迫礦工後人離開家園、破壞選礦廠遺址，不僅是破壞了礦工家屬及後代的根，更令歷史建築與文化變得不再完整，即然政府可以保留馬鞍山信義新村，為何又不能保留位於第G項的礦村？政府為何要如此殘忍、不尊重香港的歷史？</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-123113-01699

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 12:31:13

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. 高碧霞

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D, E, F, G項	反對 Oppose	<p>馬鞍山村的歷史與生態對小朋友的健康成長很有益。我經常帶子女探公公，因為他是馬鞍山的礦工。他讓我的小孩知道甚麼是鐵礦，知道甚麼東西是由鐵為原材料所造，既然香港只得馬鞍山有鐵礦，更應好好保留有關這段歷史的每一部分，即不直接建屋破壞礦工家屬居住地，亦不破壞這裡獨有的風貌。</p> <p>政府的選址是綠化地帶，又極度靠近馬鞍山郊野公園，這是個很好的自然教育場所，讓小朋友透過置身於自然環境，認識各類型的動植物，如杜鵑、松鼠等等。小朋友在這裡持續地學習及探索，可以從少說懂得欣賞及尊重大自然，身體都會健壯些，抵抗力更好。</p> <p>因此，為了下一代仍有機會在馬鞍山村認識香港歷史及生態，我反對在馬鞍山村的5項改劃建議。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-171115-94317

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 17:11:15

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. LEUNG MAN KIT

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F、G 項	反對 Oppose	與郊野公園只有一路之隔，發展這地區，對郊野公園帶來的破壞相當直接。
C、D、E 項	反對 Oppose	太接近郊野公園，在這些地區發展，對郊野公園影響非常直接。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

現時香港尚有棕地，在棕地發展對自然環境影響比現時的圖則建議低得多。在接近郊野公園的地方興建私人住宅，對於解決香港人居住擠迫問題的幫助抵不上對自然環境的破壞。



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-175338-03448

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 17:53:38

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yu Nga Ting

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項及G項	反對 Oppose	明白香港地少人多，但保護大自然同樣重要，都市人接觸自然的機會已經很少，理應好好保存及持續發展綠化地段，而非削減其面積，應改為回收被棄置之荒地作發展。
C, D及E項	反對 Oppose	影響生態平衡及破壞有價值的古蹟及歷史文物，例如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱。另外，馬鞍山本來的人口已經很多，每天上下班都導致塞車的情況，難以再支撐新住宅所帶來的人口，配套不足。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-183139-20391

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 18:31:39

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. MAN TING NUEN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C至G項	反對 Oppose	馬鞍山村具豐富礦業歷史，而該地亦保有過往礦業遺跡，如建於 1952 年的路德教教堂。報告並無提及任何保育舉措，而且熟知該地歷史的居民將要遷離，對保留地區歷史造成不可逆轉的破壞。而此地亦與馬鞍山郊野公園極近，工程將無可避免對自然環境造成破壞。根據長春社公共事務經理吳希文指，發展地段 G 項與馬鞍山郊野公園僅離不足 15 米，且 8 幅土地內存有成熟林地，更有被列為「香港稀有及珍貴植物」的黏木，破壞後非數年時間可以復原，甚至永遠不得好轉。此外，G 項對為房屋需求降溫亦無重大幫助，更看不見發展的需求。此外，馬鞍山整體交通已頗為繁忙，連接沙田的道路及大老山公路已常常擠塞，其他配套亦捉襟見肘，故個人對以上項目持反對意見。
/	反對 Oppose	/
/	反對 Oppose	/

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-221628-97954

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:16:28

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. YE HANZHANG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
改劃馬鞍山村綠化帶	反對 Oppose	改劃的範圍擁有二級歷史建築的礦洞，與三級歷史建築的選礦廠及信義新村。該村落及相關建築物展現香港早期華人開山鑿石的歷史，是香港達到教育國民的一個重要歷史見證。對於剷除中國人生活痕跡的行為，城規會應當為香港今日亂局負起最大的責任。現今想繼續剷除這些痕跡，為大地產商服務，是無視中央政策和損害國民身份教育的惡劣行徑

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

應改劃為紀念公園

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-222615-88594

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:26:15

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chau Li Yin Sabrina

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
大自然價值方面	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
歷史價值方面	反對 Oppose	項目 G 將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有 70 年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
城市考慮方面	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-120519-61407

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 12:05:19

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 劉照均

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
項目C, D, E, F和G	反對 Oppose	<p>1. 現時早上由馬鞍山往沙田方向，車龍龍尾已達欣安邨對出，隨着錦駿苑、欣安邨二期及新鴻基十四鄉發展項目落成後，塞車問題只會日益嚴重。</p> <p>2. 發展項目將佔10.07公頃，發展將要斬89個樹組，有117品種，共3563棵樹，面積達9個足球場。</p> <p>3. 發展項目D，樓高達225米，距離郊野公園只有35米，而發展項目G，樓更高達250米，距離郊野公園不足10米，如成功建屋將與周邊環境嚴重不協調！</p> <p>4. 由於要發展項目D和G，需要興建項目C的泵房和項目F的配水庫，如在區內平地的地方尋找土地取代，以上設施根本無須興建，因為馬鞍山配水庫已有足夠容量。</p> <p>5. 現時項目G地盤範圍內為礦工後代的寮屋區，清拆後將破壞馬鞍山採礦史，而騰空土地迫遷基層後卻成為豪宅，反而令基層更難有容身之所。</p> <p>6. 於2000年左右，馬鞍山耀安邨及鞍誠街的小學因收生不足導致殺校，其後有關校舍轉為香港專業進修學校校舍，故此需要再興建30間課室的小學，於馬鞍山村路興建小學。因交通不便，如學生上下課，有機會導致家長安排私家車接送，早上令恆康街迴旋處如石門迴旋處一樣塞車。</p> <p>7. 馬鞍山村路無水管、排污渠、電鑽</p>

及電訊設施，興建房屋時無可避免需要開挖馬鞍山村路，敷設時將構成噪音和空氣污染。

8. 馬鞍山村路將新增約1萬人口，但未有增建道路，更不設行人天橋系統連接附近的公共交通交匯處或鐵路站，居民外出需使用路面交通，如天氣惡劣情況下居民回家將極之困難。

9. 馬鞍山礦村共有五組已評級的歷史建築，下列三組已評級的歷史建築物鄰近發展項目D分別是礦場礦務構築物、礦場240ML礦洞外牆及110ML礦洞外牆和礦場選礦廠，但從沒有就該項發展進行文物影響評估。

10. 發展項目G位於240ML礦洞和110礦洞之間，地質評估只以地政署維修斜坡的紀錄，該次探土離地只有1.5米。而發展項目D鄰近馬鞍山繞道，地質評估以當年興建道路的探土記錄，該次探土離地只有12.9米，日後打樁會否破壞礦坑繼而導致土地下陷？

11. 發展項目D，曾發生超過70次山泥傾瀉，發展項目G，曾發生超過23次山泥傾瀉。而在2015年8月15日，因受雷雨影響天文台全日錄得高達300毫米的雨量，兩小時內錄得最高200毫米，暴雨期間大量沙石由項目D對上的山坡隨雨水沖至馬鞍山村路及馬鞍山路，在此地方興建房屋，實為高風險地方。

12. 一直以來馬鞍山繞道除用作連接西貢與馬鞍山兩地之用外，另一功用是將已發展的地方與郊野公園作分隔之用，如今在馬鞍山繞道以東的地方興建房屋，不但有違原本的規劃，更大幅減少鄰近郊野公園的綠化帶面積和減低其緩衝作用，危及生活一帶的生物和植物。

從以上的理由，馬鞍山村路即項目C，D，E，F和G，根本不適合發展房屋及相關配套設施，政府應發展棕地和高爾夫球場等。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

刪除項目C，D，E，F和G

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-175708-27256

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 17:57:08

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheng Wing Yee Jodi

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山郊野公園旁劃平綠化地帶興建房屋	反對 Oppose	<p>1. 現時早上由馬鞍山往沙田方向，車龍龍尾已達欣安邨對出，隨着錦駿苑、欣安邨二期及新鴻基十四鄉發展項目落成後，塞車問題只會日益嚴重。</p> <p>2. 發展項目將佔10.07公頃，發展將要斬89個樹組，有117品種，共3563棵樹，面積達9個足球場。</p> <p>3. 發展項目D，樓高達225米，距離郊野公園只有35米，而發展項目G，樓更高達250米，距離郊野公園不足10米，如成功建屋將與周邊環境嚴重不協調！</p> <p>4. 由於要發展項目D和G，需要興建項目C的泵房和項目F的配水庫，如在區內平地的地方尋找土地取代，以上設施根本無須興建，因為馬鞍山配水庫已有足夠容量。</p> <p>5. 現時項目G地盤範圍內為礦工後代的寮屋區，清拆後將破壞馬鞍山採礦史，而騰空土地迫遷基層後卻成為豪宅，反而令基層更難有容身之所。</p> <p>6. 於2000年左右，馬鞍山耀安邨及鞍誠街的小學因收生不足導致殺校，其後有關校舍轉為香港專業進修學校校舍，故此需要再興建30間課室的小學，於馬鞍山村路興建小學。因交通不便，如學生上下課，有機會導致家長安排私家車接送，早上令恆康街迴旋處如石門迴旋處一樣塞車。</p> <p>7. 馬鞍山村路無水管、排污渠、電鑽及電訊設施，興建房屋時無可避免需要開挖馬鞍山村路，敷設時將構成噪音和空氣污染。</p> <p>8. 馬鞍山村路將新增約1萬人口，但未有增建道路，更不設行人天橋系統連接附近的公共交通交匯處或鐵路站，居民外出需使用路面交通，如天氣惡劣情況下居民回家將極之困難。</p> <p>9. 馬鞍山礦村共有五組已評級的歷史建築，下列三組已評級的歷史建築物鄰近發展項目D分別是礦場礦務構築物、礦場240ML礦洞外牆及110ML礦洞外牆和礦場選礦廠，但從沒有就該項發展進行文物影響評估。</p>

10. 發展項目G位於240ML礦洞和110礦洞之間，地質評估只以地政署維修斜坡的紀錄，該次探土離地只有1.5米。而發展項目D鄰近馬鞍山繞道，地質評估以當年興建道路的探土記錄，該次探土離地只有12.9米，日後打樁會否破壞礦坑繼而導致土地下陷？

11. 發展項目D，曾發生超過70次山泥傾瀉，發展項目G，曾發生超過23次山泥傾瀉。而在2015年8月15日，因受雷雨影響天文台全日錄得高達300毫米的雨量，兩小時內錄得最高200毫米，暴雨期間大量沙石由項目D對上的山坡隨雨水沖至馬鞍山村路及馬鞍山路，在此地方興建房屋，實為高風險地方。

12. 一直以來馬鞍山繞道除用作連接西貢與馬鞍山兩地之用外，另一功用是將已發展的地方與郊野公園作分隔之用，如今在馬鞍山繞道以東的地方興建房屋，不但有違原本的規劃，更大幅減少鄰近郊野公園的綠化帶面積和減低其緩衝作用，危及生活一帶的生物和植物。

從以上的理由，馬鞍山村路即項目C，D，E，F和G，根本不適合發展房屋及相關配套設施，政府應發展棕地和高爾夫球場等。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-234258-24824

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 23:42:58

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 伍維烈修士

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第 C, D, E, F, G 項 (馬鞍山村的公共及私營房屋)	反對 Oppose	<p>2020年10月，政府擬就7幅馬鞍山綠化地帶的改劃修訂，並由城規會進行公眾諮詢，本人屬於曾服務馬鞍山村的教會機構－天主教方濟會，就因於該處發展五幅位於馬鞍山村的用地改為住屋用途。作為該會會士，就此提出以下觀點，表達如建屋後對該處自然環境及文化歷史所帶來的影響。</p> <p>發展項目侵害了綠化地帶 項目極之鄰近郊野公園，如G項的樓宇一旦落成，距離馬鞍山郊野公園不足40米的距離，日後如增加逾 10,000人居住，直接為郊野公園帶來直接的污染，例如：光害及環境垃圾，而在綠化帶之上建屋，亦直接破壞綠化帶本身作為市區與郊野的緩衝作用，讓其無法充分發揮其保護郊野公園的功能，威脅著郊野公園的生態環境，嚴重損害馬鞍山自然環境的完整性。</p> <p>方濟會昔日在礦村進行社區關懷的工作，深知這個地方是盛載著香港獨一無二的鐵礦業歷史，而這段歷史除了記載著本會會士包括多少位神父及修女當年的關顧村民身心靈事蹟，更加記載著每一位曾經為香港這個地方付出過血汗的礦工們，礦工們及其後代至今亦散落在村內不同的區域，分別是信義新村、半山的潮州人聚落、馬鞍橋區及山頂區，這四個地方都見證著百年的鐵礦業歷史，故此鐵礦業的文化遺產，不單只是發生在個別的歷史評級建築，更重要是整個礦村也是整個文化遺產的傳承，是次建屋得悉半山以前作為潮州藉礦工村落會被消失，這樣將香港鐵礦業工業遺產的整體性破壞，</p> <p>我們重視大自然的保育</p>

本會會祖聖方濟為生態主保，其思想啟發教宗方濟各通諭《願你受讚頌》，強調宇宙手足情，人與萬物的關係上，是相互依賴，和諧共存。

眾所周知，馬鞍山有其獨特生態價值，擁有馳名的馬鞍山三寶「鐵礦、杜鵑花和赤蘆」，馬鞍山郊野公園內亦有「具特殊科學價值地點」。馬鞍山的郊野公園與綠化地帶，都能發現豐富的生物多樣性。遺憾地，第D項「住宅(甲類)11」地帶，距離郊遊公園只有約35米，第G項「住宅(乙類)6」距離郊野公園不足15米，一旦綠化帶被破壞，對郊野自然生態會帶來直接的污染及破壞，同時動物的生活空間收窄，更接近民居而影響民居的生活，彼此未能和諧共存，為生態環境及民居生活之間帶來災難性影響。

更甚，若當局選擇犧牲毗鄰郊野公園的綠化地區，他日是否繼續深入郊野公園發展，令香港的郊野公園及生態多樣性岌岌可危，人們亦逐漸失去與大自然交往的機會。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

在香港現仍存在不少空置的政府土地，新界棕地亦非常多，而且舊區中仍有不少空置單位可供再用的機會，如政府能加以擅用，相信對社會帶來的效益更大。

建議城規會慎重考慮，在建屋與社會人文質素發展上要取得持續的平衡，選擇不要在擁有獨特文化歷史價值及綠化帶自然環境的土地上興建房屋。

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會 (下稱「委員會」) 提出, 填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有), 必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書收。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前, 請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取, 亦可從委員會的網頁下載 (網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載, 亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格, 填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料, 則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)  
提出此宗申述的人士 (下稱「申述人」)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

**Ma On Shan Residents Bus Management Association Limited**

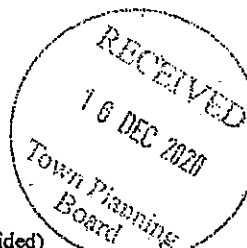
(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./ Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

**Ho Chi Chung**

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)



**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan) 與申述相關的草圖 (請註明草圖名稱及編號)	<b>馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 S/MOS/22 的修訂 - (S/MOS/23)</b>
--	---

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary) <sup>#</sup> 申述詳情(續) (如有需要, 請另頁說明) <sup>#</sup>		
Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由		
Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
- Item C - Item D - Item E - Item F - Item G	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	Details shown in Appendix I
N/A	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	N/A
N/A	<input type="checkbox"/> support 支持 <input type="checkbox"/> oppose 反對	N/A
Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details. 對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話, 請註明詳情。		
N/A		

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估), 則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項, 如申述與圖則的修訂有關, 請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號


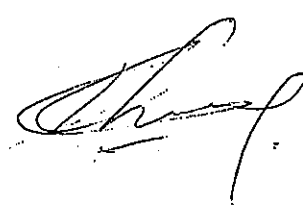
3

**Authorisation letter of authorised agent on the representer's behalf**

Dear sir / Madam,

We can Ma On Shan Residents Bus Management Association Limited, We are now provided Ho Chi Chung ( [REDACTED] ) as our authorised agent on the representer's behalf. If you have any question, please feel free to contact with us at [REDACTED].

Best regard.



Ma On Shan Residents Bus Management Association Limited

14<sup>th</sup> December, 2020

Dear Sir / Madam,

We are Ma On Shan Residents Bus Management Association Limited. We are writing to oppose the subject matter of S/MOS/23 (Town Planning Board, 2020), which is the draft plan currently inviting representation in Ma On Shan. We based on two reasons to oppose this subject matter mainly! First, the increasing of population in Ma On Shan is out of control, different very basic problems become worse and worse in these years, such as traffic jam, saturation of the usage in public transport, etc. It seems violate to "TPB PG-No. 10" - the planning ordinance of apply for developing within Green Belt Zone(Town Planning Board, 2020). Second, is the argue of the balancing of environment protection and development for future. I will explain more in the following paragraphs.

According to the Draft Plan, there are total 9 items of "Green Belt" will rezoning to "Residential (Group A)11", "Government, Institution or Community", "Residential (Group B)6", and "Other Specified Uses", etc. (Town Planning Board, 2020)

During to documents of Planning Department (H.K.S.A.R.) and Town Planning Board (Planning Department, 2020) (Town Planning Board, 2020), "Residential (Group A)11" meaning that will be a group of high-density residential, and the maximum plot ratio can be 6.8 times; and for "Residential (Group B)6", although it is a type of middle-density residential, the document shown that the maximum plot ratio can be 3.6 times, sum up the whole numbers of population in this project, it will add near 20,000 people in Ma On Shan in the near future (黃偉倫, 2020).

From the Guidelines of Town Planning Board, "TPB PG-No. 10" shown the planning ordinance of apply for developing within Green Belt Zone better consider in the following points, but according the subject matter of S/MOS/23, I can't found any document shown that

it can fulfill the following ordinance of "TPB PG-No. 10" (Town Planning Board, 2020):

1.3 The main purposes of the "GB" zone include the following :

- a. to conserve existing landscape features, areas of scenic value and areas of recognised "fung shui" importance;
  - b. to define the outer limits of urbanized districts and to serve as a buffer between and within urban areas; and
  - c. to provide additional outlets for passive recreational uses.
- 2b. An application for new development in a "GB" zone will only be considered in exceptional circumstances and must be justified with very strong planning grounds. The scale and intensity of the proposed development including the plot ratio, site coverage and building height should be compatible with the character of surrounding areas. With the exception of New Territories Exempted Houses, a plot ratio up to 0.4 for residential development may be permitted.
- 2e. Applications for G/IC uses and public utility installations must demonstrate that the proposed development is essential and that no alternative sites are available. The plot ratio of the development site may exceed 0.4 so as to minimize the land to be allocated for G/IC uses
- 2g. The design and layout of any proposed development should be compatible with the surrounding area. The development should not involve extensive clearance of existing natural vegetation, affect the existing natural landscape, or cause any adverse visual impact on the surrounding environment.

- 2h. The vehicular access road and parking provision proposed should be appropriate to the scale of the development and comply with relevant standards. Access and parking should not adversely affect existing trees or other natural landscape features. Tree preservation and landscaping proposals should be provided.
- 2i. The proposed development should not overstrain the capacity of existing and planned infrastructure such as sewerage, roads and water supply. It should not adversely affect drainage or aggravate flooding in the area.
- 2k. The proposed development should not overstrain the overall provision of G/IC facilities in the general area.
- 2l. The proposed development should not be susceptible to adverse environmental effects from pollution sources nearby such as traffic noise, unless adequate mitigating measures are provided, and it should not itself be the source of pollution.

We know that according to new policy from Chief Executive in Council, maybe the Town Planning Board had considered about some of the points above, such as point 1.3, but we still need to mention points under 2. Main Planning Criteria, special about the plot ratio is not reasonable refer to point 2b and 2e; the destruction to Green Belt in Ma On Shan refer to point 2g and 2h; the negative affect of overstrain the capacity of existing infrastructure refer to 2i and 2k; and there had NO suggestion about how to reduce the pollution problem cause out by the subject matter of S/MOS/23 refer to 2l!



The explanations above are the first reason why we oppose the subject matter of S/MOS/23.

According to the result of "City Nature Challenge 2019" from World Wrestling Federation for Nature, Hong Kong had been the first runner up in 159 cities (伍漢林, 2020) (World Wrestling Federation for Nature, 2020), there were 3,596 Species had been observed in Hong Kong. This result shown that place in Hong Kong is one of the most biodiverse cities in the world. According to information from Agriculture, Fisheries and Conservation Department, there are more than 3,300 species of vascular plants, of which about 2,100 are native; some 50 species of mammals; over 500 species of birds; about 80 species of reptiles; more than 20 amphibian species; more than 230 species of butterflies and about 120 species of dragonflies can be discover in Hong Kong (Agriculture, Fisheries and Conservation Department, 2020) (GovHK, 2020). We should be proud of these numbers shown above since Hong Kong as a famous name in the world – "Concrete Jungle".

But unlucky, this result only appeared for one years only, according to the updated results of "City Nature Challenge 2020" (World Wrestling Federation for Nature, 2020), our ranking had down to second running up with 3,007 species. It is not because of other reasons, but the most important one is when we design and develop our city, we haven't considered about the balancing of environment protection and development for future.

According to the Schedule 2 of "The Wild Animals Protection Ordinance (Cap. 170)" (Hong Kong e-Legislation, 2020), there were 23 species and their families on list for protection. Refer to some observation report, Bats; Chinese Pangolin; Chinese Porcupine; Squirrels; Masked Palm Civet; Leopard Cat; Barking Deer; Chelonians (Turtles, terrapins, tortoises, etc.); Burmese Python; Water Monitor; Hong Kong Newt; Hong Kong Cascade Frog

are also easy found in Ma On Shan (Agriculture, Fisheries and Conservation Department, 2020). These records even haven't included protective insects in Schedule 2 of "The Wild Animals Protection Ordinance (Cap. 170)".

Hong Kong as a city who had took part in "Convention on Biological Diversity" since 2011 (Agriculture, Fisheries and Conservation Department, 2020) and also ran the action plan of "Hong Kong Biodiversity Strategy and Action Plan" since 2016 (Environment Bureau, 2016), We think that we have our vision and mission to protect our wild environment in Hong Kong, to balance the environment protection and development for future in a more holistic view on it.

That is the evidences for second reason why we oppose the subject matter of S/MOS/23.

Finally, we feel regret and very disappoint about the subject matter of S/MOS/23, we know that maybe there had a need of development for population, but sum up all the points above, we can't agree that is an urgent reason to develop the Green Belt of Ma On Shan in this case. We think that we should think more on the value of Green Belt in Hong Kong, especially in the subject matter of S/MOS/23, which just the edge of Ma On Shan Country park with the second highest hill in N.T. and the fourth highest hill in Hong Kong.

We are willing to attend for the hearing about the subject matter of S/MOS/23, "Comment On Representation In Respect Of Draft Plan Under Section 6A( 1 ) Of The Town Planning Ordinance (CAP. 131)" and "Further Representation In Respect Of Proposed Amendments To Draft Plan Under Section 6D( 1 ) Of The Town Planning Ordinance (CAP. 131)" are also ready to submit in the future if they are in need.

Best regard



Ma On Shan Residents Bus Management Association Limited

9<sup>th</sup> December, 2020

## Reference List:

Town Planning Board(2020). Town Planning Ordinance (Chapter 131) - Amendments To The Approved Ma On Shan Outline Zoning Plan No. S/Mos/22, available at [https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan\\_making/Attachment/20201016/5\\_MOS\\_23\\_plan\\_en\\_and\\_soa\\_eng.pdf](https://www.info.gov.hk/tpb/en/plan_making/Attachment/20201016/5_MOS_23_plan_en_and_soa_eng.pdf) Accessed 2020.12.07

Town Planning Board(2020). *Forms, Guidelines, Technical Documents and Reference Materials*. Town Planning Board, Hong Kong, available at <https://www.info.gov.hk/tpb/en/forms/guideline.html> Accessed 2020.12.07

Planning Department(2020). *Ch2-Residential Densities*. Hong Kong Planning Standards And Guidelines. Planning Department, Hong Kong, available at [https://www.pland.gov.hk/pland\\_en/tech\\_doc/hkpsg/full/pdf/ch2.pdf](https://www.pland.gov.hk/pland_en/tech_doc/hkpsg/full/pdf/ch2.pdf) Accessed 2020.12.07

黃偉倫(2020). 馬鞍山 4 幅綠化地擬改建公私營房屋 供逾 7,000 個單位 容納 2 萬人. 香港：香港 01, 從

<https://www.hk01.com/%E7%94%BE%E6%9C%83%E6%96%B0%E8%81%9E/#S9333/%E9%A6%AC%E9%9E%8D%E5%B1%B14%E5%B9%85%E7%B6%A0%E5%8C%96%E5%9C%B0%E6%95%AC%E6%94%B9%E5%BB%BA%E5%85%AC%E7%A7%81%E7%87%9F%E6%88%BF%E5%B1%8B-%E4%BE%9B%E9%80%BE7-000%E5%80%8B%E5%96%A%E4%BD%8D-%E5%AE%B9%E7%B4%8D2%E8%90%AC%E4%BA%BA>

瀏覽日期：2020 年 12 月 7 日

Town Planning Board(2020). *Town Planning Board Guidelines For Application For Development Within Green Belt Zone - Under Section 16 Of The Town Planning*

*Ordinance*. Town Planning Board, Hong Kong, available at

[https://www.info.gov.hk/tpb/en/forms/Guidelines/pg10\\_e.pdf](https://www.info.gov.hk/tpb/en/forms/Guidelines/pg10_e.pdf)

Accessed 2020.12.07

伍漢林(2020). 綠色和平：香港物種數目全球第二，未來排名或急跌？. 香港：

CUP. 從

<https://www.cup.com.hk/2020/04/27/greenpeace-urban-biological-species-in-hong-kong/>

ng/ 瀏覽日期：2020年12月7日

World Wrestling Federation for Nature(2020). *City Nature Challenge*. World Wrestling

Federation for Nature, Hong Kong, available at

<https://www.wwf.org.hk/en/your-support/city-nature-challenge-bioblitz/>

Accessed 2020.12.07

Agriculture, Fisheries and Conservation Department(2020). *About Conservation*.

Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Hong Kong, available at

[https://www.afcd.gov.hk/english/conservation/conservation\\_ind/conservation.html](https://www.afcd.gov.hk/english/conservation/conservation_ind/conservation.html)

Accessed 2020.12.07

GovHK(2020). *The Natural Environment, Plants & Animals in Hong Kong*, The

Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Hong Kong, available at

[https://www.gov.hk/en/residents/environment/conservation/naturalenvplantsanimals.](https://www.gov.hk/en/residents/environment/conservation/naturalenvplantsanimals.htm)

htm Accessed 2020.12.07

Hong Kong e-Legislation(2020). Wild Animals Protection Ordinance (Cap. 170).

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region, Hong Kong, available at <https://www.elegislation.gov.hk/hk/cap170/en.assist.pdf>

Accessed 2020.12.07

Environment Bureau (2016). Hong Kong Biodiversity Strategy Action Plan 2016-2021.

Hong Kong, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region. Retrieved from:

[http://www.afcd.gov.hk/english/conservation/Con\\_hkbsap/files/HKBSAP\\_ENG\\_2.pdf](http://www.afcd.gov.hk/english/conservation/Con_hkbsap/files/HKBSAP_ENG_2.pdf)

Accessed 2020.12.07

Agriculture, Fisheries and Conservation Department(2020). Hong Kong Biodiversity

Strategy and Action Plan, Agriculture, Fisheries and Conservation Department, Hong Kong, available at

[https://www.afcd.gov.hk/english/conservation/Con\\_hkbsap/con\\_hkbsap.html](https://www.afcd.gov.hk/english/conservation/Con_hkbsap/con_hkbsap.html) Accessed

2020.12.07

Agriculture, Fisheries and Conservation Department(2020). Ma On Shan, Agriculture,

Fisheries and Conservation Department, Hong Kong, available at

[https://www.afcd.gov.hk/tc\\_chi/country/cou\\_vis/cou\\_vis\\_cou/cou\\_vis\\_cou\\_mos/cou\\_vis\\_cou\\_mos.html](https://www.afcd.gov.hk/tc_chi/country/cou_vis/cou_vis_cou/cou_vis_cou_mos/cou_vis_cou_mos.html) Accessed 2020.12.07

Accessed 2020.12.07

TPB/R/S/MOS/23-  
3185

tpbpd@pland.gov.hk

寄件者: Wong Howard <[REDACTED]>  
寄件日期: 2020年12月16日星期三 23:47  
收件者: tpbpd@pland.gov.hk  
主旨: S/ MOS/ 23 申述  
附件: WhatsApp Image 2020-12-16 at 8.44.06 PM.jpeg; WhatsApp Image 2020-12-16 at 8.44.21 PM.jpeg; WhatsApp Image 2020-12-16 at 8.44.35 PM.jpeg

姓名: 黃健樑  
身份證編號: [REDACTED]  
電話: [REDACTED]

馬鞍山郊野公園是我嚮往的地方廿年前不為人知一個百年嘅古老開採鐵礦場遺址和遺留下來礦工同家屬是香港現存保育得最好的一個有主題郊野公園一條郊野公園緣化帶鄉村民風樸素友善好客又有野生動物黃麋果子狸穿山甲蟒蛇野豬松鼠樹蛙金錢龜等等珍貴植物野生蘭花杜鵑中藥材等等植物保育得非常好當年有一班離鄉別井工人，來到馬鞍山採礦工





人，來到馬鞍山採礦工作是很辛苦危險由山頂爆破隧道至山腳都是開礦礦洞時有塌方偶然也有傷亡為了生計堅持工作有很多礦工不同工種工作歷史回憶礦場結業定居落嚟政府沒有水電供應飲用山水點火水燈沒有車船購物步行到西貢或小艇到沙田出生都是在礦村趕不及到市區醫院現在經有三四代人延續定居閒話細說當年中文大學傳媒學者都寄記述當年

嘩丁嘍丁佐口尚片汗確



年 中文大學 傳媒學者都  
寄 記述當年  
曠工嘅工作 日常生活 礦  
場運作吏  
每逢假日都有人群行山  
遠足 尋找 昔日香港唯一  
鐵礦場歷史 現存 稀有 野  
生動物植物品種保存很  
好 村民同郊野公園共存  
延續 整個礦區 都係礦洞  
不適宜起高樓 會破壞地  
質 危害動植物生態 要值  
得保育原貌 反對建豪宅  
要保育歷史生態 在人道  
上要尊重馬鞍山 村村民  
精神



Urgent  Return receipt  Sign  Encrypt  Mark Subject Restricted  Expand personal&public groups



Objection to AMENDMENTS TO THE APPROVED MA ON SHAN OUTLINE  
ZONING PLAN NO. S/MOS/22

16/12/2020 12:56

From: 203 LGH [REDACTED]  
To: tpbpd@pland.gov.hk  
FileRef:

ID Card Number: [REDACTED]

Dear Sirs/Madams,

AMENDMENTS TO THE APPROVED MA ON SHAN OUTLINE ZONING PLAN NO.  
S/MOS/22

I am writing to object to the amendments of the OZP, particularly in relation to developments within the Ma On Shan Valley. This is due to very high value of the entire valley in terms of amenity, landscape and recreation for Shatin/Ma On Shan and indeed the whole of Hong Kong. The proposed development will pave the way for further developments higher up the valley. Such developments will permanently and irreversibly alter the character of the heart of the picturesque Ma On Shan Country Park.

Visitors to this core part of the country park can now walk up directly from the urban area of Ma On Shan along Ma On Shan Tsuen Road with little traffic. It can be expected that in future visitors will be walking alongside traffic. This will significantly degrade the experience of visitors. An analogy is the unattractive Tai Tam Reservoir Road leading to the Tai Tam Country Park after construction of Parkview in the 1980s.

Additionally, impacts will be incurred on the heritage of the once thriving Ma On Shan iron mine. The overall heritage will be subject to damage and fragmentation.

I am also very concerned with the visual effects of high rise buildings in close proximity to the spectacular Ma On Shan mountain and ridges. Building close to mountainous areas could require extensive slope treatments and works far beyond the construction itself. This could lead to a variety of artificial slope stabilisation works within the wilderness areas of the country park.

While the need for housing developments in Hong Kong is agreeable, the scale of the proposed amendments could result in unacceptable impacts to the remarkably beautiful country park.

Yours faithfully,

TH Kwong

2303

# 馬鞍山互助委員會

反對馬鞍山村改建為私營房屋 (S/MOS/23)

馬鞍山郊野公園是香港著名行山徑之一，除因為怡人景色外，馬鞍山礦場是全香港唯一的鐵礦場。這裡見證了香港礦業的重要歷史。現今政府打算收回馬鞍山村發展成低密度住宅樓宇，實在令人痛心。

馬鞍山互助委員會促請政府取消此發展計劃。請各位人士參加聯署，讓政府聽到我們的心聲！多人簽署令信件更具說服力。讓我們一起保護馬鞍山這極具價值的地方。謝謝你們！所有資料只供提交城市規劃委員會之用。絕不分享作其他用途。

姓名 (正楷)	身份証號碼 (頭4位)	電郵地址或聯絡號碼	簽署
Yenny Tsoi Wa Ashley	████████	████████████████████	Ashley

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-095931-32594

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 09:59:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 張玉娣

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項, E項和G項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟, 如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱, 項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村, 該村已有70年歷史, 擁有無形的歷史價值, 計劃將影響此等具歷史價值的建築, 定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅, 並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物, 主要為樹林景觀。可見, 如日後興建中密度住宅群, 會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
C項、D項、E項、F項和G項	反對 Oppose	改劃範圍太接近郊野公園範圍, 部分位置與郊野公園的距離只有約十米, 失去了邊陲地帶作為緩衝區的作用。馬鞍山作為被政府列入為具特殊科學價值的地點, 其所特有的植物和動物品種。再者, 馬鞍山村一但發展, 其與周邊環境會形成不協調的景象。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-094404-37375

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 09:44:04

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 梁雄

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D, E, F, G項	反對 Oppose	<p>我在馬鞍山村生活幾十年，我反對於馬鞍山村發展公營及私營房屋，因為未來增加的人口數量達10000人，又共興建十多座的房屋，令整個環境大變，樓宇落成後，亦會與週遭的環境不吻合。</p> <p>現時的馬鞍山村，包括建議改劃的地方，擁有豐富的自然生態資源，這裡的自然環境很令人舒適，村民、長者、行山人士沿村路行路或做運動，望著兩旁都是綠色植物，可以舒緩眼睛疲勞。這裡沒有來往不絕的車輛行駛可以呼吸到新鮮空氣，對身體健康都好些，因此這裡是香港人很重要的後花園，對香港人的身心靈健康很有益處。如果通過改劃發展，香港人便不能享受這個地方，日後只剩下不絕的廢氣與石屎森林，實在不願香港的綠化地帶越來越少，亦不願發展就在郊野公園旁邊，令香港人得以放鬆的自然地方越來越少。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-094632-17527

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 09:46:32

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 詹菊元

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D, E, F, G項	反對 Oppose	自從與先生同住，我搬了在馬鞍山村居住，我一直很喜歡這個地方。馬鞍山村的自然環境很舒服，我在村中，經常看見有不同的野生動物，包括果子狸、箭豬等等。對動物來說，沒有綠化地帶與郊野公園之分，只要有樹林與食物，都是他們的棲息地。對市民來說，這是香港人的後花園，我經常會看見有馬鞍山區的居民沿車路來晨運，加以善用這裡的自然資源，對大家的身心靈都好。所以，馬鞍山村的改劃用地，對動物及香港市民都很重要，是動物的家，也是市民僅有的休息點，政府應強化這些自然資源的優勢，而非親手破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-115024-07671

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:50:24

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Katherine Ma

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村所有的綠化帶被政府改劃，地產商建豪宅大計	反對 Oppose	馬鞍山村所有的綠化帶被政府改劃，地產商建豪宅大計，與郊野公園只距10米，破壞大自然，並損害古村。改劃的範圍擁有二級歷史建築的礦洞，與三級歷史建築的選礦廠及信義新村。 馬鞍山村有深厚的歷史價值，記載香港礦業和早期傳教士來港的歷史，一世紀前，先輩為了開礦，不畏艱苦，礦產遠銷至日本。最高峰過萬人為了生活住在荒山，並將之改變成小社區，教會、學校，一應俱全。絕不能為了地產商，犧牲自然和歷史。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-100126-82134

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 10:01:26

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 丘福星

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D, E, F, G項	反對 Oppose	<p>我是礦工的兒子，爸爸20歲來香港工作做礦工、建屋，我們的礦場歷史至今已有了80年了。最初的工作，礦場並沒有支薪，到了後來60年代，才有微薄薪酬。每次運礦船從日本回來馬鞍山，礦工才收到薪酬，礦工便會用這筆錢，去昔日的碼頭市集購買食物，加上自己種菜，勉強養活一家。</p> <p>我自己都在馬鞍山村居住了幾十年。小時候，我在馬鞍山村信義學校讀小學，信基督，由當時信義會恩光堂張子騫牧師為我洗禮，是個虔誠的基督徒。初時，在70年代，馬鞍山村沒有食水供應，一群礦工及家屬需要自己挖井取水，自力更新。馬鞍山村的礦工後代關係很好，兒時一齊長大、讀書、過節慶，這是我們的回憶。</p> <p>任何在礦村的發展，都會令這段歷史割裂。香港人需要保留這段百年歷史，而這段歷史不單指礦場的歷史建築物，亦關乎礦業文化。為了整個改劃項目，政府會破壞選礦廠，亦損害了110ML礦洞口的面貌，礦工後代不能繼續在這裡生活，被迫離開他們的原居地。同時，上段所紀錄的回憶，不只是我昔日的生活模式。這些昔日生活的片段，是訴說著以前礦工含辛茹苦地為香港經濟作出巨大的貢獻，和</p>

默默地建立了馬鞍山村作為礦村的獨有文化，我們自力更生，擁有濃厚的鄰里情，這段礦業歷史，實在需要一代一代地傳承開去。

同時，馬鞍山村擁有保存良好的自然生態環境，例如，在改劃的綠化地帶中，我曾見過有赤麂、果子狸等動物。只有一路之隔的馬鞍山郊野公園，亦有多種的杜鵑花，發展不應凌駕歷史與自然環境保育。

說到底，這次的改劃修訂，難以相信是為了香港人的整體利益，反倒是為了某地產商的利益鋪路。若真的為了香港人利益，香港有大量棕地，這些棕地交通更便利，又非如馬鞍山村的改劃選址般在陡峭山坡上，不用花納稅人巨額金錢，擴闊馬路，卻只得約7000人可受惠於公共房屋。

基於以上的原因，我反對政府在馬鞍山村作任何破壞及發展。政府應該另覓棕地，以進行完整的房屋發展計劃。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-100438-02493

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 10:04:38

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 何志明

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D, E, F, G項 (公屋、私樓)	反對 Oppose	<p>現時馬鞍山區內已有大量人口，交通已經超出道路承载力，無法負荷，每日早上未夠7點，往九龍方向的车龍非常長，龍尾排至恒安與耀安邨之間的迴旋處，市民天天要預早至少半小時出門才能準時出到九龍，苦不堪言。若通過改劃，政府建議擴闊少部份路段及燈位控制，然而，一切尚且只在建議階段，未知能否如期落實，效用亦是未知，但是，因著馬鞍山的發展，區內大幅增加逾 20000 人口，卻是肯定的。</p> <p>近十年，運輸署不斷提出不同方案改善馬鞍山區的交通狀況，可惜，正如今天馬鞍山居民所見，區內交通情況是毫無成效，加上，大老山隧道及獅子山隧道作為樽頸位置，無論馬鞍山擴闊多少路段，都不能改善入隧道的樽頸位擠塞問題。試問市民又如何相信這些少量的道路改善工程，可以解決往返九龍擠塞的問題？</p> <p>馬鞍山鐵礦場是昔日香港重要的經濟產業，現時遺址已碩果僅存，政府不能一錯再錯，親手破壞這段香港獨一無二的歷史。和香港郊野公園的完整性。</p> <p>兩項的綠化地帶改劃成住宅用地，一來破壞綠化地帶，令綠化地帶失去緩</p>

衝功能，同時，發展用地距離馬鞍山郊野公園最近只有不足15米，擴展馬路工程更是緊貼郊野公園邊陲，可見發展嚴重威脅郊野公園。

於七八十年代，香港政府特意設立郊野公園，提供休憩場所給市民使用，以減少民怨和社會矛盾，對社會穩定有著不可忽略的重要性。為何以往政府能夠想到自然環境對本港的貢獻，願意擔當保育角色，今屆施政團隊卻想不到這一點呢，反而破壞馬鞍山自然環境的完整性？

政府已通過明日大嶼的前期可行性報告研究的撥款，勢在必行，屆時必有大量房屋供應香港市民。面對當前的房屋需求，政府不是要繼續發展綠化地帶、損害香港的歷史及郊野公園，而是需認真政府檢討房屋政策，如控制樓價，更需檢視人口政策，控制香港整體人口。因此，我反對政府是次位於馬鞍山區的5項改劃。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-152826-78550

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 15:28:26

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 周雪凝

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent": 劉加揚

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
項目C.D.E.F.G	反對 Oppose	<p>以現時修訂4個新住宅項目合共容納20,430人計，帶來的額外車流必加劇現時主要通往市區的道路設施，如馬鞍山路、恆德街、亞公角街、石門迴旋處等的擠塞情況，亦會增加對新界東對外交通需求。</p> <p>另外發展綠化地帶將破壞郊野公園生態環境，發展區和郊野公園邊界將被模糊，光污染更會正接影響郊野公園生能，對動物特別對昆蟲影響甚大；</p> <p>此外規劃缺乏對馬鞍山礦場古跡評估，有市民發現有馬鞍山礦場相關建築物，例如引水道及礦場建築物隱藏在發展範圍內，但在規劃文件並未起及，若落實發展會帶對香港甚至中國的歷史有不可逆轉的破壞。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

否決項目C.D.E.F.G

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-190525-01285

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 19:05:25

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Tang cho man

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
反對馬鞍山工程未有評估附近古蹟 詳可見Facebook page天行足跡及長春社12月有關貼文	反對 Oppose	已列明

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-213635-40253

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 21:36:35

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Lam Ka In

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村綠化帶改劃	反對 Oppose	馬鞍山村一帶具有很高歷史意義及文化價值，有舊時教堂及礦場遺跡，應加以保育及保留，而不是用作起私樓用途。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述****Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-214033-86566

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 21:40:33

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lam Ka In

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
S/MOS/23	反對 Oppose	馬鞍山村一帶很有歷史價值，不應用作起樓。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-220735-17665

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:07:35

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chu Ho Tung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村全部重建計劃	反對 Oppose	人口飽和 高球場更為理想 破壞生態 不夠諮詢

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

請不要破壞美麗的馬鞍山 多謝

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-233747-31222

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 23:37:47

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. TSANG WAI YAN

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C,D,E,F,G	反對 Oppose	馬鞍山原居民主張不遷不拆，好多老人家同佢地幾代都住左好耐，有自己屋及田，政府收左改建都陪唔番同等價值比佢地，而且馬鞍山村及附近一帶連郊野公園都有歷史價值，係馬鞍山居民閒時放假休息康樂之用，如改建房屋，唔單止冇足夠配套，仲加重本區已經非常嚴重擠塞的交通，又唔見政府有相對交通措施，規劃唔實際唔符合馬鞍山一帶居民需求。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

就草圖作出申述

**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-142839-82921

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 14:28:39

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LEE CHI CHUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Items C,D,E,F,G	反對 Oppose	<p>1. Too close to country park. The proposal leads to irreversible damage to historical heritage and natural landscape and wildlife. The development is too close to the country park.</p> <p>2. Traffic cannot support. Widening Ma On Shan Tsuen Road cannot solve the problem as cars need to use the already overwhelmed roads in Ma On Shan to connect to other districts.</p> <p>3. Ma On Shan Tsuen Road is currently a hiking path and the best access to Ma On Shan Country Park. It is not suitable to be used as a busy road.</p> <p>4. Building a primary school there makes no sense at all. It is too difficult to access and again it overwhelms traffic.</p> <p>5. It leads to a suspicion that such development promotes synergistic effect with Sun Hung Kei's development project. I hope that this is not the case. Otherwise, this is simply too bad.</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

Even if the public housing development at sites A and B are realized, traffic plans must be made. Eventually, new roads connecting Ma On Shan / Wu Kai Sha to the city must be built.

In addition, Lok Wo Sha Lane should be changed to bidirectional traffic so that new bus routes can be planned from Shap Sze Heung / Nai Chung, via Nin Wah Road, Lok Wo Shan Lane, Yiu

Sha Road, then to Ma On Shan Bypass to cater for the need of the residents in such region.

就草圖作出申述

Representation Relating to Draft Plan

參考編號  
Reference Number: 201216-224541-80206

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:45:41

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 達智華

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D項:住宅(甲類)及相關配套 第E, F, G項:住宅(乙類)及相關配套	反對 Oppose	<p>我是信義新村的村民，父親在馬鞍山礦場工作、建立家庭，我在馬鞍山村出生、成長。我見證著馬鞍山村的轉變，於60年代，因為颱風侵襲，香港信義會為村民興建8座平房，村民往日相處融洽、互相幫助，亦成立了合作社，負責村中的大小事務，直今仍在運作。我在政府刊憲後，才得知信義新村旁的房屋發展，感到驚訝，我想藉此機會表達個人意見。</p> <p>擬作公屋發展的地方，非常接近信義新村，並會為村民帶來持續的污染。發展邊界距離信義新村只有10米，即不足一個四十呎標準貨櫃。如此接近現有民居，在工程期間，必定對本村村民造成相當程度的滋擾。縱使政府指出自己曾做過研究，指出污染程度是可接受，然而，實施緩減措施後，噪音的平均值只是僅僅在可接受水平範圍內，村民天天在村中生活，簡陋房屋沒有隔音設施，每一日都要聽著難以忍受的噪音。而實施緩解措施後，持續的灰塵不僅大大影響村民健康，亦會影響農作物的收成。是項發展必定對村民的身心健康與生活帶來負面影響。再者，擬建公屋是高密度住宅，地積比高達6.8，2700個單位帶來逾7000新增居民，與旁邊的低密度平房(信義新村)並不匹配，與週遭的林</p>

地及礦場古蹟極不匹配。

再者，馬鞍山村路及馬鞍山區內的交通承載能力，不能滿足日後的新增人口。先講馬鞍山村，現時正值行山旺季，每個六日及公眾假期，都總會有輕微塞車。雖政府指出會擴展馬路至雙程行駛，但是，日後逾10000人搬進此區，加上已有村民及行山人士，必會令這裡變得水洩不通，一旦有交通意外發生，除會出現大塞車，更會令緊急服務受阻，對村民及居民帶來生命威脅。

同時，現時的馬鞍山區已有大量人口，現時道路已無法負荷車輛流量，每日早上，往九龍方向的車龍已由隧道口塞至恒康街迴旋處，長達近十公里，市民天天出門上班上學，苦不堪言。即使政府表示研究會擴闊部分馬鞍山路段及燈位控制，然而，隨著西沙一帶的急速發展與未來因是次修訂而新增的 20000 人，政府的小修小補定是沒效，正如近10年，不少區內居民不斷表達區內交通問題，這十年來，交通問題只是不斷加劇，沒有改善。加上，大老山隧道及獅子山隧道作為樽頸位置，擴闊馬路與改善燈位抵制都不能改善入隧道的樽頸位擠塞問題。

因著上述原因，我本人反對馬鞍山村的公屋及私營房屋發展。2016年，信義新村被納入為三級歷史建築，另外，亦有十多個構築物被納入為二級及三級歷史建築，證明礦場的歷史不是靠一兩座建築物去傳承，而是要以整個區域來去做保育，因此政府不應在帶有歷史價值的建築物外作發展，甚至拆毀礦村房屋(G項)，而是重新審視歷史建築的狀態，作全面的維護，並作出完整的保育政策，維持「綠化地帶」的現狀，以保存礦場的歷史。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-230002-03076

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:00:02

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 周鳳仙

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C, D, E,F,G項(住宅及相關設備)	反對 Oppose	<p>馬鞍山礦山的歷史對香港人具有珍貴價值。擬議修訂項目，會令礦山歷史的遺跡受到不同程度的牽連。例如：選礦廠(三級歷史建築)的支柱會因擴闊馬路工程而被移除，110 礦洞外牆(二級歷史建築)會被擬建公屋及學校等建築物包圍，工程期間與房屋建成後，必定會阻礙公眾到訪遺址及認識礦山歷史。同時位於 G 項的發展地方，是礦工聚居數十載的潮州村、信義新村(C 項 10米外)亦由服務礦工子弟的教學協助興建，如今，潮州村需因房屋發展而遭受剷除，信義新村亦需天天面對工程的滋擾。</p> <p>今日，礦場結業後，我們見到的礦場遺址已所餘無幾，我們沒法看見運礦路軌、沒法看見礦場碼頭，昔日為發展馬鞍山新市鎮，政府已破壞馬鞍山鐵礦歷史一次，今日何必把香港僅有的礦業歷史痕跡都抹得一乾二淨呢？</p> <p>礦場歷史對香港有重要價值，遺址現已所餘無幾，礦工後代又是這段歷史的見證人，同是發展地段又是位於郊野公園邊陲。既然擬議改劃項目的影響甚為深遠，我建議政府應撤回馬鞍山村的房屋發展及相關配套，保留綠化地帶用途，並重新研究本港的歷史及鄉郊保育政策，保留對本港有價值</p>

的地區。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-235909-63461

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:59:09

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 黃健樑

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C,d,e,f,g項	反對 Oppose	<p>馬鞍山郊野公園是我嚮往的地方廿年前不為人知一個百年嘅古老開採鐵礦場遺址和遺留下來礦工同家屬是香港現存保育得最好的一個有主題郊野公園一條郊野公園綠化帶鄉村民風樸素友善好客又有野生動物黃麝果子狸穿山甲鱗蛇野豬松鼠樹蛙金錢龜等等珍貴植物野生蘭花杜鵑中藥材等等植物保育得非常好</p> <p>當年有一班離鄉別井工人，來到馬鞍山採礦工人，來到馬鞍山採礦工作是很辛苦危險由山頂爆破隧道至山腳都是開礦礦洞時有塌方偶然也有傷亡為了生計堅持工作有很多礦工不同工種工作歷史回憶礦場結業定居落嚟政府沒有水電供應飲用山水點火水燈沒有車船購物步行到西貢或小艇到沙田出生都是在礦村趕不及到市區醫院現在經有三四代人延續定居閒話細說當年中文大學傳媒學者都寄記述當年</p> <p>曠工嘅工作日常生活礦場運作使每逢假日都有人群行山遠足尋找昔日香港唯一鐵礦場歷史現存稀有野生動物植物品種保存很好村民同郊野公園共存延續整個礦區都係礦洞不適宜起高樓會破壞地質危害動植物生態要值得保育原貌反對建豪宅要保育歷史</p>

生態 在人道上要尊重馬鞍山村村民精神  
和意願

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-222910-26059

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:29:10

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yuen Ka Yi

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
遷拆馬鞍山路	反對 Oppose	<p>馬鞍山交通已飽和，所有離開馬鞍山都必須要經過恆耀安迴旋處。若再繼續過度發展馬鞍山，請先解決所有交通塞車問題。</p> <p>關於興建公共房屋問題，有誰不想有屋住？但馬鞍山人口發展迅速，所有配套設施並不完善。例如：醫院、健康院、學校、公共設施、商場、休憩地方..... 興建房屋，一旦全數入伙，導致所有設施供不應求，有需要人士並不能得到相關幫助/使用。變相更多人需要尋求幫助，令市民生活苦上加苦。</p> <p>而烏溪沙方向更會有大型發展，房屋需求，富人越富，富人買更多樓，車位需求更多。但馬鞍山休憩地方少之又少，更遑論車位呢？</p> <p>另外，發展提及興建老人院。人口老化問題開始嚴重，但馬鞍山真的是一個好地方？交通擠塞、沒有休憩地方、社區設施不足、空氣污染問題嚴重，以上種種都不支持興建老人院。再者，若老人院興建於半山，住院的老者與家人交通不便。</p> <p>所以，本人對遷拆馬鞍山村路地段作大型發展實屬不智之舉。希望政府尋</p>

<p>興建老人院</p>	<p>反對 Oppose</p>	<p>求更多賢能，尋求其他方法以解人怨。</p> <p>馬鞍山交通已飽和，所有離開馬鞍山都必須要經過恆耀安迴旋處。若再繼續過度發展馬鞍山，請先解決所有交通塞車問題。</p> <p>關於興建公共房屋問題，有誰不想有屋住？但馬鞍山人口發展迅速，所有配套設施並不完善。例如：醫院、健康院、學校、公共設施、商場、休憩地方..... 興建房屋，一旦全數入伙，導致所有設施供不應求，有需要人士並不能得到相關幫助/使用。變相更多人需要尋求幫助，令市民生活苦上加苦。</p> <p>而烏溪沙方向更會有大型發展，房屋需求，富人越富，富人買更多樓，車位需求更多。但馬鞍山休憩地方少之又少，更遑論車位呢？</p> <p>另外，發展提及興建老人院。人口老化問題開始嚴重，但馬鞍山真的是一個好地方？交通擠塞、沒有休憩地方、社區設施不足、空氣污染問題嚴重，以上種種都不支持興建老人院。再者，若老人院興建於半山，住院的長者與家人交通不便。</p> <p>所以，本人對遷拆馬鞍山村路地段作大型發展實屬不智之舉。希望政府尋求更多賢能，尋求其他方法以解人怨。</p>
<p>交通擠塞問題仍未解決</p>	<p>反對 Oppose</p>	<p>馬鞍山交通已飽和，所有離開馬鞍山都必須要經過恆耀安迴旋處。若再繼續過度發展馬鞍山，請先解決所有交通塞車問題。</p> <p>關於興建公共房屋問題，有誰不想有屋住？但馬鞍山人口發展迅速，所有配套設施並不完善。例如：醫院、健康院、學校、公共設施、商場、休憩地方..... 興建房屋，一旦全數入伙，導致所有設施供不應求，有需要人士並不能得到相關幫助/使用。變相更多人需要尋求幫助，令市民生活苦上加苦。</p> <p>而烏溪沙方向更會有大型發展，房屋需求，富人越富，富人買更多樓，車位需求更多。但馬鞍山休憩地方少之又少，更遑論車位呢？</p> <p>另外，發展提及興建老人院。人口老化問題開始嚴重，但馬鞍山真的是一個好地方？交通擠塞、沒有休憩地方</p>

、社區設施不足、空氣污染問題嚴重，以上種種都不支持興建老人院。再者，若老人院興建於半山，住院的老者與家人交通不便。

所以，本人對遷拆馬鞍山村路地段作大型發展實屬不智之舉。希望政府尋求更多賢能，尋求其他方法以解人怨。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

馬鞍山交通已飽和，所有離開馬鞍山都必須要經過恆耀安迴旋處。若再繼續過度發展馬鞍山，請先解決所有交通塞車問題。

關於興建公共房屋問題，有誰不想有屋住？但馬鞍山人口發展迅速，所有配套設施並不完善。例如：醫院、健康院、學校、公共設施、商場、休憩地方..... 興建房屋，一旦全數入伙，導致所有設施供不應求，有需要人士並不能得到相關幫助/使用。變相更多人需要尋求幫助，令市民生活苦上加苦。

而烏溪沙方向更會有大型發展，房屋需求，富人越富，富人買更多樓，車位需求更多。但馬鞍山休憩地方少之又少，更遑論車位呢？

另外，發展提及興建老人院。人口老化問題開始嚴重，但馬鞍山真的是一個好地方？交通擠塞、沒有休憩地方、社區設施不足、空氣污染問題嚴重，以上種種都不支持興建老人院。再者，若老人院興建於半山，住院的老者與家人交通不便。

所以，本人對遷拆馬鞍山村路地段作大型發展實屬不智之舉。希望政府尋求更多賢能，尋求其他方法以解人怨。

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

參考編號  
Reference Number: 201216-231032-31122

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:10:32

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yuen Shuk Han

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
C D E F 及 G	反對 Oppose	<p>1. 現時早上由馬鞍山往沙田方向，車龍龍尾已達欣安邨對出，隨着錦駿苑、欣安邨二期及新鴻基十四鄉發展項目落成後，塞車問題只會日益嚴重。</p> <p>2. 發展項目將佔10.07公頃，發展將要斬89個樹組，有117品種，共3563棵樹，面積達9個足球場。</p> <p>3. 發展項目D，樓高達225米，距離郊野公園只有35米，而發展項目G，樓更高達250米，距離郊野公園不足10米，如成功建屋將與周邊環境嚴重不協調！</p> <p>4. 由於要發展項目D和G，需要興建項目C的泵房和項目F的配水庫，如在區內平地的地方尋找土地取代，以上設施根本無須興建，因為馬鞍山配水庫已有足夠容量。</p> <p>5. 現時項目G地盤範圍內為礦工後代的寮屋區，清拆後將破壞馬鞍山採礦史，而騰空土地迫遷基層後卻成為豪宅，反而令基層更難有容身之所。</p> <p>6. 於2000年左右，馬鞍山耀安邨及鞍誠街的小學因收生不足導致殺校，其後有關校舍轉為香港專業進修學校校</p>

舍，故此需要再興建30間課室的小學，於馬鞍山村路興建小學。因交通不便，如學生上下課，有機會導致家長安排私家車接送，早上令恆康街迴旋處如石門迴旋處一樣塞車。

7. 馬鞍山村路無水管、排污渠、電纜及電訊設施，興建房屋時無可避免需要開挖馬鞍山村路，敷設時將構成噪音和空氣污染。

8. 馬鞍山村路將新增約1萬人口，但未有增建道路，更不設行人天橋系統連接附近的公共交通交匯處或鐵路站，居民外出需使用路面交通，如天氣惡劣情況下居民回家將極之困難。

9. 馬鞍山礦村共有五組已評級的歷史建築，下列三組已評級的歷史建築物鄰近發展項目D分別是礦場礦務構築物、礦場240ML礦洞外牆及110ML礦洞外牆和礦場選礦廠，但從沒有就該項發展進行文物影響評估。

10. 發展項目G位於240ML礦洞和110ML礦洞之間，地質評估只以地政署維修斜坡的紀錄，該次探土離地只有1.5米。而發展項目D鄰近馬鞍山繞道，地質評估以當年興建道路的探土記錄，該次探土離地只有12.9米，日後打樁會否破壞礦坑繼而導致土地下陷？

11. 發展項目D，曾發生超過70次山泥傾瀉，發展項目G，曾發生超過23次山泥傾瀉。而在2015年8月15日，因受雷雨影響天文台全日錄得高達300毫米的雨量，兩小時內錄得最高200毫米，暴雨期間大量沙石由項目D對上的山坡隨雨水沖至馬鞍山村路及馬鞍山路，在此地方興建房屋，實為高風險地方。

12. 一直以來馬鞍山繞道除用作連接西貢與馬鞍山兩地之用外，另一功用是將已發展的地方與郊野公園作分隔之用，如今在馬鞍山繞道以東的地方興建房屋，不但有違原本的規劃，更大幅減少鄰近郊野公園的綠化帶面積和減低其緩衝作用，危及生活一帶的生物和植物。

從以上的理由，馬鞍山村路即項目C，D，E，F和G，根本不適合發展房屋及相關配套設施，政府應發展棕地和高爾夫球場等。

另亦請參考長春社於12月16號的信件

申述中的理由。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-220354-66751

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:03:54

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 林昊瀛

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號S/MOS/23, DE項目(信義新村)及FG項目(馬鞍山上半山及下半山村)	反對 Oppose	<p>香港並不是沒有可發展的土地，綜合近年新聞及新聞資料，香港可發展用地包括297公頃的「空置用地」、1,414公頃的「新界棕地」，共1711公頃（約90個維園），若全部發展為公營房屋，保守估計可提供逾54萬伙單位，受惠人口可達152萬。而根據政府在2020年7月14日發報的「馬鞍山區可供房屋發展用地的地盤平整和基礎設施工程-可行性研究」，馬鞍山多幅郊野公園邊陲綠化帶只能共8幅供應約810.56公頃，其中只有3幅規劃興建公營房屋共6,180個單位，1幅用作發展中密度私人住宅共1,040個單位，總共只能提供7,220個單位，受惠人口只有2萬。</p> <p>空置用地: 根據明報於2019年4月12日的報道，地政總署管理全港1626幅空置用地，其中包括空置校舍用地佔地，約297公頃（約15.6個維園）。而根據2020年2月26日立法會會議上民建聯陳恒鑽議員的提問和發展局局長黃偉綸的書面答覆，地政總署負責管理的未批租政府用地數目共1,606幅及面積共3,911,473平方米(391公頃)。上約報告提及目前只有77幅土地（合共約33公頃）進行技術評估撥作房屋發展。其中約297公頃「空置校舍用地」，根據規劃署在2020年6月17日發報的「經中央調配機制檢視的空置校舍用地」報告中，近年檢視共234幅空置校舍用地的長遠土地用途，只有約11%（32公頃）建議長遠作公營房屋發展及住宅用途，而約高達77%建議長遠保留作政府、機構或社區用途，其他的約12%位於新界村校空置用地建議長遠保留作鄉村式發展、鄉郊用途、休憩用地用途等。若果香港政府認為房屋問題是香港當下最急切的問題，應該規劃更高比例的空置校舍用地作住宅用途，並非如上述報告中規劃少量土地作住宅用途，而過半的土地作長遠保留用途。</p> <p>新界棕地: 根據香港政府的定義，棕地是指新界鄉郊地區入面有工業活動的農地，目前保守估計香港共有約1,414公頃的「新界棕地」。政府於2018年就土地問題展開為期五個月的「土地大辯論」中八</p>

		成受訪者支持發展棕地。根據香港01於2020年4月5日的報道中，規劃署的「新界棕地使用及作業現況研究」提及政府只檢視約1,414公頃中的11%（160公頃），報告總結只有較接近現有基建設施的棕地，僅佔總面積約2.5%（36公頃）適合未來10年房屋發展。上述資料可反映政府並沒有積極處理香港大量的棕地去解決房屋問題。綜合以上資料，對比其他可發展用地，馬鞍山郊野公園邊陲綠化帶只能提供少量的房屋數量，加上政府並沒有處理積極其他可發展用地，因此本人認為發展馬鞍山郊野公園邊陲綠化帶不是一個合適的發展方案去解決香港當下之急的房屋問題。
馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號S/MOS/23, DE項目（信義新村）及FG項目（馬鞍山上半山及下半山村）	反對 Oppose	根據香港漁護署官方定義，「具特殊科學價值地點」（Site of Special Scientific Interest 簡稱SSSI）為該處的動植物、地質或地貌特點擁有其自然性，獨特性、罕有特點及殊科科學價值。設立具特殊科學價值地點是一項行政措施提醒各界基於這些地點的科學價值，遇到這些地點或附近地方的發展計劃時，能慎重考慮環境保護的問題。根據根據規劃署的定義，「鄉郊綠化地帶」主要是利用天然地理環境作為市區和近郊的發展區的界限，以抑制市區範圍的擴展，此地帶不宜進行發展。而這次馬鞍發展計劃中的D, E, F及G項目為「綠化地帶」，距離SSSI大約只有350-400米，距離馬鞍山郊野公園界線只有約10米。
馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號S/MOS/23, DE項目（信義新村）及FG項目（馬鞍山上半山及下半山村）	反對 Oppose	在馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號S/MOS/23中的地點，目前其對外交通道路之有馬鞍山村路（良友路）。若果日後興建大型屋苑，大量外來人口擁入，馬鞍山村路一定不能負荷龐大的交通量。解決這個問題只能花費大量公帑額外興建高架道路去舒緩車流，正如第一點提及香港還有大量其他可發展用地，根本不需要捨易取難去發展馬鞍山郊野公園邊陲綠化地帶。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

本人以及多位熱愛香港的市民表示強烈反對在2020年10月16日刊登憲報的馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號S/MOS/23。此次土地用途改劃不但沒有充足的諮詢與討論，更重要的是破壞了沙田區重要的自然生態，加上香港還有很多可發展用地可用作房屋發展，因此本人認為此次馬鞍山分區計劃大綱對於香港各界是百害而無一利。

**(一) 香港有大量其他可發展用地**

香港並不是沒有可發展的土地，綜合近年新聞及新聞資料，香港可發展用地包括297公頃的「空置用地」[1]、1,414公頃的「新界棕地」[4]，共1711公頃（約90個維園），若全部發展為公營房屋，保守估計可提供逾54萬伙單位，受惠人口可達152萬。而根據政府在2020年7月14日發報的「馬鞍山區可供房屋發展用地的地盤平整和基礎設施工程-可行性研究」[5]，馬鞍山多幅郊野公園邊陲綠化帶只能共8幅供應約810.56公頃，其中只有3幅規劃興建公營房屋共6,180個單位，1幅用作發展中密度私人住宅共1,040個單位，總共只能提供7,220個單位，受惠人口只有2萬。

空置用地

根據明報於2019年4月12日的報道 [1]，地政總署管理全港1626幅空置用地，其中包括空置校舍用地佔地，約297公頃（約15.6個維園）。而根據2020年2月26日立法會會議上民建聯陳恒鑽議員的提問和發展局局長黃偉綸的書面答覆 [2]，地政總署負責管理的未批租政府用地數目共1,606幅及面積共3,911,473平方米（391公頃）。上約報告提及目前只有77幅土地（合共約33公頃）進行技術評估撥作房屋發展。其中約297公頃「空置校舍用地」，根據規劃署在2020年6月17日發報的「經中央調配機制檢視的空置校舍用地」報告中 [2]，近年檢視共234幅空置校舍用地的長遠土地用途，只有約11%（32公頃）建議長遠作公營房屋發展及住宅用途 [3]，而約高達77%建議長遠保留作政府、機構或社區用途，其他的約12%位於新界村校空置用地建議長遠保留作鄉村式發展、鄉郊用途、休憩用地用途等。若果香港政府認為房屋問題是香港當下最急切的問題，應該規劃更高比例的空置校舍用地作住宅用途，並非如上述報告中規劃少量土地作住宅用途，而過半的土地作長遠保留用途。

#### 新界棕地

根據香港政府的定義，棕地是指新界鄉郊地區人面有工業活動的農地，目前保守估計香港共有約1,414公頃的「新界棕地」 [4]。政府於2018年就土地問題展開為期五個月的「土地大辯論」中八成受訪者支持發展棕地 [4]。根據香港01於2020年4月5日的報道中，規劃署的「新界棕地使用及作業現況研究」提及政府只檢視約1,414公頃中的11%（160公頃），報告總結只有較接近現有基建設施的棕地，僅佔總面積約2.5%（36公頃）適合未來10年房屋發展 [4]。上述資料可反映政府並沒有積極處理香港大量的棕地去解決房屋問題。綜合以上資料，對比其他可發展用地，馬鞍山郊野公園邊陲綠化帶只能提供少量的房屋數量，加上政府並沒有處理積極其他可發展用地，因此本人認為發展馬鞍山郊野公園邊陲綠化帶不是一個合適的發展方案去解決香港當下之急的房屋問題。

#### （二）馬鞍山郊野公園為沙田區重要的自然與文化資產

在馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23中的發展計劃不但位於郊野公園邊陲綠化地帶，其中D E項目（信義新村）及F G項目（馬鞍山上半山及下半山村）均處於或非常靠近「具特殊科學價值地點」及「綠化地帶」。根據香港漁護署官方定義，「具特殊科學價值地點」（Site of Special Scientific Interest 簡稱SSSI）為該處的動植物、地質或地貌特點擁有其自然性、獨特性、罕有特點及殊科科學價值。設立具特殊科學價值地點是一項行政措施提醒各界基於這些地點的科學價值，遇到這些地點或附近地方的發展計劃時，能慎重考慮環境保護的問題 [6]。根據根據規劃署的定義，「鄉郊綠化地帶」主要是利用天然地理環境作為市區和近郊的發展區的界限，以抑制市區範圍的擴展，此地帶不宜進行發展 [7]。而這次馬鞍發展計劃中的D, E, F 及 G 項目為「綠化地帶」，距離 SSSI 大約只有 350-400 米，距離馬鞍山郊野公園界線只有約 10 米。根據香港漁護署近年的野外研究，馬鞍山郊野公園及其邊陲綠化地帶發現多種珍貴植物如紅杜鵑、蘭花及稀有植物，此區域也是赤麂、穿山甲、箭豬、野豬、獼猴、喜鵲、紅耳鸕、本土樹蛙等珍貴野生動物的棲息地，而附近河流也找到多種魚類及兩棲類如本土金錢龜、斯氏波魚、香港鬥魚等 [8]。根據文匯報報導，發展計劃中的馬鞍山礦場古時為大型鐵礦場，內有坑道、礦洞，而其礦石，含鐵量非常之高，全盛時期有3,000名礦工在此工作，連同家屬附近村落曾住滿1萬人，是太平洋戰爭時期列強爭奪資源的見證和歷史遺跡 [9]。在2019年2月20日，發展局局長黃偉綸在回應土地供應專責小組報告的發言中已清楚指出郊野公園邊陲地帶視為不作考慮發展 [10]。

綜合以上資料，發展馬鞍山郊野公園邊陲綠化地帶所帶來的大規模人類活動會做成空氣及水源污染，砍伐大量樹木和興建大型房屋做成的土壤流失不但會破壞香港珍貴的自然環境和生態，而大量外來人口擁入更是破壞了礦場遺跡的文化遺產，希望政府能審慎考慮這種不可逆的發展破壞是否值得。

#### （三）馬鞍山村路不能負荷日後龐大的交通量

在馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23中的地點，目前其對外交通道路之有馬鞍山村路（良友路）。若果日後興建大型屋苑，大量外來人口擁入，馬鞍山村路一定不能負荷龐大的交通量。解決這個問題只能花費大量公帑額外興建高架道路去舒緩車流，正如第一點提及香港還有大量其他可發展用地，根本不需要捨易取難去發展馬鞍山郊野公園邊陲綠化地帶。

#### （四）程序公義

香港是國際的金融中心，政府的誠信是國際衡量香港地位的一個重要指標。馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23在 2020年10月16日憲報，而諮詢期限只到2020年10月16日。很明顯這次重要的城市規劃並沒有廣泛諮詢，也沒有得到社會各界達成共識，有欠說服力。

總結

- (1) 香港還有大量其他可發展用地，
- (2) 政府沒有積極處理香港大量的棕地和空置用地去解決房屋問題
- (3) 破壞重要的自然與文化資產
- (4) 馬鞍山村路不能負荷日後龐大的交通量
- (5) 沒有廣泛諮詢

總結以上論點，馬鞍山郊野公園邊陲綠化帶並不是一個合適的地點去發展大規模基礎建設。

在馬鞍山發展會衍生出如本文所提及的問題，加上香港還大量可發展的棕地和空置用地去解決香港當下之急的房屋問題，捨易取難選址在馬鞍山發展實在令人百思不得其解，希望政府可以三思而行，重新評估。

#### 參考資料

- [1] <https://news.mingpao.com/pns/%E6%B8%AF%E8%81%9E/article/20190412/s00002/1555008405182/%E5%85%A8%E6%B8%AF%E7%A9%BA%E7%BD%AE%E5%9C%B0297%E5%85%AC%E9%A0%83-%E4%B9%9D%E6%9D%B1%E6%9C%80%E5%A4%9A>
- [2] <https://www.info.gov.hk/gia/general/202002/26/P2020022600492.htm>
- [3] [https://www.pland.gov.hk/pland\\_tc/info\\_serv/vsp/vsp.html](https://www.pland.gov.hk/pland_tc/info_serv/vsp/vsp.html)
- [4] <https://www.hk01.com/%E7%A4%BE%E6%9C%83%E6%96%B0%E8%81%9E/453212/%E6%94%BF%E5%BA%9C%E6%AA%A2%E8%A6%96160%E5%85%AC%E9%A0%83%E6%A3%95%E5%9C%B0%E5%83%85%E7%99%BC%E5%B1%952-5-%E5%9C%98%E9%A%B%94-%E4%BA%A4%E8%B2%A8%E5%BC%8F-%E5%9B%9E%E6%87%89%E6%B0%91%E6%84%8F>
- [5] [https://www.districtcouncils.gov.hk/tp/doc/2020\\_2023/sc/committee\\_meetings\\_doc/PHWC/17892/PHW\\_2020\\_19.pdf](https://www.districtcouncils.gov.hk/tp/doc/2020_2023/sc/committee_meetings_doc/PHWC/17892/PHW_2020_19.pdf)
- [6] [https://www.afcd.gov.hk/tc\\_chi/conservation/con\\_nat/con\\_nat\\_intro/con\\_nat\\_intro\\_sssi.html](https://www.afcd.gov.hk/tc_chi/conservation/con_nat/con_nat_intro/con_nat_intro_sssi.html)
- [7] [https://www.pland.gov.hk/pland\\_tc/tech\\_doc/hkpsg/full/pdf/ch4.pdf](https://www.pland.gov.hk/pland_tc/tech_doc/hkpsg/full/pdf/ch4.pdf)
- [8] [https://www.afcd.gov.hk/tc\\_chi/index.html](https://www.afcd.gov.hk/tc_chi/index.html)
- [9] <http://paper.wenweipo.com/2015/03/30/FC1503300001.htm>
- [10] <https://www.info.gov.hk/gia/general/201902/20/P2019022000884.htm>

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-222737-67622

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:27:37

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Leung Yee Tak

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	<p>改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性，而且生態被破壞後是難以復完。</p> <p>改劃把綠化地帶發展成社區，但區內的配套如交通、社區會堂和醫院等設施早已不足。改劃定會加劇馬鞍山區的人口壓力，但區內的設施根本不勝負荷。而馬鞍山的交通問題一直為詬病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重，現時往來馬鞍山的主要幹道只有亞公角街、馬鞍山公路、大老山公路、西沙公路及石門迴旋處，但基本上只要一係幹道擠塞，區內車流便會倒灌，造成大擠塞。</p> <p>馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。</p>
G項	反對 Oppose	<p>擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。</p>

D,E,F,G	反對 Oppose	不論連接近馬鞍山村路，還是樟木頭村地盤的道路，皆需要大幅度擴闊、興建全新道路接駁，更需考慮環保排污系統工程及進行鋪建電纜工程，實有違節省工程成本及時間的原意，完全不符合成本效益，最終更會拖慢短中期房屋供應的進度。
---------	-----------	--

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

不需修訂，應直接取消計劃

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-113030-17482

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:30:30

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yiu Hiu Yan, Diana

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-141733-32525

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 14:17:33

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. WONG KA YUK

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-163430-18794

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 16:34:30

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Tang Tsz Ching

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項		改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項		改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項和E項		馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML 礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-182901-71830

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 18:29:01

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Lai Tak Chi

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-193016-14937

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 19:30:16

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 黃旭

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D、F和G項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G、D和E項	反對 Oppose	詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-203048-91006

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 20:30:48

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. wong ka kit

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性
F,G	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D & E	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟10ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-220832-31325

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:08:32

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Law Wai Shan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
G項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

請尊重大自然！不要下一代承受負面影響！

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-104753-52118

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 10:47:53

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheung Yee Kam

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」— 選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-105027-80002

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 10:50:27

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Luk Chi Keung Viewman

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-110324-81365

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:03:24

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 張水霞

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
D項，F項和G項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-111349-60565

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:13:49

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 黃世豪

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目F和G緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-120556-52937

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:05:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 劉新安

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-120751-85834

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:07:51

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 趙茵

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」—選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-114726-83255

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:47:26

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong wing sze

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

有關事項 —  
A項、B1項、C項、D項、E項、F項和G項

—理由—

改劃把綠化地帶發展成社區，但區內的配套如交通、社區會堂和醫院等設施早已不足。改劃定會加劇馬鞍山區的人口壓力，但區內的設施根本不勝負荷。而馬鞍山的交通問題一直為詬病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重，現時往來馬鞍山的主要幹道只有亞公角街、馬鞍山公路、大老山公路、西沙公路及石門迴旋處，但基本上只要有一條幹道擠塞，區內車流便會倒灌，造成大擠塞。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-160210-75751

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 16:02:10

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 林嬋卿

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項、E項、F項及G項	反對 Oppose	<p>1. 「綠化地帶」作為市區和郊野公園之間的緩衝地帶，以防止城市發展擴張；D項、E項、F項及G項正正在緊貼區馬鞍山郊野公園邊陲的綠化帶。大量砍伐郊野公園邊陲的林木，就算全都是常見的林木，都會嚴重破壞郊野公園的生態平衡，就算在工程完工後再種回同等數量的樹木，根本於事無補。另外，在郊野公園邊陲施工建屋及建基建配套設施過程中，及工程完成後，都會產生大量噪音、塵埃、污水及廢棄物的污染，對郊野公園的生態的破壞會更加嚴重。</p> <p>2. 馬鞍山村路兩旁的翠綠景色，幽靜的鄉郊環境，深受馬鞍山區內及區外的晨運、行山及郊遊人士的喜愛，所有D項、E項、F項及G項的擬建樓宇都會破壞郊野幽靜和諧景緻，在景觀及視覺上會造成不可接受的影響。</p> <p>3. 在F項及G項的馬鞍山村是馬鞍山鐵礦發展的衍生物，至今差不多已有70年的歷史，仍有不少礦工的家屬在該區居住，清拆該區會破壞香港唯一的一座工業礦山歷史的完整性。而且在該區建1,040個豪宅單位，更有欺壓弱勢社群之嫌。</p> <p>4. 反對以“增加土地供應以回應市民對</p>

公共房屋的迫切需求”為借口，擴闊約兩公里長的馬鞍山村路上段、在F項建食水及海水配水庫、建煤氣及排污水系統等，為進一步侵佔馬鞍山村附近的土地，建設豪宅區『鋪路』，第一步是G項的低密度豪宅，接著新鴻基地產於2005年獲城規會批准興建180幢獨立屋，而一直擱置的工程，會立即去馬。很快豪宅就會擴展至馬鞍山村餘下的地區。馬鞍山居民的綠色後花園將會成為有錢人的私人花園。

5. 現時馬鞍山人口已超過20萬，靠大佬山公路及亞公角街接連其他區，每日早上7時許，馬鞍山路及亞公角路已出現車龍。而欣安邨二期、錦駿苑及落禾沙私人住宅項目相繼完成後，人口會再增1.4萬；再加上在D項、E項及G項工程完成後，增加過1萬人及1千名小學生，會令區內本已非常擠塞的公共交通運輸網絡，百上加斤。甚至會禍及沙田區的及加劇大佬山隧道及獅子山隧道的塞車情況。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-161009-23488

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 16:10:09

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 林俊豪

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項、E項、F項及G項	反對 Oppose	<p>1. 馬鞍山早已過度發展，人口已超過20萬，主要靠大佬山公路及亞公角街通往其他區，每日早上繁忙時間例必要面對大塞車的情況，區內巴士線由馬鞍山路經亞公角街駛入石門回迴旋處出市區，都形成樽頸位塞車；而由大佬山公路出沙田或經T6橋去大學及新界，車龍龍尾已接近錦駿苑地盤。而欣安邨二期、錦駿苑及落禾沙私人住宅項目完成後，人口會再增1.4萬；若再加上在D項、E項及G項工程完成後增加的1萬人及1千名小學生，會令區內本已非常擠塞的公共交通運輸網絡，更加不勝負荷。</p> <p>2. 郊野公園的「綠化地帶」是為了防止城市發展擴張，是市區和郊野公園之間的緩衝地帶，以保護郊野生態；D項、E項、F項及G項的發展是在緊貼區馬鞍山郊野公園邊陲的綠化帶。大量砍伐數千棵林木，對郊野公園的生態平衡的破壞，不是輕輕一句‘在工程完工後再種回同等數量的樹木’，就可以補救的。而且，在施工過程中及工程完成後，所產生大量噪音、塵埃、污水及廢棄物的污染，更會直接對郊野公園內的動物、昆蟲及整個生態環境產生不可估量的負面影響。</p> <p>3. 數以千百計的晨運客、行山者、觀</p>



光客都愛步行或駕車沿馬鞍山村路向上行，到鄰近G項的郊野公園燒烤場及行山徑，或是馬鞍山村上的鐵礦場遺跡、昂平草原、大金鍾及鹿巢山等地方郊遊。D項、E項、F項及G項的擬建築物會與週遭的郊野環境極不協調，顯得非常突兀，嚴重破壞郊野景觀。在景觀及視覺上會造成不可接受的影響。這讓人在郊遊時仍置身於石屎森林之用，如何能放鬆身心，舒緩都市壓力，實在不可以接受。

4. 馬鞍山曾經是香港唯一的一座工業鐵礦山，D項、E項、F項及G項的馬鞍山村一帶有多個歷史建築，如屬二級歷史的礦洞、三級歷史的選礦廠構築物及信義新村，工程中選礦廠遺留的一條支柱(三級歷史建築)會受到直接影響而需要特別處理，但存在於F項及G項有約70年歷史的礦工村落卻無人理會，卻要慘遭受滅村，大家都是礦山歷史不可缺少的一部份，為何待遇差別如此大！

5. 撇開對郊野公園的破壞不提，政府名為覓地解決公營房屋需求，卻在面積比較細的D項(2.26公頃)建2,700個公營房屋單位，供7,560人居住，而在比較大的G項(2.73公頃)建1,040個私營房屋單位，供3,120人居住，這做法恰當嗎？還不惜大灑公帑擴闊約兩公里長的馬鞍山村路上段、及在F項建食水及海水配水庫，實為為建設豪宅區『鋪路』；另一塊位於馬鞍山上村由新鴻基地產擁有的土地，於2005年獲城規會批准興建180幢獨立屋，因欠缺基建配套設施，而一直擱置至今，F項及G項的發展無疑是為新鴻基地產提供極大助益，有利益輸送之嫌！

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

R322



請政府撤回馬鞍山改劃綠化地帶土地用途 (S/MOS/23)  
馬鞍山村關注組聯署申述

請各位聯署，讓政府聽到我們的心聲！一起保護馬鞍山這極具價值的地方。謝謝！

姓名(身份証)	身份証號碼 (頭4位)	聯絡號碼或電郵地址	願意接收馬鞍山 村關注組資訊
---------	----------------	-----------	-------------------

6763 林俊豪	[REDACTED]	[REDACTED]	
----------	------------	------------	--


6760-6770

Urgent  Return receipt  Sign  Encrypt  Mark Subject Restricted  Expand personal&public groups



反對馬鞍山分區計劃大綱核准圖則編號S/MOS/23  
06/12/2020 14:56

From: Sim Ching Lam <[REDACTED]>  
To: "tpbpd@pland.gov.hk" <tpbpd@pland.gov.hk>  
Cc: "[REDACTED]" <[REDACTED]>  
FileRef: [REDACTED]

1 attachment



反對S-MOS-22&23.pdf

敬啟者：

本人反對馬鞍山分區計劃大綱核准圖則編號S/MOS/22 及S/MOS/23 內的D項E項F項及G項發展，原因見附檔。

此致

城市規劃委員會

申述人

林嬋貞

敬啟者：

## 反對馬鞍山分區計劃大綱核准圖則編號 S/MOS/22 及 S/MOS/23 內的 D 項 E 項 F 項及 G 項發展

本人為馬鞍山村土生土長的居民，本人強烈反對馬鞍山分區大綱核准圖則編號 S/MOS/22 及 S/MOS/23 (下簡稱圖則)內的 D 項、E 項、F 項及 G 項規劃，理由詳列如下：

1. 馬鞍山鐵礦是香港唯一的一座工業礦山，採礦業於 1950-60 年代達至高峰，但於 1976 年關閉；其間曾有數千來自國內的礦工及其家屬於馬鞍山各處建屋聚居，漸漸形成現在的馬鞍山村，馬鞍山村是鞍山礦業衍生的村落，是鞍山礦業歷史不可或缺的一部份。於 1950 年代，一批來自潮州礦工亦先後在圖則的 F 項及 G 項發展區聚居，他們努力克服惡劣的生活環境，開墾荒地耕種、飼養牲畜家禽、尋找水源建蓄水池以解決食水問題、建立廟宇傳承信仰(見下圖)，這裡儼然成為一個潮州人小村落，至今已六、七十個年頭，雖然大部份老礦工已先後辭世，但仍有其妻子兒孫留守村中，守護他們以血汗建立的家園。作為土生土長的礦工第二代當中的一員，我實在無法接受辛苦建造的家園被摧毀，要求不遷不拆，反對政府漠視村民意願權益，以覓地興建公營房屋為借口，在圖則的 G 項(3.6 公頃土地)規劃興建 1,040 個低密度的私營房屋(豪宅)。

### 馬鞍山村的潮州人廟宇



2. 香港現時有 64 個需要加以保護的具特殊科學價值地點，而馬鞍山、牛押山及吊手巖一帶，在崎嶇的斜坡上有特殊的灌木林，林內有紫花短筒苣苔、稀有的木蓮、穗花杉、香港木蘭等，於 1976 年被列為具特殊科學價值地點；該馬鞍山具特殊科學價值地點距離圖則 D 項、E 項、F 項及 G 項發展區只有大概三百米，是次規

劃的環境評估，沒有提及對『馬鞍山具特殊科學價值地點』所構成的影響作環境評估，例如打樁會否導致鄰近山胞崩塌，破壞『馬鞍山具特殊科學價值地點』的地理環境。

- 『綠化地帶』是作為市區和郊野公園之間的緩衝地帶，以限制市區範圍擴展。但圖則 D 項、E 項、F 項及 G 項發展區是非常貼近郊野公園邊陲的綠化地帶，D 項發展區(面積 2.26 公頃，建 2,700 個公營房屋單位，約 7,560 人居住)距離郊野公園範圍只有 35 米，而 F 項(面積 0.66 公頃，建食水及海水配水庫)及 G 項(面積 2.73 公頃，建 1,040 個私營房屋單位，約 3,120 人居住)發展區與郊野公園邊陲僅有一條單程馬鞍山村路的距離，部份位置與郊野公園邊陲更只有大概十米。即便這些區域內的樹木都是常見物種，但因為非常貼近郊野公園，任何大量砍伐樹木，都可能對郊野公園內的動植物、昆蟲及整個生態環境產生負面影響，絕不是事後再種回同等數目的樹木就可以補償的。

再加上大規模建設所產生的噪音、空氣及水土污染、打樁的巨大震動都會破壞郊野公園的生態環境。工程完工後，區內會暴增人口 10,680 人及約一千小學生，密集人口及繁忙交通產生的常噪音及空氣污染，會日以繼夜的侵害郊野公園的生態環境。再者，若是次如此緊貼郊野公園邊陲綠化地的改劃得以通過，將會成為先例，導致日後更多緊貼郊野公園邊陲綠化地被改劃，甚至出現直接改劃郊野公園用地。因此，反對在此發展公私營房屋。

#### G 項發展區內常見動物 (果子狸、松鼠、野豬、蟒蛇、箭豬)

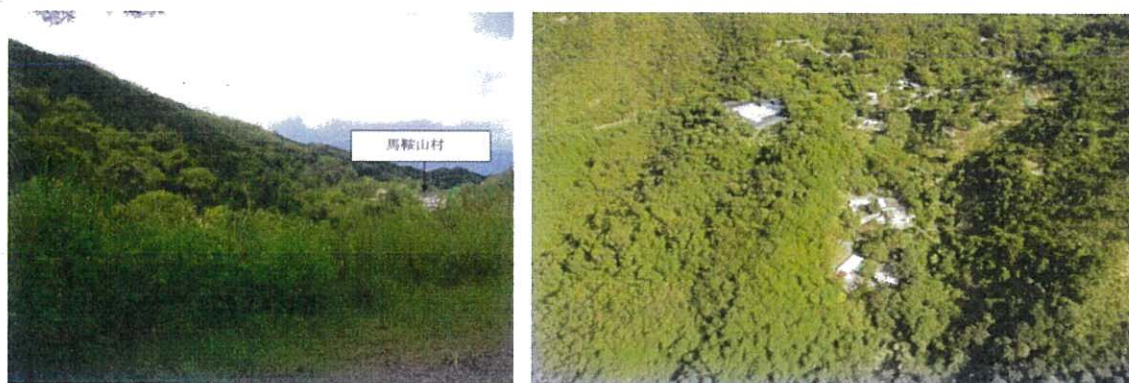


- G 項(面積 2.73 公頃)發展區內是一個三面環山的山谷，地勢高低不平，有二三十

間一層高的寮屋及耕地，綠樹成蔭，環境幽靜，空氣清新，數以千百計的晨運客、行山者、觀光客會經過這裡到鄰近郊野公園燒烤場及行山徑，或是馬鞍山村上的鐵礦場遺跡、昂平草原、大金鍾及鹿巢山等地方郊遊。若按規劃在此興建 1,040 個低密度私營房屋單位(約 3,120 人居住)，按地積比率 3.6 倍，及高度限制為主水平基準上 250 米計算，大概要建三至四座三十多層高的大廈，這些大廈與週遭的郊野環境極不協調，嚴重破壞郊野和諧的景觀，吐露港沿岸的高層住宅將失去一個翠綠天然景觀，市民將再不能從沙田馬場旁的單車徑遙望對岸優美的『馬鞍形』的山巒。為這 3,120 人及 150 名老人而摧毀廣大市民珍貴的翠綠資產，值得嗎？

景觀及視覺影響評估中指擬建樓宇‘不會在景觀及視覺上造成不可接受的影響’，這可以理為‘景觀及視覺上的影響，可以接受’，不知以何準則介定‘可以接受的影響’？！相信只有 G 項密度私營房屋單位的住戶才會認為景觀及視覺影響可以接受；而廣大市民在享受郊野宜人風貌，和在大自然舒展身心的當下，仍然不能遠離高樓大廈，絕對會認為擬建的樓宇對景觀及視覺上造成不可以接受的影響。另一方面，既然規劃署認為‘影響’可以接受，完工後，為何要‘重新種植樹木及採取優質綠化措施，以減少景觀及視覺影響’，這不是自相矛盾嗎？沒有破壞，就不用補救，尤其是對大自然的破壞，並不是人力及金錢可以輕易彌補的！

#### F 項及 G 項發展區原貌



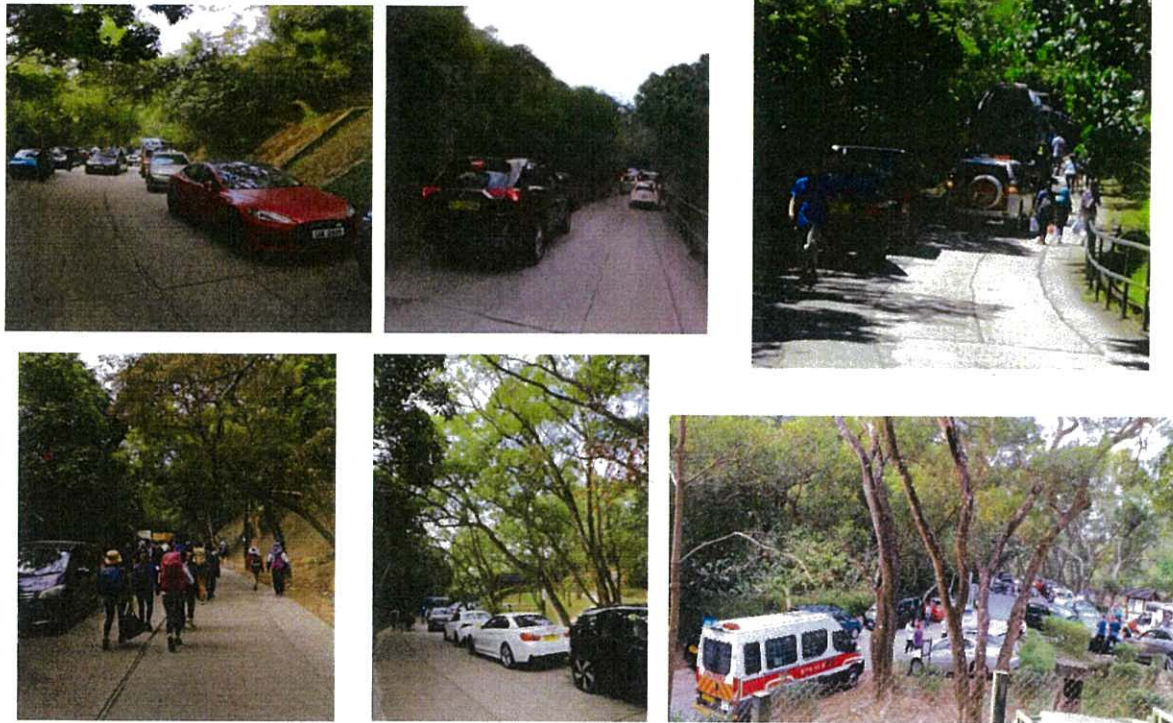
5. 現時圖則內 G 項(面積 2.73 公頃)發展區基本上可謂是『零』配套，對外交通只有一條單程行車的馬鞍山村路，加上山谷地勢高低不平，周邊環境荒蕪，建築成本會比較高，商業配套則依賴附近的公共屋邨，如欣安邨、錦英苑及恆安邨等；縱使環境優美，都很難吸引私人發展商。今次改劃，政府需投放龐大公帑在興建基建配套設施上，如在 F 項(面積 0.66 公頃)建食水及海水配庫、擴闊約兩公里的馬鞍山村路上段(名為擴闊，實質上與建造一條全新的道路無異)、鋪設燃氣喉管及

排污系統等等，以吸引及便利私營房屋的發展。撇開對郊野公園自然生態及礦村的破壞不談，政府耗費龐大公帑，只為 3,120 私樓住戶及 150 老人提供便利，這不但是濫用市民的血汗錢！而且無助於解決市民對公營房屋的迫切需求的問題！在宿位嚴重短缺的情況下，150 個安老宿位根本只能說“有好過冇”，完全看不到政府有誠意改善問題，純粹只是想減低大眾對是項規劃建豪宅的反感而已！

另一方面，G 項發展區三面環山，地勢高低不平，又受鄰近郊野公園高度及環境限制，大大增加建築成本，因此所建成的 1,040 個低密度的私營房屋單位必定售價不菲，絕不是一般市民可以承擔的！試問建這些豪宅對解決公營房屋短缺的問題有何助益？

6. 新鴻基地產早於 90 年代已向馬鞍山居民買地，位置在馬鞍山上村與下村之間，佔地一百二十七萬平方呎，並於 2005 年獲城規會批准興建 180 幢連車房的 2 至 3 層高的獨立屋，惟至今一直未有開始動工；為推展工程新鴻基地產不惜斥資整修及擴建馬鞍山村路，有關工程更在 2008 年 10 月刊憲，受影響的村民及相關的土地使用者都被告知要砍樹擴建道路，但在 2015 年得悉政府委託顧問研究在馬鞍山村建屋時，修路工程卻突然被叫停。圖則的 G 項的改劃，新鴻基地產可謂是最大得益者，既不用斥資修路，大大減少其馬鞍山村內發展項目的建築成本，又會因 G 項發展的私人豪宅而令其發展項目大為升值。因此，難免懷疑 G 項的改劃是政府為了私人發展商在馬鞍山村上發展舖路，把馬鞍山村打造成一個私人豪宅區，不惜侵占郊野公園的綠化地，破壞珍貴的大自然生態及毀掉有六七十年歷史的礦村。反對政府以為基層市民覓地建屋為借口，實質為建豪宅而破壞綠化地！
7. 馬鞍山村的村民出入只靠一條馬鞍山村路，村路坡度大，單線雙程行車，中間偶有避車處。除了村民、晨運客及行山者會沿馬鞍山村路徒步至馬鞍山村上各郊遊點外，每逢假日及週末，不少遊人都愛駕車或乘的士到 G 項發展區附近的燒烤場郊遊及或燒烤，或者把車停放在燒烤場附近，再步行去馬鞍山村上的鐵礦場遺跡、昂平草原、大金鍾及鹿巢山等地方郊遊；但因燒烤場的停車位不足，不少司機就會把車停泊在路邊，倒塞馬鞍山村路；遇上小學旅行季節，更有大型旅遊巴士出入燒烤場。因道旁泊滿車，眾多上下行私家車、的士及旅遊巴士行走在這狹窄單程路上，經常大掛長龍，動輒擾攘上個多小時才能疏導，且險象環生。

### 馬鞍山村路(近 F 項及 G 項發展區)塞車及人車爭路



在 G 項的發展完工後，會增加上千輛私家車，過百的公共巴士、小巴、的士及其他車輛使用改建後的馬鞍山村路上段，只會使馬鞍山村路更加不勝負荷，加劇塞車情況！另外，D 項三座公營房屋(約 7,560 人入住)及 E 項小學(30 個課室約一千學生)工程完工後，會有將近一萬人出入該區域，繁忙時間，馬鞍山村路下段會有塞車問題，甚至影響到馬鞍山村路上段。

8. 馬鞍山早已過度發展，區內新樓不斷落成，人口大幅增長，不僅加重區內交通配套早已不勝負荷，更對周邊地區的交通配套構成沉重的負擔。大多數居民每日都要往其他區上班或上學，早上繁忙時間例必要面對大塞車的情況；區內巴士線由恆康街，經馬鞍山村/馬鞍山路/恆康街迴旋處，轉入馬鞍山路時已開始塞車，接著由馬鞍山路經亞公角街駛入石門迴旋處出市區，更會形成樽頸位塞車；而大涌橋路近石門油站轉入石門的路口經常擠塞，因而影響到馬鞍山經濟影花園的巴士，甚至會倒灌到石門迴旋處，阻塞馬鞍山出沙田及其他區域的交通；好唔容易離開了馬鞍山區，接著又到大老山隧道和獅子山隧道塞車；又或是在大埔公路(沙田段)塞車，真的是苦不堪言。



## 馬鞍山早上繁忙時間大塞車



擴闊馬鞍山村路於馬鞍山村/馬鞍山路/恆康街迴旋處的出口，是可以疏導、發展所增加的車輛，但卻會阻慢由馬鞍山路及恆康街駛經該的迴旋處車流；同時，因發展 D 項、E 項及 G 項而增加的公私營車輛會加深化馬鞍山區及鄰近區域的塞車情況！因此根本不適宜發展 D 項、E 項及 G 項。

總結以上各點，改劃馬鞍山村附近綠化帶(D 項、E 項、F 項及 G 項)最大的得益者是私人發展商及豪宅住戶，且只提供 2,700 個公營房屋單位(7,560 人居住)，一旦通過，不但要耗費納稅人的血汗錢興建基建配套設施，以配合 G 項發展，更重要的是要犧牲綠化帶對郊野公園的保護作用，破壞珍貴大自然的生存平衡，且要摧毀一條已有六七十年歷史的村落，根本壞處多於好處；而且會被引為先例，導致日後更多的綠化帶，甚至進一步侵佔郊野公園用地建樓。另一方面，馬鞍山早已過度發展，繁忙時段，區內及連接區外的道路網絡早已不勝負荷，塞車問題異常嚴重，未有改善辦法前，再增添人口，只會使問題惡化，令市民苦不堪言。所以，我反對馬鞍山分區大綱核准圖則編號 S/MOS/22 及 S/MOS/2S/MOS/23 內的 D 項、E 項、F 項及 G 項規劃！

此致  
城市規劃委員會

申述人

林嬋貞 (香港身份證號碼 [REDACTED])

6/12/2020

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-102214-29588

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 10:22:14

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. SUN WAN HUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
大自然價值： D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-113339-37163

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 11:33:39

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. HO CHO KA

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山郊野公園旁一條有70年歷史的古老礦村「馬鞍山村」政府可不考慮參照台灣猴硐也有整煤廠已經廢棄，雖然煤廠的四周被鋼鐵包圍，但是依舊可以清晰的看到內部的建築。沿著整煤廠向前走，一個很美的一個猴硐貓村景點。走過運煤橋就到了猴硐坑，是一處彰顯歷史、早期採煤所留下來的煤礦坑遺址，可以事先預約搭乘煤礦車進入山洞參觀。從猴硐坑遠眺貓村光復里，鐵路與後面的山巒交錯層疊。台灣可以做到同時做到保育及成為一個值得參觀的旅遊景地。政府何不考慮此方案。
F項	反對 Oppose	毗鄰馬鞍山郊野公園的政府不能影響視而不見，技術文件顯示部門作出過的修訂，包括發展的地盤遷離郊野公園範圍、地盤面積縮細、地盤界綫盡量遠離郊野公園。 破壞生態環境! 政府真的打算為建豪宅破壞郊野。
G項、D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山村又稱礦村，現仍存多個礦洞，以及獲評定的三級歷史建築的信義會恩青營建築群（包括昔日信義學校、恩光堂、幼稚園等）。翻查馬鞍山分區舊計劃大綱，自2002年城規會文件內「文化遺產」一欄，將馬鞍山村、七勝古廟、大水坑村等共5個地點，曾列作「區內具有歷史價值的建築物/古村/地點」，表明應避免進行影響這

些地點的發展。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-121016-68197

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 12:10:16

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chung Man Yu

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

就草圖作出申述

**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-174030-18901

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 17:40:30

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** Christina Cheung

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D, E, G	反對 Oppose	This will cause inevitable damage to the important historical Ma On Shan Iron Mine site, which included several Grade II and III historical buildings (e.g. N0101 and N0245). There are few historical sites of such importance left in HK, it is important to preserve what is left for posterity to learn about our history.
D	反對 Oppose	The area is listed under the Site of Special Scientific Interest (SSSI), the proposed plan will cause irreversible damage to the unique landscape and threaten biodiversity.
F, G	反對 Oppose	Building residential neighbourhoods so close to park areas will surely disturb the nature, once this precedent has set, there is no guarantee that similar plans won't be proposed to further threaten the protection of other park areas in HK.

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201209-121311-93332

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 12:13:11

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Shireen Cheung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項	反對 Oppose	計劃中需要大刀闊斧加建或改善道路，勞民傷財亦耗時，根本不是一個好選址；馬鞍山村很多仍現居的村民年時已高；選址附近與礦洞口只差數十米距離，附近也是鐵礦場的礦洞，有倒塌的安全風險；破壞三級歷史建築馬鞍山選礦廠的遺址。項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250 米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
E、D項	反對 Oppose	馬鞍山本身交通已不勝負荷，無法承受再建這麼多屋；改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

大自然價值方面：

— 有關事項 —

D項

— 理由 —

改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。

— 有關事項 —

F項和G項

— 理由 —

改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

歷史價值方面：

— 有關事項 —

D項

— 理由 —

項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」— 選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

— 有關事項 —

D項和E項

— 理由 —

馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

— 有關事項 —

G項、D項和E項

— 理由 —

改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

城市考慮方面：

— 有關事項 —

G項

— 理由 —

項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250 米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

— 有關事項 —

A項、B1項、C項、D項、E項、F項和G項

— 理由 —

改劃把綠化地帶發展成社區，但區內的配套如交通、社區會堂和醫院等設施早已不足。改劃定會加劇馬鞍山區的人口壓力，但區內的設施根本不勝負荷。而馬鞍山的交通問題一直為詬病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重，現時往來馬鞍山的主要幹道只有亞公角街、馬鞍山公路、大老山公路、西沙公路及石門迴旋處，但基本上只要有一條幹道擠塞，區內車流便會倒灌，造成大擠塞。

成本效益考慮方面：

— 有關事項 —

A項、B1項、C項、D項、E項、F項和G項

— 理由 —

不論連接近馬鞍山村路，還是樟木頭村地盤的道路，皆需要大幅度擴闊、興建全新道路接駁，更需考慮環保排污系統工程及進行鋪建電纜工程，實有違節省工程成本及時間的原意，完全不符合成本效益，最終更會拖慢短中期房屋供應的進度。



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201212-072238-13963

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 12/12/2020 07:22:38

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chan Sze Chung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項、E項及G項	反對 Oppose	項目計劃涉及多個法定歷史古蹟，例如被古物諮詢委員會評核為「二級歷史建築」的240ML礦洞、被評核為「三級歷史建築」的信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將破壞這些具歷史價值的建築物，並破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
F項及G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 旁邊為馬鞍山郊野公園，項目和郊野公園只相距10米，項目必會對郊野公園做成破壞，危害郊野公園內動植物生態。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201212-173441-92387

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 12/12/2020 17:34:41

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 黎錦明

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201213-151658-45377

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 13/12/2020 15:16:58

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Hung Shuk Yan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
ItemF, ItemG	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 正在馬鞍山郊野公園旁，只有10米的距離很迫近郊野公園，香港的郊野公園進一步受到威脅
ItemG, ItemD, ItemE	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，例如二級歷史建築的礦洞外牆，三級歷史建築，計劃大大影響具歷史價值的建築，破壞香港歷史的完整性。項目G打算拆卸擁有礦村潮州文化馬鞍山村，該村已有70年歷史，因此G, D, E都會破壞歷史價值。
ItemD	反對 Oppose	改劃地段和修葺連接的道路接近特殊科學價值地點SSSI，擁有馬鞍山特殊的灌木林及其動植物物種生境，該項目會破壞馬鞍山的生態多樣性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201214-204050-86488

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 14/12/2020 20:40:50

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Tai Hui Kwan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D,F,G	反對 Oppose	有關修訂與馬鞍山郊野公園只是距離約10米，改動將嚴重影響郊野公園的生物多樣性、整個景觀以及生態環境。
G,D,E	反對 Oppose	修訂涉及多個法定古蹟及香港唯一一個石鑛場，改動將破壞整個園區的完整性及保育價值，是不可還原的。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

寄件者: Tai Hui Kwan <[REDACTED]>  
寄件日期: 2020年12月14日星期一 19:15  
收件者: Cahk  
主旨: 反對馬鞍山改劃綠化地帶

## 反對馬鞍山改劃綠化地帶

姓名: Tai Hui Kwan

電郵: [REDACTED]

### 反對馬鞍山改劃綠化地帶(A、B1、C、D、E、F、G項):

- 1.非常貼近郊野公園: 擬改劃的多幅綠化地帶貼近馬鞍山郊野公園, 位於馬鞍山村路多幅綠化地帶與馬鞍山郊野公園的距離, 只有10至30多米, 當中改作水務設施用地的部分邊界更是與郊野公園界線重疊, 若改劃成功, 將成極壞先例
- 2.發展規模極不配合: 四幅規劃作房屋發展的綠化地帶, 發展規模與周邊環境毫不配合。鄰近樟木頭村的公營房屋用地樓高165mPD, 比樟木頭村(8米左右)及帝琴灣(55mPD)的住宅發展高出多倍; 位於馬鞍山村路的公營及私營房屋用地, 附近只有數十戶民居, 沒有任何高密度發展, 卻在山上建樓高達225mPD及250mPD, 發展規模完全與附近環境不配合
- 3.額外道路工程嚴重干擾自然環境: 無論是連接近馬鞍山村路還是樟木頭村地盤的道路, 本身不但需要大幅度擴闊至雙線行車道, 而且更需要興建全新道路接駁, 發展將大幅度削走天然山坡及樹木, 對自然景觀造成極大破壞
- 4.沒有評估對古蹟文物的影響: 規劃署聲稱工程與馬鞍山村大部分古蹟文物有一定距離, 不過現階段完全沒有評估施工時對古蹟文物的直接或間接影響

其他意見:

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-192348-20361

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 19:23:48

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Hau Chung Yau

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-192443-82653

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 19:24:43

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chim Sin Wan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項、F項、D項和E項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。同時，改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-193249-99494

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 19:32:49

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. CHEUNG Chan Lung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-194530-28966

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 19:45:30

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Ho Kai Tik

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D	反對 Oppose	改劃地段接近具特殊科學價值地點的灌木林及需拆卸三級歷史建築選礦廠中的支柱，破壞郊野公園的生態及生物多樣性外，亦令別具歷史價值的香港唯一一個鐵礦場消失於世上。
F & G	反對 Oppose	是次改劃項目與馬鞍山郊野公園過於接近，最接近的僅約10米的一路之隔，因此不希望立此先例，令以後的改劃項目將太接近郊野公園的地方納入考量範圍。
D & E	反對 Oppose	馬鞍山山體曾進行爆破工程及被挖空，改劃工程有機會因山體地質結構不穩而導致鄰近的歷史古蹟110ml 礦洞倒塌，對山體本身的結構及鄰近古蹟亦可能造成破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-195221-68272

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 19:52:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. TAM KA KIT

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。  香港的鐵礦場其實是一個很好的地方可以活化作教育香港歷史用途
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。  礦洞倒塌即等於埋沒鐵礦場歷史
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-195449-08725

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 19:54:49

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 許耀華

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G,D,E項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F,G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D,E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-200536-03952

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:05:36

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 陳佩嘉

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-203328-84700

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:33:28

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LAU KAI TUNG JUSTIN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-203450-65125

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:34:50

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Hui Ting Fai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」— 選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-204003-07029

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:40:03

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. KWOK SHEUNG YAM

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-204336-69823

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:43:36

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Weng Ching Wa

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D	反對 Oppose	大自然價值方面： 改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。生物多樣式一旦被破壞難以修復，也會長遠影響到整個生態環境的平衡。
F和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

停止對圖則的修訂，以先行發展現有棕地來提供住宅用地。  
不要再以土地不足為理由一次又一次要香港人犧牲海洋犧牲郊野用地，換取發展商的發展機會。  
市區和新界仍有很多可發展的棕地



**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-205121-94008

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:51:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 張浩洋

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-211653-08440

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 21:16:53

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. 何明禮

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D, E及G項	反對 Oppose	破壞礦洞及信義會恩光堂等古蹟
F, G項	反對 Oppose	過於接近郊野公園
D	反對 Oppose	接近具特殊科學價值地點 (SSSI) , 發展將破壞該區特殊動植物物種生境

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

全面撤回

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-213146-86819

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 21:31:46

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lau Pui Ki

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項&D項&E項	反對 Oppose	改劃項目範圍一是涉及多個古蹟,馬鞍山村及礦場是香港地質歷史文化考察的重點之一。是次改動變大大影響礦場歷史的完整性,而這個文化遺產破壞性難以用經濟效益來量度。
F項&G項	反對 Oppose	十分靠近郊野公園,有些地段更接近SS SI 而最貼更的10米之間的距離是遠遠不足夠成為郊野公園的BUFFER ZONE。開發工程的噪音污染,絕會成為郊野公園生態的隱憂。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-214038-00991

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 21:40:38

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 何家蔚

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項、G項	反對 Oppose	改劃範圍F項和G項緊貼郊野公園範圍，兩者範圍只相隔10米距離，一旦成功便成為首例，嚴重威脅日後郊野公園範圍的完整性和對生態的保護性。
D項、F項、G項	反對 Oppose	G改劃地段D項接近具特殊科學價值地點，而改劃範圍F項和G項緊貼郊野公園範圍。進行建築工程會破壞到郊野公園範圍和改劃範圍D、F、G項的林木、植物，影響生態和棲息的生物。另外，工程產生的廢料、泥頭、污水會污染環境，做成不可挽回的生態污染、破壞後果。
D項、E項、G項	反對 Oppose	馬鞍山村和周邊的礦場遺跡擁有著獨特和濃厚的礦村歷史，改劃範圍涉及多處古蹟和歷史建築、遺跡，包括240ML礦洞入口、信義會恩光堂、礦廠中的支柱，而改劃範圍D項和E項與古蹟110ML礦洞入口只相距30米，進行建築工程需拆卸部份歷史遺跡，工程當中的打樁、爆破工序會破壞到古蹟110ML礦洞入口，令該處倒塌。工程破壞到香港礦村歷史的完整性，做成不可挽回的後果。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-214322-61472

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 21:43:22

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 陳重安

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-224927-51038

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:49:27

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. HO YAN WING YVONNE

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F,G	反對 Oppose	政府計劃把「綠化地帶」改劃為中密度私樓，此舉並沒有為馬鞍山居民設想。現時區內的配套如交通、社區會堂和醫院等設施嚴重不足，不勝負荷。很多時候都要走到沙田區使用。加上現時沙田區人口密度已經十分高，如果再起樓的話，不但會加劇馬鞍山區的人口壓力，更會令到沙田區人口更加擠迫。而馬鞍山的交通問題一直為詬病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重。
F,G	反對 Oppose	馬鞍山郊野公園周圍的綠化土地作多處改劃不但會破壞生態自然環境，更會令市民失去享受大自然的權利。
D,E,G	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-225419-51717

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:54:19

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Ma Cheuk Kuen

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
F項和G項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的SSSI擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-232431-77543

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 23:24:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Leung Pui Kwan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村改建計劃	反對 Oppose	破壞環境 再加建房屋令馬鞍山塞車問題更嚴重

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-002510-80272

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 00:25:10

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Tik Yee

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D,E及G項	反對 Oppose	此項發展將破壞馬鞍山礦廠遺址，三級歷史建築理應得到重視及保護，房屋可以在其他地方興建，但每個歷史建築都獨一無二，摧毀後無法挽回。
G及F項	反對 Oppose	興建房屋選址與馬鞍山郊野公園非常接近，嚴重影響綠化帶原有的緩衝作用。綠化帶本用作保護郊區的生態環境及動植物多樣性，如此接近只會讓綠化帶失去保護作用，大型動土建築只會對自然環境作出不可逆的負面影響。香港有多個綠化帶地區，先例一開，只會讓其他地區跟隨此類設計。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述

**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-015931-99213

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 01:59:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chung Stephanie Ching Kei

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
項目F及G	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 為綠化地帶，距離馬鞍山郊野公園範圍僅約10米。根據前郊野公園管理局，郊野公園外一公里範圍應受保育，不宜進行發展。是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園生態環境進一步受到威脅。
項目D、E及G	反對 Oppose	改劃計劃將影響多個具歷史價值的建築古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，恐有損香港鐵礦場歷史的完整性。
項目D	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路鄰近具特殊科學價值地點 (SSSI)，該處擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃將危及馬鞍山的生態多樣性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-022055-98617

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 02:20:55

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Qin Zhiquan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史及文化價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史。此舉將完全毀滅該香港歷史遺產，破壞香港歷史論述的完整性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。此舉不但破壞香港珍貴的自然資產，更嚴重侵犯香港市民的能享受郊野公園的權利。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。與此同時，在此處發展大規模建設項目更需面對不可預測的潛在風險，例如地質不穩所導致的建築安全隱患。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-023748-35002

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 02:37:48

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Poon Tze Wai Tiffany

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-185656-16471

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 18:56:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 陳穎潼

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項、D項和E項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

請停止發展綠化土地，亦請在未來停止考慮發展郊野公園，保護香港自然環境，保護家園。請先考慮發展棕地或其他空置土地。根據本土研究社《隔世追棕》的資料：2017年的數據指出香港約有1521公棕地，當中的1023公頃沒有納入發展計劃，相等於政府聲稱

未來三十年 1,200 公頃土地短缺的 85%。在改建計劃的爭論當中，政府指重置棕地困難，因涉及不少重型器械和必須露天運作，但實際數字卻沒有說明。但數據指出2017年牽涉露天重型作業的棕地面積只有 63 公頃（佔總面積僅 4.1%）。而將 433 公頃非重型的「露天貯物」、「有蓋倉庫或工場」及「露天停車場」，納入適宜遷進多層大廈的作業類別，三者合共可以提供1,206 公頃作改建用途。在過往多年的爭論中，棕地優先已成為民間共識，加上客觀的數據，發長棕地並保育綠化地帶而成主流民意。請政府重視民意，保護環境，讓下一代可以繼續享受美好的大自然。亦請政府不要破壞歷史完整性。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-211739-46741

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 21:17:39

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Cham Sze Hang

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item F and G	反對 Oppose	The development is near to the country park area which could cause disruption to the natural habitat and the quality of the environment. The needs of development shall always not override the environment conservation especially it is located in the green belt. The would be a bad precedent once the development is approved on the green belt. Besides, the development is putting heavier burden on transportation network. The traffic of Ma On Shan to the urban area is already busy on peak hours. Development should not be so condensed within a highly populated area before other relieving measures available.
Item D and E	反對 Oppose	From the historical and conservation reason, the development project shall be prohibited. Ma On Shan Village has the rock mine and villages that keep the original face of the old Hong Kong. The public could learn the history of the mine industry of Hong Kong through the visit to the village. Once the development take place, it could pose potential risk of damaging the structure of the mine and the surrounding villages. Also, it would mask the original face of the village. Residents and locals would be forced to leave their homes. The history and stories of the villagers would be lost.

Item G	反對 Oppose	Building new roads and residents would damage the natural landscape of the Ma On Shan. It would be incoherent with the surrounding natural environment. Spending a lot of expenses on building infrastructure for encountering the needs of a small group of residents is also not cost-effective. The investment of the government on infrastructures shall be used in bigger development project instead of sacrificing a green belt as an development site.
--------	-----------	--

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

Cancel the development project.



敬啟者：

TPB/R/S/MOS/23-  
3258

有關馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23 申述書 (申述編號：S/MOS/23)

我於 2020 年 12 月 10 日寄出一封上述有關 S/MOS/23 的申述書到貴秘書處，由於發現資料及圖表有錯漏，故作出修正後再次寄出修正版予您，請以是次的申述書為準，及請予以跟進。如有任何情況查詢，可與我聯系，謝謝。

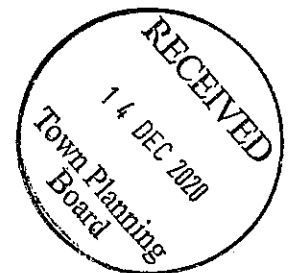
申述人：LAM CHUN FUNG

身份證號碼：[REDACTED]

聯絡電話：[REDACTED]

電郵：[REDACTED]

二零二零年十二月十二日



1461

敬啟者：

## 有關馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23 申述書 (申述編號：S/MOS/23)

本人及多名香港市民獲悉馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23，於 2020 年 10 月 16 日刊登了憲報，顯然，政府在這次改劃程序上是沒有遵循過往的程序公義來進行的。因為，修改城市規劃大綱圖是一個重大的規劃改變，政府應作出廣泛的諮詢後，得到社會各界達成共識之下，才作出相關的改變。政府在上述改劃馬鞍山規劃大綱圖中，完全沒有遵循相關的程序公義向各界作出廣泛的諮詢來進行，我們表示強烈的反對。

### 程序公義是量度政府信用度的一個重要的指標

任何一個政府的憲法及法律都無法深入而細緻地落實到社會各個細項之中去，當市民、機構及投資者要作出一個決定時，有甚麼方法來量度其中的風險高低呢？這個時候，政府的恆常程序就起到重要的作用了，這是作為量度風險的其中一個重要的依據，這就是大家常說的【程序公義】了。

舉例：一個地產投資者，考慮在馬鞍山區投資住宅用地時，首先要清楚知道馬鞍山當時的土地儲備數據，然後用馬鞍山的人口結構數據來評估住宅的需求，從而作出分析在馬鞍山投資住宅用地的可行性，這是評估風險的其中一個要素。當中牽涉到要考慮一些潛在的土地供應所構成的影響，其中包括綠化地帶及郊野公園邊陲地帶土地改劃成住宅用地的可行性。

當考慮到上述的因素時，投資者就會根據政府過去對綠化地帶及郊野公園邊陲地帶改劃用途時，所採取的恆常程序來作出風險評估，而政府過去對上述相關土地改劃用途的恆常程序可能是要經過 A.B.C.D.E 的過程才達到刊憲這個步驟的，綠化用地改劃的刊憲，即表示該項目就必須執行。過去走完這些恆常過程一般是需時某個年期的，而且，有些情況可能在這個過程中，因為無法達到社會的共識而放棄有關的改劃。

上述的恆常程序就是給投資者一個重要的依據來作出投資分析，假如政府違反程序公義而隨時實施不同的政策時，市民、機構及投資者就會無所適從，從而帶來極大的風險，這種做法就會把政府的信用拆毀了。

國際的評級機構對每個國家、地區或城市作出評級時，政府的信用值是其中一個重要的考慮基數，而政府的程序公義就是反應政府信用度的一項不可缺少的基數。

香港是一個國際的金融中心，因此，政府的信用度是維持國際金融中心的一項重要指標。所以，政府的程序公義就顯得格外重要了，政府的信用也是給予市民、機構及投資者等作出任何決策時的重要依據。

是次馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23，顯然是沒有依據過往的程序公義來進行的，其中在改劃中的 F 及 G 項目是最具爭議性的。因此，我們強烈要求城規會，將馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23 中的 E.D.F.G 改劃項目取消，其理據如下：



### (一) 馬鞍山村位處文化遺產地帶

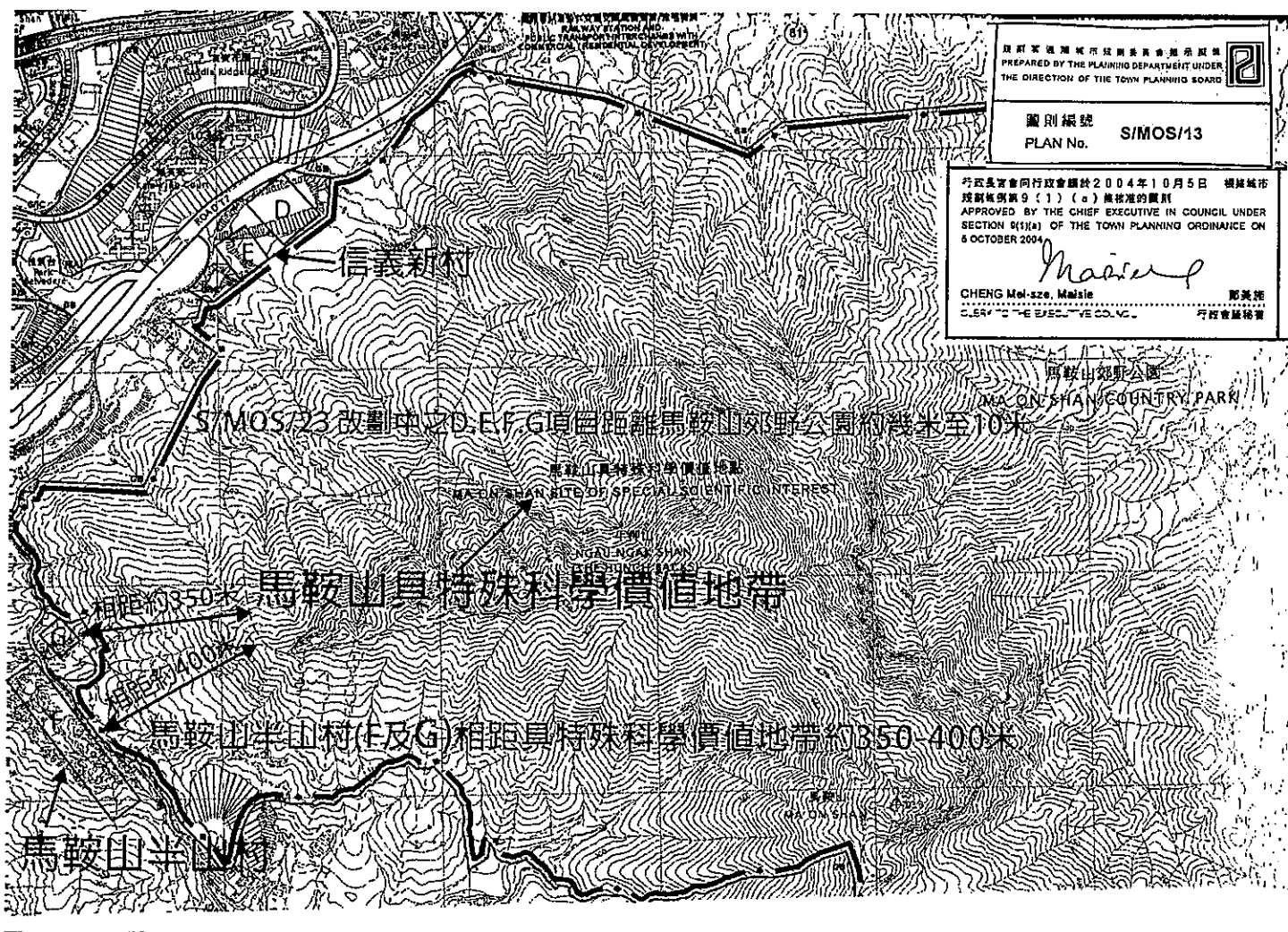
根據城規會 2004 年馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 S/MOS/13 的註釋第 10 項 文化遺產 中的說明指出，馬鞍山村被列入其中的文化遺產之一，該項說明內容清楚指出，盡量避免進行會影響這些地區的發展或重建計劃。

### (二) 馬鞍山郊野公園邊陲綠化地帶是作為分隔和抑制市區的擴展及市民帶來衝擊的緩衝地帶

城規會在馬鞍山各個分區計劃大綱核准圖中，均清楚指出，馬鞍山邊陲的綠化地帶是作為市區和近郊的發展區的界限，抑制市區範圍的擴展，作為緩衝地區以分隔發展鄰近的馬鞍山郊野公園，此綠化地帶已列入建議不發展的地帶。上述馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23 中的 D.E.F.G 項目(以下簡稱為 D.E.F.G 項目)，多個位置距離馬鞍山郊野公園界線只有約幾米至 10 米(請參考以下第三項中 馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 S/MOS/13)，在過去任何一個改劃綠化地帶的項目當中，從未有過如此接近郊野公園界線的，這種只有約 10 米內的距離，無疑等同於郊野公園的範圍。

### (三) F 及 G 的改劃項目距離馬鞍山郊野公園內之【具特殊科學價值地點】(英文: Site of Special Scientific Interest 以下簡稱 SSSI) 距離只有約 350-400 米

根據城規會馬鞍山各個分區計劃大綱核准圖顯示，上述 F 及 G 項目距離 SSSI 大約只有 350-400 米，請參閱下圖(馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 S/MOS/13)。



在任何一個城規會馬鞍山分區計劃大綱核准圖中的【SSSI】說明都清楚指出，設立此地帶的目的，是阻止市民在地帶內進行活動或發展，根據一般推定，此地帶不宜進行發展。除非有需要進行發展以助保存【SSSI】地帶現有的特色，或達至教育和研究的目的，否則地帶內不准進行發展。

上述 F 及 G 項目的發展，雖然不在 SSSI 地帶內，但距離僅 350-400 米，這樣短的距離必然對 SSSI 地帶構成永久而無法逆轉的破壞。

#### **(四) 鄉村式發展需要在地區內進行擬議發展**

城規會在各個馬鞍山分區計劃大綱圖的註釋 鄉村式發展 項目說明中都清楚指出，馬鞍山村位於馬鞍山山麓，若要興建村屋和相關通路，或須大幅度切削山坡，以致破壞景觀。因此，當局應小心確保在這些地區內進行的擬議發展。馬鞍山村位於間接集水區範圍，並接近河流，當局必須確保這些地區的擬議發展的污水排放受到管制。以上內容是節錄於馬鞍山分區計劃大綱核准圖編號 S/MOS/13 註釋 7.7.4 項中。

上述註釋清楚表明，在這類地區改劃前，政府應作出地區擬議，亦即是說，應作出廣泛的商議，包括馬鞍山區市民的諮詢，當然亦包括馬鞍山村村民在內。D.E.F.G 項目是屬於鄉村式的發展區域，因此，改劃程序亦應得到相同的規範。而 D.E.F.G 項目的改劃，政府顯然是沒有作出廣泛的商議。即使簡單如一個斜坡的維修工程，政府的相關部門也會在該斜坡附近張貼通告，諮詢附近可能受到影響的居民，給予時限讓受影響的居民提出意見或反對的理據。而 D.E.F.G 項目的改劃，是對該地的村民構成了滅村的打擊，政府在不作任何諮詢的情況下改劃 D.E.F.G 用地，這種做法是違反了程序公義的。

#### **(五) 馬鞍山礦場是香港歷史的重要組成部份及愛國教育的重要遺產**

只要從各種有關馬鞍山礦場歷史的書籍中都不難發現，馬鞍山礦場是構成香港歷史的重要組成部份，例如：由馬鞍山民康促進會出版的《馬鞍山風物誌：礦業興衰》及三聯書店出版的《礦世鉅著：香港礦業史》的書籍中可以看到，馬鞍山礦場始於 1905 年，歷時 70 年之久。二戰時期馬鞍山礦場在亞洲的礦業中佔有龍頭的地位，更是當時日本主要的鐵產來源地。在當時更是香港礦業產量中佔有百分之五十的份量，是構成香港工業發展歷史的重要部份。在馬鞍山礦場遺跡之中的礦洞裡面，仍保留了大量有關礦場工具及當時由日本引進的最先進的開礦技術，這些遺跡是香港二戰歷史中佔有不可分割的重要部份，也是讓我們每一代人瞭解十九世紀礦業發展的寶貴財產。在愛國歷史教育而言，更顯得極具意義了。正如由文匯報於 2015 年 3 月 30 日刊登的【行走馬鞍山，尋找香港採礦業歷史軌跡】(請參考有關網址：<http://paper.wenweipo.com/2015/03/30/FC1503300001.htm>) 的文章內【本地官方缺乏歷史和長遠視角】中指出，節錄如下：

馬鞍山的採礦場遺跡該如何提升？本港學者看待似乎遭遇冷待的這一歷史場域，有着另一番不同的見解。「若是在其他國家和地區，這樣的採礦工業場所，或許早就已經成為一個博物館了，而不僅僅只是社區公園的一部分，」這是香港城市大學中文及歷史系助理系主任陳學然對這一問題的看法。

「不要說是內地居民，即便是本港市民，對馬鞍山鐵礦場的了解，也極為有限，」陳學然表示。他告訴記者，馬鞍山鐵礦場所具有的歷史意義是非常之高的，從中可以了解到香港就業人口的多元化以及自然地貌。就歷史意義層面，陳學然認為，首先，礦場的存在是一段香港本地的工業發展史的象徵；其次，礦工的聚居，則是香港作為一個移民城市的本地移民史的書寫；而另一個重要層面，則是日本的戰後復興史。陳學然表示，

戰爭其實是資源的爭奪。二戰結束之後，日本雖然撤走了軍隊，但是以各種不同的方式，用經濟的手段獲取資源，則仍舊繼續。馬鞍山鐵礦場在戰後，曾有日本企業參與營運，便是一個非常好的例證。

陳學然對記者表示，政府中的技術官僚，往往缺乏歷史的洞見和文化敏感，不了解整個中國的近代史，這其實是一種「後殖民」心態的延續：殖民時代雖然結束了，但是在觀念中，一些人只是從書面化的西方價值和概念中進行工作，缺乏對土地的情感。「這些技術官僚，無文化情懷，也無民族之根，陷入自我殖民之中。」在陳學然看來，這是包括馬鞍山採礦遺跡在內的本港人文歷史設施陳舊、邊緣的根本原因。

在上述文匯報的報導中更指出，馬鞍山礦業對內地人民瞭解香港的礦業歷史有著重大的意義。

由上述資料都不難發現，馬鞍山礦場具有重要的歷史價值，馬鞍山村也是構成馬鞍山礦場的重要部份。正如上述文匯報中指出馬鞍山村礦工的聚居，是香港作為移民城市的本地移民史的書寫。而馬鞍山村是由信義新村，馬鞍山上下半山村及馬鞍山上村各個村落組合而成的。上述 D.E.F.G 項目改劃的綠化地帶，正是位處於信義新村(E.D) 及馬鞍山上下半山村(F.G) 兩個村落中。因此，政府無論是對香港歷史或是愛國教育而言，都有重大的責任保育好上述重要的歷史文化遺產。

#### **(六) 位處於馬鞍山郊野公園邊陲地帶的馬鞍山礦場，是構成了完美的香港自然與文化遺產教育的重要而寶貴的財產**

正如上述文匯報於 2015 年 3 月 30 日刊登的【行走馬鞍山，尋找香港採礦業歷史軌跡】報導中的【被忘卻的歷史遺跡】所述，節錄如下：

深圳文化學者胡野秋在接受本報記者訪問時表示，馬鞍山採礦場這樣的歷史遺跡，其實具有非常高的人文和歷史價值。但是，如此具有歷史內涵的地方，內地特別是深圳居民，知曉的並不是非常多，某種意義上，確實被忘卻了。

博物館旅遊、歷史旅遊、人文旅遊，是需要不斷推廣和提升的。這是胡野秋的觀點。

「推廣與否，效果的差別非常之大，」胡野秋對記者說道。他並未見到香港的官方或是旅遊推廣機構對香港的人文歷史方面的觀光與景點有較多的推介。他提及，若以香港書展為例，則如今到了每年的七月，會有很多內地居民前往香港參觀書展，這是一個非常好的文化推介和互動。「既然書展可以如此，則人文歷史的景點推介，也可以這樣參照。」

馬鞍山礦場處於馬鞍山郊野公園的邊陲地帶，而馬鞍山村更保留了礦場工人的居住原貌，實在是一個活生生的大自然與文化遺產相結合的自然教育寶庫，馬鞍山礦場更是記載了香港在日治時代的礦業歷史，就如上述文匯報的報導中指出，是一本活生生的愛國教育的書寫，對於一個國際大都市的香港來說，能擁有這樣有價值的文化遺產，不是很值得讓人驕傲的事嗎？

#### **(七) 馬鞍山郊野公園是屬於全港市民的公共資源，於邊陲地帶作出土地改劃而對馬鞍山郊野公園構成潛在而不可逆轉的破壞，政府在改劃前，有責任對全港市民展開全面的諮詢**

馬鞍山郊野公園雖然位處於沙田馬鞍山，但郊野公園是屬於香港市民的寶貴資源，在馬鞍山郊野公園邊陲綠化地帶改劃成住宅用地，必然對馬鞍山郊野公園構成不可逆轉的破壞。因此，政府是有責任向全港市民作出全面而廣泛的諮詢。

**(八) 特首林鄭月娥委任的土地供應專責小組的報告及發展局局長黃偉綸均清楚指出，不會繼續尋求改變郊野公園邊陲地帶的土地用途**

2018年由特首林鄭月娥委任的土地供應專責小組報告中清楚指出，郊野公園邊陲地帶視為不作考慮發展。另外，2019年2月20日，發展局局長黃偉綸在回應土地供應專責小組報告的發言中清楚指出，郊野公園邊陲地帶視為不作考慮發展；節錄如下；(請參考香港特別行政區新聞公報網址：<https://www.info.gov.hk/gia/general/201902/20/P2019022000884.htm>)

最後我想說說郊野公園邊陲地帶選項的情況。郊野公園邊陲地帶並非專責小組提出的三個短中和五個中長期建議。我們留意到在專責小組公眾參與過程中，發展郊野公園邊陲地帶選項，專責小組特別指出未能獲得大多數市民的支持。專責小組亦清楚指出，和其他中長期選項比，這個選項較為複雜，因為牽涉的生態等種種考慮多，亦可能牽涉法律上的爭議。我們看到社會上對這個選項有強烈保留。現階段我們覺得應該集中能量及資源在專責小組建議的各個應該優先處理的項目，因此我們現階段不會繼續尋求改變郊野公園邊陲地帶的土地用途。

由上述資料都能清楚看到，無論是土地供應專責小組的專業意見或是發展局審議的決定，都清楚指出不尋求改變郊野公園邊陲地帶的土地用途。

**(九) 在馬鞍山郊野公園邊陲綠化地帶興建私人豪宅是不符合成本效益及不符合公眾利益的**

上述馬鞍山的改劃項目G中，可興建1040個可供3120人居住的私人豪宅單位。只要看看上述各項資料，無論是用經濟效益或是公眾利益計算，都無法說服社會各階層的市民接納的。這是一個提供少量人口居住的豪宅項目，政府所投入的環保排污系統工程，興建道路，鋪建電纜，破壞文化遺產，對郊野公園及野生動物棲息地造成不可逆轉的破壞等。相對於整體社會而言，這種只為提供興建豪宅的項目，負出了沉重而沒有經濟效益的代價，對公眾利益來說，更是一項沉重的負資產，這是不符合公眾利益的。

**(十) E.D.F.G的改劃項目對社會負出巨大的代價，政府應尋求其它地方取代E.D.F.G的發展**

由上述各項資料可知，E.D.F.G的改劃發展所得到的效益，與整體社會所負出的巨大代價相比較，明顯是不值得的，而E.D.F.G的改劃項目規模並不大，政府是完全可以並應在其它地點選址代替。

**由上述各項內容可知，馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號S/MOS/23的D.E.F.G項目的發展，對社會各個層面都造成了不可逆轉的破壞，其理據總結如下；**

- (1) D.E.F.G項目距離馬鞍山郊野公園界線只有約10米，這種距離無疑等同於郊野公園的範圍，亦即是說直接於馬鞍山郊野公園內進行發展，這是對馬鞍山郊野公園構成直接而永久不可逆轉的破壞。
- (2) D.E.F.G距離位於馬鞍山郊野公園中【具特殊科學價值地點】的距離只有約350-400米，這種距離根本無法達到緩衝的作用，在這種極短的距離中發展，必然對SSSI地點造成永久不可逆轉的破壞。明顯違反了城規會各個馬鞍山分區計劃大綱核准圖中所列明對SSSI地帶的保護規範。
- (3) D.E.F.G項目的發展，對於組成馬鞍山礦場的文化遺產構成了嚴重的破壞。就如上述文匯報中指出的，【**馬鞍山採礦場這樣的歷史遺跡，其實具有非常高的人文和歷史價值**】造成了永久而不可逆轉的破壞。其後果更是將僅有的香港礦業歷史，及日治時期的重要歷史見證破壞得煙飛灰滅，這無疑是將一個活生生的愛國教育的書寫造成摧毀性的破壞。

(4) 城規會在各個馬鞍山分區計劃大綱圖中 **鄉村式發展** 項目中的註釋均清楚指出，在這類地區改劃前，應作出廣泛的商議，D.E.F.G 項目均是屬於鄉村式發展的區域。而 D.E.F.G 項目的改劃在完全沒有作出任何廣泛諮詢的情況下，**政府卻於 2020 年 10 月 16 日突然刊憲公佈對 D.E.F.G 進行改劃發展。這種做法是違反【程序公義】的。**這無疑將政府一直都奉行的程序公義摧毀，政府過去都一直秉持優良的程序信用，即使簡單如一個斜坡工程的維修，都會事先在斜坡附近張貼通告，諮詢附近居民的意見，並定出時限給予居民提出意見及反對理由，而 E.D.F.G 的改劃發展牽涉到滅村及上述各種重大的公眾利益，政府卻在毫無諮詢的情況下強行推展，這無疑是**對社會發出了一個極壞的信息，就是政府不守信用的信號，這種做法也對香港國際金融中心地位的信用造成了破壞。**

(5) D.E.F.G 項目的改劃發展，對於香港僅存的礦業遺產及馬鞍山村文化遺產造成了永久不可逆轉的破壞。這種破壞更將香港僅有的歷史文化遺產與大自然結合於一起的寶貴資源一併摧毀，正如上述文匯報中的報導指出，**馬鞍山採礦場這樣的歷史遺跡，其實具有非常高的人文和歷史價值。**這種具有重要的歷史遺產，提供了非常理想的地方，讓政府建立一個具博物館旅遊、歷史旅遊、人文旅遊的香港礦業歷史的旅遊景點，從而達到承傳中華文化及愛國教育的效果。

**馬鞍礦場及馬鞍山村這個珍貴的文化遺產，對於香港而言，是屬於香港人寶貴的文化遺產。對於國家而言，是屬於國家的文化遺產，香港政府實在有重大的責任保護這一珍貴的歷史遺跡。**然而，上述 D.E.F.G 項目的發展結果，必然將香港僅存的重大歷史價值的地點進行摧毀性的破壞。

(6) 2018 年特首委任的土地供應專責小組報告清楚指出，**郊野公園邊陲地帶得不到大部份市民的支持**，故視為不作考慮發展。在 2019 年 2 月 20 日，**發展局局長黃偉綸**在回應土地供應專責小組報告的發言中，清楚指出現階段**不會繼續尋求改變郊野公園邊陲地帶的土地用途**。上述政府的種種承諾言尤在耳，政府卻於 2020 年 10 月 16 日在沒有進行廣泛諮詢的情況下，強行推展 D.E.F.G 項目的改劃發展，這是一種不公義的做法。另外，城規會在各個馬鞍山分區計劃大綱圖中 **綠化地帶**的說明也清楚指出，馬鞍山郊野公園邊陲綠化地也是不建議發展的。上述種種理據都清楚說明，**D.E.F.G 項目的改劃發展，都得不到政府發展局及是市民的支持。**

(7) **用成本效益計算，D.E.F.G 項目的改劃發展與整體社會所負出的巨大代價比較，明顯是不合比例的，這種由社會負出巨大代的價而興建私人豪宅所得到的效益，顯然是違反公眾利益的。**

根據上述 7 點的申述理據，我們強烈要求城規會撤消落實上述馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23 中的 D.E.F.G 項目的發展。

申述人：LAM CHUN FUNG

身份證號碼：[REDACTED]

聯絡電話：[REDACTED]

電郵：[REDACTED]

二零二零年十二月十二日

敬啟者：

TPB/R/S/MOS/23-  
3259

城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 申述

我是在馬鞍山村長大的人，當我聽到這個孕育了我們幾代人的小村可能會被摧毀的一刻，眼淚就是要流下來。這裡是我和父親兄弟姊妹女兒子姪及一大群鄉親一起共同建立的礦場家園，這裡有著我們無數的喜樂悲傷的記憶，記載著我們無數礦工的艱苦打拼的血淚史，我們這裡的礦工及礦工後代的村民，一起寫下了香港的礦業文化和歷史，見證了這段香港礦業興衰的歷程。

馬鞍山山頂村、上下半山村及信義新村所連成的村落群，都是我們的祖父輩礦工在馬鞍山礦場寫下的礦村歷史，這裡的房屋都是礦工用採礦出來的石頭，用他們一雙雙的手共同興建出來的，這裡每一間屋都是獨特而具有個性的。因為，這些房屋都是我們祖父輩的礦工，根據地形而就地取材興建出來的，這些房屋都彷彿在靜默地都注視著馬鞍山礦場的興衰歷程，見證著礦村文化的點滴。

這段日子，每次看到村裡的一草一木，都會讓我想起童年時的生活，我們兒時一起長大的同伴，都會利用斬柴種菜放羊養豬作為平常玩樂的遊戲，由此建立出來如同親人的鄉情是血脈相連的。每想到這些一切都將被摧毀時，眼流就禁不住要流下來。

當聽到政府在我們上下半山村興建豪宅(城規會改劃編號 S/MOS/23 中的 G 項)，我都會憤怒難抑！一直以來，我都在想，我們的祖父輩礦工為香港礦業貢獻了一生，一起寫下了馬鞍山礦業的歷史，這種珍貴的礦業文化，政府不是應該要好好將它保育下來的嗎？政府一直以來不但沒有作出任何保育，之前發展馬鞍山市區的時候，部份礦業遺跡已遭到了破壞，現在更要繼續將它摧毀，為的只是興建豪宅，這是甚麼道理？這叫人怎麼不憤怒？

今次政府將信義新村(改劃 D 及 E)及上下半山村(改劃 F 及 G)的改劃項目，是非常靠近郊野公園的，我們在這裡出生長大的人就更加清楚了。由於靠近郊野公園，所以在村內常常出現各種不同的野生動物，例如有果子狸，貓頭鷹，穿山甲，野豬，箭豬，蟒蛇等。其實這些地方同郊野公園是沒有多大的分別，雖然我不懂環保這樣專業的知識，但用一般常識判斷都知道，政府這次的 D.E.F.G 的改劃工程，一定會對郊野公園造成嚴重的破壞。

馬鞍山郊野公園和馬鞍山的礦村都應屬於全港市民的珍貴財產，政府怎能在不諮詢香港市民的意見就刊憲改劃，將珍貴的郊野公園和礦場文化摧毀而興建豪宅？就連我們村民的家園直接被摧毀的情況下，政府在刊憲前都沒有諮詢過我們的意見，這種做法是有違公義的！

我懇請城規會的各位委員，撤回 S/MOS/23 改劃中的 D.E.F.G 項目，這是香港人的珍貴財產，也是國家的珍貴財產，政府是不應該將它摧毀的，這是應該讓我們及下一代人共同擁有的珍貴的文化遺產。我強烈反對 D.E.F.G 項目的發展！

申述人：林宋卿

身份證號碼：

聯絡電話

地址

2020 年 12 月 12 日



1462



敬啟者：

TPB/R/S/MOS/23-  
3260

馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23 申述書 (申述編號：S/MOS/23)

我是一個在馬鞍山村出生長大的馬鞍山村人，現在仍居住在馬鞍山下半山村上。一個月前突然聽到政府已刊憲宣佈要將我們這裡的土地改成興建私人豪宅，腦海瞬間一遍死寂如同被判了死刑般，無法入睡，無法釋懷。這個地方，這個家承載著我們無數礦工刻骨銘心的甜酸苦辣的記憶，這些甜酸苦辣的印記，也是這個礦場的寫照，更是香港礦業歷史的寫照。我們這些礦工的後代更是延續了這個礦場歷史寫照的生命。

自從聽到這個地方被政府摧毀而要興建私人豪宅的那天開始，每個早上起來走在返工的路上，我都會想起已離逝的爺爺爸爸和家人一起渡過的青蔥歲月，這些記憶的畫面，常常都會在路上蕩然地出現在我的腦海之中。我是在家中排在第七的孺女，在一般的家庭裡，應是萬千寵愛於一身的。但因我的礦工父母要肩負著養育七個子女的重擔，相比一般的家庭，那真的是天淵之別了。雖然如此，但我仍然能夠從父母哥哥姐姐的眼裡，感受到一般家庭孺女那種萬千寵愛的關懷。

這種感受與政府將我們這個地方摧毀而興建私人豪宅有何關連呢？試想想，我生活在這種資源貧乏的家庭中，我仍能感受到最大的關愛。香港是世界上最富裕的地區之一，政府竟然對這個獨特而珍貴的馬鞍山礦場不但沒有做過點滴的保育，更將她摧毀後得到的土地用來興建 1040 個豪宅單位。馬鞍山村的各個村落，都是由我爺爺爸爸這些老礦工們，傾盡畢生的血淚經過無數的苦難共同興建出來有血有肉的果實，若是在國內或國外，這個礦場早就成為了當地的文化博物館了，有如寵兒般保育起來了。這不就是和孺女一樣得到萬千寵愛於一身嗎？然而，富如香港這個國際金融中心，政府怎麼卻不懂得寵愛這個如此寶貴的礦場孺女呢？

在馬鞍山村出生長大的我，讓我感受到馬鞍山村是有別於香港其它圍村的，馬鞍山村的形成就是香港移民歷史的一個縮影，也是人類如何自然形成社區文化的一個速寫。這裡的礦工大多都是來自和我爺爺爸爸一樣的大陸潮州人。由於貧困的關係，最初他們都只能選擇在礦場附近建立簡單的居所，逐漸因礦場的繁盛，越來越多礦工家人從大陸來到這裡生活，馬鞍山各個村落就此形成了。這種礦工謀生和生活結合而成的社區村落文化，不就是人類自然形成一個社區的速寫嗎？這種村落是香港獨一無二的村落。我住的地方就是位處馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 裡面的 G 項目，當知道城規會這個改劃項目之後，我才發現馬鞍山村是被列為文化遺產的村落。雖然，我不懂得甚麼是文化遺產，也許我所說的感受就是反應出文化遺產的特點吧。

這段時間我都不停在想，馬鞍山村是由我居住的上下半山村、信義新村及山頂村這種獨特的礦村文化組成的，政府將上下半山村及信義新村改劃的過程中，怎麼完全沒有向我們村民進行可行性的諮詢？馬鞍山礦場的文化遺產不只是屬於我們馬鞍山的村民，更是屬於香港人乃至國家的文化遺產，政府只是為了興建 1040 個豪宅單位，就這麼輕率地決定將它摧毀？想問問政府，你們有沒有諮詢過香港人？有沒有諮詢過國家？這是中華民族的重要財產。

城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 中的 D.E.F.G 的項目，就是分別位處於馬鞍山信義新村及馬鞍山村上下半山村之中。因此，我強烈要求城規會撤消以上 D.E.F.G 項目的改劃。

申述人：林曼君

身份證號碼：[REDACTED]

聯絡電 [REDACTED]

地址： [REDACTED]



2020 年 12 月 12 日

1463

敬啟者：

TPB/R/S/MOS/23-  
3261

城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 申述書

本人是馬鞍山礦場老礦工的後代，我的外祖父母於上世紀 50 年代由內地來到香港，落地於馬鞍山村。外祖父和舅父由當初身無分文一無所有，靠著一雙手於礦場刻苦工作，多年來賭著性命日夜進出礦場千萬遍，靠當礦工養育了整頭家。至今，我們的家族已發展到第四代人，飲水要思源，馬鞍山礦場對我們每一個成員來說，都有著不可磨滅的家族意義。

除了對礦工及礦工後代而言，馬鞍山礦場遺址對整個香港來說都有極高的文化歷史意義，礦場見證了香港本地的工業發展，從中更可以了解到香港就業人口的多元化以及自然地貌，而且由內地到港的礦工聚居馬鞍山村，亦見證了香港作為一個移民城市的發展史。曾經由日本企業所營運的礦場，對了解二戰後香港以及日本的戰後復興史亦有相當重要的研究價值。這種採礦工業遺跡，若然於其他國家，早就納入受保護文化遺產，或改建成博物館，讓本地居民和旅客認識上述的香港歷史。

馬鞍山村至今已 70 年歷史，由最初的一遍荒涼山頭，到我的外祖父輩一手一腳開墾搭建，一步一步逐漸建起一頭家。我的母親和一眾與她年紀相若的子姪，大部分都在馬鞍山村的祖屋內分娩出生，一家人一直生於斯長於斯！五六十年來，他們多個人生的重要理程都在馬鞍山村中度過。時至今日，每逢過時過節，整個家族仍然會齊集於馬鞍山村的家共聚天倫之樂。馬鞍山村對我們所有原居民來說都有著不可言喻的深厚意義！馬鞍山村是我們的根，我們的家，我們的凝聚力！

對一班年老居民來說，馬鞍山村的家更是他們的命根，他們在馬鞍山村山上生活了大半輩子，本應安享晚年的時候卻收到這個隨時頓失家園的震撼彈！一班老人家早已習慣了安靜休閒『隱居田園』，小村小落守望相助的生活，在老年的時期將他們『掉到』現代社區的密集吵鬧式公屋村生活，他們必定難以適應，難免對他們身心都會造成極大影響，難保不會因此而導致慘劇發生。他們一生勞碌打併，為香港發展有貢獻了一生，他們值得更好的對待，而不是晚年失去家園！

對於一些買得起這項目興建後的豪宅的富人來說，他們所能夠選擇的豪宅屋苑全香港比比皆是，根本沒有非要住在馬鞍山村地段必要的理由。但對一班原居民來說，馬鞍山村就是他們唯一的根，唯一的家，一輩子成家立業的回憶，與已過世親人有深厚連繫之地。

促請政府接納居民及市民反對聲音，撤回城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號 S/MOS/23 中之 D.E.F.G 的項目！

申述人：廖婉婷

身份證號碼：

聯絡電

地址：



2020 年 12 月 12 日

1464

敬啟者：

TPB/R/S/MOS/23-  
3262

城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 申述書

我是馬鞍山礦場老礦工的第三代人，我的爺爺和父親在 60 多年前由潮州來到馬鞍山，剛來到的時候只能投靠同鄉過著寄人籬下的生活。不久，我的祖母、姐姐等親人也相繼來到一起生活。因此，就在礦場附近起建房屋居住了，這些房屋都是由礦工們用一塊一塊石頭與建而成的，馬鞍山上村、上下半山村及信義新村就是這樣，由當時的礦工用自己的血汗興建出來的，這裡每一間的村屋都充滿了血淚的記憶，或者這就是我常聽到別人說到的文化遺產吧。雖然我不懂得文化遺產是如何定義，但是我們由一個荒蕪的山頭，用自己的血汗建立起一代又一代人居住的村落社區，在香港這種國際大都市中是獨一無二的，這種與礦場工作溶為一體的山區村落文化，就是一種活生生的獨特文化，這種山區的礦場村落文化與都市相互共溶而和諧，不就是我們香港人常說的獅子山精神嗎？

我的童年也就是在這種山區礦場的村落中長大的，那時候沒有水和電，大家就將山水用水管一條一條地引進每家每戶中，大部份礦工都因此而解決了食水的困難。我父母姐姐的時代，更是在無電的環境長大的，挑燈夜讀的那種艱苦，在城中人的眼裡看似浪漫，其實在山中仰望明月當空才是城中人無法明白的浪漫。在礦山中，大家更建立起養豬、養雞、養山羊、種菜的自給自足的農耕生活，雖然艱苦，但我們都能明白那種大自然對人類無私奉獻的情懷，這種情懷是無法用言語表達的。

只要細味以上的生活，你都能從中感受到我們對村落中的一草一木的感情，這裡有著我們無數血淚的記憶，即使是離開了我們的祖父輩們，都像化成了這裡的草木一樣，守護著他們建立的家園，每當我們看到那一棵棵高聳的大樹，都會勾起我對他們的思念。

城規會在 2020 年 10 月 16 日刊憲開發我們上下半山村及信義新村，相信只要你稍為瞭解到上述山區村落文化的生活，你都能想象到我們心中那種悲痛，這種悲痛就如失去了至親一樣，痛徹心肺……

城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 中之 D.E.F.G 的項目，是非常接近郊野公園的，我非常不明白政府有甚麼理據，將 G 項目中的綠化地改劃成興建少量豪宅單位的土地，把香港這種唯一獨特的文化遺產剷除，更將香港寶貴的郊野公園破壞。郊野公園對香港這種國際大都市是非常珍貴的，我們這種山區村落的文化更是一本活生生的礦業文化的寶庫，政府就是要為了一個少數人的豪宅而將香港珍貴的寶庫摧毀嗎？

我強烈反對城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 中之 D.E.F.G 的項目，強烈要求城規會撤回上述 D.E.F.G 的項目。

申述人：林長運

身份證號碼：

聯絡電

住址：



2020 年 12 月 11 日

1465

敬啟者：

TPB/R/S/MOS/23-  
3263

城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 申述書

我是馬鞍山村礦工的第四代人，我和外祖父母、父母及舅父等親人組成的家族都生活在馬鞍山村的各個村落當中，一直以來我從親人的閒話常當中，都能瞭解到馬鞍山礦場及礦工的歷史概況，從他們的口中我都能體會到礦工生涯中的種種艱辛歷程。

在馬鞍山的礦工，大部份人都是來自大陸的潮州。馬鞍山村就是由他們用自己的雙手搭建起來的，這裡的無一間屋都見證了礦場的興衰及礦村文化的發展。這種礦村文化是建立在既是工友又是村民鄰居的關係當中，礦村裡的鄉情就好似親人一樣深厚，這種深厚的鄉情早已扎根在山中的各個村落當中。所以，山頂村、上下半山村及信義新村的礦場文化是血脈相連的。

馬鞍山礦村早已和馬鞍山郊野公園溶為一起了，只要你在村裡住上一段時間，你都不難發現有各種的不同的野生動物和你如鄰居般生活在一起，這些野生動物與礦村溶合生活的獨特性，是其它村落無法比較的。當你來到這些村落，你都能感受到置身在郊野公園的氣息當中，因為，這些村落相距郊野公園只是數米之間。

相信由以上的情況你都不難發現，馬鞍山村不但具有獨特的文化個性，更是非常接近郊野園，甚至就等同在郊野公園一樣。我是難以理解政府點解要將這些地方改劃發展成私人豪宅，更加感到憤怒的是，政府在沒有諮詢村民及香港市民及在不透明的情況下，突然刊憲將這些地方改劃發展，這種改劃發展不但將香港獨有而珍貴的礦場文化摧毀，也一併將珍貴的郊公園大幅破壞，這種做法是不公義的！

在此，我強烈反對城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃圖 S/MOS/23 中 D.E.F.G 兩個項目的改劃，強烈要求撤銷上述兩個項目的改劃。

申述人：廖婉姍

身份證號碼：[REDACTED]

聯絡電話：[REDACTED]

地址：[REDACTED]

2020年12月12日



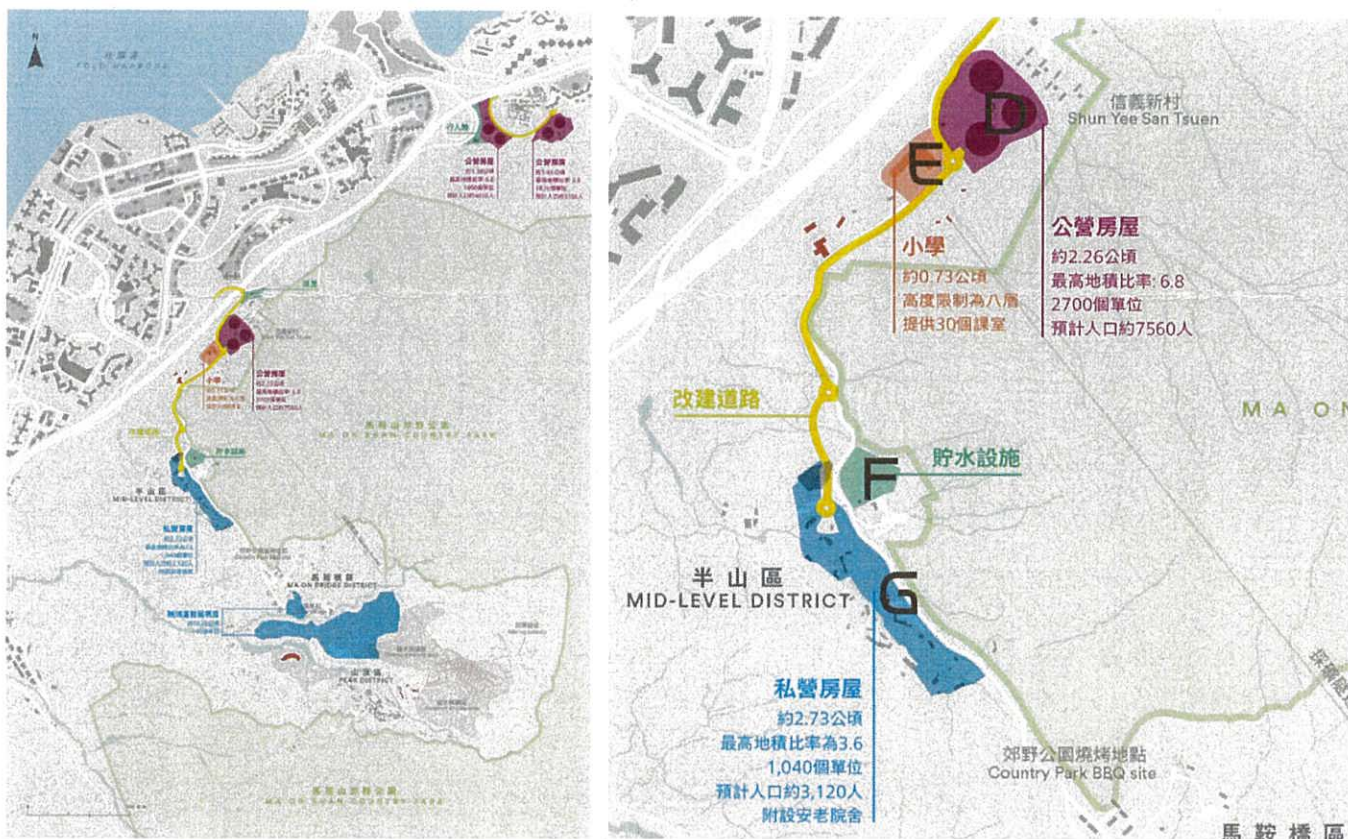
1466

城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃草圖 S/MOS/23 申述書

本人獲知城規會馬鞍山分區計劃大綱改劃草圖 S/MOS/23 的項目已刊登憲報，我是一名香港市民，我對 S/MOS/23 改劃中的 D.E.F.G 項目(以下簡稱：D.E.F.G 項目)表示強烈反對，理據如下。

S/MOS/23 項目中的 D.E.F.G 改劃發展，嚴重破壞馬鞍山郊野公園

根據以下圖片(1)可以清楚知道，上述 D.E.F.G 項目非常接近馬鞍山郊野公園的，幾乎與馬鞍山郊野公園是相連的，甚至可以視為郊野公園範圍。因為，我相信在規劃郊野公園界線的時候，是無法準確確定一條界定出郊野公園內外的截然界線的，這種界線只能是約略而模糊地劃分，所以是需要緩衝地帶的配合才能起到保護的作用。上述 D.E.F.G 項目就是馬鞍山郊野公園的緩衝地帶內最接近馬鞍山郊野公園的最邊緣位置。因此，這種距離和郊野公園是毫無區別的，這就等於在馬鞍山郊野公園內發展，上述 D.E.F.G 項目就是在開發和破壞馬鞍山郊野公園。



(圖 1)

S/MOS/23 項目中的 D.E.F.G 改劃發展，摧毀馬鞍山礦場的礦村文化遺產

根據以上圖片(1)可以清楚知道，馬鞍山半山礦村及信義新村礦村是位於上述 D.E.F.G 項目當中，D.E.F.G 項目的改劃發展，必將上述兩個礦村完全摧毀。馬鞍山村是香港唯一獨特的礦場文化的山中礦村，這是香港礦業文化遺跡的寶貴財產。香港作為國際金融中心，能擁有一個珍貴的礦場遺跡，應予以保育而不應將它摧毀的。上述兩條礦村是與馬鞍山村礦村連成一體的礦業文化遺產，任何一個位置遭到破壞，都是對這個礦業遺跡的一種嚴重摧毀。



S/MOS/23 項目中的 D.E.F.G 改劃發展，政府是黑箱作業，完全沒有公開透明地諮詢全香港的市民

城規會在 2020 年 10 月 16 日，突然刊登憲報強行推出發展，這是違反程序公義的，馬鞍山郊野公園及馬鞍山礦場礦村的文化遺產是香港的珍貴財產，也是國家珍貴的文化遺產。馬鞍山礦場在二戰時期是亞洲重要的鐵礦出產地，是非常有歷史價值的。政府在沒有作出廣泛的諮詢和研究，是不能強行摧毀這個重要的礦業文化遺產的。

S/MOS/23 項目中的 F 及 G 改劃為 1040 個私營豪宅單位，這是對公眾利益的損害

由馬鞍山分區計劃大綱改劃草圖 S/MOS/23 中的 F 及 G 的改劃資料可知，該項改劃成 1040 個私營豪宅單位，對馬鞍山郊野公園及文化遺產造成嚴重的破壞，讓社會負出巨大的代價，這是不公義的，這是嚴重損害公眾利益的。

基於上述各點理據，我強烈要求城規會撤銷 S/MOS/23 中之 D.E.F.G 的改劃項目，這些改劃是違反公義及損害公眾利益的，我表示強烈的反對！

申述人：文瑞環

身份證號碼：

聯絡電

電郵：

2020 年 12 月 12 日

有關馬鞍山分區計劃大綱改劃圖編號S/MOS/23申述書(申述編號S/M

## 保馬鞍山綠化帶 捍衛美好家園

TPB/R/S/MOS/23-  
3265

早前沙田區議會發展及房屋委員會已就《馬鞍山分區計劃》作討論，政府希望將馬鞍山總共7幅綠化土地改作住宅用途。包括4幅用作房屋發展和3幅用作政府機構或社區發展用途。

本人作為馬鞍山村土生土長的石礦工後代村民，堅決不同意上述計劃。

首先，是次諮詢期太急促，根本沒有時間去表達意見連交流會亦因疫情為理由而取消。而政府於刊憲前都沒有向村民諮詢，更加沒有提及收地安排，對村民而言實屬倉促與無助。

早於20多年前新鴻基已收購了山頂的溫家村。政府亦都批准新鴻基興建共180棟低密度豪宅，並且就新鴻基會擴建馬鞍山村路曾經刊憲，同時新鴻基亦向村民承諾不會對村落造成任何影響。其後，城規會突然將馬鞍山村從「文化遺產」中剔除。之後新鴻基本已決定進行的擴建道路工程亦不了了之。如今政府突然宣佈希望改劃綠化土地作為住宅用途。變相政府負責擴路工程，實與對新鴻基非常有利，有偏袒之嫌。而一眾村民其實都是馬鞍山的「開荒牛」絕對值得尊重

保存。從父輩一代石礦工在這礦山中活過又死去，捱過一個年代的艱苦，才孕育了馬鞍山村獨特的社區保留著獨有的礦村潮州文化。馬鞍山村一直是一個守望相助的地區。「要有人，有人就有人文歷史」計劃不但會破壞馬鞍山礦場的歷史足跡及其他歷史建築，亦同時會破壞整條馬鞍山村人文文化。計劃會影響多個古蹟。其中包括被古物諮詢會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆，選礦廠其中一條石柱列為「三級歷史建築」；計劃將影響此等具歷史價值的建築定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。另外又會拆卸馬鞍山村一條已有70多年歷史的村落，其中礦村文化及歷史面貌同樣會被抹去，無論是人或物都會一同被蠶食。

而就公眾利益而言，相信馬鞍山郊野公園都是馬鞍山人甚至港人假日的好去處，假日時已經能夠見到人山山海的景像。而就今次計劃，該處只有一條對外道路；如有任何緊急情況而令道路阻塞，救護車將無法抵達，危及居民生命。用地不單有潛在風險，亦會對環境造成不能復原的破壞。馬鞍山整個房屋計劃將砍伐馬鞍山郊野公園附近最少3,563棵樹，該片樹林為馬鞍山



綠化帶，而非郊野公園，但事實上該片樹林為馬鞍山郊野公園的延伸。從本質及外表上，根本無法分辨該綠帶與馬鞍山郊野公園的界線，而且整個項目與郊野公園只有10多米距離。無異於直接破壞郊野公園。另外，房屋項目涉及大量收地，實收地的範圍仍未公開，涉及多個香港碩果僅存的舊礦村，令扎根馬鞍山上70多年的村民無所適從。

本人認為交通上馬鞍山村路並不適合作大型房屋發展，而綠化帶亦有必要維持郊野公園緩衝的用途。

數千名礦工在深山的辛酸經歷或已被遺忘，但站在前人所建立的土地上，本人希望繼續以其貼近自然的生活，把前人的血汗歷史延續下去！

馬鞍山村村民

強烈要求城規會撤消落實馬鞍山分區計劃大組改劃圖編號SIMOS/23中的D、E、F、G項目的發展。

林長到

申述人：林長到

身份證號碼：

聯絡電話：

12-12-2020

地址：



**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-104104-43534

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 10:41:04

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chan Yuk Tshan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-105834-93476

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 10:58:34

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 黃文杰

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項, F項和G項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI), 馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林, 孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境, 改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園, 一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例, 更迫近郊野公園。一旦改劃成功, 是次改劃將成為先例, 令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟, 如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱, 計劃將影響此等具歷史價值的建築, 定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村, 該村已有70年歷史, 擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」— 選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅, 並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而, 擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物, 主要為樹林景觀。可見, 如日後興建中密度住宅群, 會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-112741-16166

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:27:41

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Leung, Daniel Francis Chun-Yue

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item D, Item E, Item F and Item G	反對 Oppose	There are many unique plants and insects living in this planning area. This development will destroy their homeland
Item D, Item E and Item G	反對 Oppose	There are many significant historic mining buildings around the planning area. The impact of this development on these historical building cannot be underestimated
Item F and Item G	反對 Oppose	The development is so closed to the Country Park. If this development succeeds, the others may face the same situation.

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-122320-78628

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:23:20

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yeung Tin Wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項、G項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-162006-41697

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 16:20:06

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Pang Shing Wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第F和G項	反對 Oppose	因為該兩項的改劃項目貼近馬鞍山郊野公園，影響生態環境，加上市民放假會考慮前往馬鞍山郊野公園進行家庭活動，一旦改劃不但影響生態，還會影響市民前往的意欲，減少了一個馬鞍山的好去處。
第D, E, G項	反對 Oppose	改劃項目破壞香港本土的古蹟，前人所留下的東西就毀於為了城市發展，作為後人真的別無選擇嗎？

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

/

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-224318-39470

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:43:18

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Li Shing Yan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D,E,F,G	反對 Oppose	反對滅村建豪宅！原因——香港的綠化地段已愈來愈少。再者，為什麼要供發展商興建豪宅？這是對香港人有益嗎？還是對發展商和政府庫房有益？更何況該帶有著歷史意義——有舊礦場，值得保育。另一方面有大水牛等生物，不應該大興土木。香港的村落已變得寥寥可數，該帶住有不少原居民，實在難以理解為什麼要犧牲小市民利益滅村建豪宅。作為土生土長，熱愛香港的真香港人，表示強利反對此百害而無一利的計劃。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-235714-71068

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:57:14

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. LAU CHUI WA

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項、G項	反對 Oppose	太貼近馬鞍山郊野公園
D項、E項、G項	反對 Oppose	涉及歷史建築，如信義會恩光堂

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-112234-99985

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:22:34

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Ngan Ming Ada

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	<p>改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。</p> <p>項目 G 將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有 70 年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。</p>
F項和G項	反對 Oppose	<p>改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約 10 米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。</p> <p>項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。</p>
D項和E項	反對 Oppose	<p>馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟 110ML 礦洞僅 30 米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞</p>

倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3274

參考編號  
Reference Number: 201216-170805-29796

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 17:08:05

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LAU CHEUK FUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	<p>1. 成本效益 該地為一個斜坡，高低落差達30米，在一個斜坡建多層高的樓宇，不單只工程成本高昂，而樓宇高度大受限制，成本效益極低。</p> <p>2. 安全風險 根據地圖，該地正後方為吊手岩/馬鞍山，而山腰非常陡峭，風化極為嚴重，恐怖在極端天氣下，雨水夾雜風化物會沖到該地的樓宇，令居民被活埋，重演寶珊道山泥傾瀉事件。此外，該地範圍內有溪流，代表有水體會經過，大雨時，會加劇山泥傾瀉和山洪暴發風險。這</p> <p>3. 地理位置 該地遠離市中心，市民需步行長時間方可到市中心享用公眾設施，加上前往市中心的路為大斜道，在人口老化日益嚴重的香港，長者可能未能走這類型的大斜道，這大大減低他們的出行意慾，影響其心理。</p> <p>4. 接近礦場遺址 該地接近110ML礦洞，此礦洞為馬鞍山礦場核心建築物，極具文化歷史及教育價值，如附近大興土木會影響礦場遺址，帶來不可逆轉影響。</p>
E項	反對 Oppose	位置位於半山，交通不便，而不是所

		<p>有學童有能力乘搭校巴上學，學童需要經大斜道回校，不單構成安全問題，更影響他們的生理。</p> <p>現時劃為綠化地，有助過濾下方馬鞍山繞道的空氣污染物，有助改善馬鞍山空氣質素，更有助分隔城市和郊野公園。</p>
F,G項	反對 Oppose	<p>該地的發展需拓闊一段馬鞍山村路，而因為郊野公園邊界問題，只能向馬鞍山繞道一方發展，而拓闊牽涉拆除礦場遺址(選礦廠中的支柱)，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性，影響不可逆轉。</p> <p>此外，該地極接近郊野公園邊界，充當郊野公園和城市的緩衝，對保護郊野公園極為重要，而發展後，居民定必被野生動物滋擾(如:野狗、野豬)，帶來安全問題。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話):

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

宜保持E,D,F,G的原有用途

S/MOS/23申述書

姓名 (身份証)

LIU CHEUK FUNG

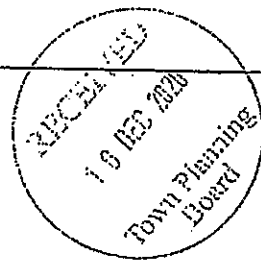
身份証號碼 (頭4位)

[REDACTED]

聯絡號碼

電郵地址

✓ 破壞鄰里和諧功隆



願意接收「馬鞍山村關注組」資訊

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-122342-36038

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 12:23:42

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Lui Ki Chung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項	反對 Oppose	項目G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250 米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201209-223721-58536

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 22:37:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 葉泓睿

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110m礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平(250米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態及環境。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201213-110405-94063

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 13/12/2020 11:04:05

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. YAU WAI YU

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D, E, G	反對 Oppose	Proposed changes is within the proximity of Area of SSSI and the influence to ecological values of the site is in doubt. Besides, it would affect the integrity and authenticity of the Ma On Shan Village and iron mines area. This historical cultural landscape is one of the very rare example in Hong Kong. The proposed changes to the Man On Shan Village area is lack of a holistic cultural landscape management concept. International agencies of cultural heritage such as UNESCO, UN Food and Agriculture Organization, International Federation of Landscape Architects, ICO MOS and ICCROM have been emphasizing the importance of landscape management approach for cultural heritage protection. Some countries such as England, Australia, Japan and China have adopted this approach to safeguard urban and rural cultural landscape heritage within their countries for years. Hong Kong needs to review her planning system and to integrate culture heritage protections system for better and long term sustainable development of the rural and urban communities.

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201214-200032-20070

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 14/12/2020 20:00:32

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lau Tsz Shan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
塞車問題 只會日益 嚴重	反對 Oppose	現時早上由馬鞍山往沙田方向，車龍龍尾已達欣安邨對出，隨着錦駿苑、欣安邨二期及新鴻基十四鄉發展項目落成後，塞車問題只會日益嚴重  於2000年左右，馬鞍山耀安邨及鞍誠街的小學因收生不足導致殺校，其後有關校舍轉為香港專業進修學校校舍，故此需要再興建30間課室的小學，於馬鞍山村路興建小學。因交通不便，如學生上下課，有機會導致家長安排私家車接送，早上令恆康街迴旋處如石門迴旋處一樣塞車。
將破壞環境，並造成嚴重污染	反對 Oppose	發展項目D，樓高達225米，距離郊野公園只有35米，而發展項目G，樓更高達250米，距離郊野公園不足10米，如成功建屋將與周邊環境嚴重不協調！  馬鞍山村路無水管、排污渠、電纜及電訊設施，興建房屋時無可避免需要開挖馬鞍山村路，敷設時將構成噪音和空氣污染。  發展項目G位於240ML礦洞和110礦洞之間，地質評估只以地政署維修斜坡的紀錄，該次探土離地只有1.5米。而發展項目D鄰近馬鞍山繞道，地質評估以當年興建道路的探土記錄，該次探土離地只有12.9米，日後打樁會否破壞礦坑繼而導致土地下陷？  一直以來馬鞍山繞道除用作連接西貢與馬鞍山兩地之用外，另一功用是將已發展的地方與郊野公園作分隔之用，如今在馬鞍山繞道以東的地方興建房屋，不但有違原本的規劃，更大幅減少鄰近郊野公園的綠化帶面積和減低其緩衝作用，危及生活一帶的生物和植物。
影響基層	反對 Oppose	現時項目G地盤範圍內為礦工後代的寮屋區，清拆後將破壞馬鞍

以及大部分馬鞍山居民居住環境

山採礦史，而騰空土地迫遷基層後卻成為豪宅，反而令基層更難有容身之所。

馬鞍山村路將新增約1萬人口，但未有增建道路，更不設行人天橋系統連接附近的公共交通交匯處或鐵路站，居民外出需使用路面交通，如天氣惡劣情況下居民回家將極之困難。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-202337-87857

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:23:37

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lauyeeting

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item G,D	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
Item D & E	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟 110ML 礦洞僅 30 米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
Item G	反對 Oppose	— 有關事項 — 項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-210357-88271

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 21:03:57

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. CHEUNG CHUN LAI KEVIN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-210432-54808

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 21:04:32

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Stewart CHENG Chit Lung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D、E、G 項	反對 Oppose	<p>馬鞍山村一帶在正行工程時難免涉及運輸及爆破，可能傷及地質層，極有可能影響區域內之古蹟。尤以對110ML礦洞之影響，在文物影響評估缺乏下，礦洞有機會崩塌，形成永久破壞，覆水難收。</p> <p>古諮會已將多個建築評級，分別為二級歷史建築的240ML礦洞外牆、三級歷史建築信義會恩光堂，工程將誓必使有關之歷史建築造成傷害，亦造成景觀及環境污染，令馬鞍山鐵礦業建築群的完整度不打折扣。</p> <p>計劃興建的九座中密度住宅，既無迫切性，也對社會或社區貢獻有限，也與周邊建築毫不協調，實屬無謂之舉。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-223645-61390

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:36:45

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. LAI SUK KUEN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	約70年歷史的馬鞍山村擁有其歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。會破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
E項	反對 Oppose	改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，涉地亦有有不少古蹟，會造成不可逆轉的破壞。
G項	反對 Oppose	區內的配套如交通、社區會堂和醫院等設施早已不足。區內的設施根本不勝負荷人口壓力。而馬鞍山的交通問題一直為詬病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重，造成大擠塞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-004907-11706

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 00:49:07

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong Ching Ki

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
S/MOS/23 Item D	反對 Oppose	<p>I was born in Ma On Shan. I lived in Ma On Shan Peak district when I was born. Then my family moved down to live in Ma On Shan Pier district. I went to study in the United States.</p> <p>1) government research papers report wind is mainly south west direction during Summer Typhoon period in Ma On Shan district[ref 1]. And site D is located at the south west side of the half moon shape mountain range of Ma On Shan facing central Ma On Shan district. Site D is about 100 meters from sea level and site G is even higher. Thus, rain fall &amp; wind is exceptional strong at site D and site G considering the height of Ma On Shan is 702 meters. In the past, there had been 70 landslides there at site D and 23 landslides at site G. On 15th Aug, 2015, Hong Kong Observatory recorded 300mm, maximum within 2 hours recorded 200mm. It is like torrent flowing down from the mountain with mud. In typhoon period, gust wind is exceptionally high at both locations considering they are on the south west side of the mountain range facing prominent south west wind during Summer Typhoon period. In addition, according to an international well known scientific research organization, Nature, research indicates ty</p>

phoon speed will only increase in the future[ref 2], page 5,

#### Discussion

In this study, we investigate the responses of three WNP TCs to global warming thermal effects through the PGW technique. It is found that the three TCs will be intensified in both near future (2015–2039) and far future (2075–2099). The minimum SLP will be reduced by 3.6 (7.9) hPa, while the maximum surface wind speed is expected to increase by 3% (10.2%) in the near (far) future

Thus, site D and site G are dangerous spots to place tall buildings.

2) Based on Hong Kong building design code[ref 3], page 27, for building above 200 feet from sea level, at site D and site G, the ability required to withstand typhoon gust wind can be estimated to be at least above 3 times that of urban area on flat land. Building cost and surrounding cost will be much higher. It is not cost effective.

3) According to Hong Kong Government Appraisal [ref 4], on Ma On Shan Iron Mine, Serial No.: N101, page 4, from 1950s to 1960s, in excess of 400,000 tons were extracted annually. Thus, just in 1950s and 1960s, in excess of 8 million tons of iron ore were extracted. On page 1, Ma On Shan Iron Mine operated the business from 1906 to 1976. Conservatively, may we assume the total extracted ore to be in excess of 12 million tons? If so, the volume emptied in the mountain may be calculated,

1 cubic feet of iron ore -> 444 lbs [ref 3]  
-> 444/2000 ton

1 ton of iron ore -> 1 cubic feet \* 2000 / 444 = 4.5 cubic feet

12 million tons of iron ore -> 54 million cubic feet

To give an idea of the size of 54 million cubic feet, change it to cubic meter,

1 cubic meter = 32.7 cubic feet

54 million cubic feet ~ 1.65 million cubic meter -> 130m x 100m x 127m

From the top of the mine at 240ML to bottom of the mine at 110ML, carve out a hole of size 100 meters x 127 meters. This is a very very big volume of empty space inside the mountain from top to the bottom.

The mine geological structure is unsafe, page 6,



However, the general public would be advised not to attempt to enter the workings in view of their geological conditions, and more importantly, the problems related to safety; for example, roof collapses have occurred, and even where the roofs were supported

In other countries such as in Britain, construction near mine sites require CMRA [ref 5], professional report. In U.S.A [ref 6], and Australia[ref 7], there are special studies and report on mine subsidence risk and damage

But I don't see similar report for Ma On Shan mine where site D and site G are adjacent to it.

4) Ma On Shan is the only high mountain in Hong Kong that has a plateau on top of it. It is full of wild life and rare botanical species. It has a very good acoustic. There is no noise on top of this mountain. It is very popular among hikers[ref 4], page 6,

Although derelict for decades, the mine and its relics are very popular with hikers. There is a lot of wildlife too and rare botanical species

5) Ma On Shan Tsuen road is daily full of morning hikers with the purpose going up the mountain to stay away from people to take clean fresh air.

6) Previous study on city planning needs to change to cope with epidemic era. Since year 2003, periodically, epidemic reappear with different type of viruses. Look at pandemic history, started year 2003, SARS, H5N1, H5N6, H7N9, H10N8, year 2020 Covid-19. Covid-19 can stay in air for a few hours[ref 8]. People just want to go up to the mountain to stay away from other people. Ma On Shan is perfect for this purpose. It has a high plateau on top of the mountain. At this altitude, air is much less polluted. And sunlight ultraviolet light can kill most covid-19 in around 15 minutes[ref 9], discussed in its conclusion.

7) There are cave bats and tree bats around site D and site G. Bat is nocturnal mammal. Bats are known to carry most human pathogenic viruses like SARs, Ebola, covid-19 [ref 10]. Most of them eat insects[ref 11] like mosquitos, moths, etc. These insects are attracted by building lights at night. Bat follows them to the building

. Bat sometimes go into houses too. It is high exposure to pandemic viruses. It is dangerous.

Based on above points, I object to any construction projects along Ma On Shan Tsuen road. I think it deserves to become a high plateau natural country park to protect and cultivate wild animals and botanic species along with a theme park with "mine".

Reference:

1. [https://www.pland.gov.hk/pland\\_en/info\\_serv/ava\\_register/ProjInfo/AVRG37\\_AVA\\_FinalReport.pdf](https://www.pland.gov.hk/pland_en/info_serv/ava_register/ProjInfo/AVRG37_AVA_FinalReport.pdf)
2. <https://www.nature.com/articles/s41598-020-58824-8>
3. <https://www.hko.gov.hk/en/publica/reprint/files/r037.pdf>
4. [https://www.aab.gov.hk/historicbuilding/en/N101\\_Appraisal\\_En.pdf](https://www.aab.gov.hk/historicbuilding/en/N101_Appraisal_En.pdf)
5. [www.geoinvestigate.co.uk/coal-mining-risk-assessments-cmra](http://www.geoinvestigate.co.uk/coal-mining-risk-assessments-cmra)
6. <https://www.structuremag.org/?p=15768>
7. <https://www.subsidenceadvisory.nsw.gov.au/mine-subsidence>
8. <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/more/scientific-brief-sars-cov-2.html>
9. <https://www.nature.com/articles/s41598-020-67211-2>
10. <https://www.nature.com/articles/s41579-020-0394-z>
11. <https://en.wikipedia.org/wiki/Bat>

S/MOS/23 Item E	反對 Oppose	same as reasons for Item D
S/MOS/23 Item G	反對 Oppose	same as reasons for Item D

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-105243-82813

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 10:52:43

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Mak Kin Man Jonny

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
A項、B1項、C項、D項、E項、F項和G項	反對 Oppose	改劃把綠化地帶發展成社區，但區內的配套如交通、社區會堂和醫院等設施早已不足。改劃定會加劇馬鞍山區的人口壓力，但區內的設施根本不勝負荷。而馬鞍山的交通問題一直為詬病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重，現時往來馬鞍山的主要幹道只有亞公角街、馬鞍山公路、大老山公路、西沙公路及石門迴旋處，但基本上只要有一條幹道擠塞，區內車流便會倒灌，造成大擠塞。
項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。、C項、D項、E項、F項和G項	反對 Oppose	不論連接近馬鞍山村路，還是樟木頭村地盤的道路，皆需要大幅度擴闊、興建全新道路接駁，更需考慮環保排污系統工程及進行鋪建電纜工程，實有違節省工程成本及時間的原意，完全不符合成本效益，最終更會拖慢短中期房屋供應的進度。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-113925-53231

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:39:25

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong Tat Cheong

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-120955-47469

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:09:55

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 周淑儀

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-121836-29422

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:18:36

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 張鳳儀

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-122716-77581

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:27:16

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chan Kin Wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-142219-83432

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 14:22:19

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. YIU MAN CHEUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點，擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性
G項、D項、E項	反對 Oppose	馬鞍山為昔日礦業地區，地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，工程有機會被魯莽破壞，損害香港歷史及旅遊資源

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-224451-54680

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:44:51

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 陳淇龍

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項、E項、G項	反對 Oppose	項目將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。有形建築及無形價值共構成「工業遺產」，與其息息相關的經濟、技術和社會歷史，更是幫助我們了解當今社會進程的重要依據和寶貴資產。由香港中文大學城市研究課程主任伍美琴教授所帶領的「以多維度『點、線、面』理念保育香港工業遺產：馬鞍山鐵礦場案例研究」清楚指出馬鞍山礦村遺產將增進一般公眾對整個區域歷史發展的認識，更提出以「生活博物館」的方式完整保育馬鞍山鐵礦場的地景。若草圖獲批，意味著香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性將會被破壞。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-233653-27441

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:36:53

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Lee Chun

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」，即是選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-225139-88947

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:51:39

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chau Hoi Sze

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent": N/A

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第D項	反對 Oppose	<p>1) 原居民主張不遷不拆, 政府漠示民意, 只會恃住用發展的名義欺壓無助既小市民。一旦通過收地, 居民將被逼遷, 重建計劃擾民, 漠視居民與本土的情誼與歷史, 且沒有合理安置和賠償。</p> <p>2) 馬鞍山村並無任何配置, 若建屋就要起泵房及貯水設施, 勞民傷財。</p> <p>3) 同上, 一旦全數入伙後, 馬鞍山會多一萬名居民佔用鄰近居村設施, 破壞周邊屋村居民的生活: - 休憩空間 - 零售和社區設施 - 車位 - 交通配套</p> <p>4) 馬鞍山及泥涌一帶現時人口約21萬人, 自烏溪沙迎海一帶入伙後, 交通擠塞問題愈趨嚴重, 當日後錦暉苑、錦駿苑、欣安邨二期、十四鄉等悉數入伙, 人口將超過25萬。如是項改劃獲批, 區內人口更高達27萬人。上述即將入伙的居民, 已為馬鞍山交通帶來沉重壓力, 若再加建房屋, 會令繁忙時段的車流量不勝負荷。</p> <p>5) 高山起安老院, 實屬不設實際(位置G)。老人出入不方便, 更遑論為他們提供娛樂或出行計劃, 在此如同囚禁。</p>

	<p>6) 假日無數遊人郊遊、行山，人車爭路同時亦會帶多吵鬧聲音，不利老人休養，同時干擾私人屋苑的環境及治安。反而擱置修訂項目，保留綠化帶，更能提升土地對於居民的身心健康效益。</p>
<p>第G項</p>	<p>1) 原居民主張不遷不拆，政府漠示民意，只會恃住用發展的名義欺壓無助既小市民。一旦通過收地，居民將被逼遷，重建計劃擾民，漠視居民與本土的情誼與歷史，且沒有合理安置和賠償。</p> <p>2) 馬鞍山村並無任何配置，若建屋就要起泵房及貯水設施，勞民傷財。</p> <p>3) 同上，一旦全數入伙後，馬鞍山會多一萬名居民佔用鄰近居村設施，破壞周邊屋村居民的生活：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 休憩空間</li> <li>- 零售和社區設施</li> <li>- 車位</li> <li>- 交通配套</li> </ul> <p>4) 馬鞍山及泥涌一帶現時人口約21萬人，自烏溪沙迎海一帶入伙後，交通擠塞問題愈趨嚴重，當日後錦暉苑、錦駿苑、欣安邨二期、十四鄉等悉數入伙，人口將超過25萬。如是項改劃獲批，區內人口更高達27萬人。上述即將入伙的居民，已為馬鞍山交通帶來沉重壓力，若再加建房屋，會令繁忙時段的車流量不勝負荷。</p> <p>5) 高山起安老院，實屬不設實際(位置G)。老人出入不方便，更遑論為他們提供娛樂或出行計劃，在此如同囚禁。</p> <p>6) 假日無數遊人郊遊、行山，人車爭路同時亦會帶多吵鬧聲音，不利老人休養，同時干擾私人屋苑的環境及治安。反而擱置修訂項目，保留綠化帶，更能提升土地對於居民的身心健康效益。</p>
<p>第E項</p>	<p>1) 原居民主張不遷不拆，政府漠示民意，只會恃住用發展的名義欺壓無助既小市民。一旦通過收地，居民將被逼遷，重建計劃擾民，漠視居民與本土的情誼與歷史，且沒有合理安置和賠償。</p> <p>2) 馬鞍山村並無任何配置，若建屋就要起泵房及貯水設施，勞民傷財。</p> <p>3) 同上，一旦全數入伙後，馬鞍山會多一萬名居民佔用鄰近居村設施，破壞周邊屋村居民的生活：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 休憩空間</li> <li>- 零售和社區設施</li> <li>- 車位</li> <li>- 交通配套</li> </ul>

4) 馬鞍山及泥涌一帶現時人口約21萬人，自烏溪沙迎海一帶入伙後，交通擠塞問題愈趨嚴重，當日後錦暉苑、錦駿苑、欣安邨二期、十四鄉等悉數入伙，人口將超過25萬。如是項改劃獲批，區內人口更高達27萬人。上述即將入伙的居民，已為馬鞍山交通帶來沉重壓力，若再加建房屋，會令繁忙時段的車流量不勝負荷。

5) 高山起安老院，實屬不設實際(位置G)。老人出入不方便，更遑論為他們提供娛樂或出行計劃，在此如同囚禁。

6) 假日無數遊人郊遊、行山，人車爭路同時亦會帶多吵鬧聲音，不利老人休養，同時干擾私人屋苑的環境及治安。反而擱置修訂項目，保留綠化帶，更能提升土地對於居民的身心健康效益。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-003945-94838

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 00:39:45

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 吳日熙

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G, D and E	反對 Oppose	<p>致 城市規劃委員會，</p> <p>政府擬議將位於馬鞍山郊野公園邊陲的多塊綠化地帶，進行土地用途改劃，此舉嚴重破壞自然生態、歷史文化保育及區內和諧。政府不單沒有主動諮詢公眾及釋除公眾疑慮，更試圖避重就輕，漠視民意。我們是香港市民，就馬鞍山改建計劃，我等不敢苟同，為此反對《馬鞍山分區計劃大綱草圖編號S/MOS/23》的全盤改劃項目，並要求政府維持該區綠化地帶的土地用途，我們的聲音如下：</p> <p>1.政府舉動有違公義之嫌</p> <p>欠公眾諮詢 違反程序公義 政府在刊憲前不曾向受影響村民和區議會諮詢，刊憲後亦只舉辦一次一小時的交流會，申述期則僅有兩個月。政府一方面試圖規避村民，讓村民無法清晰地了解改劃的詳細內容；另一方面不主動釋除公眾疑慮及提供足夠時間收集市民意見。改劃成功將影響全港市民，包括村民、馬鞍山區居民及所有郊野公園使用者，政府難逃違反程序公義的質疑。</p> <p>官商勾結之嫌 新鴻基已早於約20年前收購了位於山頂位置的溫家村，並於2005年獲准興</p>

建低密度豪宅，相關道路改善工程圖則亦於11年前已批出，惟政府介入後突然煞停工程。如今政府負責修路工程，有利益輸送之嫌。

無故從文化遺產中被剔除

自2002年起，馬鞍山村已被納入「文化遺產」，亦被指應避免進行影響這些地點的發展。但城規會卻於2009年5月刊憲的大綱，無故把馬鞍山村等村落剔除，政府的用意難免惹人猜疑。

## 2. 規劃觀點欠周全考慮

區內配套不足 改劃定嚴重加劇人口壓力

改劃把綠化地帶發展成社區，但現時馬鞍山區內的社區及醫療配套早已不足。改劃定會加劇區內的人口壓力，社福設施根本不勝負荷。而馬鞍山的交通問題亦一直為人詬病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重，現時往來馬鞍山的主要幹道只有亞角街、馬鞍山公路、大老山公路、西沙公路及石門迴旋處，但基本上只要一有條幹道擠塞，區內車流便會倒灌，造成大擠塞。

取難捨易 違反成本效益

不論馬鞍山村路，還是樟木頭村地盤的道路，皆需要大幅度擴闊、興建新道路接駁。前者更需鋪建的昂貴環保排污系統和電纜工程，只為服務個別私人屋苑，實有違節省工程成本及時間的原意，完全不符合成本效益，最終更會拖慢短中期房屋供應的進度。

與週遭環境嚴重不協調

項目G擬建多達9座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250米）。然而，擬改劃地區完全沒有大規模城市化建築物，主要為大自然樹林，如在附近興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

## 3. 為一己私利 犧牲大自然生命

改劃將成先例 威脅全香港郊野公園  
改建計劃全部地段均為綠化地帶，與以往的案例相比下，項目F和G更是緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅只相差10米。一旦改劃成功，必成為先例，香港的郊野公園未來難免進一步受到侵蝕。

綠化地帶將失去其緩衝作用

綠化地帶的主要用途是保育市區邊緣

地區內的現有自然環境，在市區和郊野公園間作緩衝作用。是次改劃則背道而馳，試圖將大量人口置於綠化帶與郊野公園之間，令綠化地帶失去其緩衝作用，郊野公園的生態價值必受破壞。

馬鞍山的特殊生態將被消滅  
改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的 SSSI 擁有灌木林，孕育了多個特殊動植物物種，包括稀有的蘭花、蕨類植物、赤麂、東亞豪豬及野豬等等，改劃定會破壞馬鞍山的生物多樣性。這並不乎合香港政府就聯合國《生物多樣性公約》作出的承諾及政府在《生物多樣性策略及行動計劃》中定下的目標，無法加強本土生物多樣性。

#### 4. 政府試圖抹去香港歷史

政府視香港唯一礦場若無物  
項目 G 將拆卸保留著獨有的礦村文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有 70 年歷史，是現時全港惟一尚有礦村遺跡的地方，擁有無形的歷史價值。然而，馬鞍山上下半山村及信義新村更是馬鞍山村的組合村落，即不可分割的文化遺產村落組合群。而道路工程更會拆卸「三級歷史建築」一選礦廠中的支柱。意味著香港鐵礦場的歷史將被抹去及破壞香港歷史的完整性。

政府漠視對文物的破壞  
馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟 110M L 礦洞僅 30 米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。

香港在土地開發的議題上已引發多次爭論，在解決住屋需求時，從源頭解決問題及「棄棕保綠」更是廣大市民的共識，但政府仍然漠視民意。我們在此重申，因著政府有違公義之嫌、改劃欠周全考慮及以大自然和香港歷史為代價，冒地質結構安全等不可估量的風險，不合理地發展新區域，我們堅決反對《馬鞍山分區計劃大綱草圖編號 S/MOS/23》的全盤改劃項目，並要求政府順應民意，遵循「棄棕保綠」原則，維持馬鞍山區綠化地帶的土地用途，持守 2019 年發展局「不會繼續尋求改變郊野公園邊陲地帶的土



「地用途」的方針，撤回改劃方案。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-114311-71746

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:43:11

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 張瑞梅

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-113634-26220

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:36:34

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chan Kwai Ho

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
D項和E項	反對 Oppose	馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目D和E距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。
G項、D項和E項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-180822-76735

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 18:08:22

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Li Ka Yan

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
興建房屋	反對 Oppose	太近礦洞,必須保育

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-180621-90393

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 18:06:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LAM CHI MING

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村路下段 (D) 與馬鞍山村路上段 (G) 興建房屋	反對 Oppose	<p>根據《馬鞍山分區計劃大綱圖》的擬議修訂項目，本人對馬鞍山村路下段 (D) 與馬鞍山村路上段 (G) 有以下問題：</p> <p>(1) 面積相近：D約2.26公頃，G約定2.73公頃，而後者的最高地積比率只是前者的一半多點，再者G所供應的房屋單位數目與其餘A、B、1D的總數比例只是1:6，但要動用大量公帑興建大型機建，包括興建架空天橋、配水庫、排污水、雨水系統、食水供應設施、街燈等等，用納稅人的錢補貼私人房屋興建，是否合乎成本效益？</p> <p>(2) G預計人口：根據單位數目與預計人口，每個單位約住3人。就規劃署代表，於2020年11月10日晚上於恒安邨社區會堂向村民解釋，G位置是增加私樓供應，以提高更多人有"上車"的機會。馬鞍山私人屋苑過往一年實用面積的平均呎價為每呎HK\$15,000。假設於G所興建的單位平均400呎，即每個單位最少賣HK\$6,000,000。如果按照中原網站按揭計算機計算，9成按揭，P-2.5%，供款年期30年，每月供款要HK\$21,336.53，而家庭收入最少要有HK\$55,746.56。根據政府統計處發表聲明2020年第二季(4月至6月)的綜合住戶統計調查按季統計報告的結果，香港打工仔的每月收入中位數為HK\$19,000 (不包括外籍家庭傭工)。G地處斜坡加上地勢不平，興建私人屋苑需要打樁興建樁腳，成本只會轉架住戶，到時單位呎價只會更高，真的能如規劃署代表所說，幫助市民"上車"？如果政府不是有意圖幫發展開綠燈興建豪宅，為何不興建公營房屋或居者有其屋，以解決基層市民住屋問題？</p>
整	反對 Oppose	規劃處在考慮增加房屋供應時，有沒有認真評估現時馬鞍山交通網絡

<p>個《馬鞍山分區計劃大綱圖》的擬議修訂項目</p>		<p>及生活配套問題：</p> <p>(1) 在交通網絡方面，我們由10年前早上7時正，從馬鞍山村駕車出發，經獅子山隧道（獅隧）或大老山隧道（大隧）往九龍上班，到現在改為早上6時半從馬鞍山村出發，到達獅隧入口已漸見車龍。如果遲過早上七時從馬鞍山村出發，恆、耀安迴旋處已經出現車龍，沙田路往獅子山隧道公路已出現交通擠塞，獅隧入口情況更嚴重，在繁忙時間經獅隧出九龍動輒都要2小時。另一方面，馬鞍山的主要幹道為亞公角街、馬鞍山公路、大老山公路、西沙公路及石門迴旋處。基本上，只要有一條幹道擠塞，區內車龍便會倒流至其他幹道，造成區內交通大擠塞。屯馬綫、東鐵綫及接駁巴士往來港鐵站的班次及載客量亦是一大挑戰。如果在未處理好馬鞍山現時交通擠塞問題以及評估鐵路網絡載客流量的情況下，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日後更加嚴重，而馬鞍山區居民無論駕車，抑或乘搭港鐵，要花更長的通勤時間上下班。</p> <p>(2) 在生活配套方面，馬鞍山區較大規模的商場為新港城及馬鞍山廣場。在疫情前，本區居民往這兩大商場吃飯要大排長龍，等候時間最少1至1.5小時。此外，大型銀行分行只集中於這兩大商場，平日低存款客戶也要排長龍處理銀行事務。最重要的是，根據維基百科，2015年馬鞍山人口為208,097人，與同屬第三代新市鎮的天水圍及將軍澳同期開發，但天水圍及將軍澳都有公營醫院，馬鞍山卻沒有，馬鞍居民如需享受公營醫療福利，最近的只可以去沙田威爾斯醫院求診。</p> <p>如果在交通配套及各種民生設施未有對應方案的情況下，政府還計劃在涉地（即A，B1，D，G）興建房屋，預計人口為20,430人，只會令馬鞍山區居民雪上加霜。因此在《馬鞍山分區計劃大綱圖》擬定的地方建屋是極之不智的做法。</p>
<p>馬鞍山村路下段（D）興建房屋</p>	<p>反對 Oppose</p>	<p>新鴻基早於10年前，於今次計劃涉地（即F與G）對上的位置（即溫家村）買了一幅私人地，並預備斥資整修村路，於溫家村位置發展一個低密度豪宅發展項目，而整修後的村路可直達豪宅，惟當時政府介入發展後立即停工。現在政府擬興建的高架天橋，由馬鞍山山腳直達半山郊野公園，變相用政府人力資源及公帑，幫新鴻基減低發展成本。根據2020年12月6日蘋果日報報導，「工程界人士指雖然政府在該處的賣地收益，足以抵銷修路成本」，但其實除了修路成本外，還有其他隱形成本未計算在內，例如，興建基建所委託的工程顧問公司的費用（動輒也要一千幾百萬），額外公共建設開支，如泵房，管網、排污處理，電纜、煤氣、寬頻網路等等。如果為興建D與G區共3,740個單位而大興土木，除了令人聯想到是政府利益輸送發展商，真的看不到政府如何有智慧地善用公帑，幫助基層市民上樓。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

如果規劃署想在馬鞍山物色地方興建3幢公營房屋，可以考慮位於馬鞍山恆康街1號的馬鞍山遊樂場，其面積4.1公頃，是擬發展D區面積的兩倍。藍球場、網球場，兒童遊樂場、長者健身設施等等可以建於公營房屋地下或綜合體育館內，11人仿真草地足球場可不受影響。這個方案，不但可在已發展土地上建屋，減低成本及縮短興建時間，增加公營房屋地積比及可興建高度，而該位置亦鄰近港鐵恆安站及附近有多條巴士、小巴線通往大學站、港九新界，惟交通配套仍需作適當調整及長遠評估，但短期內可以舒緩公營房屋壓力。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-182418-77968

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 18:24:18

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. CHEM WAN TING

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村路下段 (D) 與馬鞍山村路上段 (G) 興建房屋	反對 Oppose	<p>根據《馬鞍山分區計劃大綱圖》的擬議修訂項目，本人對馬鞍山村路下段 (D) 與馬鞍山村路上段 (G) 有以下問題：</p> <p>(1) 面積相近：D約2.26公頃，G約定2.73公頃，而後者的最高地積比率只是前者的一半多點，再者G所供應的房屋單位數目與其餘A、B、1D的總數比例只是1:6，但要動用大量公帑興建大型機建，包括興建架空天橋、配水庫、排污水、雨水系統、食水供應設施、街燈等等，用納稅人的錢補貼私人房屋興建，是否合乎成本效益？</p> <p>(2) G預計人口：根據單位數目與預計人口，每個單位約住3人。就規劃署代表，於2020年11月10日晚上於恒安邨社區會堂向村民解釋，G位置是增加私樓供應，以提高更多人有"上車"的機會。馬鞍山私人屋苑過往一年實用面積的平均呎價為每呎HK\$15,000。假設於G所興建的單位平均400呎，即每個單位最少賣HK\$6,000,000。如果按照中原網站按揭計算機計算，9成按揭，P-2.5%，供款年期30年，每月供款要HK\$21,336.53，而家庭收入最少要有HK\$55,746.56。根據政府統計處發表聲明2020年第二季(4月至6月)的綜合住戶統計調查按季統計報告的結果，香港打工仔的每月收入中位數為HK\$19,000 (不包括外籍家庭傭工)。G地處斜坡加上地勢不平，興建私人屋苑需要打樁興建樁腳，成本只會轉架住戶，到時單位呎價只會更高，真的能如規劃署代表所說，幫助市民"上車"？如果政府不是有意圖幫發展開綠燈興建豪宅，為何不興建公營房屋或居者有其屋，以解決基層市民住屋問題？</p>
整	反對 Oppose	規劃處在考慮增加房屋供應時，有沒有認真評估現時馬鞍山交通網絡

個《馬鞍山分區計劃大綱圖》的擬議修訂項目	<p>及生活配套問題：</p> <p>(1) 在交通網絡方面，我們由10年前早上7時正，從馬鞍山村駕車出發，經獅子山隧道（獅隧）或大老山隧道（大隧）往九龍上班，到現在改為早上6時半從馬鞍山村出發，到達獅隧入口已漸見車龍。如果遲過早上七時從馬鞍山村出發，恆、耀安迴旋處已經出現車龍，沙田路往獅子山隧道公路已出現交通擠塞，獅隧入口情況更嚴重，在繁忙時間經獅隧出九龍動輒都要2小時。另一方面，馬鞍山的主要幹道為亞公角街、馬鞍山公路、大老山公路、西沙公路及石門迴旋處。基本上，只要有一條幹道擠塞，區內車龍便會倒流至其他幹道，造成區內交通大擠塞。屯馬綫、東鐵綫及接駁巴士往來港鐵站的班次及載客量亦是一大挑戰。如果在未處理好馬鞍山現時交通擠塞問題以及評估鐵路網絡載客流量的情況下，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日後更加嚴重，而馬鞍山區居民無論駕車，抑或乘搭港鐵，要花更長的通勤時間上下班。</p> <p>(2) 在生活配套方面，馬鞍山區較大規模的商場為新港城及馬鞍山廣場。在疫情前，本區居民往這兩大商場吃飯要大排長龍，等候時間最少1至1.5小時。此外，大型銀行分行只集中於這兩大商場，平日低存款客戶也要排長龍處理銀行事務。最重要的是，根據維基百科，2015年馬鞍山人口為208,097人，與同屬第三代新市鎮的天水圍及將軍澳同期開發，但天水圍及將軍澳都有公營醫院，馬鞍山卻沒有，馬鞍居民如需享受公營醫療福利，最近的只可以去沙田威爾斯醫院求診。</p> <p>如果在交通配套及各種民生設施未有對應方案的情況下，政府還計劃在涉地（即A，B1，D，G）興建房屋，預計人口為20,430人，只會令馬鞍山區居民雪上加霜。因此在《馬鞍山分區計劃大綱圖》擬定的地方建屋是極之不智的做法。</p>
馬鞍山村路下段（D）與馬鞍山村路上段（G）興建房屋	<p>反對 Oppose</p> <p>新鴻基早於10年前，於今次計劃涉地（即F與G）對上的位置（即溫家村）買了一幅私人地，並預備斥資整修村路，於溫家村位置發展一個低密度豪宅發展項目，而整修後的村路可直達豪宅，惟當時政府介入發展後立即停工。現在政府擬興建的高架天橋，由馬鞍山山腳直達半山郊野公園，變相用政府人力資源及公帑，幫新鴻基減低發展成本。根據2020年12月6日蘋果日報報導，「工程界人士指雖然政府在該處的賣地收益，足以抵銷修路成本」，但其實除了修路成本外，還有其他隱形成本未計算在內，例如，興建基建所委託的工程顧問公司的費用（動輒也要一千幾百萬），額外公共建設開支，如泵房，管網、排污處理，電纜、煤氣、寬頻網路等等。如果為興建D與G區共3,740個單位而大興土木，除了令人聯想到是政府利益輸送發展商，真的看不到政府如何有智慧地善用公帑，幫助基層市民上樓。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

如果規劃署想在馬鞍山物色地方興建3幢公營房屋，可以考慮位於馬鞍山恆康街1號的馬鞍山遊樂場，其面積4.1公頃，是擬發展D區面積的兩倍。藍球場、網球場，兒童遊樂場、長者健身設施等等可以建於公營房屋地下或綜合體育館內，11人仿真草地足球場可不



受影響。這個方案，不但可在已發展土地上建屋，減低成本及縮短興建時間，增加公營房屋地積比及可興建高度，而該位置亦鄰近港鐵恆安站及附近有多條巴士、小巴線通往大學站、港九新界，惟交通配套仍需作適當調整及長遠評估，但短期內可以舒緩公營房屋壓力。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3299**

參考編號  
Reference Number: 201213-101754-98418

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 13/12/2020 10:17:54

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 張遠山

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山現時交通、飲食都提供唔到咁大人流量 無可能增加咁多單位
G項	反對 Oppose	馬鞍山現時交通、飲食都提供唔到咁大人流量 無可能增加咁多單位

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201213-110122-30081

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 13/12/2020 11:01:22

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Chan Chung Hang

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G	反對 Oppose	綠化地帶，不宜起樓發展。另外，在有幾十年歷史的礦場古蹟附近發展，大有機會影響古蹟的結構和周邊的環境，所以強烈反對這樣的發展。
D	反對 Oppose	在此地區建公屋只會造成郊野帶受破壞，強烈反對！

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3301

參考編號  
Reference Number: 201215-130024-86703

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 13:00:24

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. YIP Ming Wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
在山腳信義新村旁至110礦洞口間興建公屋	反對 Oppose	太接近二級歷史建築的110礦洞口及選礦廠，會破壞礦場整體性及長遠保育。
在馬鞍山村路上段路旁半山村興建豪宅	反對 Oppose	豪宅與馬鞍山郊野公園祇隔一條小馬路(馬鞍山村路)，沒有了緩衝？豪宅對上斜對面數十米遠便是郊野公園燒烤場，嚴重影響郊野環境及影響市民使用郊野公園。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3302**

參考編號  
Reference Number: 201215-171659-84184

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 17:16:59

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. IP HON YING

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent": IP HON MAN

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
環境影響	反對 Oppose	發展項目D，樓高達225米，距離郊野公園只有35米，而發展項目G，樓更高達250米，距離郊野公園不足10米，如成功建屋將與周邊環境嚴重不協調！
居民配套不夠	反對 Oppose	由於要發展項目D和G，需要興建項目C的泵房和項目F的配水庫，如在區內平地的地方尋找土地取代，以上設施根本無須興建，因為馬鞍山配水庫已有足夠容量。
環境影響	反對 Oppose	現時項目G地盤範圍內為礦工後代的寮屋區，清拆後將破壞馬鞍山採礦史，而騰空土地迫遷基層後卻成為豪宅，反而令基層更難有容身之所。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201215-174439-03518

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 17:44:39

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Edward Yip Heung Wing

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D	反對 Oppose	改劃地帶貼近馬鞍山郊野公園，失卻與郊野公園間的緩衝區；且沒顧及馬鞍山礦場歷史建築的保育及利用
G	反對 Oppose	改劃地帶貼近馬鞍山郊野公園，失卻與郊野公園間的緩衝區；且沒顧及馬鞍山礦場歷史建築的保育及利用

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3304**

參考編號  
Reference Number: 201215-201637-55124

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:16:37

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chung kin man

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
d	反對 Oppose	此計劃破壞馬鞍山生態
g		建築物破壞風景

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3305**

參考編號  
Reference Number: 201215-230956-46184

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 23:09:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. NG KAI LUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
I D項	反對 Oppose	只有一條馬鞍山村路, 非主要道路到達地段, 未能應付地積比 6.8 倍的發展, 此改畫會做成交通問題。 馬鞍山村路亦為到達郊野公園之必經之路, 發展之過程和發展後會對市民構成影響和危險。  因為地段的發展對交通負擔和環境負擔等未有足夠之評估和支持, 固反對此修訂。
I G項	反對 Oppose	地段需要經過大部分之馬鞍山村路方可進入, 並非合適之地段改劃為住宅用地。鄰近之配套亦不足夠支持發展。  馬鞍山村路亦為到達郊野公園之必經之路, 發展之過程和發展後會對市民構成影響和危險。  地段發展亦應該必須經過交通, 環境, 污染, 景觀的審批, 固絕對不合適改劃為乙類住宅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3306**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-231126-38401

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 23:11:26

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Cheung, Sin Yee Clara

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
馬鞍山村附近建樓	反對 Oppose	馬鞍山村，寧靜古老村莊，卻被政府和地產商打破，反對為發展，犧牲自然和歷史

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3307**

參考編號  
Reference Number: 201215-232102-74706

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 23:21:02

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Tam Dick Yan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G 項	反對 Oppose	跟郊野公園距離太近, 在該位置建住宅很容易造成破壞。
D 項	反對 Oppose	這樣會破壞礦場那邊有歷史價值的事物。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3308**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-160810-39495

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 16:08:10

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. LAW SUI WAI

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項及G項	反對 Oppose	<p>本人反對規劃草圖S/MOS/23中擬修訂項目D項及G項, 理由如下:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>綠化帶對郊野公園有重要的緩衝用途, 改劃範圍內有成熟的樹林, 有樹木生長至10至12米高, 樹林結構複雜, 提供多元的生境, 有助維持生物多樣性。有關項目若獲批, 將會大幅拉近人為活動的範圍及受保護地區之間的距離, 增加的人流難免加劇對鄰近的馬鞍山郊野公園的不良影響, 違背郊野公園作為自然保育及提供康樂用途的目的。現時改劃的用地距離馬鞍山郊野公園最少只有15米。而附近的地方仍有茂密的植被, 附近亦只有農田及低密度的小屋, 因此所建議的發展規模與現有的環境並不相容。另外, 工程和發展亦會影響通往馬鞍山郊野公園的唯一道路帶來影響, 並對前往晨運、遠足、燒烤等居民及遊客帶來滋擾。</li> <li>改劃範圍附近的馬鞍山礦場遺址, 包括屬二級歷史建築的礦洞及屬三級歷史建築的選礦廠及信義新村, 將會受到一定程度影響。發展計劃雖不會直接影響這些古蹟, 但在它們周邊進行打樁等工程, 將影響其結構, 有關當局至今沒有評估施工對古蹟帶來的影響, 若發展計劃獲批, 將會永久破</li> </ol>

壞馬鞍山礦場遺址及昔日與採礦相關的村落及人文風俗的連貫性，為該等古蹟帶來不可逆轉的影響。

3. 馬鞍山交通基建未能跟上發展進度，縱使運輸署表示會有其他改善工程以應付額外的交通流量增長，然而馬鞍山現時交通配套已接近飽和狀態，接駁至市區的交通主要途經沙田區，並與來自大埔及北區的車流匯合，未來因應馬鞍山區內及新界東北發展，沙田區的主要幹線道路勢必成為交通樽頸。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3309**

參考編號  
Reference Number: 201207-105944-58617

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 10:59:44

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. FUNG MAN WA

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
圖則編號S/MOS/23	反對 Oppose	反對將綠化地帶改成住宅用途。該地段是行山勝地, 附近礦場及恩光堂亦為三級歷史建築, 如改建住宅, 發展區與郊野公園只一路之隔, 嚴重影響附近生態及環境

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201204-230853-17796

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 04/12/2020 23:08:53

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 楊志強

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
S/mos/23 F&G區域	反對 Oppose	城規會應該帶頭保衛整馬鞍山礦場历史現狀及整個綠化區的自然環境，不要破壞稀有受保護動物棲身之所，而馬鞍山礦場採礦史近百年，礦坑礦洞縱橫交錯，你地在這礦脈地帶建屋，舜間山崩地列整個礦場历史，馬鞍山的山形，交野公園及綠化地帶頃刻會受到嚴會的破壞造成不可保救的傷害，历史要完整除左礦場仲要有礦工我地上下半山，写鞍橋，山顶，父輩都是礦工為礦場效力，亦構成礦場历史完整圖不可分割的，希望城規會可以幫忙，保留馬鞍山礦場历史一個完貌，及 整個綠化區稀有動植物及居民一個棲身之地，你地亦要為香港市民晨運客及行山者造福，保留大自然綠化有历史價值的好去處，你地亦是要考慮此地是否適宜建屋花费大收效未必理想，敬希各位幫忙取消此項建屋計劃公德無量！
S/mos/23 D及c	反對 Oppose	對馬鞍山礦場及郊野公園的環保一去不復

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201207-212211-79286

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 21:22:11

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Nip Chi Hang

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第C項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，破壞生態，影響景觀。
第D項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，破壞生態。 不應在綠化帶建屋，影響山勢景觀。 馬鞍山人口超負荷，民生設施不足， 交通道路超出負荷，塞車嚴重。
第F及G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，破壞生態。 太接近郊野公園，影響動物居住環境。 影響吊手岩一帶山勢景觀 破壞不能逆轉

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-233700-59933

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 23:37:00

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 王美娟

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育馬鞍山特殊物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項	反對 Oppose	改劃項目 F 緊貼馬鞍山郊野公園，只有一路之隔（僅僅只有15米！），相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃會成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度至香港主基準水平上 250 米。然而，完全沒有如此大規模及高度的建築物，擬改劃的地區內外，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



R3312



請政府撤回馬鞍山改劃綠化地帶土地用途 (S/MOS/23)

馬鞍山村關注組聯署申述

請各位聯署，讓政府聽到我們的心聲！一起保護馬鞍山這極具價值的地方。謝謝！

Town Planning 姓名(身份証)	身份証號碼 (頭4位)	聯絡號碼或電郵地址	願意接收馬鞍山 村關注組資訊
--------------------------	----------------	-----------	-------------------

5302

王美娟	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]
-----	------------	------------	------------

5286-5304

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-233950-49841

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 23:39:50

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 陳嘉偉

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育馬鞍山特殊物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，只有一路之隔（僅僅只有15米！），相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃會成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度至香港主基準水平上 250 米。然而，完全沒有如此大規模及高度的建築物，擬改劃的地區內外，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-234240-06717

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 23:42:40

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 陳建業

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

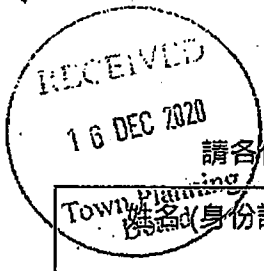
與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育馬鞍山特殊物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，只有一路之隔（僅僅只有15米！），相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃會成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度至香港主基準水平上 250 米。然而，完全沒有如此大規模及高度的建築物，擬改劃的地區內外，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

R3314



### 請政府撤回馬鞍山改劃綠化地帶土地用途 (S/MOS/23)

#### 馬鞍山村關注組聯署申述

請各位聯署，讓政府聽到我們的心聲！一起保護馬鞍山這極具價值的地方。謝謝！

Town Planning 姓名(身份証)	身份証號碼 (頭4位)	聯絡號碼或電郵地址	願意接收馬鞍山 村關注組資訊
--------------------------	----------------	-----------	-------------------

5301	Cheer 陳建榮	[REDACTED]	[REDACTED]	
------	-----------	------------	------------	--

5286-5304

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3315**

參考編號  
Reference Number: 201206-234649-84654

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 23:46:49

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 陳嘉勝

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育馬鞍山特殊物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，只有一路之隔（僅僅只有15米！），相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃會成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度至香港主基準水平上 250 米。然而，完全沒有如此大規模及高度的建築物，擬改劃的地區內外，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3316**

參考編號  
Reference Number: 201216-113452-11294

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:34:52

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Fung Yi

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-115321-07813

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:53:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Leung Ka Ki Jessica

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-151456-75901

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 15:14:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 周健聰

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3319**

參考編號  
Reference Number: 201216-170011-60582

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 17:00:11

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. YUEN KA YAN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項	反對 Oppose	項目G擬建高達9座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目F和G緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3320**

參考編號  
Reference Number: 201216-212332-83355

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 21:23:32

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lau Kei Kwan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

不作出任何改變

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-230408-26784

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:04:08

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong Chak Long

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述

Representation Relating to Draft Plan

參考編號  
Reference Number: 201216-235722-56930

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:57:22

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Li Wing Yu

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-172414-14485

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 17:24:14

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheng Chai Fung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山村是鑛工由一片鑛野，發展成為現時獨一無二的小村落，是村民花咗多年時間建立出嚟，這條村亦是村民之間相處融洽，互相幫助，是村民努力建立出嚟的小村莊。  亦會破壞鑛工的歷史，香港亦買少見少的自然環境。
F項和G項	反對 Oppose	香港不斷提倡保育，如果重建發展將嚴重影響馬鞍山村及附近生態環境，而附近是郊野公園和昂坪，是一處吸引很多市民到的旅遊景點，香港生態環境已經不多，為什麼必需收購該村，而且馬鞍山村地勢亦不適合發展公屋或私樓。最重要係影響保育和生態環境！

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201206-214016-97851

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 21:40:16

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheng Fung Mei Cindy

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山村為鑛工幾代家園，亦保留保育環境，如行山徑，供不同學校學生行山旅行，亦供不少喜歡行山的市民欣賞大自然，希望政府和發展商能保存鑛工歷史和保留大自然保育的地方
F和G項	反對 Oppose	馬鞍山村不適合興建密集式的房屋，會嚴重影響大自然生態，由於該地地質有下榻的可能，如因建密集式房屋，須大量除掉樹木，嚴重影響地質，會有下榻的可能，期望政府和發展商能正視問題，期望能保存鑛工的歷史和保育行山徑。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3325**

參考編號  
Reference Number: 201206-230119-30184

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 23:01:19

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 曹偉樑

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山交通配套設施不足，早上上班繁忙時段道路嚴重擠塞，此項發展計劃將問題變得更嚴重
F項及項	反對 Oppose	該項發展計劃將破壞馬鞍山自然環境及生態，阻礙區內居民享用馬鞍山郊野公園的自然環境。同時，發展計劃使馬鞍山村居民失去家園！

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3326**

參考編號  
Reference Number: 201206-232119-80277

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 06/12/2020 23:21:19

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 鄭綺雯

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山區道路早上返工時間非常塞車，如果按照此發展計劃，塞車情況將更嚴重
F項及G項	反對 Oppose	發展計劃破壞環境及自然生態，影響區內居民享用郊野公園的權利，並且令馬鞍山村居民失去家園！

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3327**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-101438-20116

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 10:14:38

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Wong Sze Man

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3328

參考編號  
Reference Number: 201207-212738-67490

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 21:27:38

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Anny Ng

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D,G項	反對 Oppose	太接近郊野公園, 失去緩衝作用 大量人流造成光害噪音, 破壞林木, 水源, 和野生動物棲息地
F項	反對 Oppose	太接近郊野公園, 破壞山勢完整性, 失去緩衝作用

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述****Representation Relating to Draft Plan**TPB/R/S/MOS/23-  
**3329**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-224906-34095

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 22:49:06

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Matthew Wan Hei Choi

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	The proposed change is close to the country park, and would bring additional traffic and burden to the area, which will affect the serenity of the country park
G	反對 Oppose	This will create a lot of pressure on the road network, especially during the daily peak times. It also affects the greenery and natural environment of the country park as it is very close to the park itself
D	反對 Oppose	This would generate a lot of pressure to the roundabout, and road networks, even after the proposed modification to the road network

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3330**

參考編號  
Reference Number: 201208-151618-71696

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 15:16:18

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 譚文杰

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項		改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項		項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3331**

參考編號  
Reference Number: 201209-094921-80791

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 09:49:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Hiu Ling Sheree

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 :	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 :	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。
D 項	反對 Oppose	住宅屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物及馬鞍山自然生態。 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3332

參考編號  
Reference Number: 201209-165822-89813

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 16:58:22

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 葉煒鋒

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性，亦對香港的可持續性發展造成不可逆轉的破壞。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250m)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3333**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-174751-44120

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 17:47:51

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. 林惠賢

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-193014-44249

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 19:30:14

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Chan Shui Kiu

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山村是礦工和其家人由一遍荒野努力建立出嚟，應該要保留
F項及G項	反對 Oppose	應該保留有保育價值的地方

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3335**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-232917-86751

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 23:29:17

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. 區嘉偉

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	馬鞍山村及馬鞍山礦場一帶具有香港獨有的歷史價值,代表香港礦業的發展和興衰,以及一代人的感情和回憶.在新修訂圖則將受到嚴重破壞及有機會消失.後人和當區區民亦沒法得知其歷史.
F項和G項	反對 Oppose	選址非常接近馬鞍山郊野公園,若然改建為私人樓宇,在興建過程及入住後都均會對郊野環境帶來損害.將選址的土地用途改變定必造成不可逆轉的破壞.

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3336

參考編號  
Reference Number: 201211-220000-88601

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 11/12/2020 22:00:00

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Tang Wai Hei

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250 米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3337

參考編號  
Reference Number: 201212-025656-98423

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 12/12/2020 02:56:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 張凱欣

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
生態	反對 Oppose	D項改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
生態	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
歷史	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3338

參考編號  
Reference Number: 201212-113954-67746

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 12/12/2020 11:39:54

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chan sin ting

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F, G	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3339**

參考編號  
**Reference Number:** 201213-155819-63153

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 13/12/2020 15:58:19

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Chan hoi tung

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3340**

參考編號  
**Reference Number:** 201214-192917-10805

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 14/12/2020 19:29:17

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Cheung Sze Hon Samuel

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	<p>改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物生態環境，改劃會破壞馬鞍山郊野公園的生態多樣性。</p> <p>項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。</p> <p>馬鞍山泥土曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。</p>
F項和G項	反對 Oppose	<p>改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米，亦相當接近馬鞍山郊遊徑。比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園增加受到破壞的機會。</p>

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3341**

參考編號  
**Reference Number:** 201214-212813-57887

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 14/12/2020 21:28:13

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Kong Man Yi

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。 馬鞍山村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」，破壞香港鐵礦場歷史的完整性。
F項及G項	反對 Oppose	劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，相差只有約10米。改劃成功將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3342**

參考編號  
**Reference Number:** 201214-225154-03119

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 14/12/2020 22:51:54

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Wong Yuet Hei

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目D將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3343**

參考編號  
Reference Number: 201214-235119-78855

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 14/12/2020 23:51:19

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheng Suet Ying

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 離馬鞍山郊野公園僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目G將拆卸極具歷史價值的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3344**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-004644-81049

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 00:46:44

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. 王美玲

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3345**

參考編號  
**Reference Number:** 201215-030312-25238

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 15/12/2020 03:03:12

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Chow Hui Lam

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
F及G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250 米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3346

參考編號  
Reference Number: 201214-123332-73502

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 14/12/2020 12:33:32

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 鍾宏輝

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	改劃把綠化地帶發展成社區，但區內的配套如交通、社區會堂和醫院等設施早已不足。改劃定會加劇馬鞍山區的人口壓力，但區內的設施根本不勝負荷。而馬鞍山的交通問題一直為詬病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重，現時往來馬鞍山的主要幹道基本上只要有一條幹道擠塞，區內車流便會倒灌，造成大擠塞，嚴重時更需要2小時才可離開馬鞍山。
D項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。此外，馬鞍山村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值，代表着獨有的礦村潮州文化。道路公程會選礦廠中的支柱，意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
G項	反對 Oppose	改劃項目過於接近馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

優先使用棕地發展，改善區內社區設施配套，例興建有急症服務的醫院、安老院、社區會堂等，改善交通問題，讓馬鞍山的配套能足以應付21.6萬人，才大興土木，填加人口。另外，馬鞍山富有歷史價值，政府可以考慮發展本地旅遊，讓馬鞍山的礦場文化更加多人認識，保護及推廣歷史，對香港人的社教化有幫助。

**就草圖作出申述****Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-

**3347**

參考編號

**Reference Number:**

201215-121628-79172

提交限期

**Deadline for submission:**

16/12/2020

提交日期及時間

**Date and time of submission:**

15/12/2020 12:16:28

「申述人」全名

**Full Name of "Representer":**

女士 Ms. Ng Chin Nam

「獲授權代理人」全名

**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖

**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由

**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3348

參考編號  
Reference Number: 201215-142628-19679

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 14:26:28

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Lee fuk wing

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第D項	反對 Oppose	人口規劃及周邊配套均欠理想，而更大影響的是交通問題，現在每天早上七時後出市區已經出現車龍，平均一個多小時才可出到市區。
第F項	反對 Oppose	這個是馬鞍山郊野公園及礦場遺址地帶，發展會做成不可逆轉的生態及古蹟破壞。
第G項	反對 Oppose	這裡亦是馬鞍山郊野公園及礦洞遺址地帶，發展會帶來不道德的機遇。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3349**

參考編號  
Reference Number: 201215-192906-19461

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 19:29:06

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 吳楚翹

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

**TPB/R/S/MOS/23-  
3350**

參考編號  
Reference Number: 201215-194009-25713

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 19:40:09

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Man Ki

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250 米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3351

參考編號  
Reference Number: 201215-210524-57996

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 21:05:24

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Ho Cho Yee

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3352**

參考編號  
Reference Number: 201215-225927-09078

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 22:59:27

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Tang Oi Wan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23.

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。
第F項、第G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3353**

參考編號  
Reference Number: 201216-002402-33439

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 00:24:02

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 戴樂詩

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項和G項	反對 Oppose	希望政府持守2019年發展局「不會繼續尋求改變郊野公園邊陲地帶的土地用途」的方針。引用前郊野公園管理局的郊野公園規劃簡介文件指出，郊野公園一公里內不應作其他發展，因會影響公園景觀和環境。改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
G項	反對 Oppose	項目G 將拆卸保留著獨有的礦村文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，是現時全港惟一尚有礦村遺跡的地方，擁有無形的歷史價值。然而，馬鞍山上下山村及信義新村更是馬鞍山村的組合村落，即不可分割的文化遺產村落組合群。而道路工程更會拆卸「三級歷史建築」一選礦廠中的支柱。意味著香港鐵礦場的歷史將被抹去及破壞香港歷史的完整性。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3354**

參考編號  
Reference Number: 201216-002953-49115

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 00:29:53

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Mok Chun Lam

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
Item D	反對 Oppose	修建連接的道路及此改劃地段接近具特殊科學價值地點，馬鞍山的特殊科學價值地點擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
Item F and G	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3355**

參考編號  
Reference Number: 201216-014831-03080

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 01:48:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 吳耀霖

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	破壞馬鞍山生態的多樣性，並破壞馬鞍山鐵礦洞等具歷史價值的設施
F項和G項	反對 Oppose	過於迫近郊野公園，影響日後市民大眾使用郊野公園的體驗

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3356**

參考編號  
Reference Number: 201216-083356-33248

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 08:33:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Tam wai chee

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。
D,G項	反對 Oppose	改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240 ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3357**

參考編號  
Reference Number: 201215-201417-94926

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 15/12/2020 20:14:17

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong Cheuk Ki

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	<p>項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。</p> <p>馬鞍山山體曾被挖空及爆破，有機會形成地質結構不穩固，涉地亦有有不少古蹟。改劃項目 D 和 E 距離古蹟110ML礦洞僅30米內，但文物影響評估遭拒絕，而打樁工程更有機會令礦洞倒塌，造成不可逆轉的破壞。</p> <p>改劃項目涉及多個古蹟，如被古物諮詢委員會評為「二級歷史建築」的240ML礦洞外牆、「三級歷史建築」信義會恩光堂和選礦廠中的支柱，計劃將影響此等具歷史價值的建築，定破壞香港鐵礦場歷史的完整性。</p>
G項	反對 Oppose	<p>項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250 米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。</p>
F項和G項	反對 Oppose	<p>改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近</p>

郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--



**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3358**

參考編號  
Reference Number: 201216-030506-65390

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 03:05:06

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. TSE Sze Man Kitty

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
反對D,F,G項	反對 Oppose	<p>本人特意來信，基於大自然價值及城市考慮方面，本人反對D,F,G項。</p> <p>首先就大自然價值來說，改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點（SSSI），馬鞍山的SSSI擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。</p> <p>改劃項目F和G緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。</p> <p>項目G擬建高達9座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基準水平（250米）。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。</p> <p>改劃把綠化地帶發展成社區，但區內的配套如交通、社區會堂和醫院等設施早已不足。改劃定會加劇馬鞍山區的人口壓力，但區內的設施根本不勝負荷。而馬鞍山的交通問題一直為話</p>

病，落實計劃只會令區內交通擠塞情況日益嚴重，現時往來馬鞍山的主要幹道只有亞公角街、馬鞍山公路、大老山公路、西沙公路及石門迴旋處，但基本上只要有一條幹道擠塞，區內車流便會倒灌，造成大擠塞。

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

For Official Use Only 請勿填寫此欄	Reference No. 檔案編號	TPB/R/S/MOS/23- <b>3359</b>
	Date Received 收到日期	

- The representation should be made to the Town Planning Board (the Board) before the expiry of the specified plan exhibition period. The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board, 15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.  
申述必須於指定的圖則展示期限屆滿前向城市規劃委員會(下稱「委員會」)提出。填妥的表格及支持有關申述的文件(倘有)必須送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會秘書處。
- Please read the "Town Planning Board Guidelines on Submission and Publication of Representations, Comments on Representations and Further Representations" before you fill in this form. The Guidelines can be obtained from the Secretariat of the Board (15/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong - Tel.: 2231 4810 or 2231 4835) and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F., North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F., Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories), or downloaded from the Board's website at <http://www.info.gov.hk/tpb/>.  
填寫此表格之前，請先細閱有關「根據城市規劃條例提交及公佈申述、對申述的意見及進一步申述」的城市規劃委員會規劃指引。這份指引可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓 - 電話: 2231 4810 或 2231 4835 及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000)(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾輦路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取，亦可從委員會的網頁下載(網址: <http://www.info.gov.hk/tpb/>)。
- This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters, preferably in both English and Chinese. The representation may be treated as not having been made if the required information is not provided.  
此表格可從委員會的網頁下載，亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。提出申述的人士須以打印方式或以正楷填寫表格，填寫的資料宜中英文兼備。倘若未能提供所需資料，則委員會可把有關申述視為不曾提出論。

**1. Person Making this Representation (known as "Representer" hereafter)**  
提出此宗申述的人士(下稱「申述人」)

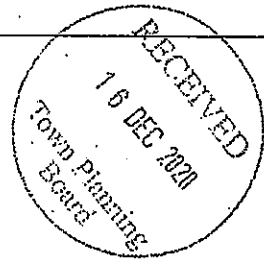
Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)

丘石金

(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**2. Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人(如適用)**

Full Name 姓名 / 名稱 (Mr./Ms./Company/Organisation\* 先生/女士/公司/機構\*)



(Note: for submission by person, full name shown on Hong Kong Identity Card/Passport must be provided)  
(注意: 若個人提交, 須填上與香港身份證/護照所載的全名)

**3. Details of the Representation 申述詳情**

Draft plan to which the representation relates (please specify the name and number of the draft plan)  
與申述相關的草圖(請註明草圖名稱及編號)

馮靚山 (S/MOS/23)

\* Delete as appropriate 請刪去不適用者  
Please fill in "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

3. Details of the Representation (Continued) (use separate sheet if necessary)<sup>#</sup>  
 申述詳情(續)(如有需要,請另頁說明)<sup>#</sup>

Nature of and reasons for the representation 申述的性質及理由

Subject matters 有關事項 <sup>@</sup>	Are you supporting or opposing the subject matter? 你支持還是反對有關事項?	Reasons 理由
F	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
G	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	
D	<input type="checkbox"/> support 支持 <input checked="" type="checkbox"/> oppose 反對	

Any proposed amendments to the draft plan? If yes, please specify the details.

對草圖是否有任何擬議修訂? 如有的話,請註明詳情。

<sup>#</sup> If supporting documents (e.g. colour and/or large size plans, planning studies and technical assessments) is included in the representations, 90 copies (or 40 hard copies and 50 soft copies) of such information shall be provided.  
 若申述附有支持其論點的補充資料(例如彩色及/或大尺寸的圖則、規劃研究及技術評估),則須提供 90 份複本(或 40 份印文本和 50 份電子複本)。

<sup>@</sup> Please describe the particular matter in the plan to which the representation relates. Where the representation relates to an amendment to a plan, please specify the amendment item number provided in the Schedule of Proposed Amendments. 請形容圖則內與申述有關的指定事項,如申述與圖則的修訂有關,請註明在修訂項目附表內的修訂項目編號。

Please fill "NA" for not applicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

at the appropriate box 請在適當的方格內加上  號

我愛我的馬鞍山村。我自小便生長於馬鞍山村之中，見證了礦工職業的衰落。石礦場是十分重要的香港歷史之一，如被破壞，便會令香港又失去了一個可供後世回望歷史的地方，馬鞍山村空氣清新、環境優美，是不少香港人心中的‘桃花源’，因此每逢假日便會有大量的遠足人士前來遠足，但若馬鞍山村被毀，這些人也該去那遠足呢？馬鞍山村因環境清新，因此在山中也是不少野生動物的安樂窩，如馬鞍山村被改建，這些動物難免也只得死路一條。山中有不少長者在居位，在他們的心中，馬鞍山村已經是他們的人生、他們的生命的一部份，如馬鞍山村被迫改建，那他們又何去何從呢？

紅石屋



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3360**

參考編號  
Reference Number: 201216-111242-43215

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 11:12:42

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Lee Ka To

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	該地段接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	太接近郊野公園，一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3361**

參考編號  
Reference Number: 201216-121912-26342

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:19:12

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Kan Wing Tung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
G項	反對 Oppose	項目 G 擬建高達 9 座中密度住宅，並容許住宅樓宇修建高度達至香港主基標準水平 (250 米)。然而，擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。可見，如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約 10 米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3362**

參考編號  
Reference Number: 201216-125756-80742

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 12:57:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. tammy tam

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D	反對 Oppose	environmental unfriendly
D,F	反對 Oppose	country park must be well protected
D,g	反對 Oppose	historically heritage must be considered

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3363**

參考編號  
Reference Number: 201216-131943-56755

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 13:19:43

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wai Shan Cheung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**

**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-144557-47573

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 14:45:57

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lo cheuk wun

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	綠化地帶不應斬樹而破壞生態
G項	反對 Oppose	綠化地帶不應斬樹而破壞生態
D項	反對 Oppose	綠化地帶不應斬樹而破壞生態

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3365**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-145838-42036

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 14:58:38

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. KWOK WING KIN

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F, G 項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 跟離馬鞍山郊野只有約10米，過於接近。
G 項	反對 Oppose	改劃項目G將拆卸馬鞍山村，該村已有70年歷史，保留著昔日礦村文化；道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。
D 項	反對 Oppose	改劃項目D 項接近灌木林，是特殊科學價值地點 (SSSI)

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3366

參考編號  
Reference Number: 201216-152403-24687

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 15:24:03

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong ting ting

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D	反對 Oppose	破壞三級歷史建築
F& G	反對 Oppose	項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。大大破壞郊野公園 令綠化地作為緩衝的功能受損

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

2720

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3367**

參考編號  
Reference Number: 201216-160115-00868

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 16:01:15

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Fung Cheuk Ling

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D 項	反對 Oppose	住宅項目會帶來極大人流、噪音、車流，而馬鞍山區內及鄰近十四鄉已有大型住宅項目相繼落成，現時的交通網絡已超出當初社區規劃的負荷，實在不適合再興建大型住宅項目。
F 項	反對 Oppose	太過接近郊野公園範圍，工程需要大量砍伐樹林，嚴重影響生態，令該地失去緩衝作用。
G 項	反對 Oppose	太過接近郊野公園範圍，工程及額外人口會帶來極大人流、噪音、車流、影響郊野公園的生態，亦嚴重影響郊野公園的景觀。 發展項目會大量砍伐樹木，破壞水土及自然環境，造成無法逆轉的生態損失。

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

另覓棕地發展住宅項目，避免在綠化帶及鄰近郊野公園的地段大興土木。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3368**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-180313-30187

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 18:03:13

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Tsang Tsun Wa

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-224507-60231

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 22:45:07

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LEUNG HIN CHUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D 項	反對 Oppose	馬鞍山村有70年歷史，並有「選礦廠中的支柱」，並廣受歡迎，曾於VIUT V「美女郊遊遊」出現，發展會拆走馬鞍山獨有歷史。
D、F、G項	反對 Oppose	馬鞍山每日早上已從碧濤迴旋處塞至富安，不管什麼車都一直塞，再發展根本容納不到再增多的交通量。  配套也不夠，只有新港城一大型商場，別說只有單一連鎖食肆、商店，連應付也談不上
D、F、G項	反對 Oppose	馬鞍山郊野公園是一種近民居，但又優質的令人遠離繁囂的感覺，發展馬鞍山郊野公園旁會破壞這種閒調適。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
Reference Number: 201216-231724-60141

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 16/12/2020 23:17:24

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. CHAN YIN PING

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D、F、G項	反對 Oppose	馬鞍山已經實在太多人，交通太有問題。 試過由石門工廠區塞到路口，令路口塞到賓景，朝早已經唔識點預時間，唔通要再預早1小時嗎？
D、F、G項	反對 Oppose	發展在馬鞍山郊野公園旁，一定會影響郊野公園質素及動植物，亦不想看見太多插針屋，到處建少許，影響規劃。  行行下馬鞍山郊野公園，就見到私樓，咁郊野公園變成他們的後花園？
D項	反對 Oppose	要求完整保留馬鞍山村及其礦場，停止破壞歷史，保護歷史

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-233457-42091

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 23:34:57

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Tam Wing Lam

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	改劃地段以及修葺連接的道路接近具特殊科學價值地點 (SSSI)，馬鞍山的 SSSI 擁有特殊的灌木林，孕育了馬鞍山特殊動植物物種生境，改劃會破壞馬鞍山的生態多樣性。
F 及 G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，一路之隔僅僅相差只有約10米。相比過往改劃綠化地帶的案例，更迫近郊野公園。一旦改劃成功，是次改劃將成為先例，令香港的郊野公園進一步受到威脅。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-234307-96978

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 23:43:07

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Tam Ho Him

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項和G項	反對 Oppose	改劃項目 F 和 G 緊貼馬鞍山郊野公園，工程將影響郊野公園生態。
G項	反對 Oppose	擬改劃的地區內外完全沒有如此大規模及高度的建築物，主要為樹林景觀。如日後興建中密度住宅群，會令該區的景觀嚴重不協調及不連貫。
D項	反對 Oppose	項目G將拆卸保留著獨有的礦村潮州文化及昔日礦村面貌的馬鞍山村，該村已有70年歷史，擁有無形的歷史價值。道路工程更會拆卸「三級歷史建築」——選礦廠中的支柱。意味著破壞香港唯一一個鐵礦場的歷史及香港歷史的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

參考編號  
**Reference Number:** 201216-234346-00821

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 16/12/2020 23:43:46

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Tsang Pui Ka

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
D項	反對 Oppose	距郊野公園不足35米，難保證發展不會破壞生態。
F項	反對 Oppose	地盤部分邊界與郊野公園界線重疊。
G項	反對 Oppose	與馬鞍山郊野公園最近距離不足15米，僅隔一條單線行車路，難保證發展不會破壞生態。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3374

參考編號  
Reference Number: 201207-160208-49894

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 16:02:08

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chan Wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3375**

參考編號  
Reference Number: 201207-162058-44531

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 16:20:58

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Ka Man

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3376**

參考編號  
Reference Number: 201207-163929-76032

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 16:39:29

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheung Ching Sang

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3377**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-170048-82526

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 17:00:48

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Ho Kwun Hung

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3378**

參考編號  
Reference Number: 201207-170212-79004

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 17:02:12

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Man Tsz Yeung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3379**

參考編號  
Reference Number: 201207-174015-54042

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 17:40:15

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Ho Pui Ying

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3380

參考編號  
Reference Number: 201207-174433-26078

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 17:44:33

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Ho Wang Tat

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3381

參考編號  
Reference Number: 201207-174438-74451

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 17:44:38

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Yan Yee Lydia

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	F 項 (配水庫): 不應在綠化帶斬樹, 帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園, 失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	G 項 (豪宅): 不應在綠化帶斬樹, 帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園, 失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害, 影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

反對於綠化帶作大型物業發展

**就草圖作出申述****Representation Relating to Draft Plan**TPB/R/S/MOS/23-  
**3382**

參考編號  
Reference Number: 201207-174544-42762

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 17:45:44

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wan Kwan Ho

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3383

參考編號  
Reference Number: 201207-180441-54706

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 18:04:41

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. IU FUK CHUEN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	完全無須要的項目。 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	豪宅並非逼切項目，無理由為了富豪的享用而犧牲大眾的郊野。 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

維持現狀，與大自然共存共生。

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3384

參考編號  
Reference Number: 201207-184316-52233

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 18:43:16

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Fung Yee Mei

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3385**

參考編號  
Reference Number: 201207-195400-67057

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 19:54:00

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chan ka wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行人天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3386**

參考編號  
Reference Number: 201207-200156-84207

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:01:56

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong Chun Pong

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
第G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流，車流、燥音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3387**

參考編號  
Reference Number: 201207-201207-88794

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:12:07

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Ng shuk fun

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3388**

參考編號  
Reference Number: 201207-202221-71132

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:22:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lau Wai Han

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3389**

參考編號  
Reference Number: 201207-202545-27529

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:25:45

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lau Wing Lam

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第F項	反對 Oppose	在綠化帶斬樹會失去緩衝作用，太接近郊野公園而帶來無法逆轉的生態損失，破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
第G項	反對 Oppose	在綠化帶斬樹會失去緩衝作用，太接近郊野公園而帶來無法逆轉的生態損失，破壞吊手岩山勢景觀的完整性。大廈及連接私人屋苑的行車天橋影響吊手岩一帶郊野公園的景觀及影響下方農地耕作。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3390**

參考編號  
Reference Number: 201207-202802-50249

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:28:02

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. ho chau yee regina

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法挽救的生態損失。太接近郊野公園，失去緩衝作用。破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法挽救的生態損失。太接近郊野公園，失去緩衝作用。大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3391**

參考編號  
Reference Number: 201207-203041-81379

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:30:41

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Au Hoi Yan Adrian

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	1. 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 2. 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。 3. 位置太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G 項	反對 Oppose	1. 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 2. 高樓大廈擋陽光，影響下方農地耕作。 3. 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3392**

參考編號  
Reference Number: 201207-203707-16699

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:37:07

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Cheuk Ho Chui

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3393**

參考編號  
Reference Number: 201207-204128-27483

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:41:28

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. MA HUI

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3394**

參考編號  
Reference Number: 201207-204636-43709

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 20:46:36

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Fung Sing Chiu

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3395**

參考編號  
Reference Number: 201207-211609-19795

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 21:16:09

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Ma Chun Yin

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3396**

參考編號  
Reference Number: 201207-213112-26568

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 21:31:12

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. CHAN KA FUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3397**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-213141-88460

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 21:31:41

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. LAU CHUNG HEI

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述****Representation Relating to Draft Plan**TPB/R/S/MOS/23-  
**3398**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-213624-38334

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 21:36:24

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Yip Lok Tin

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，水土流失，附近生態會有嚴重影響。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。亦會引致郊野公園動物喪失家園，直接導致野生動物闖人民居。引發衝突。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。令原本不勝負荷的馬鞍山一帶交通更為嚴重。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3399**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-214036-67029

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 21:40:36

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Chan Lok Fung

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
修訂F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
修訂G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3400**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-214112-22977

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 21:41:12

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. MAK YUEN FAN JESSICA

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3401**

參考編號  
Reference Number: 201207-214331-70563

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 21:43:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. CHAN CHEUK FAI

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述

Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3402

參考編號  
Reference Number: 201207-214429-67817

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 21:44:29

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Siu Ching Yan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3403**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-214448-87953

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 21:44:48

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Keuk Yan Fei

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈吊手岩山勢景觀的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3404**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-214639-76627

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 21:46:39

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Chu Kwan Chu Harry

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	斬樹破壞綠化帶，生態損失無可逆轉。 破壞吊手岩山勢景觀。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	斬樹破壞綠化帶，生態損失無可逆轉。 。破壞吊手岩山勢景觀。私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3405**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-214647-48744

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 21:46:47

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. HUI CHI KIT

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3406**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-215806-65516

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 21:58:06

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. 高佩儀

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	反對在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態傷害
G項	反對 Oppose	反對在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態傷害 起高樓阻擋吊手岩景觀 太接近郊野公園,會造成交通擠塞

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3407**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-220229-47168

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 22:02:29

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Yip Pui Yu

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3408**

參考編號  
Reference Number: 201207-220354-53367

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 22:03:54

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Kwan Kam Lan yvonne

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3409**

參考編號  
Reference Number: 201207-221721-62506

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 22:17:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Lei Yuting

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項 (配水庫) :	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹木，導致無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹木，導致無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作。 鏈接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3410

參考編號  
Reference Number: 201207-221807-86026

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 22:18:07

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Do Ka Yin

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3411**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-222104-78435

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 22:21:04

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Chan Kei Kwan

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G 項 (豪宅): F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來更多人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3412**

參考編號  
Reference Number: 201207-222326-67533

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 22:23:26

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Liu Ka Wa

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3413**

參考編號  
Reference Number: 201207-222701-18448

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 22:27:01

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chan Yiu Kwong

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3414**

參考編號  
Reference Number: 201207-224918-65648

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 22:49:18

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Ng chi pong

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項豪宅	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3415**

參考編號  
Reference Number: 201207-225517-36896

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 22:55:17

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 陳能賢

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第F項	反對 Oppose	不應於綠化帶斬樹，會對自然生態帶來不可逆轉的損失。 破壞吊手岩山勢景觀的完整
第G項	反對 Oppose	太接近郊野公園，失去緩衝作用。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響鄰近農地耕作。 土木發展影響附近土壤，地表排水及地下水質素，對生態環境帶來深重的災難。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3416**

參考編號  
Reference Number: 201207-231347-14244

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 07/12/2020 23:13:47

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Yu kin hey Aaron

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3417**

參考編號  
**Reference Number:** 201207-232154-58869

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 07/12/2020 23:21:54

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Lee To Yee

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述****Representation Relating to Draft Plan**TPB/R/S/MOS/23-  
**3418**

參考編號  
**Reference Number:** 201208-001303-58024

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/12/2020 00:13:03

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. MA wing lam

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3419**

參考編號  
Reference Number: 201208-002808-24685

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 00:28:08

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheung Ka Po

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3420**

參考編號  
**Reference Number:** 201208-004036-96012

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/12/2020 00:40:36

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. tam k8n fong

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 你有行過望過便知這嚴重影響郊野境觀
G		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3421**

參考編號  
Reference Number: 201208-004223-83383

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 00:42:23

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Leung yuk ling elaine

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	知否斬樹會令綠化帶，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園失去緩衝作用
G	反對 Oppose	私人屋苑帶來額外車流、人流、噪音及光害，影響山澗樹林的野生動植物 影響吊手岩一大郊野公園景觀 斬樹會令綠化帶，帶來無法逆轉的生態損失，太接近郊野公園失去緩衝作用

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3422

參考編號  
Reference Number: 201208-073340-85149

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 07:33:40

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Leung kin lun

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	香港綠化帶不應再度減少，斬樹對本土生態帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G項	反對 Oppose	香港綠化帶不應再度減少，斬樹對本土生態帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物，破壞自然生態。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀 豪宅發展完全無助於解決房屋問題

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3423

參考編號  
Reference Number: 201208-080722-76508

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 08:07:22

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Ying Tung Lee

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3424**

參考編號  
**Reference Number:** 201208-081402-50728

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/12/2020 08:14:02

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. HO WING HONG

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	F 項 (配水庫): 不應在綠化帶斬樹, 帶來無法逆轉的生態損失。  太接近郊野公園, 失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	G 項 (豪宅): 不應在綠化帶斬樹, 帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園, 失去緩衝作用。  豪宅無法解決香港房屋問題。  大廈影響吊手岩一帶 郊野公園的景觀。  私人屋苑 帶來額外人流、車流、噪音、光害, 影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3425**

參考編號  
Reference Number: 201208-091538-74589

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 09:15:38

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 方承禧

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	F項 (配水庫): 不應在綠化帶斬樹, 帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園, 失去緩衝作用。
G項	反對 Oppose	F項 (配水庫): 不應在綠化帶斬樹, 帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園, 失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。  G項 (豪宅): 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害, 影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3426**

參考編號  
Reference Number: 201208-095904-75512

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 09:59:04

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. HO YUEN MUN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態失衡。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態失衡。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩一帶郊野公園的景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3427**

參考編號  
Reference Number: 201208-101302-21055

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 10:13:02

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. WONG KIN FU

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態失衡。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態失衡。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩一帶郊野公園的景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3428**

參考編號  
Reference Number: 201208-101941-89985

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 10:19:41

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheung Kai Ching

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項(配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項(豪宅)	反對 Oppose	大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀 令附近居民失去休憩地方

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3429**

參考編號  
Reference Number: 201208-110018-37046

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 11:00:18

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 田芷晴

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3430**

參考編號  
Reference Number: 201208-110050-82086

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 11:00:50

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Lee Lam Ho

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G項	反對 Oppose	私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3431

參考編號  
Reference Number: 201208-111302-44657

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 11:13:02

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. ng kai ming

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 政府,機構或社區	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹,帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園,失去緩衝作用。 馬鞍山早上日日塞車,居民已叫苦連連。 已無法再承受綠化帶改動。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 住宅(乙類) 6	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹,帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園,失去緩衝作用。 馬鞍山早上日日塞車,居民已叫苦連連。 已無法再承受綠化帶改動。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害,影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3432

參考編號  
Reference Number: 201208-114307-59332

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 11:43:07

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chan Ling Man

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3433

參考編號  
Reference Number: 201208-120031-64873

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 12:00:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. So Yung Yee

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項(配水庫)	反對 Oppose	1. 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 2. 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 3. 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項(私營房屋)	反對 Oppose	1. 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 2. 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 3. 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 4. 大廈陰影影響下方農地耕作。 5. 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3434**

參考編號  
Reference Number: 201208-120630-14308

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 12:06:30

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 林進熙

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項 配水庫	反對 Oppose	在綠化帶大興土木伐林，容易做成水土流失，F項鄰近馬鞍山村路，可能做成山泥傾瀉，影響村民出入和做成危險。 另外，伐林也會做成生態影響，影響地帶亦處於郊野公園緩沖帶。
G項 豪宅	反對 Oppose	在綠化帶進行工程和建築，必帶來生態嚴重破壞 屋苑帶來的人流和車流，會帶來噪音和光害，影響附近野生動物的活動 大廈陰影覆蓋下方農地，影響其耕作

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3435

參考編號  
Reference Number: 201208-121128-26010

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 12:11:28

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chan Chi Wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	在綠化帶斬樹，會帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。過分接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀 引致附近交通超出負荷

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3436**

參考編號  
Reference Number: 201208-121218-66404

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 12:12:18

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. CHAN Chi Wing

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3437**

參考編號  
Reference Number: 201208-121505-85557

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 12:15:05

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. HO WAI YIN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3438

參考編號  
Reference Number: 201208-121659-81240

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 12:16:59

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. cheung lai ping

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹,帶來嚴重生態損失。 太接近郊野公園,影響環境。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹,帶來嚴重生態損失。 太接近郊野公園,影響環境。 大廈影響吊手岩郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害、污染。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3439**

參考編號  
Reference Number: 201208-125601-49674

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 12:56:01

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Yau Kwok Wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3440**

參考編號  
Reference Number: 201208-130142-98472

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 13:01:42

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. KU Kai Kit

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3441**

參考編號  
Reference Number: 201208-132539-77813

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 13:25:39

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Cheung Lap Wing

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3442**

參考編號  
Reference Number: 201208-134106-95814

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 13:41:06

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Fan Yuet Ling

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3443**

參考編號  
**Reference Number:** 201208-143642-45436

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/12/2020 14:36:42

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Leung Yuk Size

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹 嚴重破壞環境 工程影響生態環境
G項	反對 Oppose	私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、 光害，影響山邊野生動物 不應在綠化帶斬樹 嚴重破壞環境 大廈陰影影響下方農地耕作

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3444

參考編號  
Reference Number: 201208-173406-15105

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 17:34:06

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yeung Sze Wai

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀及自然生態。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物及植物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3445**

參考編號  
**Reference Number:** 201208-174223-95002

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/12/2020 17:42:23

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. NGAN CHIU KI ADRIAN

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3446**

參考編號  
Reference Number: 201208-180132-28329

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 18:01:32

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. TO WING YAN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失及影響周邊環境。 失去大片綠林，容易水土流失。地表土壤缺乏植被保護，土地沙漠化，遇到大雨就會發生泥石流等自然災害。 地面缺少植物，地球氣溫上升。香港亦會因而受到影響。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。 附近罕有生物將逐漸消失。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。 施工地盤及私人屋苑帶來額外垃圾、污染，影響山邊野生動物及空氣質素。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):-

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3447**

參考編號  
Reference Number: 201208-183600-89800

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 18:36:00

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 何志壯

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	在綠化地帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 擬建房屋影響郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3448

參考編號  
Reference Number: 201208-190307-10311

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 19:03:07

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. TONG HO YUEN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項(配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整
G項(豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3449

參考編號  
Reference Number: 201208-200420-39337

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 20:04:20

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": Lai Yuen Ting Sally

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，以免帶來無法逆轉的生態損失。 建設太接近郊野公園，會失去原有的緩衝作用。 破壞馬鞍山及吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)：	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，以免帶來無法逆轉的生態損失。 建設太接近郊野公園，會失去原有的緩衝作用。 破壞馬鞍山及吊手岩山勢景觀的完整性。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物之棲息，破壞生態多樣性。 大廈陰影影響下方農地耕作。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

放棄上述兩項修訂

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3450**

參考編號  
Reference Number: 201208-221952-29411

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 22:19:52

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 李芷螢

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
第F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
第G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3451**

參考編號  
**Reference Number:** 201208-225411-00837

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 08/12/2020 22:54:11

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. NG WAI HO

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	馬鞍山主幹道飽和 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3452

參考編號  
Reference Number: 201209-012553-42884

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 01:25:53

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. TAI SIU KWAN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3453**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-021823-67292

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 02:18:23

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Wong Ho Hin

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent" :**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項(配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G項(豪宅)	反對 Oppose	大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3454**

參考編號  
Reference Number: 201209-023425-01344

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 02:34:25

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. YU CHUN HEI HARRY

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	影響生態，破壞吊手岩原有景觀
G項	反對 Oppose	太接近郊野公園，影響郊野公園一帶自然景觀 破壞原有生態環境

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3455**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-080635-25752

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 08:06:35

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. LAU YUEN KWAN

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3456

參考編號  
Reference Number: 201209-083113-35099

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 08:31:13

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong Tai Wo

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 :	反對 Oppose	在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 :	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3457**

參考編號  
Reference Number: 201209-083531-30312

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 08:35:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Chai Kwan Ming

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G項	反對 Oppose	太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3458

參考編號  
Reference Number: 201209-085816-29265

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 08:58:16

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. CHOW lai wah

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3459**

參考編號  
Reference Number: 201209-091338-45170

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 09:13:38

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yu Yuen Ki

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	-香港最大特式是郊野公園，綠化地帶 斬樹會破壞生態平衡 -破壞吊手岩的整體景觀
G項		-香港最大特式是郊野公園，綠化地帶 斬樹會破壞生態平衡 -住宅產生光害、噪音，影響綠化地帶 棲息動物的環境

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3460

參考編號  
Reference Number: 201209-091745-13313

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 09:17:45

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. HO KA MUNG

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3461**

參考編號  
Reference Number: 201209-092136-77271

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 09:21:36

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. HO KA MING

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3462**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-094119-33328

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 09:41:19

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. SIN WAMMIE

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3463**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-111831-52132

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 11:18:31

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. law pui lai

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3464**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-113315-58679

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 11:33:15

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Choi Hei Tung

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	太接近郊野公園，破壞吊手岩景觀完整性。不應在綠化帶斬樹，破壞生態，造成極大不能逆轉的損失!
G項	反對 Oppose	太接近郊野公園，大廈會影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。不應在綠化帶斬樹，破壞生態，造成極大不能逆轉的損失!

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3465**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-113409-51368

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 11:34:09

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. KWOK KA HEI

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3466**

參考編號  
Reference Number: 201209-115404-39347

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 11:54:04

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. LIU SZE WA

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	F 項 (配水庫): 不應在綠化帶斬樹, 帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園, 失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	G 項 (豪宅): 不應在綠化帶斬樹, 帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園, 失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害, 影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3467**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-120044-39755

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 12:00:44

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Lee wing ching

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹！帶來無法逆轉的生態損失！ 太接近郊野公園！失去緩沖作用！破壞吊手岩山勢景觀的完整性！
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹！帶來無法逆轉的生態損失！ 太接近郊野公園！失去緩沖作用！破壞吊手岩山勢景觀的完整性！

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3468**

參考編號  
Reference Number: 201209-120618-84522

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 12:06:18

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. PUI KIN MAN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F (配水庫)	反對 Oppose	在郊野公園綠化帶斬樹, 會對生態有很大的損失
G (豪宅)	反對 Oppose	在綠化帶斬樹, 會對生態有很大的損失, 影響了附近野生動物正常生活. 私人屋苑也帶來大人流、車流、噪音、光害, 嚴重影響動物的正常活動和附近大自然景觀.

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3469**

參考編號  
Reference Number: 201209-122640-34452

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 12:26:40

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Kwan Ho

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	1. 綠化地帶斬樹影響生態環境，無法估計損失。 2. 太接近郊野公園用地，失去緩衝作用
G	反對 Oppose	1. 不應在綠化地帶斬樹，破壞大自然。 2. 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 3. 興建房屋增加人口，車輛，影響綠化地帶。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3470**

參考編號  
Reference Number: 201209-123034-16464

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 12:30:34

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Cheung chiu man

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。 太多人煙破壞生態，影響野生動植物及自然環境
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀 過多人煙多聲浪破壞郊野公園生態多環境

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3471**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-135115-23272

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 13:51:15

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Wong kwok wai

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 大接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 大接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3472**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-135910-78298

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 13:59:10

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Chan man hei

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3473**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-140218-04028

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 14:02:18

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Chan Lap Kee

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3474**

參考編號  
Reference Number: 201209-142115-16731

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 14:21:15

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Wong Wai Man

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項 配水庫	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項 豪宅	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):



**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3475**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-171828-72869

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 17:18:28

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. sun kwok man

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3476**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-193005-00078

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 19:30:05

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. 梁天晴

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3477**

參考編號  
Reference Number: 201209-202609-95987

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 20:26:09

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. 彭可盈

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹 帶來無法逆轉的生態損失 太接近郊野公園 失去緩衝作用 破壞吊手岩石觀景的完整性
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹 帶來無法逆轉的生態損失 太接近郊野公園 失去緩衝作用 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀 私人屋苑帶來額外人流車流噪音光害 影響山邊野生動物 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然觀景

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3478**

參考編號  
Reference Number: 201209-203453-79704

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 09/12/2020 20:34:53

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yip Wing Yu

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3479**

參考編號  
**Reference Number:** 201209-215921-96828

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 09/12/2020 21:59:21

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Lee Hoi Ching

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	綠化帶斬樹會帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	綠化帶斬樹會帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物，也影響村民。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3480**

參考編號  
**Reference Number:** 201210-000111-69466.

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 10/12/2020 00:01:11

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 先生 Mr. Leung Ho Kiu.

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3481**

參考編號  
Reference Number: 201210-023442-78201

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 02:34:42

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. ma wing yan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 泥土失去樹木作平衡，亦會變成浸蝕，而加危險。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 泥土失去樹木作平衡，亦會變成浸蝕，而加危險。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。 工程亦影響並且滋擾到原生動物的棲息。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3482**

參考編號  
**Reference Number:** 201210-024433-15276

提交限期  
**Deadline for submission:** 16/12/2020

提交日期及時間  
**Date and time of submission:** 10/12/2020 02:44:33

「申述人」全名  
**Full Name of "Representer":** 女士 Ms. Lam Hiu Yan

「獲授權代理人」全名  
**Full Name of "Authorized Agent":**

與申述相關的草圖  
**Draft plan to which the representation relates:** S/MOS/23

申述的性質及理由  
**Nature of and reasons for the representation:**

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	太接近郊野公園，失去緩衝作用
G	反對 Oppose	過份興建私人屋苑會引致區內交通失 衡，而且帶外額外人流、車流、噪音 、光害、影響環境；另外大量斬樹會 令自然生態失去平衡，令自然野生動 物、昆蟲大量失衡

對草圖的建議修訂(如有的話)  
**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

--



**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

**TPB/R/S/MOS/23-  
3483**

參考編號  
Reference Number: 201208-203802-44442

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 20:38:02

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 羅小明

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	綠化帶是城鄉之間不可或缺的部份，而綠化環境在全球暖化下亦日益重要，因此不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 此外這項目亦太接近郊野公園，如斬樹將失去緩衝作用，亦破壞吊手岩難得的山勢景觀之完整性。
G項	反對 Oppose	綠化帶是城鄉之間不可或缺的部份，而綠化環境在全球暖化下亦日益重要，因此不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 這項目亦太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈亦將影響吊手岩一帶難得的郊野公園景觀。 而且私人屋苑將帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。野生動物的生存空間被佔據、干擾，亦有機會走到民居帶來問題，因此不應在此建屋自作惡果。 大廈陰影亦影響下方農地耕作，在全球糧食危機響警號的今天，農地亦多加保護保留，而非以不適切、過多的住宅造成壞影響。 連接私人屋苑的行車天橋亦影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3484

參考編號  
Reference Number: 201208-233314-25608

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 23:33:14

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. CHAN PUI MING EMAN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	破壞馬鞍山名勝吊手岩山勢景觀的完整性。 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近馬鞍山郊野公園，失去緩衝作用。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	太接近郊野公園，勢必破壞市民藉郊遊親親大自然的合理期望。 唔應該在綠化地帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 建築群落成後會影響名勝吊手岩一帶郊野公園的獨特景觀。 屋苑帶來的人流、車流、噪音、光害等唔同形式的污染，會影響野生動植物的生存條件。 建築物的陰影會影響下方農地耕作活動，及農作物成長。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3485**

參考編號  
Reference Number: 201208-223655-43730

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 22:36:55

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. LO HO YAN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

是次計劃的斬樹面積高達9.7個足球場，將要被斬的樹上以數千棵，此分區發展計劃定必對環境造成嚴重的生態破壞。

無數棲息於此區的動植物將會被殺害！經歷2020年各種各樣日益嚴重的天災，全球各國大型山火、水災、地震、新冠病毒等等，難道人類還未驚覺到保護大自然生態的重要及迫切性嗎？

另外，對於無論是本區居民抑或是住在其他地方的港人而言，馬鞍山郊野公園都是一個行山登高的好去處。

上述計劃一旦落實，此區將會變成石屎森林，嚴重破壞香港市民僅存的自然環境，剝奪市民假日到郊外放鬆身心的機會！

此外，馬鞍山區交通本來已相當擠塞，除了計劃帶來的人口增長會對對區內公共設施造成負擔外，更必會加劇現有交通問題，對每日都要離開馬鞍山區外出工作上學的馬鞍山居民造成日常生活的極大困擾，當局不加以改善現有問題，還要進一步發展，這是完全說不過去的。

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3486**

參考編號  
Reference Number: 201208-203106-72202

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 20:31:06

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lam Yuk wah

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)

**Proposed Amendments to Draft Plan(if any):**

是次計劃的斬樹面積高達9.7個足球場，將要被斬的樹上以數千棵，此分區發展計劃定必對環境造成嚴重的生態破壞。  
無數棲息於此區的動植物將會被殺害！經歷2020年各種各樣日益嚴重的天災，全球各國大型山火、水災、地震、新冠病毒等等，難道人類還未驚覺到保護大自然生態的重要及迫切性嗎？

另外，對於無論是本區居民抑或是住在其他地方的港人而言，馬鞍山郊野公園都是一個行山登高的好去處。

上述計劃一旦落實，此區將會變成石屎森林，嚴重破壞香港市民僅存的自然環境，剝奪市民假日到郊外放鬆身心的機會！

此外，馬鞍山區交通本來已相當擠塞，除了計劃帶來的人口增長會對對區內公共設施造成負擔外，更必會加劇現有交通問題，對每日都要離開馬鞍山區外出工作上學的馬鞍山居民造成日常生活的極大困擾，當局不加以改善現有問題，還要進一步發展，這是完全說不過去的。

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3487

參考編號  
Reference Number: 201208-205411-35147

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 08/12/2020 20:54:11

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Yeung Sze man

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

是次計劃的斬樹面積高達9.7個足球場，將要被斬的樹上以數千棵，此分區發展計劃定必對環境造成嚴重的生態破壞。

無數棲息於此區的動植物將會被殺害！經歷2020年各種各樣日益嚴重的天災，全球各國大型山火、水災、地震、新冠病毒等等，難道人類還未驚覺到保護大自然生態的重要及迫切性嗎？

另外，對於無論是本區居民抑或是住在其他地方的港人而言，馬鞍山郊野公園都是一個行山登高的好去處。

上述計劃一旦落實，此區將會變成石屎森林，嚴重破壞香港市民僅存的自然環境，剝奪市民假日到郊外放鬆身心的機會！

此外，馬鞍山區交通本來已相當擠塞，除了計劃帶來的人口增長會對對區內公共設施造

成負擔外，更必會加劇現有交通問題，對每日都要離開馬鞍山區外出工作上學的馬鞍山居民造成日常生活的極大困擾，當局不加以改善現有問題，還要進一步發展，這是完全說不過去的。



**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3488**

參考編號  
Reference Number: 201210-100202-44819

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 10:02:02

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Kam Suet Hung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。
G		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3489**

參考編號  
Reference Number: 201210-101030-26435

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 10:10:30

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. chiu wai sum

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
f	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
g	反對 Oppose	G 項(豪宅): 不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3490**

參考編號  
Reference Number: 201210-115744-83864

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 11:57:44

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. CHAN CHI WAI

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	生態環境需要長時間才能回復,於綠化帶斬樹,會破壞生態,及有機會無法逆轉。 吊手岩是馬鞍山一景影,此舉會破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	生態環境需要長時間才能回復,於綠化帶斬樹,會破壞生態,及有機會無法逆轉。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害,影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3491

參考編號  
Reference Number: 201210-142543-37888

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 14:25:43

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 女士 Ms. Lo Cheuk Ying

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3492**

參考編號  
Reference Number: 201210-143621-54634

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 14:36:21

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Ng Mau Chi Celine

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項		不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3493**

參考編號  
Reference Number: 201210-145457-45681

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 14:54:57

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Ho Chun Yan

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀。 建設來往交通配套時亦勢必破壞自然、以及破壞沿路的三級歷史建築(選礦廠及相關建築群組) 破壞現有家園、農地、天氣河溪、建立已久的社區關係，換成豪宅，不能接受！

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3494**

參考編號  
Reference Number: 201210-145844-92355

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 14:58:44

「申述人」全名  
Full Name of "Reprenter": 先生 Mr. 陳偉庭

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。 溫家村的古榕樹將受到建築工程的污水影響。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

寄件者: 陳偉庭  
寄件日期: 2020年12月15日星期二 15:04  
收件者: Cahk  
主旨: 反對馬鞍山改劃綠化地帶

## 反對馬鞍山改劃綠化地帶

姓名: 陳偉庭

電郵: [REDACTED]

### 反對馬鞍山改劃綠化地帶(A、B1、C、D、E、F、G項):

- 1.非常貼近郊野公園: 擬改劃的多幅綠化地帶貼近馬鞍山郊野公園, 位於馬鞍山村路多幅綠化地帶與馬鞍山郊野公園的距離, 只有 10 至 30 多米, 當中改作水務設施用地的部分邊界更是與郊野公園界線重疊, 若改劃成功, 將成極壞先例
- 2.發展規模極不配合: 四幅規劃作房屋發展的綠化地帶, 發展規模與周邊環境毫不配合。鄰近樟木頭村的公營房屋用地樓高 165mPD, 比樟木頭村(8 米左右)及帝琴灣(55mPD)的住宅發展高出多倍; 位於馬鞍山村路的公營及私營房屋用地, 附近只有數十戶民居, 沒有任何高密度發展, 卻在山上建樓高達 225mPD 及 250mPD, 發展規模完全與附近環境不配合
- 3.額外道路工程嚴重干擾自然環境: 無論是連接近馬鞍山村路還是樟木頭村地盤的道路, 本身不但需要大幅度擴闊至雙線行車道, 而且更需要興建全新道路接駁, 發展將大幅度 削走天然山坡及樹木, 對自然景觀造成極大破壞
- 4.沒有評估對古蹟文物的影響: 規劃署聲稱工程與馬鞍山村大部分古蹟文物有一定距離, 不過現階段完全沒有評估施工時對古蹟文物的直接或間接影響

其他意見:

香港身份證頭四個字母數字: [REDACTED]



就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3495

參考編號  
Reference Number: 201210-155607-33831

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 15:56:07

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Chung Wai Leung

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅) :	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3496**

參考編號  
Reference Number: 201210-180416-88766

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 18:04:16

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. 麥卓溢

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--

## 就草圖作出申述

## Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3497

參考編號

Reference Number:

201210-180421-96525

提交限期

Deadline for submission:

16/12/2020

提交日期及時間

Date and time of submission:

10/12/2020 18:04:21

「申述人」全名

Full Name of "Representer":

先生 Mr. 范永強

「獲授權代理人」全名

Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖

Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由

Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)

Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3498**

參考編號  
Reference Number: 201210-180731-96390

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 18:07:31

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Cheung Ho Yin

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G 項 (豪宅)	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

就草圖作出申述  
Representation Relating to Draft Plan

TPB/R/S/MOS/23-  
3499

參考編號  
Reference Number: 201210-190934-38904

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 10/12/2020 19:09:34

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. Wong Hok Him Billy

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F 項 (配水庫):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。 天橋影響自然景觀
G 項 (豪宅):	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行人

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

**就草圖作出申述**  
**Representation Relating to Draft Plan**

TPB/R/S/MOS/23-  
**3500**

參考編號  
Reference Number: 201211-071416-11222

提交限期  
Deadline for submission: 16/12/2020

提交日期及時間  
Date and time of submission: 11/12/2020 07:14:16

「申述人」全名  
Full Name of "Representer": 先生 Mr. LEUNG HAK CHUN

「獲授權代理人」全名  
Full Name of "Authorized Agent":

與申述相關的草圖  
Draft plan to which the representation relates: S/MOS/23

申述的性質及理由  
Nature of and reasons for the representation:

有關事項 Subject Matters	性質 Nature	理由 Reason
F項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 破壞吊手岩山勢景觀的完整性。
G項	反對 Oppose	不應在綠化帶斬樹，帶來無法逆轉的生態損失。 太接近郊野公園，失去緩衝作用。 大廈影響吊手岩一帶郊野公園的景觀。 私人屋苑帶來額外人流、車流、噪音、光害，影響山邊野生動物。 大廈陰影影響下方農地耕作 連接私人屋苑的行車天橋影響自然景觀

對草圖的建議修訂(如有的話)  
Proposed Amendments to Draft Plan(if any):

--